

iTero Element™ 2 iTero Element™ Flex iTero Element™ 2 Plus

intraoralni skeneri

Korisnički
priručnik



it starts with **iTero™**

Autorska prava

© 2022 Align Technology, Inc. Sva prava pridržana.

Informacije sadržane u ovom priručniku podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

Računalna oprema i programski paket opisani u ovom priručniku isporučuju se prema kupoprodajnom ugovoru i smiju se upotrebljavati samo u skladu s uvjetima tog ugovora.

Nijedan dio ovog priručnika ne smije se umnožavati, fotokopirati, pohranjivati u sustavu niti se prenositi ni na koji način (elektronički ili mehanički) u bilo koju svrhu osim uobičajene uporabe kupca, bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Align Technology.

Verzija na hrvatskom jeziku

PN 219896 Rev. A
Ažurirano u listopadu 2022.

Patenti

www.aligntech.com/patents

Zaštitni znakovi

Align, Invisalign, ClinCheck i iTero, između ostalog, zaštitni su znakovi i/ili uslužni žigovi tvrtke Align Technology, Inc. ili jedne od njezinih podružnica ili povezanih tvrtki i mogu biti registrirani u SAD-u i/ili drugim zemljama.

Svi ostali zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi koji se pojavljuju u ovom priručniku vlasništvo su svojih pojedinačnih vlasnika.

Glavno sjedište



Align Technology, Inc.

410 North Scottsdale Road,
Apartman 1300, Tempe,
Arizona 85281,
SAD

www.aligntech.com

Tel.: +1 (408) 470-1000
Faks: +1 (408) 470-1010

Korisnička podrška

Tel.: +1 (800) 577-8767
E-pošta: iterosupport@aligntech.com

Align Technology Ltd.

1 Yitzhak Rabin Rd.,
Petach Tikva, 4925110,
Izrael

Tel.: +972 (3) 634-1441
Faks: +972 (3) 634-1440



Align Technology B. V.

Herikerbergweg 312
1101 CT, Amsterdam
Nizozemska

Kontraindikacije

Za osobe kojima je dijagnosticirana epilepsija postoji rizik od epileptičnog šoka zbog treperećeg svjetla skenera iTero. Te osobe trebaju izbjegavati bilo kakav kontakt očiju s treperećim svjetlom tijekom rada sustava.

Usklađenost

Usklađenost lasera klase 1

Ovaj je uređaj u skladu s propisima 21 CFR 1040.10 i EN 60825-1.



Usklađenost s CSA-om

Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim standardom CSA za Kanadu i SAD: UL Std No. 60601-1 - Medicinska električna oprema 1. dio: Opći sigurnosni zahtjevi.



Usklađenost s FCC-om

Ovaj uređaj u skladu je s 15. dijelom pravila FCC-a i njegovo djelovanje podliježe sljedećim dvama uvjetima:

1. Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje.
2. Ovaj uređaj mora biti u mogućnosti raditi i u uvjetima smetnji, uključujući smetnje koje mogu izazvati neželjeni način rada.



Upozorenje FCC-a

Izmjene uređaja koje proizvođač nije izričito odobrio mogu poništiti vaše ovlaštenje za rukovanje uređajem prema pravilima FCC-a.

Sigurnosna usklađenost

Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim standardom sigurnosti:

IEC 60601-1 Medicinski električni uređaji - 1. dio: Opći zahtjevi za osnovnu sigurnost i bitne radne značajke.

Usklađenost s EMC-om

Ovaj uređaj u skladu je sa sljedećim standardom EMC-a:

IEC 60601-1-2 Medicinski električni uređaji - 1. i 2. dio: Opći zahtjevi za osnovnu sigurnost i bitne radne značajke - Popratna norma: Elektromagnetska pojava - zahtjevi i ispitivanja.

Usklađenost s ANATEL-om

Ovaj uređaj je u skladu s ANATEL rezolucijom n° 242/2000 pod brojem ANATEL 02563-15-06534.

Usklađenost s CE-om

Ovaj je uređaj u skladu s Uredbama Vijeća (EU) 2017/745 za medicinske proizvode.



Priroda emitiranoga zračenja skenera

- **Elektromagnetska radijacija (EMR)** - Kada se koristi prema uputama, razina elektromagnetskog zračenja iTero skenera slična je onoj na osobnom računalu i u skladu je s međunarodnim standardom IEC 60601-1-2.
- **Lasersko i LED zračenje** - Kada se koristi prema uputama, razina laserskog i LED zračenja iTero skenera ne može uzrokovati oštećenje očiju ili drugog ljudskog tkiva i u skladu je s međunarodnim standardima IEC 62471 i IEC 60825-1.

Simboli

Sljedeći simboli mogu se pojaviti na iTero Element 2 i iTero Element 2 Plus komponentama računalne opreme, a mogu se pojaviti i u ovom dokumentu te literaturi iTero Element.



Slijedite upute o upotrebi.



Primijenjeni dio vrste BF.



Neophodno je odvojeno prikupljanje električnog otpada i elektroničke opreme. U skladu s europskom Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE), nemojte odlagati ovaj proizvod u kućni ili komunalni otpad. Ovaj uređaj sadrži materijale koji se ubrajaju u otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Molimo, kontaktirajte s uslugom EARN.
Poveznica za online obrazac za zahtjev:
<http://b2btool.earn-service.com/aligntech/select>



Upozorenje - Kad se ovaj simbol pojavi na uređaju, obavezni ste provjeriti informacije o sigurnosti u ovom dokumentu.



Nemojte ponovno koristiti.

"Rx only"

OPREZ: Savezni zakon SAD-a ograničava prodaju ovog uređaja od strane ili po nalogu licenciranog stomatologa, ortodonta ili stomatološkog stručnjaka. Sustav služi kao medicinski uređaj na uputnicu i samo kvalificirani zdravstveni djelatnici smiju njime rukovati.



Proizvođač medicinskih uređaja.



Kataloški broj.



Serijski broj.



Izmjenična struja.



Držati suho.



Serijski kod.



Ograničenje atmosferskog tlaka.



Ograničenje vlažnosti.



Lomljivo, postupajte pažljivo.



Ova strana treba biti okrenuta gore.



IEC 60417-5031: Istosmjerna struja.



Štapić (jedinica za skeniranje).



Jedinstveni identifikator uređaja.



Zemlja proizvodnje (uključujući datum proizvodnje).



Ograničenje temperature.



Medicinski uređaj.



Pogledajte elektroničke upute za uporabu.



Utor za USB.



Električna baterija.



IEC 60417-5009: STANJE MIROVANJA.



Gaženje zabranjeno.



Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici.



Sukladno RoHS-u za Kinu.



CE oznaka.

Sigurnosne napomene

Prije početka rada sa sustavom, korisnici moraju pročitati sigurnosne napomene.

Napajanje

Sustav se napaja pomoću medicinskog napajanja. Kod iTero Element 2 Plus skenera za konfiguraciju kolica, napajanje se nalazi u podnožju stalka s kotačima. Kod iTero Element 2 Plus skenera za mobilnu konfiguraciju napajanje je vanjsko.

Baterijsko napajanje

- Punjenje - baterija skenera bit će potpuno napunjena nakon što bude priključena na izvor napajanja 2 sata (iTero Element 2) ili 2.5 sata (iTero Element 2 Plus).
- S potpuno napunjenom baterijom možete skenirati do 30 minuta pomoću stalka na kotačima ili skenera za konfiguraciju kolica, ili 10 minuta pomoću skenera za mobilnu konfiguraciju.

Upozorenje: Skeneri za konfiguraciju kolica isporučuju se s dvije litij-ionske punjive baterije, a skeneri za konfiguraciju stalka s kotačima i za mobilnu konfiguraciju dolaze s jednom baterijom. Ako je zaslon oštećen, postoji opasnost od eksplozije baterije. Ne upotrebljavajte skener ako vam padne ili primijetite bilo kakva oštećenja. Obratite se korisničkoj podršci.

- Za punjenje baterija koristite AC/DC originalni adapter.
 - **Upozorenje:** Litij-ionska baterija koja otkazuje počinje šištati, nadimati se i ispuštati elektrolite. Elektroliti se sastoje od litijeve soli u organskom otapalu (litijev heksafluorofosfat), koji je vrlo zapaljiv. Izgaranje elektrolita može zapaliti zapaljive materijale u neposrednoj blizini.
- Imajte na umu da postoji rizik od opekline povezan s ovom situacijom.
- Zaslon treba spremati i njime rukovati u skladu s okolišnim uvjetima koji su navedeni u ovom priručniku. Ne izlažite skener ekstremnim izvorima topline, poput radijatora i kamina.
 - Nikada nemojte rabiti uređaj bez baterija! Baterije nemojte koristiti u druge svrhe, već samo za koju je proizvod namijenjen. Zbrinite rabljene baterije u skladu s uputama proizvođača i lokalnim zahtjevima.
 - Zamijenite baterije samo s istom vrstom baterija koju isporučuje Align.

Strujna upozorenja

- Ne uklanjajte vanjske ploče i poklopce kako biste izbjegli strujni udar. Ne postoje unutarnji dijelovi koje korisnik može sam servisirati. Kod iTero Element 2 Plus skenera, možete otvoriti poklopac dijagnostičke ploče u slučaju kvara sustava, samo kada to zahtijeva korisnička podrška.
- Nemojte spajati skener na glavnu mrežu koja nema zaštitno uzemljenje kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.

iTero Element Flex:

- iTero Element Flex Skener je opremljen koncentratorom koji sadrži napajanje za štapić. Ne postavljajte sustav na mokru površinu i nemojte stajati na njega kako biste izbjegli rizik od oštećenja sustava i strujnog udara.
 - Nikad ne spajajte koncentrator na prijenosno računalo koje nije odobreno u skladu s IEC 60950-1 ili IEC 62368-1, kako je primjenjivo. Prijenosno računalo i sva njegova dodatna oprema trebaju biti smješteni najmanje 1,5 m od pacijenta. Ne skenirajte pacijenta dok istodobno dodirujete prijenosno računalo ili bilo koji dio njegove dodatne opreme. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do strujnog udara.
- Mjere opreza**
- Ne spajajte web-kameru koju nije odobrila tvrtka Align na USB utore na stražnjoj strani zaslona osjetljivom na dodir kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.
 - Ne spajajte ništa osim iTero štapića na USB utore na koncentratoru.
 - Ne spajajte kabel za napajanje koji nije isporučila tvrtka Align Technology na sustav, kako biste izbjegli strujni udar.
- Bežični LAN**
- Sustav je opremljen bežičnom LAN jedinicom.
 - Kada rabite ovaj proizvod, računalnu jedinicu držite na udaljenosti od najmanje 20 cm od tijela svih osoba kako biste osigurali usklađenost sa zahtjevima u vezi izloženosti radijskim frekvencijama.
- Sigurnosne klasifikacije**
- Vrsta zaštite od strujnog udara: Klasa 1.
 - Stupanj zaštite od strujnog udara: Tip BF.
 - Stupanj zaštite od štetnog prodiranja vode: Uobičajen.
 - Oprema nije prikladna za uporabu u prisutnosti zapaljivih anestetikih smjesa.
 - Način rada: Neprekidno.
- Medicinski proizvod**
- Sustav služi kao medicinski uređaj na uputnicu i samo kvalificirani zdravstveni djelatnici smiju njime rukovati.
- Mjere opreza pri radu sa skenerom**
- Štapić emitira crvenu lasersku svjetlost (680 nm, klasa 1) kao i bijele LED emisije . Uobičajena upotreba štapića ne predstavlja nikakvu opasnost za ljudsko oko. Izbjegavajte svijetliti štapićem izravno u oči pacijenta.
 - Izbjegavajte zavrtnje kabela štapića i električnog kabela te stvaranje čvorova, povlačenje kabela ili stajanje na njih.
 - Kad se sustav ne upotrebljava, štapić treba staviti u ležište s optičkom površinom okrenutom prema ležištu , kako bi se izbjegao kontakt očima s laserskom zrakom ili treperećom bijelom LED emisijom . Pri kontaktu s očima može doći do oštećenja očiju .
 - Izbjegavajte aktiviranje štapića dok je vrh štapića izvan pacijentovih usta kako biste spriječili oštećenje oka.
 - Izbjegavajte stavljanje štapića u ležište dok je postupak skeniranja još u tijeku kako biste spriječili oštećenje oka.
 - Ne upotrebljavajte opremu ako se pojavi kvar na skeneru ili ako primijetite fizička oštećenja kako biste izbjegli strujni udar ili tjelesne ozljede. Nazovite korisničku podršku.

Čišćenje i dezinfekcija

Kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju, obavezno učinite sljedeće:

- Očistite i dezinficirajte štapić, kako je opisano u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#), i zamijenite nastavak za štapić, kao što je opisano u [Primjena nastavak za štapić](#), prije svake seanse s pacijentom.
- Zamijenite rukavice nakon svakog pacijenta.
- Bacite potrgane, onečišćene ili skinute rukavice.
- Zamijenite nastavak za štapić između svakog pacijenta. Nemjenjanje nastavak za štapić između pacijenata može uzrokovati nenamjeran prijenos mikroorganizama i drugih kontaminanata s jednog pacijenta na drugog.
- Zbrinjavanje nastavak za štapiću skladu sa standardnim radnim postupcima ili lokalnim propisima za odlaganje onečišćenog medicinskog otpada.

Raspakiranje i instaliranje

Sustav treba raspakirati i instalirati prema uputama tvrtke Align Technology, opisano u [Upute za sastavljanje](#).

Bilješka: Obratite se korisničkoj podršci ako je kutija skenera oštećena ili ako je indikator ShockDot na kutiji aktiviran.

Radno okruženje

- Oprema se može premješati iz prostorije u prostoriju s velikom pažnjom kako bi se izbjegla oštećenja.
- Nemojte blokirati otvore za zrak na štapiću i računskoj jedinici.
- Oprema je namijenjena samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Ne smije biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, prekomjernoj vrućini ili vlazi.
- iTero Element Flexsamo: Ako ste sustav upravo donijeli u ordinaciju iz vrućeg, hladnog ili vlažnog okoliša, treba ga staviti na stranu dok se ne prilagodi sobnoj temperaturi kako bi se izbjegla unutarnja kondenzacija.

Mjere opreza zbog elektromagnetskih smetnji

Ovaj je uređaj testiran i utvrđeno je da udovoljava zahtjevima za medicinske proizvode prema standardu IEC60601-1-2. Taj standard namijenjen je pružanju razumne zaštite od štetnih smetnji pri tipičnoj medicinskoj instalaciji.

Izbjegavajte postavljanje ovog uređaja u blizini opreme koja odašilje frekvenciju ili drugih izvora električnih i elektromagnetskih smetnji (npr. mobiteli, mobilni dvosmjerni radio, električni uređaji, RFID). Visoke razine takvih smetnji, zbog neposredne blizine ili jačine izvora, mogu dovesti do poremećaja u radu ovog uređaja. U tom slučaju, uređaj možete vratiti u način rada nakon intervencije korisnika ili automatskim oporavkom.

Općenito**Napomene:**

- Nemojte raditi nikakve izmjene na ovoj opremi.
- Nemojte uklanjati računalnu jedinicu s postolja nakon sastavljanja.

Obavijest o nezgodi

Sve ozbiljne incidente u vezi s uređajem iTero potrebno je prijaviti Align Technology Ltd. i nadležnom tijelu države članice u kojoj su korisnik i pacijent registrirani.

Sadržaj

1	Uvod u iTero Element 2, iTero Element Flex, i iTero Element 2 Plus intraoralne skenera	1
1.1	Namjena / Predviđena upotreba	2
1.2	Indikacije za uporabu	2
1.3	Kontraindikacije	2
1.4	Predviđena populacija pacijenata	2
1.5	Predviđeni korisnici	2
1.6	Koristite okruženje	2
1.7	Kliničke prednosti	2
1.8	iTero Element 2 i iTero Element 2 Plus hardver	3
1.8.1	Konfiguracija postolja na kotačima za iTero Element 2 i	3
1.8.2	iTero Element Flex	4
1.8.3	iTero Element 2 Plus konfiguracija kolica	5
1.8.4	iTero Element 2 Plus mobilna konfiguracija	6
1.8.5	Štapić iTero Element	7
1.9	O ovom priručniku	8
2	Upute za sastavljanje	9
2.1	Sastavljanje iTero Element 2 skenera	10
2.2	Sastavljanje iTero Element Flex skenera	14
2.2.1	Instaliranje iTero Element Flex softvera	14
2.3	Sastavljanje iTero Element 2 Plus – konfiguracija kolica	16
2.4	Sastavljanje iTero Element 2 Plus konfiguracije kovčega	21
2.4.1	Prvo sastavljanje i montaža	22
2.4.2	Premještanje skenera unutar klinike	24
2.4.3	Uporaba kovčega za premještanje	24
2.4.4	Opcionalni zaštitni poklopac za kolica	27
2.4.5	Montiranje prema VESA standardu	27
3	Početak	30
3.1	Prvo prijavljivanje na skener	30
3.2	Registriranje skenera – postupak "Neka bude moj" (Make It Mine)	30
4	Rad sa skenerom	37
4.1	Prijava na skener	37
4.1.1	Ponovno postavljanje zaporke	41

4.1.2	Nadogradnja sigurnosnih postavki sustava Windows	43
4.2	Odjava iz skenera	48
4.3	Isključivanje skenera	49
4.4	Premještanje skenera	49
4.4.1	Premještanje iTero Element 2 skener konfiguracije kotača	49
4.4.2	Transport iTero Element Flex intraoralni skener	49
4.4.3	Premještanje iTero Element 2 Plus skener konfiguracije kolica	50
4.4.4	Premještanje iTero Element 2 Plus skenera unutar klinike	51
4.4.5	Premještanje iTero Element 2 Plus skenera unutar klinike	52
4.5	Korisničko sučelje	53
4.5.1	Alatna traka skenera	56
4.5.2	Pokreti na zaslonu osjetljivom na dodir	59
4.6	Određivanje postavki skenera	60
4.6.1	Definiranje postavki uređaja	61
4.6.2	Određivanje korisničkih postavki	65
4.6.3	Određivanje postavki sustava	71
5	Započinjanje nove snimke	77
5.1	Primjena nastavak za štapić	77
5.2	Pokretanje postupka skeniranja	78
5.3	Ispunjavanje Rx-a	79
5.3.1	Popunjavanje Rx-a za postupke Study Model / iRecord	82
5.3.2	Popunjavanje Rx-a za postupke Invisalign	83
5.3.3	Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke	85
5.3.4	Popunjavanje Rx-a za postupke planiranja implantata	98
5.3.5	Popunjavanje Rx-a za postupke zubna proteza / uklonjivo	101
5.3.6	Popunjavanje Rx-a za postupke uređaja	104
5.4	Upravljanje pacijentima	105
5.4.1	Dodavanje novih pacijenata	105
5.4.2	Pretraživanje postojećih pacijenata	106
5.4.3	Uređivanje pojedinosti o pacijentu	108
5.4.4	Brisanje podataka o pacijentu iz prozora Nova snimka	110
5.5	Skeniranje pacijenta	111
5.5.1	Smjernice za skeniranje	111
5.5.2	Skeniranje - najbolji primjeri iz prakse	113
5.5.3	Opcije skeniranja	113

5.5.4	Uređivanje snimke	115
5.6	Pregledavanje snimke	116
5.6.1	Obavijesti o segmentima snimke koji nedostaju	117
5.6.2	Uporaba mjerača vremena za skeniranje	118
5.7	Slanje snimke	118
5.8	Rad s preglednikom	122
5.9	Uklanjanje nastavak za štapić	125
6	Rad s pacijentima	127
6.1	Pretraživanje baze pacijenata	127
6.2	Pregledavanje pojedinosti o pacijentu	129
6.3	Izrada nove snimke za određenog pacijenta	130
6.4	Pregledavanje Rx-a	131
6.5	Pregledavanje prethodnih snimki u pregledniku	133
7	Rad s nalozima	135
7.1	Rad s vraćenim nalozima	138
8	Pregledavanje poruka	139
9	Rad s MyiTerom	140
10	Značajke i alati skenera iTero	141
10.1	Usporedba prethodnih snimki pomoću tehnologije iTero TimeLapse	141
10.2	Invisalign Outcome Simulator Pro	145
10.3	Invisalign Outcome Simulator (simulator ishoda tretmana)	145
10.4	Invisalign Progress Assessment (procjena napretka)	145
10.5	Sustav Invisalign Go	146
10.6	Alati za uređivanje	146
10.6.1	Brisanje segmenta	147
10.6.2	Brisanje odabranog dijela	149
10.6.3	Dopunjavanje anatomije koja nedostaje	151
10.6.4	Onemogućavanje automatskog čišćenja	152
10.7	Rad s alatom Gumica za brisanje	154
10.8	Rad s alatom za okluzalni razmak	156
10.9	Rad s alatom Edge Trimming (Obrezivanje rubova)	160
10.10	Rad s alatom Odvajanje kalupa	162
10.11	Rad s alatom za liniju margine	167
10.11.1	Automatsko definiranje linije margine	167
10.11.2	Ručno definiranje linije margine	169

10.12	Rad s alatom Snimka zaslona	169
11	Briga i održavanje	175
11.1	Rukovanje štapićem i kabelom	175
11.2	Čišćenje i dezinfekcija štapića	175
11.2.1	Priprema prije čišćenja i dezinfekcije	176
11.2.2	Čišćenje i dezinfekcija štapića	177
11.2.3	Sušenje - tijelo štapića	178
11.2.4	Skladištenje i održavanje	178
11.3	Čišćenje i dezinficiranje ležišta	179
11.3.1	Priprema prije čišćenja i dezinfekcije	179
11.3.2	Čišćenje i dezinfekcija ležišta	180
11.3.3	Sušenje - ležište	181
11.3.4	Skladištenje i održavanje	182
11.4	Čišćenje i dezinfekcija dodirnog zaslona skenera i ručke postolja na kotačićima	182
11.5	Generalno čišćenje	182
11.6	Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju	183
A	Smjernice za kliničku LAN mrežu	184
A.1	Uvod	184
A.2	Pripreme	184
A.3	Smjernice za usmjerivač (router)	185
A.4	Smjernice za internetsku vezu	185
A.5	Vatrozid	185
A.6	Wi-Fi savjeti	185
A.7	Alignove preporuke za ime računala poslužitelja	186
B	Deklaracija/e o EMC-u	187
B.1	Izjava o EMC-u – iTero Element 2 i iTero Element Flex	187
B.2	Izjava o EMC-u – iTero Element 2 Plus	190
C	Tehnička dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element	194
D	Specifikacije sustava	198
D.1	iTero Element 2 specifikacije sustava	199
D.2	Specifikacije sustava iTero Element Flex	200
D.3	iTero Element 2 Plus specifikacije sustava	201

Popis slika

Slika 1: Pogled sprijeda na intraoralni skener iTero Element 2	3
Slika 2: Stražnji pogled na intraoralni skener iTeroElement 2	4
Slika 3: iTero Element Flex intraoralni skener	4
Slika 4: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus konfiguraciju kolica intraoralni skener	5
Slika 5: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus konfiguraciju kolica intraoralni skener	6
Slika 6: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus mobilnu konfiguraciju intraoralni skener	6
Slika 7: Pogled straga na iTero Element 2 Plus mobilnu konfiguraciju intraoralni skener	7
Slika 8: Štapić iTero Element	7
Slika 9: Zaštitni nastavak	8
Slika 10: Jednokratni nastavak	8
Slika 11: Uklanjanje štapića iz ležišta	20
Slika 12: Premještanje skenera	20
Slika 13: Ne podižite skener pomoću glavne ručke	20
Slika 14: Sklop za napajanje ne smije visjeti u zraku	29
Slika 15: Nikada ne naginjite zaslon za više od 45 stupnjeva	29
Slika 16: Zaslon dobrodošlice	30
Slika 17: Stranica za spajanje prikazuje dostupne mreže	31
Slika 18: Unos sigurnosnog ključa (zaporke)	31
Slika 19: Skener je povezan s Internetom	32
Slika 20: Provjera komunikacije s Alignom	32
Slika 21: Odabir vremenske zone	33
Slika 22: Registriranje sustava radi prilagođavanja postavki	33
Slika 23: Primjer pretplatničkog paketa za iTero	34
Slika 24: Ugovor o licenci	34
Slika 25: Provjeravanje ažuriranja	35
Slika 26: Sustav je registriran i spreman za uporabu	35
Slika 27: Prozor za prijavu	37
Slika 28: Obavijest o neočekivanom isključivanju	38
Slika 29: Lozinka je prikrivena	39
Slika 30: iTero početni zaslon	40
Slika 31: Gumb Zaboravljena zaporka	41
Slika 32: Polje e-pošte za zaboravljenu zaporku	41

Slika 33: Polje za sigurnosno pitanje	42
Slika 34: Prozor Security Updates (Sigurnosna ažuriranja) - opcije zakazivanja	43
Slika 35: Spojite skener na izmjeničnu struju	44
Slika 36: Instalacija u tijeku	44
Slika 37: Instalacija je uspješno dovršena	45
Slika 38: Sigurnosna ažuriranja – broj dana do obaveznog instaliranja ažuriranja	45
Slika 39: Sigurnosna ažuriranja – zadnji dan	46
Slika 40: Obavijest o sigurnosnim ažuriranjima – prozor za prijavu	47
Slika 41: Obavijest o sigurnosnim novostima – početni zaslon	48
Slika 42: iTero Element Flex intraoralni skener u isporučenoj torbici	50
Slika 43: Premještanje skenera	51
Slika 44: Prenosjenje skenera između soba unutar klinike	52
Slika 45: Premještanje skenera u druge klinike	52
Slika 46: iTero početni zaslon	53
Slika 47: Postotak napunjenosti baterije	54
Slika 48: Pomoćni sloj, uključujući gumb za e-priručnik i korisničku podršku	55
Slika 49: Alatna traka skenera	56
Slika 50: Postotak napunjenosti baterije	57
Slika 51: Pomoćni sloj, uključujući gumb za e-priručnik i korisničku podršku	58
Slika 52: Prozor za postavke	60
Slika 53: Postavke svjetline	61
Slika 54: Postavke glasnoće	61
Slika 55: Popis Wi-Fi mreža u blizini	62
Slika 56: Spajanje na Wi-Fi mrežu klinike	63
Slika 57: Zaboravljanje ili isključivanje s mreže	63
Slika 58: Postavke vremenske zone	64
Slika 59: Prozor postavki snimke	65
Slika 60: Istaknut je samo raspon skeniranja	67
Slika 61: Prozor postavki Rx-a	68
Slika 62: Prozor postavki potpisa	70
Slika 63: Postavke jezika	71
Slika 64: Prozor postavki prijave	72
Slika 65: Prozor za dijagnostiku	73
Slika 66: Prozor s informacijama o licenciranju	74
Slika 67: Prozor System Information (Podaci o sustavu) – iTero Element 2 Plus	75

Slika 68: Prozor postavki izvoza - brisanje izvezenih datoteka	76
Slika 69: Lagano natakните novi nastavak na njegovo mjesto	77
Slika 70: Prozor New Scan (Nova snimka) koji prikazuje prazan obrazac Rx i alatnu traku napretka	78
Slika 71: Prozor nove snimke	80
Slika 72: Odabir potrebnog postupka	81
Slika 73: Područja Order (Nalog) i Scan Options (Opcije skeniranja) – postupak Study Model / iRecord	83
Slika 74: Područje naloga – postupak Invisalign	84
Slika 75: Područja Scan Options (Opcije skeniranja) i Tooth Diagram (Dijagram zuba) – fiksni restaurativni postupak	86
Slika 76: Popis opcija fiksnog restaurativnog tretmana	87
Slika 77: Prozor postavki tretmana – Restauracija navlake	87
Slika 78: Odabrani zub i područje za podatke o tretmanu – restauracija navlake	88
Slika 79: Prozor postavki tretmana – restauracija krunice	89
Slika 80: Područje Additional information (Dodatni podaci) – Restauracija krunice	90
Slika 81: Odabrani zub i područje Treatment Information (Podaci o tretmanu) – restauracija krunice	91
Slika 82: Kopirajte postavke restauracije sa zuba koji treba istu vrstu tretmana	91
Slika 83: Prozor postavki tretmana – obnova na temelju implantata	92
Slika 84: Prošireno područje vrste restauracije	93
Slika 85: Prošireno područje krunice	93
Slika 86: Prozor postavki obrade – obnova mosta	94
Slika 87: Raspon mostova i zubi koje treba uključiti	94
Slika 88: Popis mogućnosti tretmana u mostu	95
Slika 89: Most. restauracija – Postavke umjetnog zuba	95
Slika 90: Područje dodatnih informacija – Restauracija mosta	96
Slika 91: Opcije tretmana mosta – Na temelju implantata	97
Slika 92: Prošireno područje vrste restauracije	97
Slika 93: Prošireno područje krunice	98
Slika 94: Vrste postupaka planiranja implantata	98
Slika 95: Postupak planiranja implantata – dijagram zuba za kirurški vodiči poduprt zubima	99
Slika 96: Definiranje zubi koje je potrebno ugraditi	100
Slika 97: Prozor Implant Position (Položaj implantata)	100
Slika 98: Potporni zubi i zubi koji se ugrađuju prikazani su u području Tooth Diagram (Dijagram zuba) i Treatment Information (Podaci o tretmanu)	101
Slika 99: Vrste postupaka zubna proteza / uklonjivo	102
Slika 100: Definiranje zubi koje treba uključiti u zubnu protezu – vrsta postupka na temelju implantata potpune	102

zubne proteze	
Slika 101: Prozor s postavkama za Implant Based (Na temelju implantata)	103
Slika 102: Vrste postupaka uređaja	104
Slika 103: Dodavanje novog pacijenta	105
Slika 104: Poruka da pacijent s istim podacima postoji	106
Slika 105: Područje za pacijente u prozoru New Scan (Nova snimka) – traženje postojećeg pacijenta	106
Slika 106: Prozor Search Patient (Potražite pacijenta) s poljem za pretraživanje	107
Slika 107: Kriteriji pretraživanja u polju za pretraživanje i popis odgovarajućih pacijenata	107
Slika 108: Odabir odgovarajućeg pacijenta	108
Slika 109: Odabrani pacijent prikazan u području Patient (Pacijent) u prozoru New Scan (Nova snimka)	108
Slika 110: Područje za pacijenta u prozoru New Scan (Nova snimka) – uređivanje pacijenta	109
Slika 111: Prozor Uredi pacijenta i gumb Ažuriraj	109
Slika 112: Poruka da pacijent s istim podacima već postoji	110
Slika 113: Gumb za brisanje pojedinosti o pacijentu	110
Slika 114: Poruka o brisanju potvrde	111
Slika 115: Preporučeni redoslijed skeniranja - donja čeljust	112
Slika 116: Vodič za rukovanje štapićem	112
Slika 117: Anatomski djelovi koji nedostaju prikazani s povratnim informacijama o snimci i bez njih – monokromatski prikaz	114
Slika 118: Anatomski djelovi koji nedostaju prikazani s povratnim informacijama o snimci i bez njih – prikaz u boji	114
Slika 119: Model prikazan u boji i monokromatskom načinu	114
Slika 120: Dodirnite suprotni luk ili dodirnite strelice kako biste ga odabrali	115
Slika 121: Alati za uređivanje	116
Slika 122: Poruka o snimci koja nedostaje i segmentima koji nedostaju istaknuti su crvenom bojom	117
Slika 123: Gumb mjerača vremena za skeniranje na alatnoj traci i trajanje skeniranja	118
Slika 124: Obavijest o nedostatku informacija o tretmanu	119
Slika 125: Polja koja nedostaju označena crvenom bojom u području Treatment Information (Informacije o tretmanu)	119
Slika 126: Prozor Send Confirmation (Pošalji potvrdu)	120
Slika 127: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan u Vieweru (Pregledniku)	121
Slika 128: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan na profilnoj stranici pacijenta	121
Slika 129: Opcija preglednika u prozoru Prethodni nalozi na stranici Nalozi	122
Slika 130: Opcija Viewera (Preglednika) na profilnoj stranici pacijenta	122
Slika 131: Model prikazan u 1 prozoru	123

Slika 132: Model prikazan u 2 prozora	124
Slika 133: Model prikazan u 5 prozora	124
Slika 134: Uklanjanje nastavka štapića	125
Slika 135: Optička površina štapića	126
Slika 136: Lagano natakните novi nastavak na njegovo mjesto	126
Slika 137: Stranica pacijenata	127
Slika 138: Pretraživanje baze pacijenata	128
Slika 139: Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju kriterijima pretraživanja	128
Slika 140: Profilna stranica pacijenta	129
Slika 141: Stranica profila pacijenta – Opcija Nova snimka	130
Slika 142: Prozor nove snimke s već unesenim pojedinostima o pacijentu	131
Slika 143: Stranica profila pacijenta - Opcija Pregledaj Rx	132
Slika 144: Prozor Pojedinosti o Rx-u	132
Slika 145: Stranica profila pacijenta - Opcija Preglednik	133
Slika 146: Snimka se prikazuje u Pregledniku	134
Slika 147: Stranica s nalogima	136
Slika 148: Prozor U tijeku - opcije	136
Slika 149: Prozorčić Prethodni nalozi - opcije	137
Slika 150: Gumb za naloge koji vas obavještava o vraćenom nalogu	138
Slika 151: Vraćen nalog u prozorčiću U tijeku	138
Slika 152: Stranica s porukama	139
Slika 153: Tehnologija iTero TimeLapse - odabir snimki za usporedbu	142
Slika 154: Prozor iTero TimeLapse koji prikazuje istaknute promjene između snimki	142
Slika 155: Područje interesa iz prve snimke prikazano je u prozoru za animaciju	143
Slika 156: Područje interesa iz druge snimke prikazano je u prozoru za animaciju	143
Slika 157: Opcije skale iTero TimeLapse	144
Slika 158: Prozor Procjene napretka	146
Slika 159: Alati za uređivanje	147
Slika 160: Alat Izbriši segment	148
Slika 161: Alat Izbriši označeno	149
Slika 162: Prošireni alat Izbriši označeno	150
Slika 163: Odabrano područje anatomije je izbrisano	150
Slika 164: Alat Dopuni	151
Slika 165: Područja koja zahtijevaju skeniranje istaknuta su crvenom bojom - Alat Dopuni	152
Slika 166: Alat za automatsko čišćenje	153

Slika 167: Na snimci je prikazan višak materijala	153
Slika 168: Alat Gumica za brisanje	154
Slika 169: Opcije alata Gumica za brisanje	154
Slika 170: Označite područje koje treba izmijeniti	155
Slika 171: Odabrano područje uklonjeno je i alat za skeniranje omogućen	155
Slika 172: Izbrisano područje označeno je crvenom bojom	156
Slika 173: Okluzalni razmak između nasuprotnih zuba	157
Slika 174: Opcije raspona okluzalnog razmaka	158
Slika 175: Alat za okluzalni razmak i legenda prikazani u pregledniku	159
Slika 176: Alat Obrezivanje rubova	160
Slika 177: Opcije alata Edge Trimming (Obrezivanje rubova)	160
Slika 178: Označite područje koje treba ukloniti	161
Slika 179: Odabrano područje istaknuto je, a ikona za potvrdu omogućena	161
Slika 180: Odabrano je područje uklonjeno	162
Slika 181: Zelena točka na sredini pripremljenog zuba	163
Slika 182: Djeljenje je prikazano je u visokoj rezoluciji	164
Slika 183: Opcije alata Odvajanje kalupa	164
Slika 184: Snimka se prikazuje u niskoj rezoluciji	165
Slika 185: Prije odabira djeljenja	166
Slika 186: Pripremljeni zub prikazuje se u visokoj rezoluciji	166
Slika 187: Prikaz modela pomiče se u okluzijski prikaz i zumira pripremljeni zub	167
Slika 188: Mogućnosti alata za liniju margine	168
Slika 189: Linija margine označena je na pripremljenom zubu	168
Slika 190: Mogućnosti alata za liniju margine	169
Slika 191: Način rada Pregled - pomoću alata Snimka zaslona	170
Slika 192: Ikonica sličice slikanog zaslona prikazuje se nakon slikanja zaslona	170
Slika 193: Snimka zaslona s alatnom trakom za napomene	171
Slika 194: Alatna traka napomena	171
Slika 195: Dodavanje teksta na snimku zaslona	172
Slika 196: Snimka zaslona s napomenama	172
Slika 197: Obavijest da će se snimke zaslona i napomene učitati na MyiTero	173
Slika 198: Potvrda o odbacivanju napomena	173
Slika 199: Obavijest da će se snimke zaslona učitati na MyiTero	174
Slika 200: Mogućnost preuzimanja snimki zaslona sa stranice Nalozi u MyiTero	174
Slika 201: Štapić bez nastavak	176

Slika 202: Grube nečistoće uklonite maramicama CaviWipes1	177
Slika 203: Četkom s mekanim čekinjama uklonite tragove i mrlje	177
Slika 204: Obrišite optičku površinu štapića IPA-om	178
Slika 205: Brisanje iTero Element 2 ležišta	180
Slika 206: Brisanje iTero Element Flex ležišta	180
Slika 207: Brisanje iTero Element 2 Plus ležišta za konfiguraciju kolica	180
Slika 208: Brisanje iTero Element 2 Plus ležišta za mobilnu konfiguraciju	180
Slika 209: Četkanje iTero Element 2 ležišta	181
Slika 210: Četkanje iTero Element Flex ležišta	181
Slika 211: Četkanje iTero Element 2 Plus ležišta za konfiguraciju kolica	181
Slika 212: Četkanje iTero Element 2 Plus ležišta za mobilnu konfiguraciju	181

1 Uvod u iTero Element 2, iTero Element Flex, i iTero Element 2 Plus

intraoralne skenera

Intraoralni skeneri iTero Element 2 dolaze u dvije konfiguracije – postolje s kotačima i prijenosno računalo (iTero Element Flex).

Konfiguracijski skener iTero Element 2 s postoljem na kotačima nudi sveobuhvatni sustav dostupan na monitoru s potpuno interaktivnim zaslonom osjetljivim na dodir i štapićem koji se lako upotrebljava. Topografija pacijentovih zuba može se vidjeti na zaslonu za vrijeme skeniranja, a analiza određivanja stupnja okluzije zagriža može se napraviti kad skeniranje bude završeno.

iTero Element Flex konfiguracija je samo za štapić sa svakim prijenosnim računalom koje zadovoljava naše minimalne zahtjeve sustava, pružajući vam vrhunsku mobilnost i slobodu pružanja namjenske skrbi gdje god odlučite pregledavati pacijente.

iTero Element 2 Plus Obitelj slikovnih sustava najnovija je generacija intraoralnih skenera tvrtke Align Technology, koji dolaze u dvije konfiguracije – kolica i mobilna.

Svijetli zaslon osjetljiv na dodir u full HD rezoluciji ima široke kutove vizualizacije za stvaranje zanimljivog pregleda pomoću kojeg možete uroniti u virtualni svijet, a velika računalna snaga omogućuje skeniranje bez poteškoća. Elegantna ergonomija uređaja poboljšati će vaše korisničko iskustvo i imidž vaše ordinacije. Mobilna konfiguracija sa pripadajućim kovčegom omogućuje profesionalnu i praktičnu prenosivost unutar ordinacije.

Ovaj sveobuhvatni sustav dizajniran je za podizanje kvalitete rada s pacijentima i vaše produktivnosti na višu razinu, pomažući vam u radu i pojednostavljajući brojne postupke.

Pogledajte našu stranicu <http://www.itero.com> kako biste saznali kako iTero služba može unaprijediti vaš posao na zadovoljstvo pacijenata i poboljšati učinkovitosti ordinacije.

1.1 Namjena / Predviđena upotreba

Sustavi iTero Element 2, iTero Element Flex i iTero Element 2 Plus intraoralni su skeneri sa sljedećim značajkama i predviđenom upotrebom:

- Značajka optičkog otiska (CAD/CAM) skenera namijenjena/naznačena je za snimanje topografskih slika zubi i oralnog tkiva. Podatci generirani iz sustava iTero mogu se rabiti u proizvodnji stomatoloških naprava (npr. zubnih folija, aparatića za zube, uređaja itd.) i dodatne opreme.
- iTero programski paket upotrebljava se sa skenerom iTero za 3D digitalne snimke otisaka zubi, oralnog mekog tkiva i struktura te zagriža. Računalni program kontrolira obradu podataka, olakšava integraciju podataka te izvozi podatke za CAD/CAM izradu zubnih nadomjestaka, ortodontskih uređaja, elemenata za nadogradnju i dodatnog pribora. Uz podatke o snimkama, različite informacije o pacijentu mogu se uvesti/izvesti ili upotrijebiti u simulacijske svrhe. Ostale funkcije dostupne su za provjeru i servis sustava, a mogu poslužiti i kao alat za upravljanje nalogima.

1.2 Indikacije za uporabu

Skeneri iTero Element predviđeni su za upotrebu u planiranju i praćenju ortodontskog liječenja, planiranju restauracijskog liječenja i/ili rutinskoj stomatološkoj procjeni.

1.3 Kontraindikacije

Za osobe kojima je dijagnosticirana epilepsija postoji rizik od epileptičnog šoka zbog treperećeg svjetla skenera iTero. Te osobe trebaju izbjegavati bilo kakav kontakt očiju s treperećim svjetlom tijekom rada sustava.

1.4 Predviđena populacija pacijenata

Sustav se može upotrebljavati kod pacijenata klasificiranih kao predadolescenti, adolescenti i odrasli

1.5 Predviđeni korisnici

Sustav služi kao medicinski uređaj na uputnicu i samo kvalificirani zdravstveni djelatnici smiju njime rukovati.

1.6 Koristite okruženje

Okruženje ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu skrb.

1.7 Kliničke prednosti

Digitalni otisci poboljšavaju udobnost pacijenta i brzinu procesa u usporedbi s konvencionalnim otiscima.

1.8 iTero Element 2 I iTero Element 2 Plus hardver

Skener iTero Element 2 dostupan je u dva modela:

- [Konfiguracija postolja na kotačima za iTero Element 2 i iTero Element Flex](#)

Skener iTero Element 2 Plus dostupan je u dvije konfiguracije:

- [iTero Element 2 Plus konfiguracija kolica](#)
- [iTero Element 2 Plus mobilna konfiguracija](#)

1.8.1 Konfiguracija postolja na kotačima za iTero Element 2 i iTero Element Flex

Prednja strana sustava



- A Zaslou osjetljiv na dodir visoke rezolucije (Full HD)
- B Prekidač za napajanje
- C LED lampica
- D Štapić
- E Ležište
- F Baza postolja na kotačima

Slika 1: Pogled sprijeda na intraoralni skener iTero Element 2

Stražnja strana sustava



- A Priključak za štapić
- B Kabel štapića
- C Kabel za napajanje zaslona

Slika 2: Stražnji pogled na intraoralni skener iTeroElement 2

1.8.2 iTero Element Flex



- A Zaslona prijenosnog računala osjetljiv na dodir
- B Koncentrator iTero Element Flexa
- C Štapić i ležište

Slika 3: iTero Element Flex intraoralni skener

1.8.3 iTero Element 2 Plus konfiguracija kolica

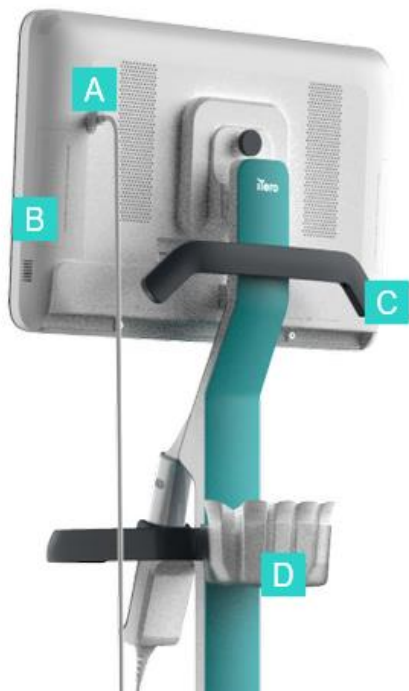
Prednja strana



- A Zaslón osjetljiv na dodir visoke rezolucije (Full HD)
- B Prekidač za napajanje
- C Glavna ručka
- D Štapić
- E Ležište
- F Postolje na kotačima

Slika 4: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus konfiguraciju kolica intraoralni skener

Pogled na stražnju stranu



- A Priključak za štapić
- B Dijagnostička ploča (samo u svrhu podrške)
- C Gornja ručka
- D Nosač za nove nastavke

Slika 5: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus konfiguraciju kolica intraoralni skener

1.8.4 iTero Element 2 Plus mobilna konfiguracija

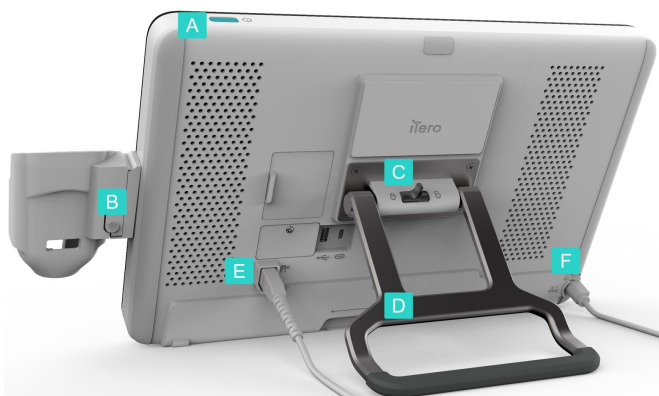
Prednja strana



- A Full HD računalna jedinica osjetljiva na dodir
- B Štapić
- C Ležište

Slika 6: Pogled sprijeda na iTero Element 2 Plus mobilnu konfiguraciju intraoralni skener

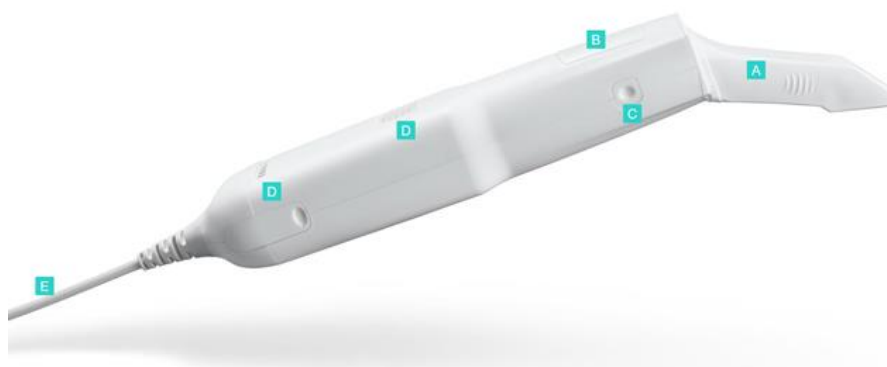
Pogled na stražnju stranu



- A Prekidač za napajanje
- B Gumb za odvajanje ležišta
- C Zasun za zaključavanje
- D Ručka/stalak za nošenje
- E Kabel štapića
- F Strujni kabel

Slika 7: Pogled straga na iTero Element 2 Plus mobilnu konfiguraciju intraoralni skener

1.8.5 Štapić iTero Element



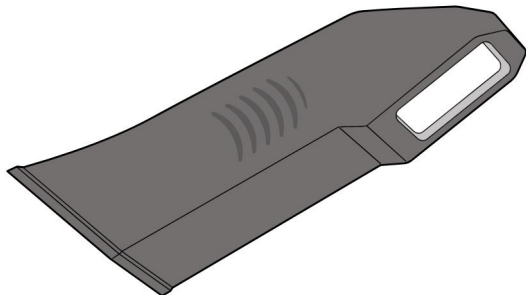
- A Jednokratni nastavak
- B Dodirna podloga
- C Bočni gumbi: skeniranje, uključivanje/isključivanje, aktivacija dodirne podloge
- D Ventilacijski otvori
- E Odvojivi kabel štapića s USB priključkom

Slika 8: Štapić iTero Element

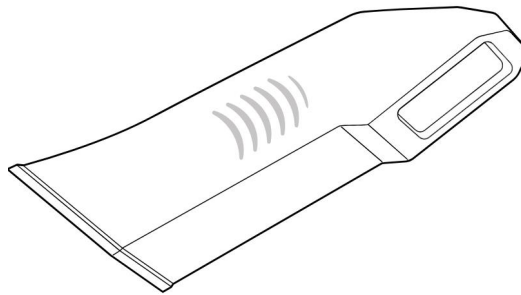
1.8.5.1 Nastavci za štapić

Postoje 2 vrste nastavaka za štapić:

- **Zaštitna navlaka (plava)** Upotrebljava se kad se skener ne upotrebljava, za zaštitu optičke površine štapića.
- **Jednokratni nastavak:** Upotrebljava se tijekom skeniranja. Prije skeniranja pacijenta pričvrstite novi jednokratni nastavak, kako je opisano u [Primjena nastavak za štapić](#).



Slika 9: Zaštitni nastavak



Slika 10: Jednokratni nastavak

1.9 O ovom priručniku

Ovaj priručnik pruža opće informacije i pregled iTero Element 2, iTero Element Flex, i iTero Element 2 Plus intraoralnih skenera i softvera.

Uz to, ovaj priručnik opisuje kako sastaviti sustav, instalirati programski paket na sustave iTero Element Flex, pokrenuti i isključiti sustav, očistiti i dezinficirati sustav te kako zamijeniti nastavak za štapić između pacijenata.

2 Upute za sastavljanje

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti svoj novi skener.

- [Sastavljanje iTero Element 2 skenera](#)
- [Sastavljanje iTero Element Flex skenera](#)
- [Sastavljanje iTero Element 2 Plus – konfiguracija kolica](#)
- [Sastavljanje iTero Element 2 Plus konfiguracije kovčega](#)

2.1 Sastavljanje iTero Element 2 skenera

Slijedite upute u nastavku za sastavljanje iTero Element 2 skenera s postoljem na kotačima.



Izmjenična
struja



Baterija



Klik - zvučni
signal



Istosmjerna
struja



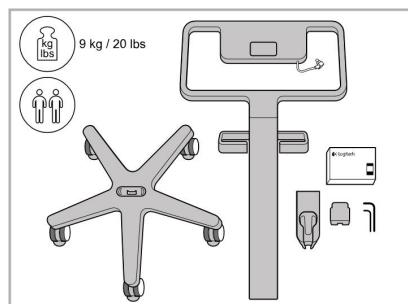
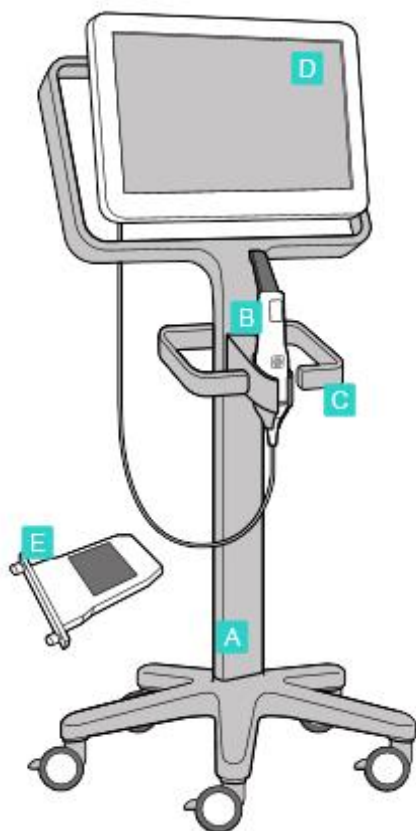
Tipka za
uključivanje



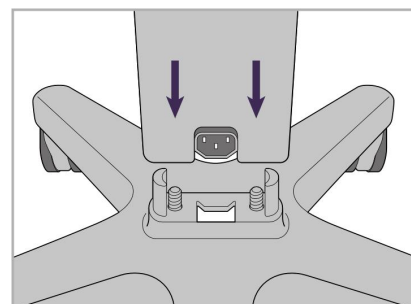
Štapić



Za instalaciju su
potrebne 2 osobe

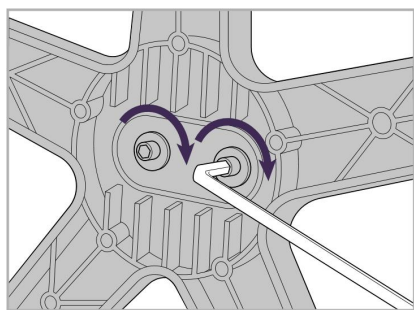


1. Provjerite sadržaj kutija.

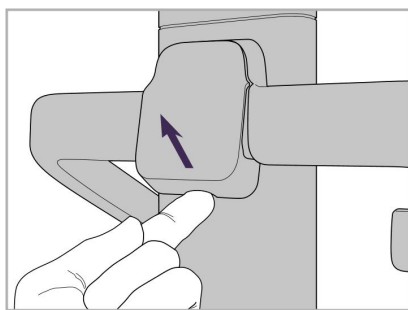


2. Spojite stalak na postolje s kotačićima.

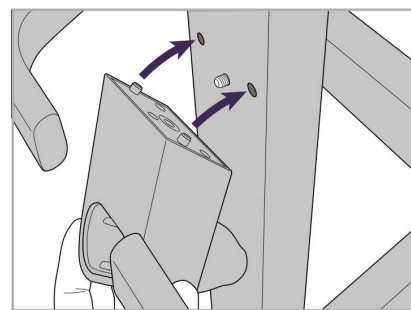
- A Postolje na kotačićima
- B Štapić s kabelom
- C Ležište za štapić
- D Zaslون osjetljiv na dodir
- E Vanjska baterija



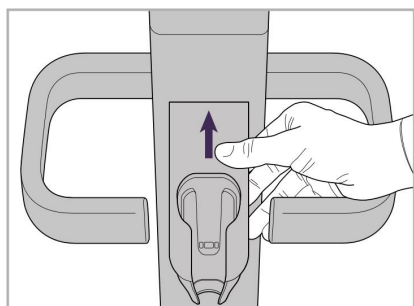
3. Zategnite dva imbus vijka pomoću većeg imbus ključa.



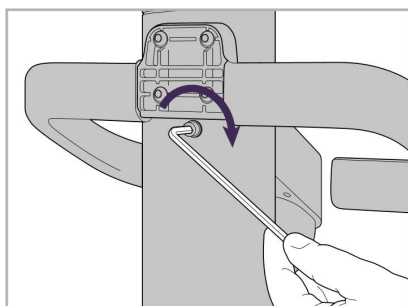
4. Skinite poklopac sa stražnje strane drške.



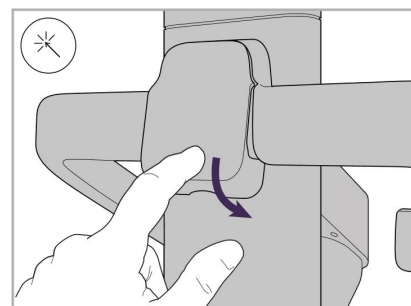
5. Pričvrstite ležište štapića na prednju stranu postolja s kotačićima.



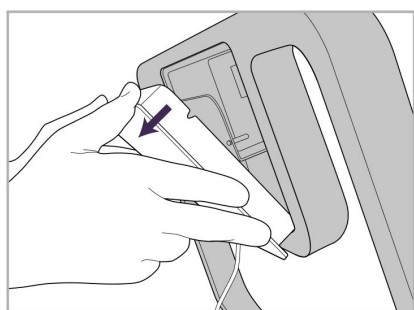
6. Držite ležište.



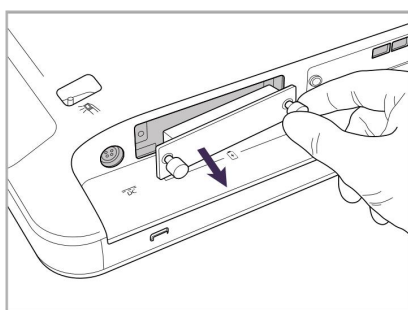
7. Zategnite imbus vijak na stražnjoj strani ležišta štapića pomoću manjeg imbus ključa.



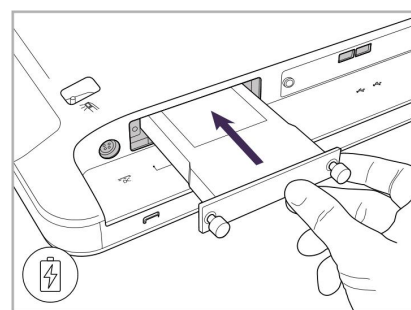
8. Ponovno stavite poklopac iza drške.



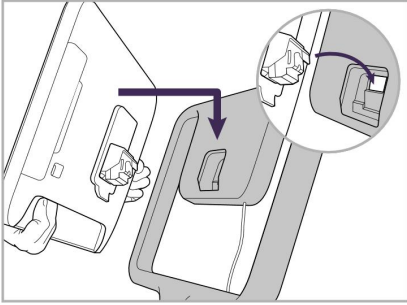
9. Skinite magnetski poklopac sa stražnje strane okvir postolja s kotačima.



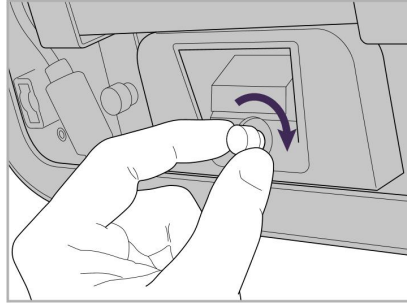
10. Otpustite palčane vijke i uklonite poklopac baterije.



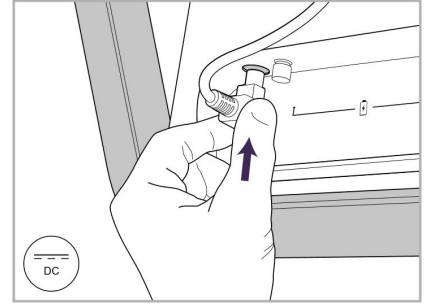
11. Gurnite bateriju u utor za bateriju i zategnite palčane vijke.



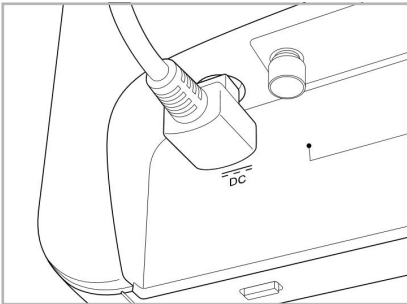
12. Podignite zaslon osjetljiv na dodir kako biste ga montirali.



13. Okrećite skener i zategnite palčani vijak kako biste učvrstili zaslon.



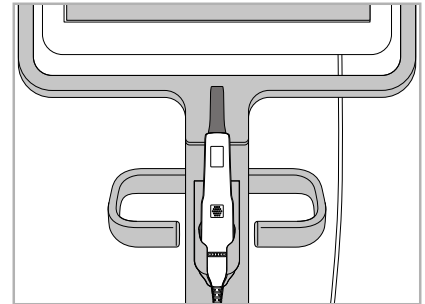
14. Priključite kabel za napajanje na ulaz s oznakom DC, kao što je prikazano na sljedećoj slici.



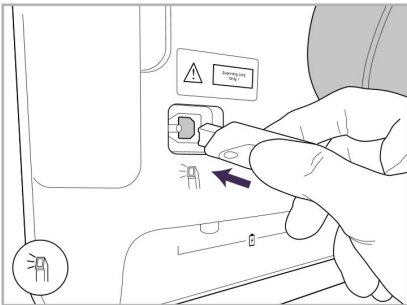
Kabel za napajanje umetnut.



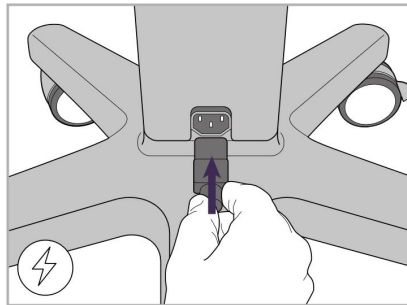
15. Pričvrstite magnetni stražnji poklopac.



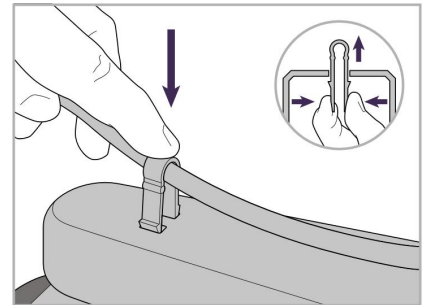
16. Stavite štapić u ležište.



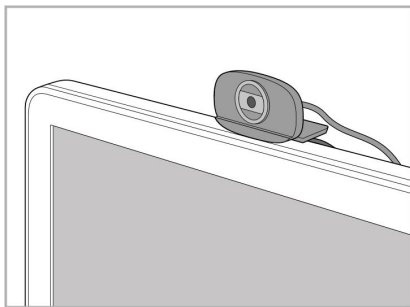
17. Spojite kabel štapića na stražnju stranu zaslona osjetljivog na dodir.



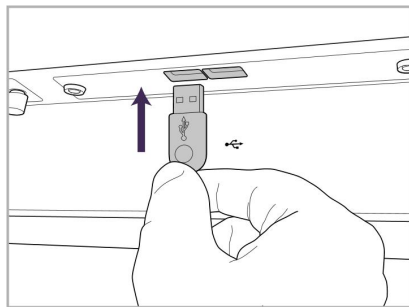
18. Spojite kabel za napajanje na dno stalka s kotačićima.



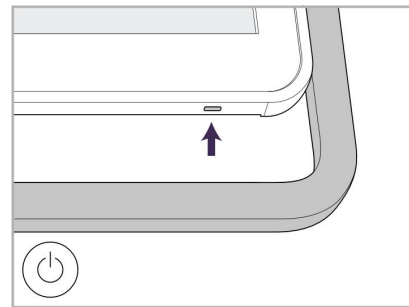
19. Kopčom učvrstite kabel na dno postolja s kotačićima.



20. Postavite web-kameru na dodirni zaslon za daljinsku pouku ili serije podrške.



21. Spojite web-kameru u utor za USB na dnu dodirnog zaslona.

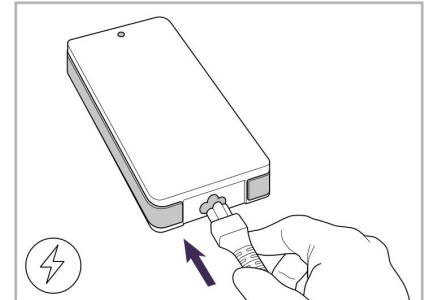
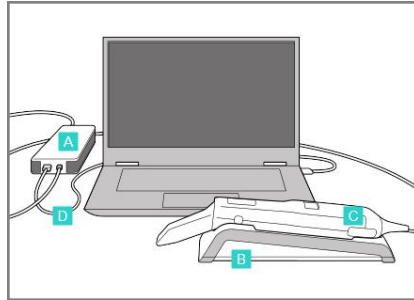


22. Ukopčajte kabel za napajanje u utičnicu za izmjeničnu struju, a zatim pritisnite gumb za uključivanje kako biste uključili skener.

2.2 Sastavljanje iTero Element Flex skenera

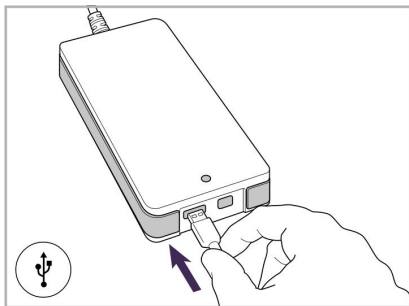
Slijedite donje upute za sastavljanje iTero Element Flex skenera.

- A Koncentrator i kabel koncentratora
- B Ležište
- C Štapić i pripadajući kabel
- D USB kabel za spajanje prijenosnog računala i koncentratora

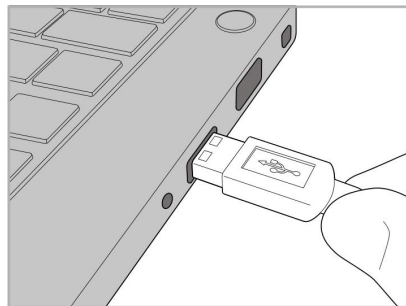


1. Stavite štapić u ležište.

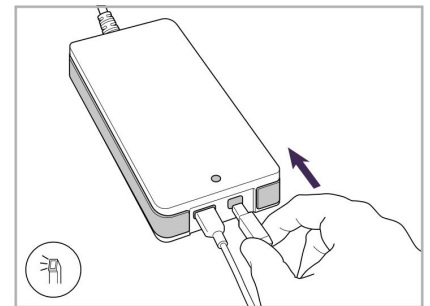
2. Priključite kabel za napajanje koncentratora u koncentrator.



3. Priključite USB kabel u koncentrator.



4. Spojite USB kabel s prijenosnim računalom.



5. Priključite kabel štapića u koncentrator.

6. Priključite kabel za napajanje koncentratora u utičnicu za izmjeničnu struju.

Napomene:

- Centralna jedinica mora biti stalno spojena na zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
- Prijenosno računalo treba biti spojeno na utičnicu za izmjeničnu struju tijekom intraoralnog skeniranja.

2.2.1 Instaliranje iTero Element Flex softvera

Novi iTero Element 2 sustavi dolaze s instaliranim softverom, ali korisnik mora preuzeti i instalirati softver na iTero Element Flex sustave.

Napomene:

- Prije instaliranja programskog paketa iTero, instalirajte sva dostupna ažuriranja za operativni sustav Windows. Računala s novim sustavom Windows trebala bi se ažurirati automatski.
- Provjerite je li instaliran jedan od sljedećih kompatibilnih antivirusnih programa: Norton, McAfee ili ESET.

Za pravilnu instalaciju programskog paketa i konfiguraciju iTero Element Flex sustav, osigurajte sljedeće:

- Štapić je pričvršćen u ležištu i povezan je s koncentраторom
- Koncentратор je povezan s prijenosnim računalom
- Prijenosno računalo uključeno je u zidnu utičnicu s izmjeničnom strujom tijekom cijelog postupka instalacije programskog paketa

Da biste instalirali programski paket za iTero:

1. Instalirajte sva dostupna ažuriranja za Windows.
 - a. Kako biste provjerili ima li ažuriranja za Windows, otvorite prozor *Windows Settings (Postavke Windowsa)* (Winkey + I) i kliknite na **Update & Security (Ažuriranje i sigurnost)**.
 - b. Kliknite na **Windows Update (Ažuriranja za Windows)**.
 - c. Kliknite na **Check for updates (Provjeri ažuriranja)** kako biste vidjeli jesu li dostupna nova ažuriranja.
2. U registriranom sandučiću e-pošte potražite poruku "Vaš iTero je poslan", koja uključuje upute za preuzimanje.
3. Kliknite na poveznicu za pristup stranici za preuzimanje programskog paketa ili pregledajte download.itero.com.
4. Na stranici pritisnite gumb **Get Started (Započnite)**. Bit će preuzeta datoteka **FirstTimeInstaller.exe**.
5. Pokrenite preuzetu instalacijsku datoteku i slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili instalaciju programskog paketa iTero.

Prikazuje se zaslon *Welcome (Dobro došli)*. Nastavite kao što je opisano u [Registriranje skenera – postupak "Neka bude moj" \(Make It Mine\)](#).

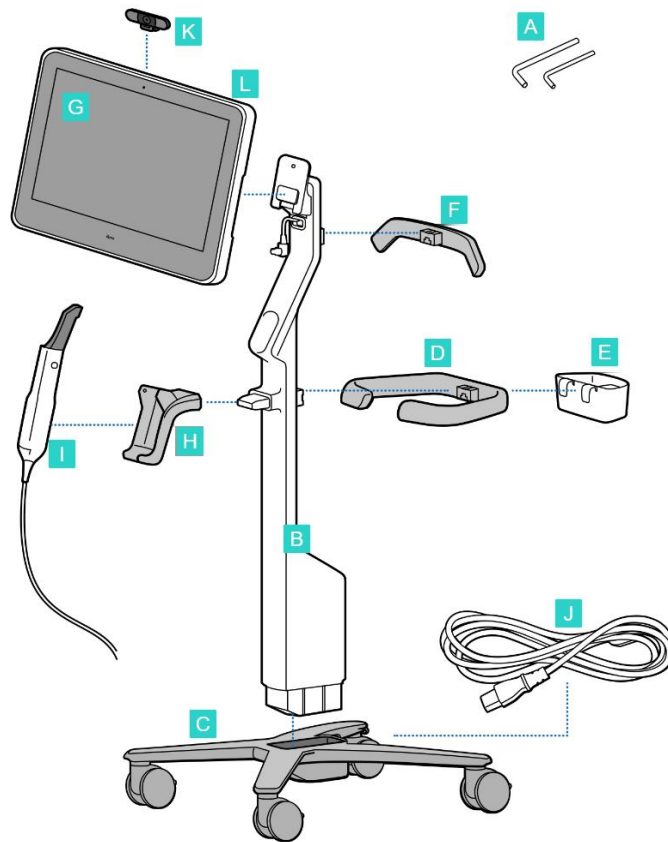
2.3 Sastavljanje iTero Element 2 Plus – konfiguracija kolica

Pakiranje skenera dizajnirano je tako da omogućuje jednostavan i lagan postupak sastavljanja i montaže.

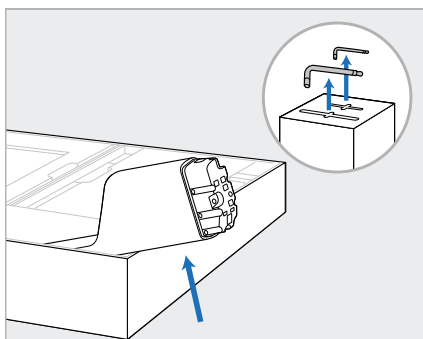
Slijedite donje upute za sastavljanje skenera.

Za dodatnu pomoć obratite se iTero podršci.

- A 2x imbus ključevi
(u bijeloj pjenastoj ispunu na vrhu stalka)
- B Stalak
- C Baza postolja na kotačićima
- D Glavna ručka
(u kutiji za dodatke)
- E Nosač za nove nastavke
(u kutiji za dodatke)
- F Gornja ručka
(u kutiji za dodatke)
- G Full HD računalna jedinica osjetljiva na dodir
- H Ležište
- I Štapić
- J Strujni kabel
- K Web-kamera
- L Prekidač za napajanje



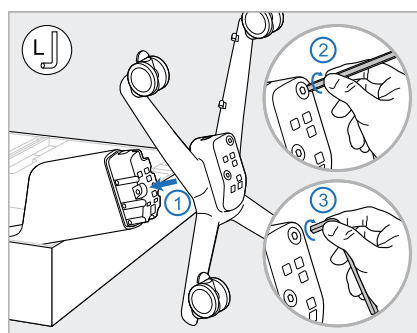
Napomena: Ako nađete bilo kakvo oštećenje sustava ili dodatne opreme, nemojte sastavljati ili upotrebljavati skener i obratite se podršci za iTero.



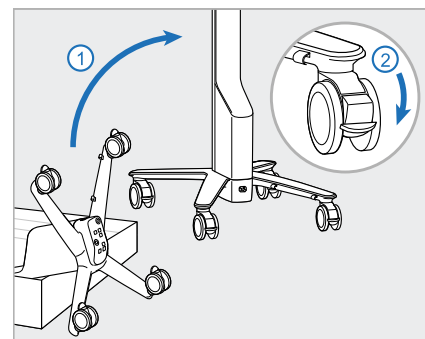
1. Uklonite sve obloge od stiropora iz kutije.

Napomena: Dva imbus ključa (A) nalaze se na vrhu stiropora koji pokriva stup (B).

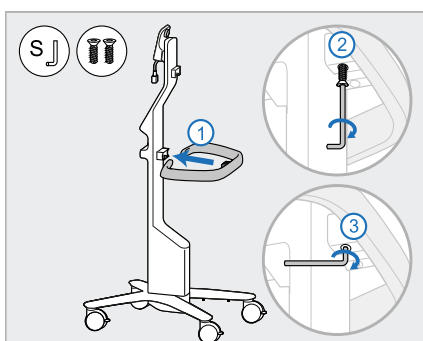
2. Podignite stup (B), malo ga izvucite i odložite ga na bočnu stranu kutije.



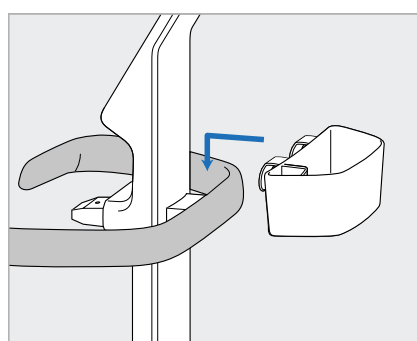
3. Pričvrstite bazu kotača (C) na kraj stupa (B) i zategnite prvo pomoću duže strane velikog imbus ključa, a zatim kraće strane.



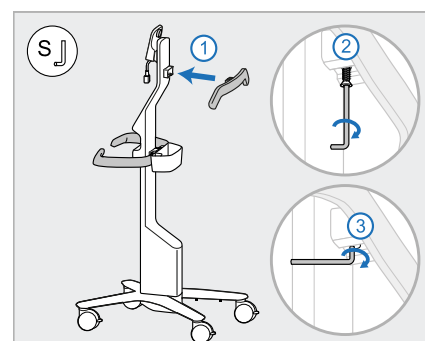
4. Postavite postolje na kotačićima u uspravan položaj i zakočite najmanje dva kotača.



5. Uklonite glavnu ručku (D) i dva vijka iz kutije za dodatke. Pričvrstite glavnu ručku i zategnite prvo pomoću dulje strane malog imbus ključa, a zatim i kraće strane.

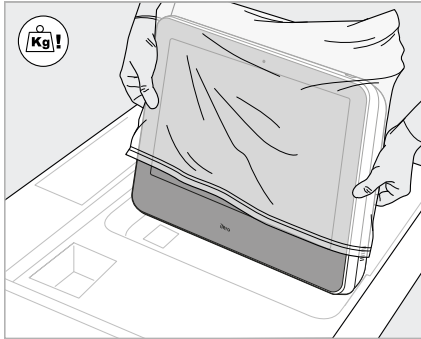


6. Izvadite nosač za nastavke (E) iz kutije za dodatke i stavite ga na stražnju stranu glavne ručke (D).

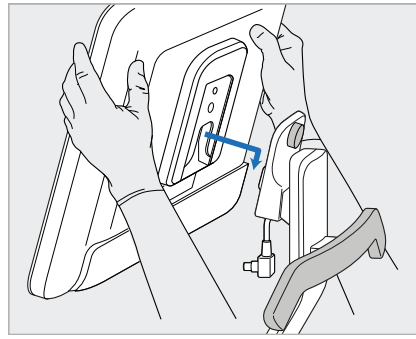


7. Izvadite gornju ručku (F) iz kutije za dodatke i uklonite jezičak za povlačenje kako biste pristupili vijku.

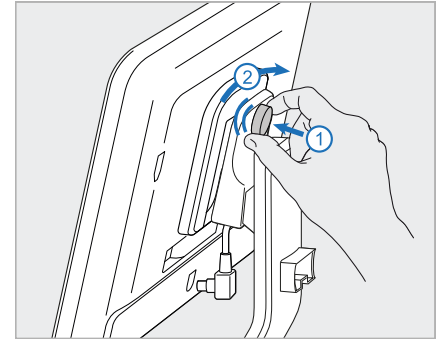
8. Pričvrstite gornju ručku (F) na stup (B) i prvo zategnite pomoću dulje strane malog imbus ključa, a zatim pomoću kraće strane.



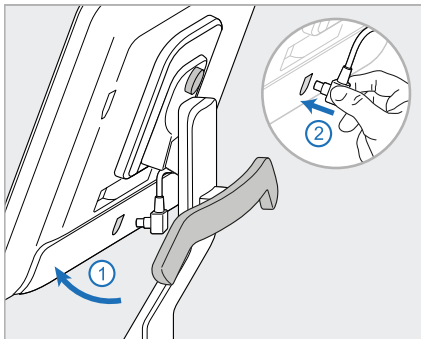
9. Pažljivo izvadite računalnu jedinicu (G) iz zaštitnog omota.
Napomena: Računalna jedinica je teška i mora se pažljivo podići.



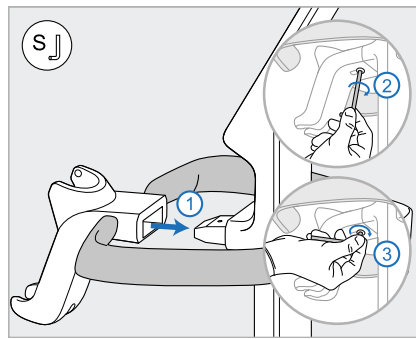
10. Stanite iza postolja na kotačićima, postavite računalnu jedinicu (G) na metalnu šarku i gurnite dolje.
Napomena: Pazite da računalna jedinica ne pritisne kabel zaslona. Ako se to dogodi, pomaknite kabel u stranu.



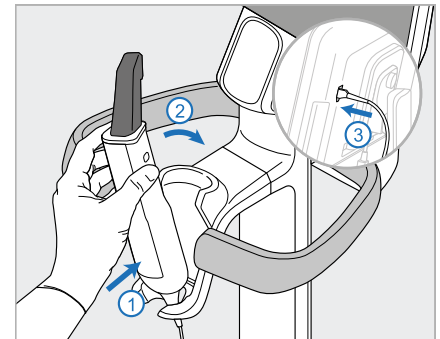
11. Pričvrstite računalnu jedinicu (G) tako da gurnete vijak unutra i zategnete ga.



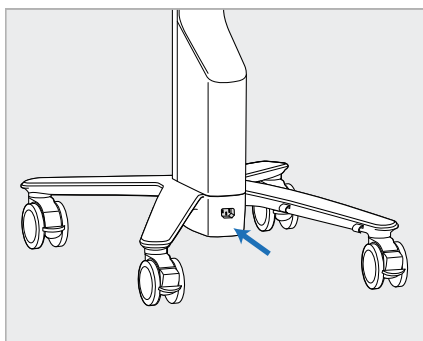
12. Ako je kabelski priključak pokriven, uklonite pokrivač.
Nagnite zaslon gore i spojite kabel zaslona



13. Pričvrstite ležište (H) na stup (B) i prvo zategnite pomoću dulje strane malog imbus ključa, a zatim pomoću kraće strane.

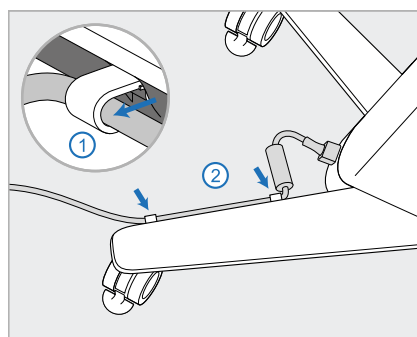


14. Umetnite bazu štapića (I) u ležište (H), a zatim lagano pritisnite kako biste bili sigurni da je štapić u potpunosti umetnut i pričvršćen u ležištu.
15. Spojite kabel štapića na stražnju stranu zaslona (G).

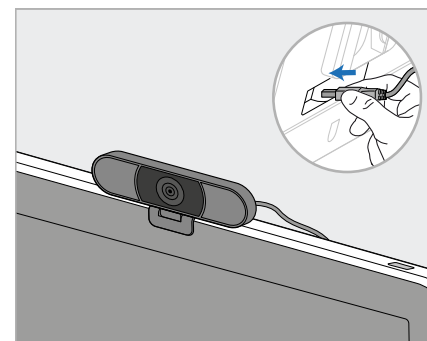


16. Spojite kabel za napajanje (J) na dno postolja na kotačicama.

Upozorenje: Upotrebljavajte samo isporučeni kabel za napajanje, koji ima zaštitni kabel za uzemljenje.

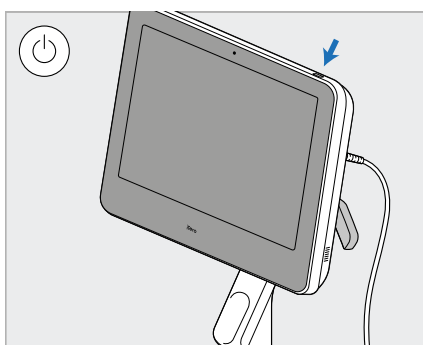


17. Učvrstite kabel za napajanje (J) dvjema kopčama za kabel, pazeći da je u potpunosti umetnut u kopče.



18. Za daljinsku obuku ili sesije podrške postavite web-kameru (K) na zaslone, a zatim je spojite na USB utor na stražnjoj strani zaslona.

Napomena: Web-kameru morate iskopčati nakon svake obuke ili sesije podrške.

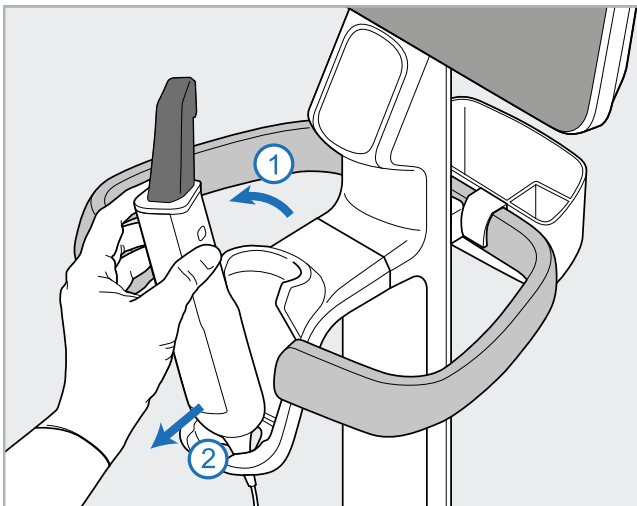


19. Ukopčajte kabel za napajanje (J) u utičnicu, a zatim pritisnite gumb za uključivanje Power (L) da biste uključili skener.

Napomene:

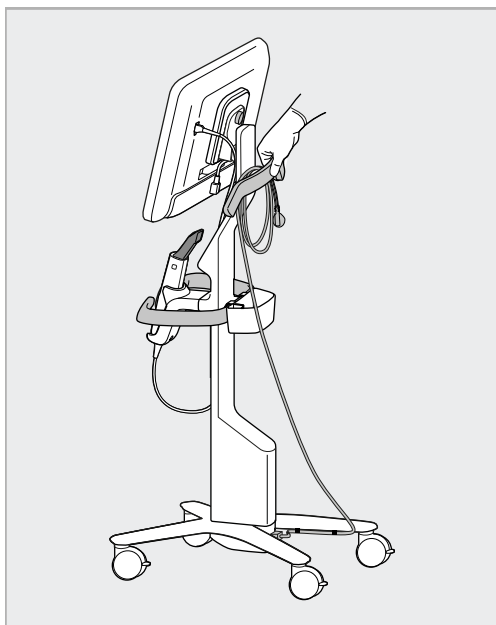
- Uvijek vratite štapić u ležište nakon svake upotrebe.
- Štapić, ležište i druge komponente sustava treba očistiti i dezinficirati prije svakog pacijenta, kao što je opisano u [Briga i održavanje](#).
- Pobrinite se da je skener postavljen na mjesto gdje se lako može iskopčati iz utičnice.

Da biste izvadili štapić iz ležišta, prvo povucite gornji dio štapića prema sebi, a zatim ga lagano izvadite iz ležišta.



Slika 11: Uklanjanje štapića iz ležišta

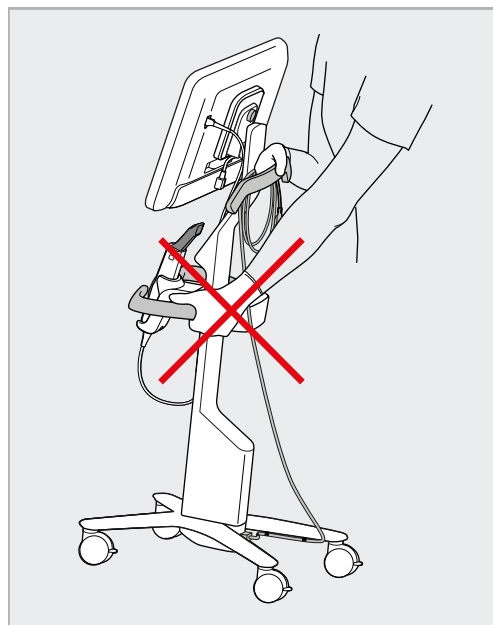
Kad pomičete skener, pažljivo omotajte kabel za napajanje oko gornje ručke, a zatim pomoću gornje ručke gurnite skener.



Slika 12: Premještanje skenera

Ako skener treba podići, podignite ga pomoću gornje ručke i stalka.

Nemojte podizati skener pomoću glavne ručke.



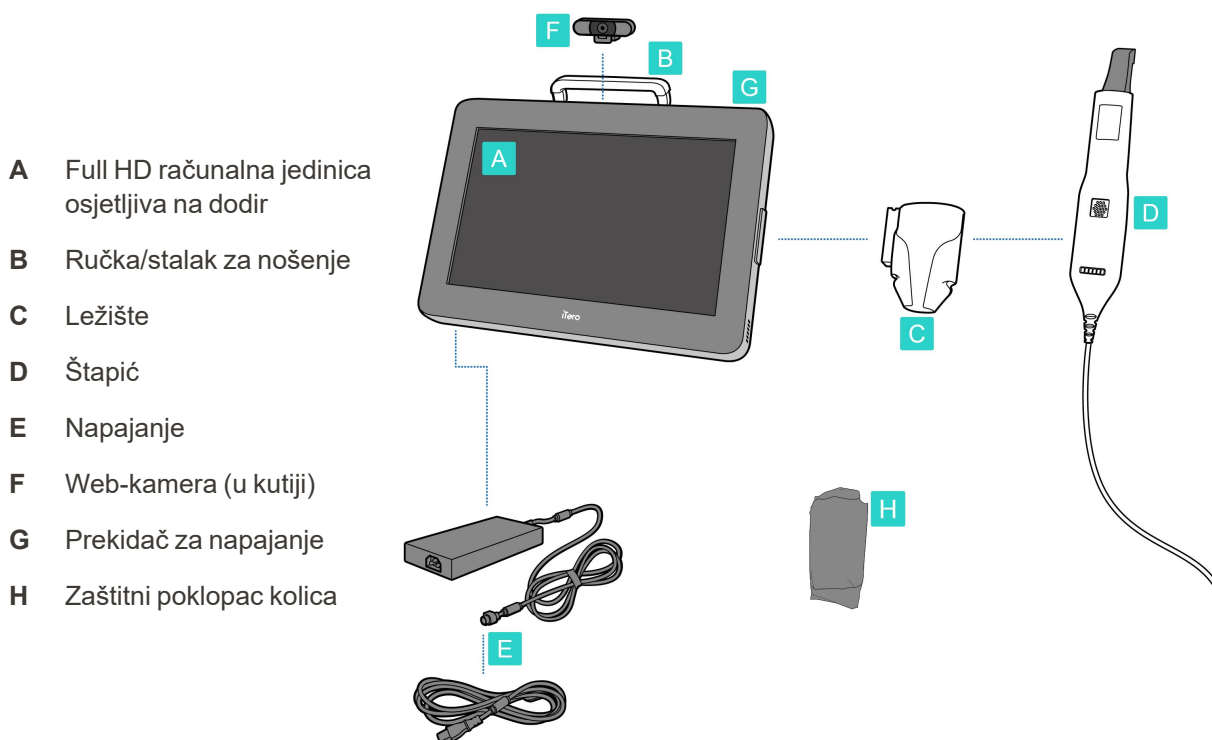
Slika 13: Ne podižite skener pomoću glavne ručke

2.4 Sastavljanje iTero Element 2 Plus konfiguracije kovčega

Pakiranje skenera dizajnirano je tako da omogućuje jednostavan i lagan postupak sastavljanja i montaže.

Slijedite donje upute za sastavljanje skenera.

Za dodatnu pomoć obratite se iTero podršci.

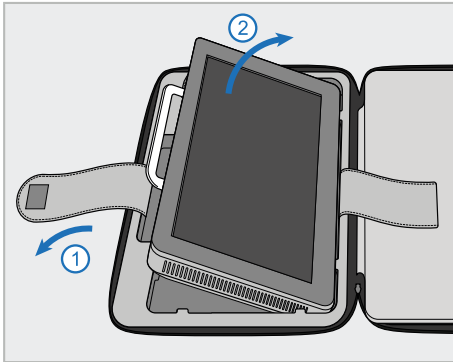


Napomena: Ako nađete bilo kakvo oštećenje sustava ili dodatne opreme, nemojte sastavljati ili upotrebljavati skener i obratite se podršci za iTero.

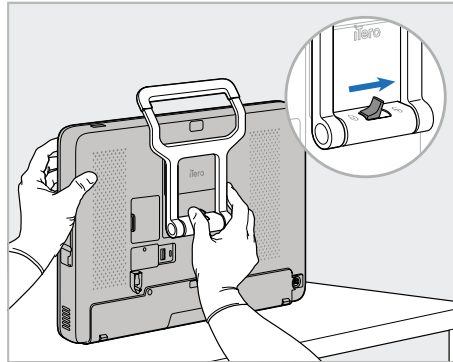
Ovaj odjeljak opisuje kako:

- Sastavljanje skenera, opisano u [Prvo sastavljanje i montaža](#)
- Premještanje skenera unutar klinike, opisano u [Premještanje skenera unutar klinike](#)
- Spakirajte skener u kolica prije premještanja, kao što je opisano u [Uporaba kovčega za premještanje](#)
- Kovčeg možete prekriti zaštitnom navlakom, kako je opisano u [Opcionalni zaštitni poklopac za kolica](#)
- Pričvrstite skener na VESA panel, opisano u [Montiranje prema VESA standardu](#)

2.4.1 Prvo sastavljanje i montaža

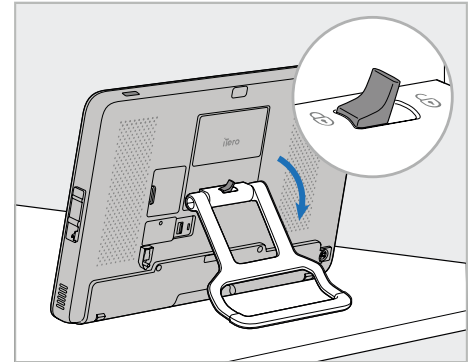


1. Otpustite remen koji drži računalnu jedinicu (A), a zatim ga uklonite pomoću ručke (B).

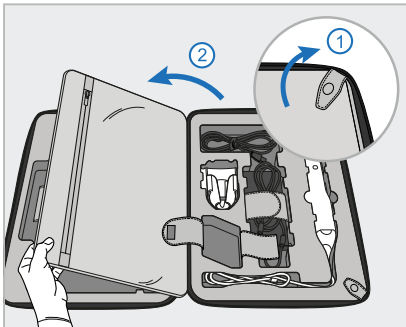


2. Odložite računalnu jedinicu na glatku, ravnu površinu i držite je jednom rukom.

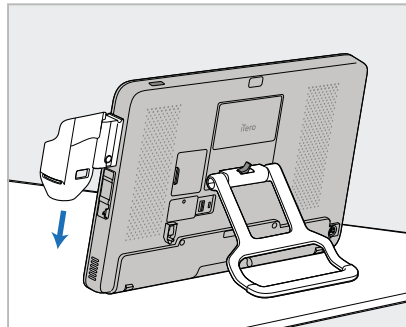
Dok držite računalnu jedinicu, gurajte zasun za zaključavanje udesno dok ne osjetite klik, kako biste otključali ručku (B).



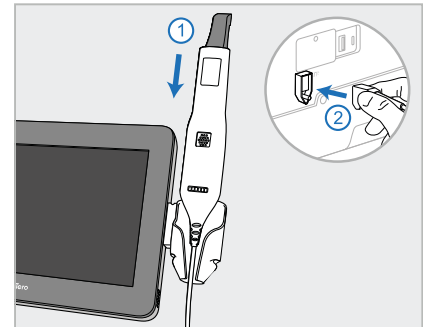
3. Pomaknite ručku (B) dolje u stojeći položaj. Pokušajte ručku povući prema gore i tako provjerite je li dobro sjela na svoje mjesto.




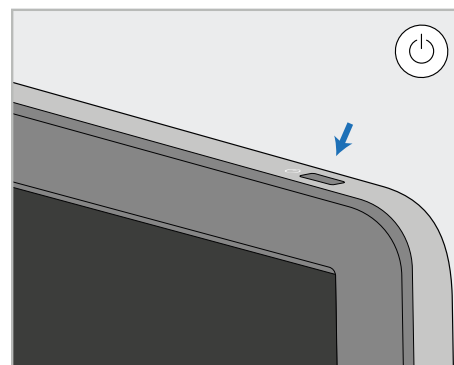
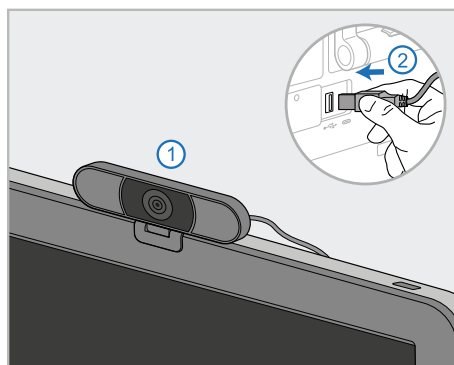
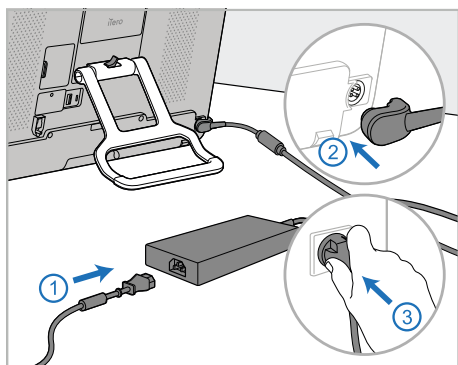
4. Otpustite kopče i otvorite preklop kako biste uklonili ostatak komponenti skenera.



5. Gurajte dolje ležište (C) po klizaču sa strane računalne jedinice (A) dok ne klikne na svoje mjesto. Provjerite je li ležište čvrsto i može li se ukloniti.



6. Postavite štapić (D) u ležište (C) i spojite kabel štapića na priključak označen  na stražnjoj strani računalne jedinice (A).



7. Priključite kabel u izvor napajanja (E). Nakon toga spojite jednu stranu kabela na stražnju stranu računalne jedinice (A), a drugu na utičnicu.

Upozorenje: Upotrebljavajte samo isporučeni kabel za napajanje, koji ima zaštitni kabel za uzemljenje.

Napomena: Kabel položite na siguran način tako da se nitko slučajno ne spotakne o njega.

8. Za daljinsku obuku ili podršku postavite web-kameru (F) na računalnu jedinicu (A) i zatim je spojite na USB priključak na stražnjoj strani računalne jedinice.

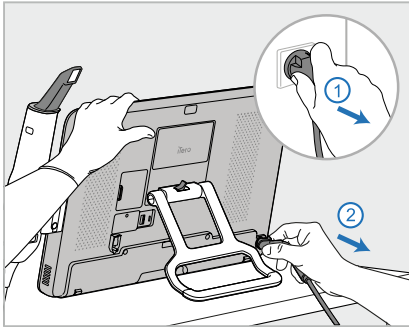
Napomena: Web-kamera se nalazi u kutiju sa skenerom.

9. Pritisnite gumb za napajanje (G) kako biste uključili skener.

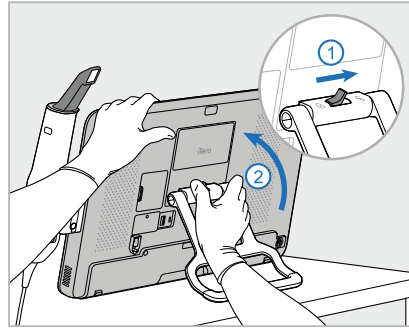
Napomene:

- Web-kameru morate iskopčati nakon svake obuke ili sesije podrške.
- Uvijek vratite štapić u ležište nakon svake upotrebe.
- Štapić, ležište i druge komponente sustava treba očistiti i dezinficirati prije svakog pacijenta, kao što je opisano u [Briga i održavanje](#).
- Pobrinite se da je skener postavljen na mjesto gdje se lako može iskopčati iz utičnice.

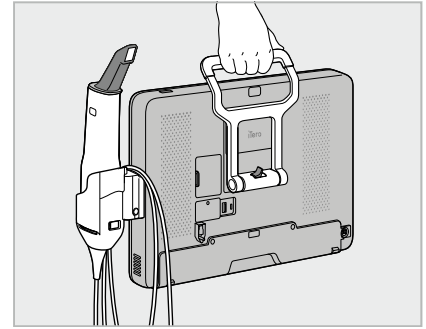
2.4.2 Premještanje skenera unutar klinike



1. Provjerite je li štapić (D) čvrsto postavljen u ležište (C).
2. Iskopčajte kabel (E) iz napajanja, a zatim iz stražnje strane računalne jedinice (A).



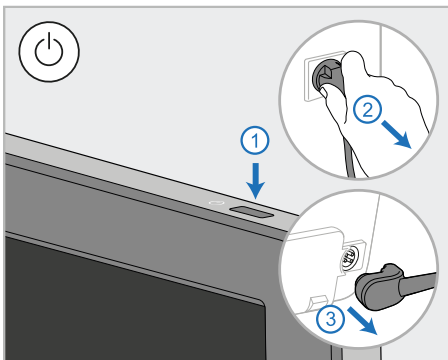
3. Dok držite računalnu jedinicu (A) jednom rukom, gurnite zasun za zaključavanje udesno kako biste otključali ručku (B) i zatim pomaknite ručku u položaj za nošenje.



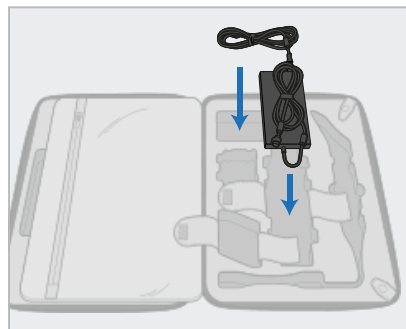
4. Labavo omotajte kabel štapića oko ležišta (C) radi jednostavnog i sigurnog prenošenja.

2.4.3 Uporaba kovčega za premještanje

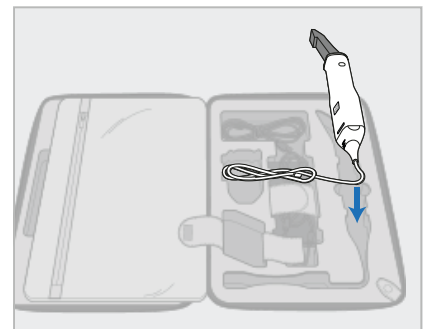
Prije premještanja skener morate spakirati u isporučeni kovčeg.



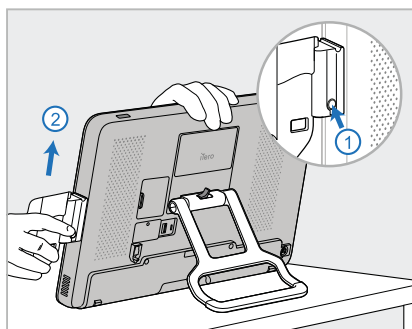
1. Isključite skener i iskopčajte kabel (E) iz napajanja, a zatim iz stražnje strane računalne jedinice (A).



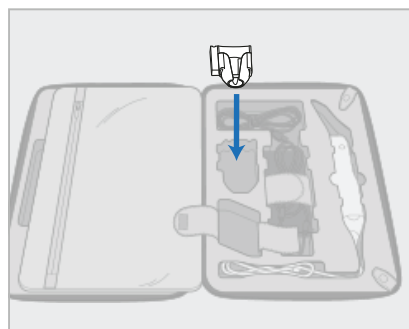
2. Za lakše pakiranje započnite tako da postavite paket za napajanje (E) u predviđeni odjeljak u kolicima. Zamotajte tanji dio kabela i stavite ga na vrh izvora napajanja, a zatim zamotajte deblji dio kabela i stavite ga u njegov pretinac u kovčegu.



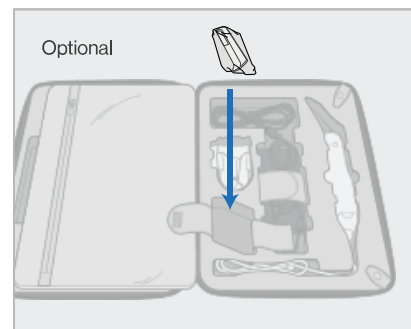
3. Odspojite štapić (D) i stavite ga u njegov pretinac u kolicima.



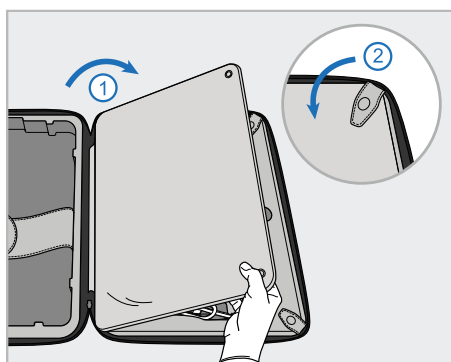
4. Dok držite računalnu jedinicu (A) jednom rukom, uklonite ležište (C) pritiskom tipke za otpuštanje i povlačenjem ležišta prema gore.



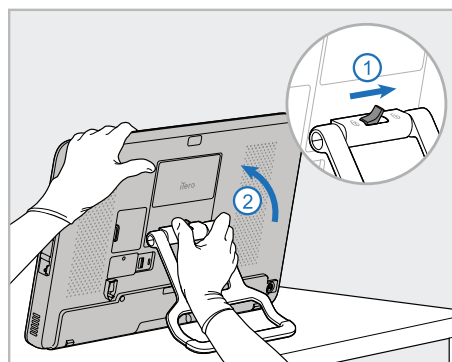
5. Stavite ležište (C) u kolica.



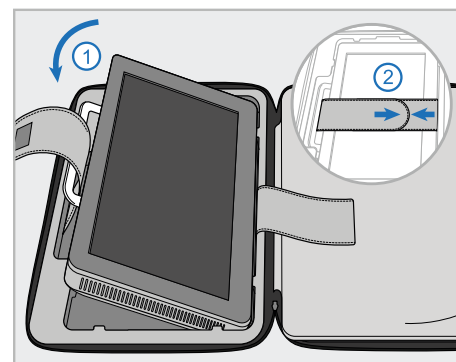
6. Po izboru: Stavite nove nastavke u pretinac pored ležišta (C) umjesto zaštitnog poklopca za kolica (H).



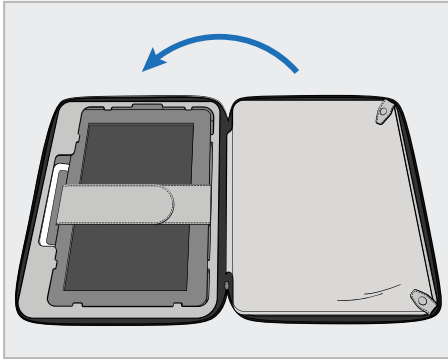
7. Pomaknite pregradu da pokrije komponente skenera, a zatim učvrstite pregradu kopčicama.



8. Pomaknite zasun za zaključavanje udesno za otključavanje postolja (B) i zatim ga pomaknite u položaj za nošenje.



9. Postavite računalnu jedinicu (A) u njen odjeljak u kolicima. Provučite vanjsku traku kroz ručku (B) i zatvorite trake kako biste bili sigurni da se čvrsto drži na mjestu.



10. Zatvorite kovčeg tako da podignete onu stranu s pričvršćenom pregradom i zatvorite ga patentnim zatvaračem.

Skener je sada spreman za transport. Ako je potrebno, možete upotrijebiti dodatnu zaštitnu navlaku za kolica (H), opisano u [Opcionalni zaštitni poklopac za kolica](#).

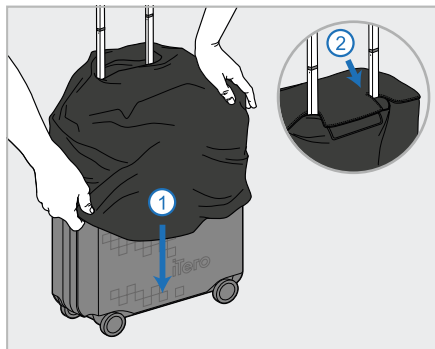
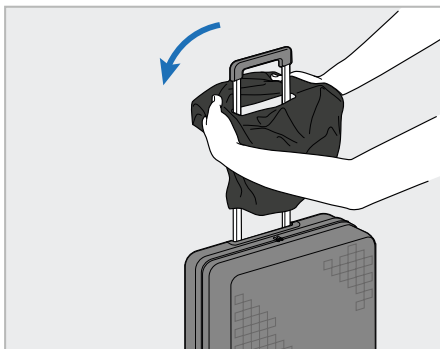
Napomene:

- Kovčegom morate rukovati pažljivo.
- Izbjegavajte ostavljati kovčeg na suncu kako skener ne bi bio izložen ekstremnim temperaturama.
- Kovčeg trebate održavati suhim kako bi komponente sustava bile zaštićene od vlage.
- Ako je skener upravo donesen u ordinaciju iz vrućeg, hladnog ili vlažnog okoliša, treba ga staviti na stranu dok se ne prilagodi sobnoj temperaturi kako bi se izbjegla unutarnja kondenzacija.
- Tijekom putovanja zrakoplovom, nemojte ovaj kovčeg predavati kao prtljagu, već ga ponesite sa sobom kao ručnu prtljagu kako biste spriječili oštećenja skenera koje mogu nastati zbog nekontroliranih uvjeta prijevoza.

2.4.4 Opcionalni zaštitni poklopac za kolica

Kovčeg dolazi s dodatnom zaštitnom navlakom koja ga štiti od habanja i nepovoljnih vremenskih uvjeta.

Napomena: Zaštitna navlaka pruža određenu razinu zaštite od kiše, ali nije vodonepropusna.



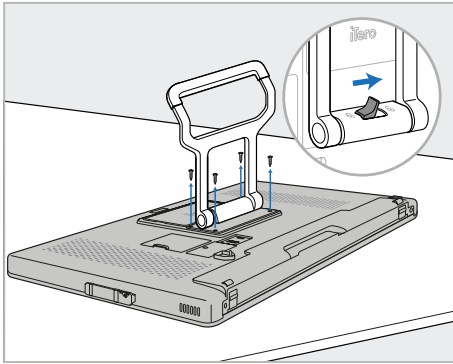
1. Otvorite preklop VELCRO® i navucite zaštitnu navlaku (H) preko ručke kolica.
2. Povucite prema dolje kako biste pokrili kovčeg, a zatim zatvorite VELCRO® poklopac.

2.4.5 Montiranje prema VESA standardu

Skener na sebi ima standardni VESA panel za pričvršćivanje od 100 mm. Skener možete pričvrstiti pomoću tog panela i rješenja za pričvršćivanje treće strane prema VESA standardima.

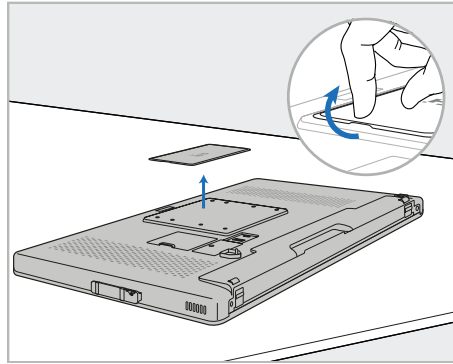
Napomene:

- **Provjerite da odabrano VESA rješenje za montiranje podržava sljedeće specifikacije skenera:**
 - VESA 100 mm
 - Minimalna težina: 6 kg (uključujući računalnu jedinicu, štapić i ležište).
Preporučena težina: 9 kg.
- Ako je skener već sastavljen, morate odspojiti kabel za napajanje i ukloniti ležište, kako je opisano u [Uporaba kovčega za premještanje](#).
- Preporučujemo da spajanje računalne jedinice na nosač VESA, 3. korak naveden niže, izvedu dvije osobe.

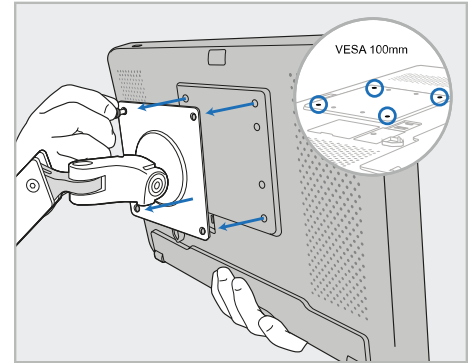


1. Polegnite računalnu jedinicu (A) licem dolje na glatku, ravnu površinu.

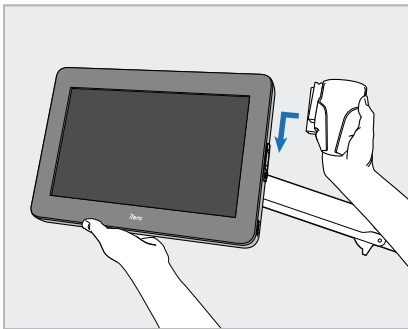
Uklonite 4 vijka odvijačem Phillips, dok istovremeno držite i pomičete ručku (B), prema potrebi.



2. Uklonite ploču stražnjeg poklopca na iTeru da biste imali pristup VESA rupama za vijke. (Preporuča se pohraniti pokrovnu ploču i vijke u kovčegu.)

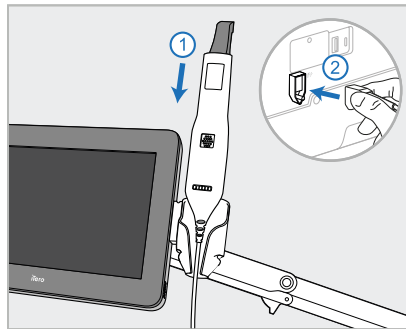


3. Spojite računalnu jedinicu (A) na vanjski nosač VESA (VESA 100) pomoću vijaka isporučених s rješenjem za montažu. Po izboru: Ako je potrebno, možete kupiti kabel za napajanje od 3 m od tvrtke Align.

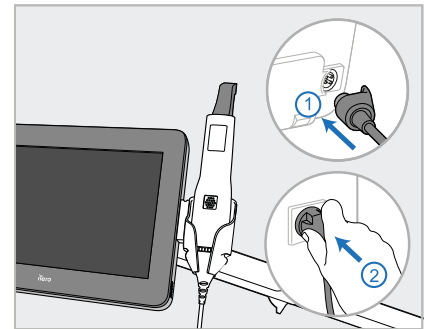


4. Dok jednom rukom podupirete računalnu jedinicu (A), gurajte ležište (C) na klizač sa strane računalne jedinice dok ne klikne na mjesto.

Provjerite da je ležište dobro učvršćeno i da se ne može odvojiti.



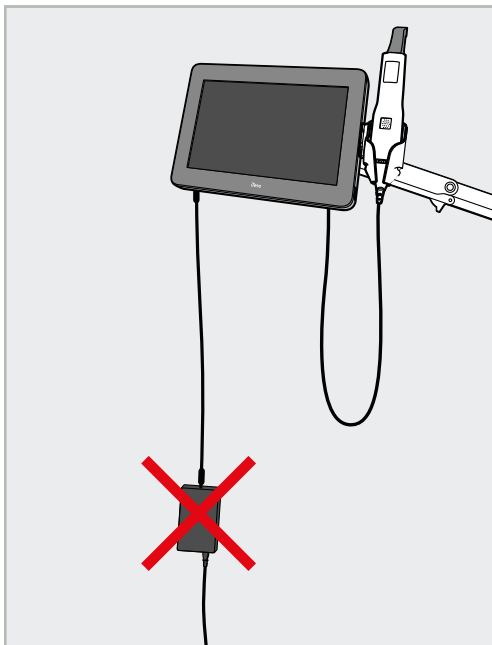
5. Postavite štapić (D) u ležište (C) i spojite kabel štapića na priključak označen na stražnjoj strani računalne jedinice (A).



6. Spojite kabel napajanja (E) na stražnju stranu računalne jedinice (A) i zatim na mrežu.

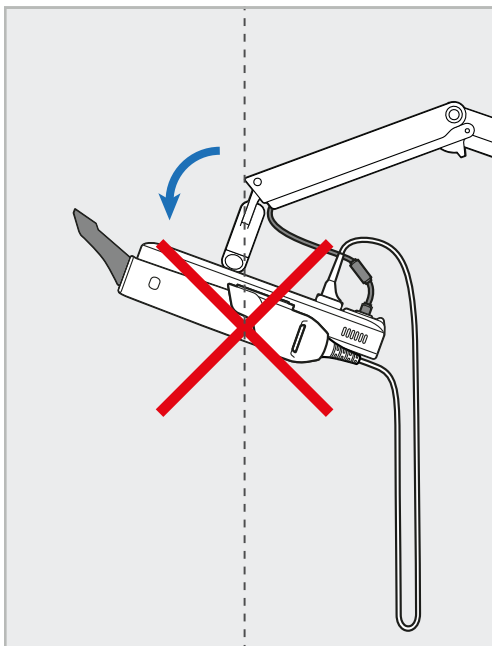
Napomene:

- Pazite da je sklop za napajanje na podu ili stolu i da ne visi u zraku.



Slika 14: Sklop za napajanje ne smije visjeti u zraku

- Nikada ne nagnjite zaslon za više od 45 stupnjeva kako štapić ne bi skliznuo iz ležišta.

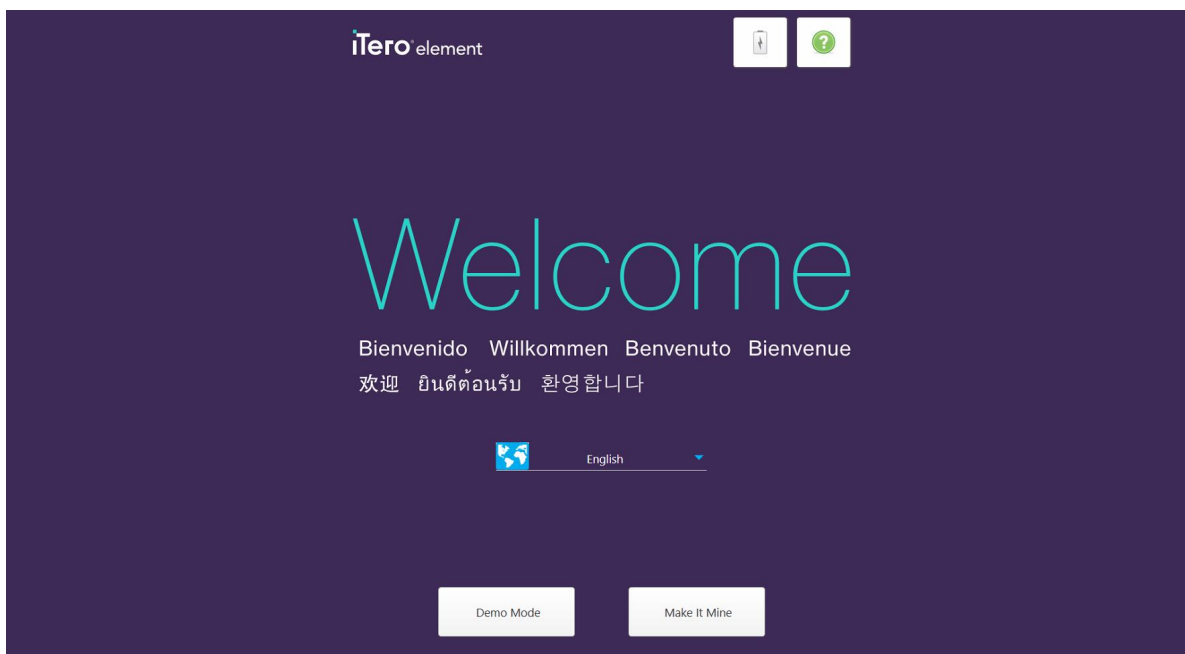


Slika 15: Nikada ne nagnjite zaslon za više od 45 stupnjeva

3 Početak

3.1 Prvo prijavljivanje na skener

Kada prvi put uključite skener, prikazuje se zaslon *Welcome (Dobrodošli)*:



Slika 16: Zaslon dobrodošlice

Odaberite željeni jezik i opciju **Make It Mine**.

3.2 Registriranje skenera – postupak "Neka bude moj" (Make It Mine)

Prilikom registracije skenera, potrebni su vam sljedeći podaci za dovršavanje postupka registracije:

- Korisničko ime
- Korisnička zaporka
- Identifikacijski broj tvrtke

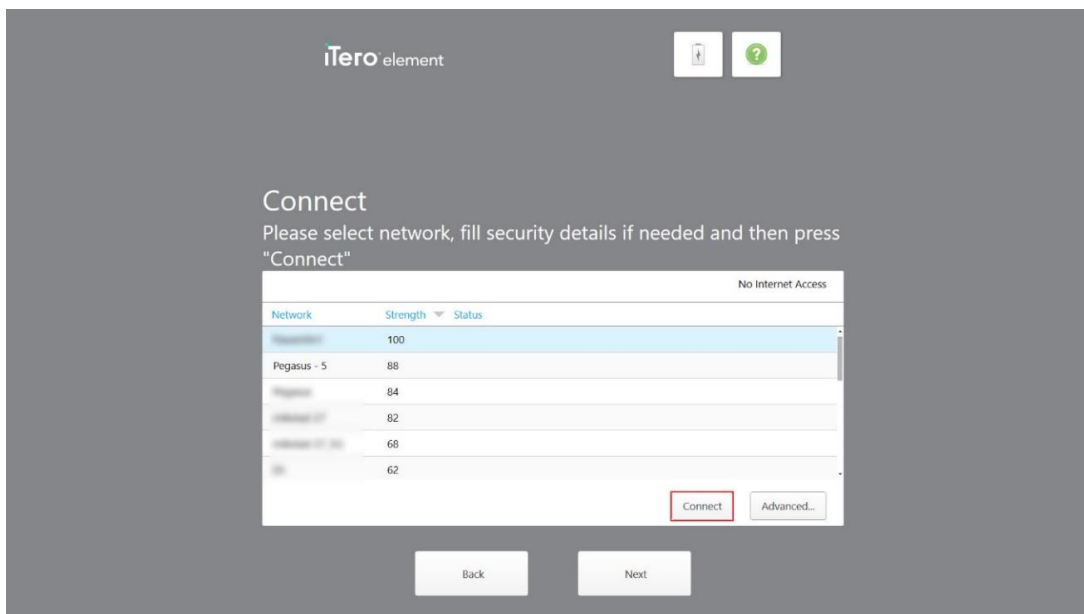
Primit ćete e-poruku od predstavnika iTera s podacima za prijavu i detaljnim informacijama o postupku **Make It Mine ("Neka bude moj")**.

Kako biste registrirali skener:

1. Na stranici *Welcome (Dobro došli)*, odaberite željeni jezik.

2. Dodirnite **Make It Mine** ("Neka bude moj").

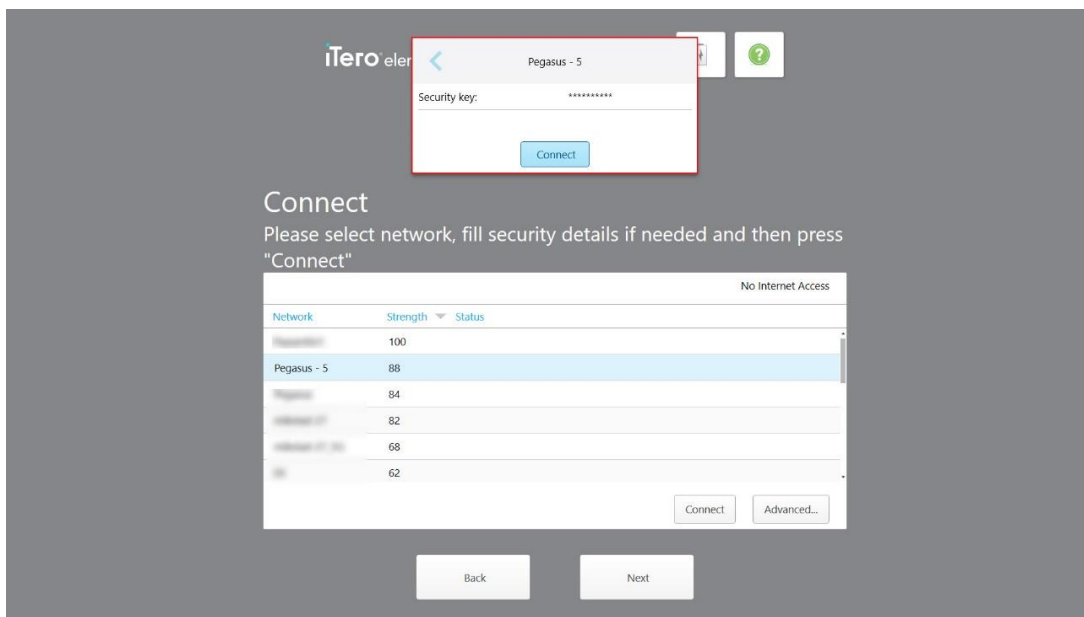
Prikazuje se stranica *Connect (Spoji)* koja prikazuje popis dostupnih mreža.



Slika 17: Stranica za spajanje prikazuje dostupne mreže

3. S popisa odaberite mrežu klinike, a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

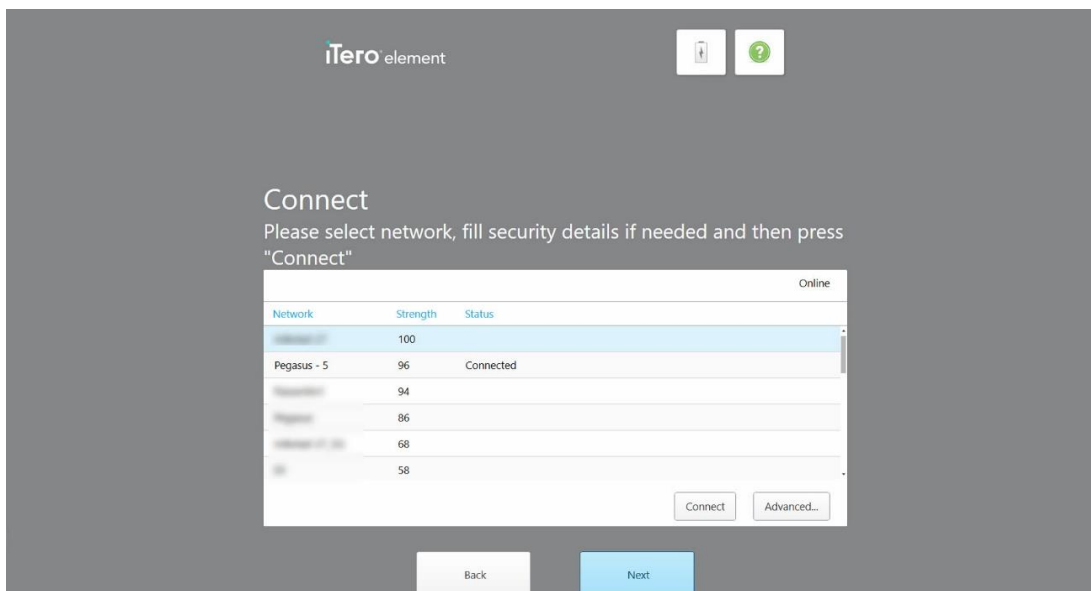
Od vas će se zatražiti da unesete mrežni sigurnosni ključ (zaporke).



Slika 18: Unos sigurnosnog ključa (zaporke)

4. Unesite sigurnosni ključ (zaporku), a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

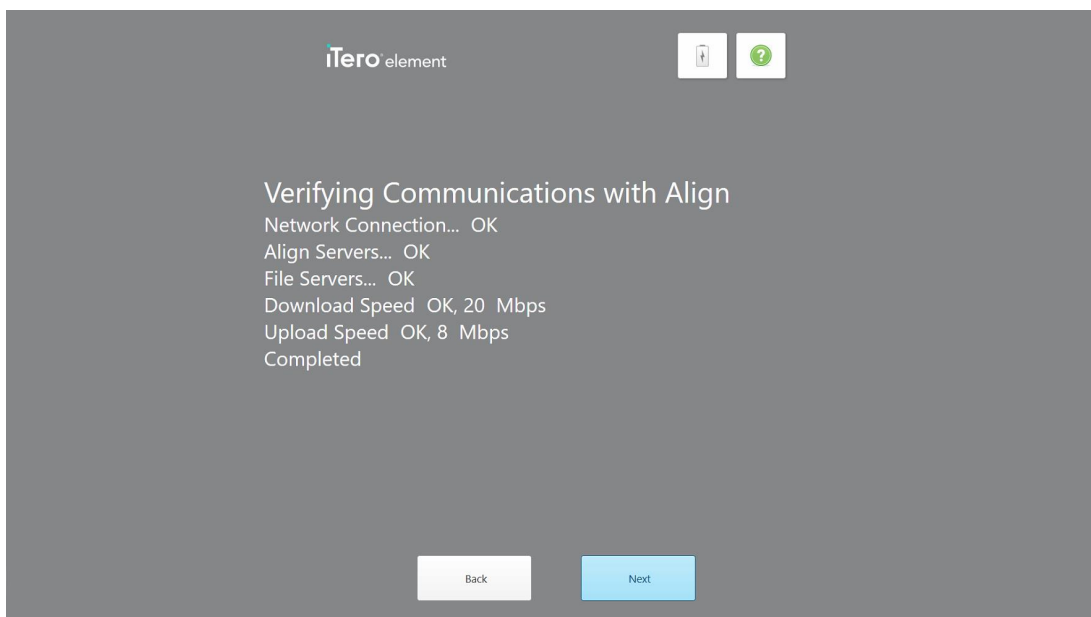
Skener je sada povezan s internetom.



Slika 19: Skener je povezan s Internetom

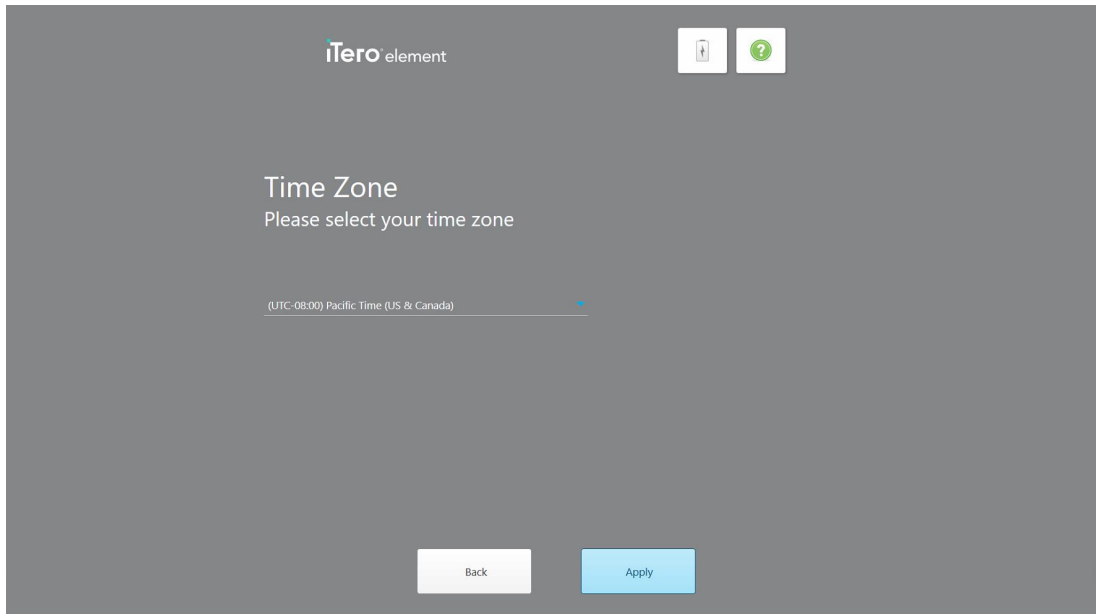
5. Dodirnite **Next (Sljedeće)**.

Komunikacija s Alignom je provjerena.



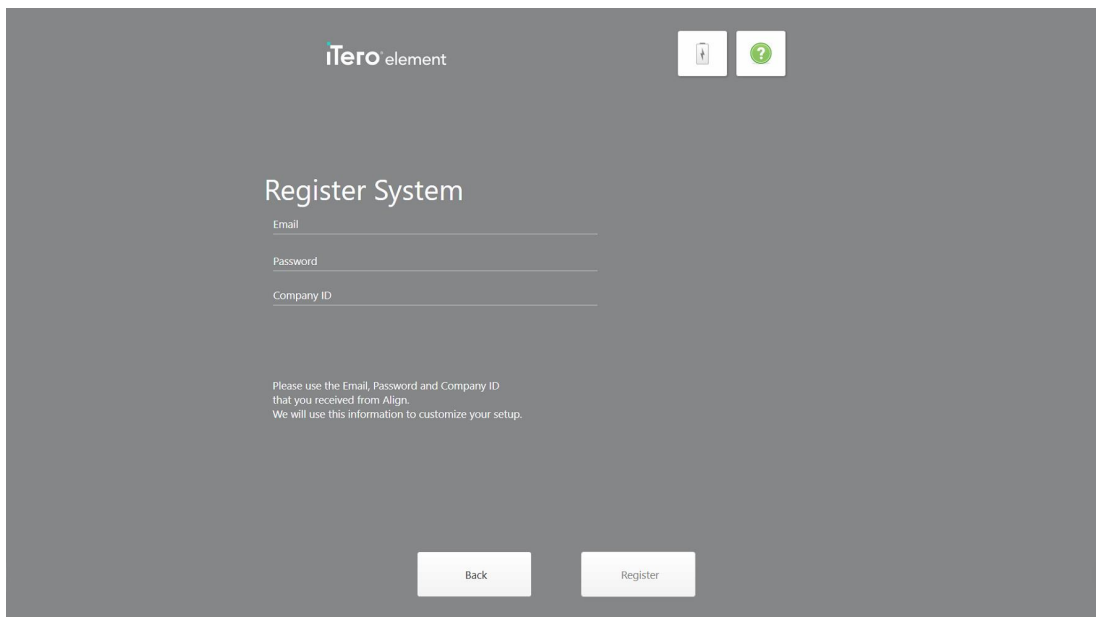
Slika 20: Provjera komunikacije s Alignom

6. Kad je provjera dovršena, dodirnite **Next (Sljedeće)**.
Prikazana je stranica *Time Zone (Vremenska zona)*.



Slika 21: Odabir vremenske zone

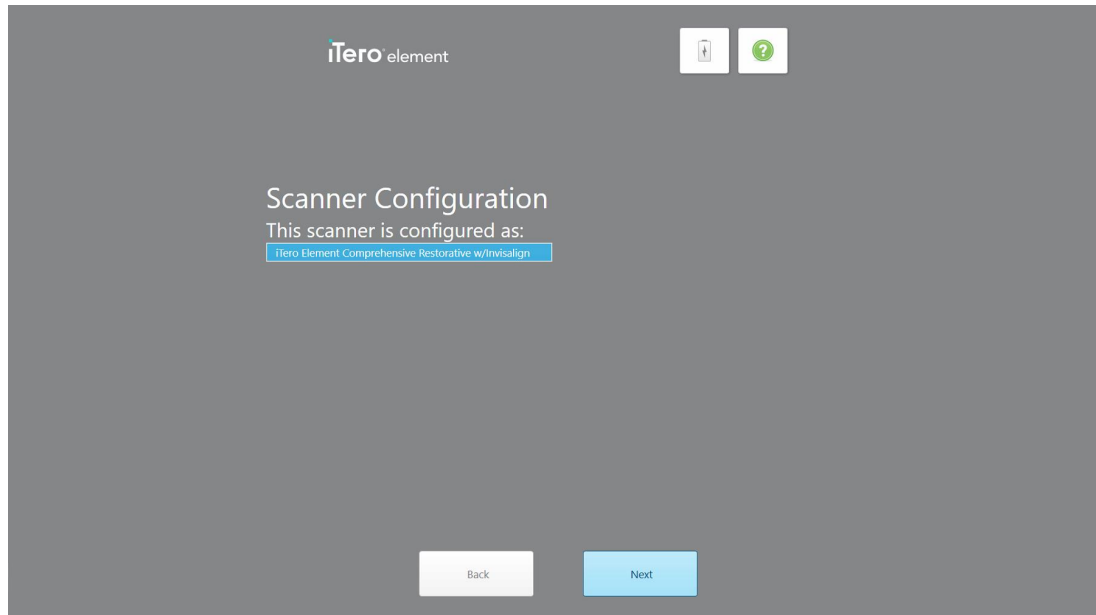
7. Dodirnite **Next (Sljedeće)** ako je zadana vremenska zona pravilna ili odaberite svoju vremensku zonu iz padajućeg popisa, a zatim dodirnite **Apply (Primijeni)**.
Prikazana je stranica *Register System (Registriraj sustav)*.



Slika 22: Registriranje sustava radi prilagođavanja postavki

- Unesite adresu svoje e-pošte, zaporku i identifikacijski broj svoje tvrtke/poduzeća u navedena polja. Dodirnite **Register** (Registracija) i zatim dodirnite **Next** (Sljedeće) nakon registracije sustava.

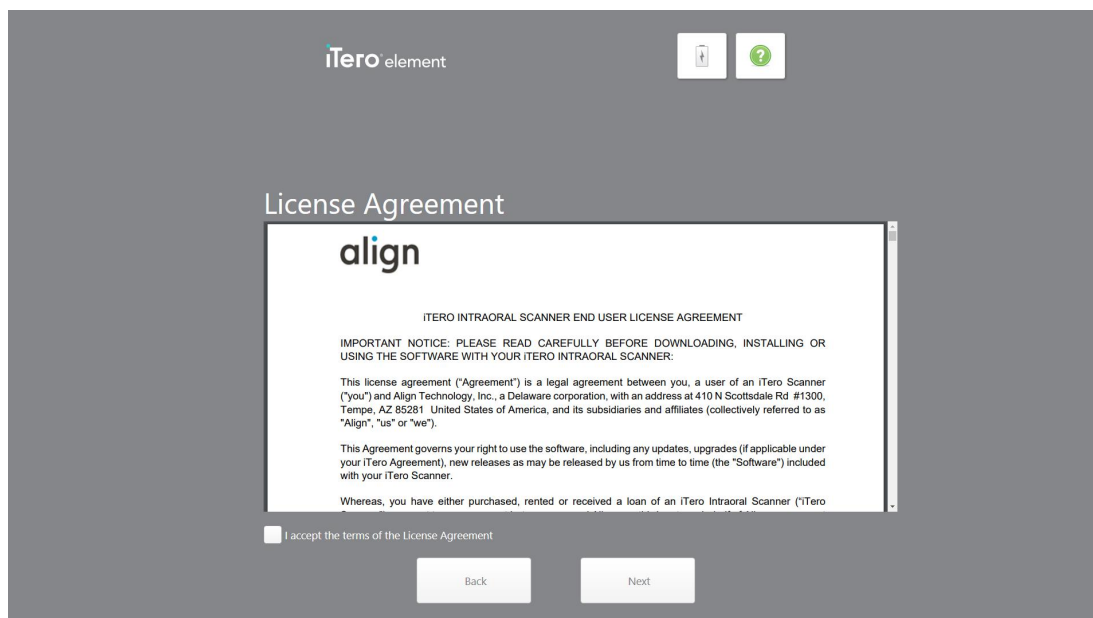
Prikazana je stranica *Scanner Configuration* (Konfiguracija skenera) na kojoj je prikazan vaš pretplatnički paket iTero.



Slika 23: Primjer pretplatničkog paketa za iTero

- Dodirnite **Next** (Sljedeće).

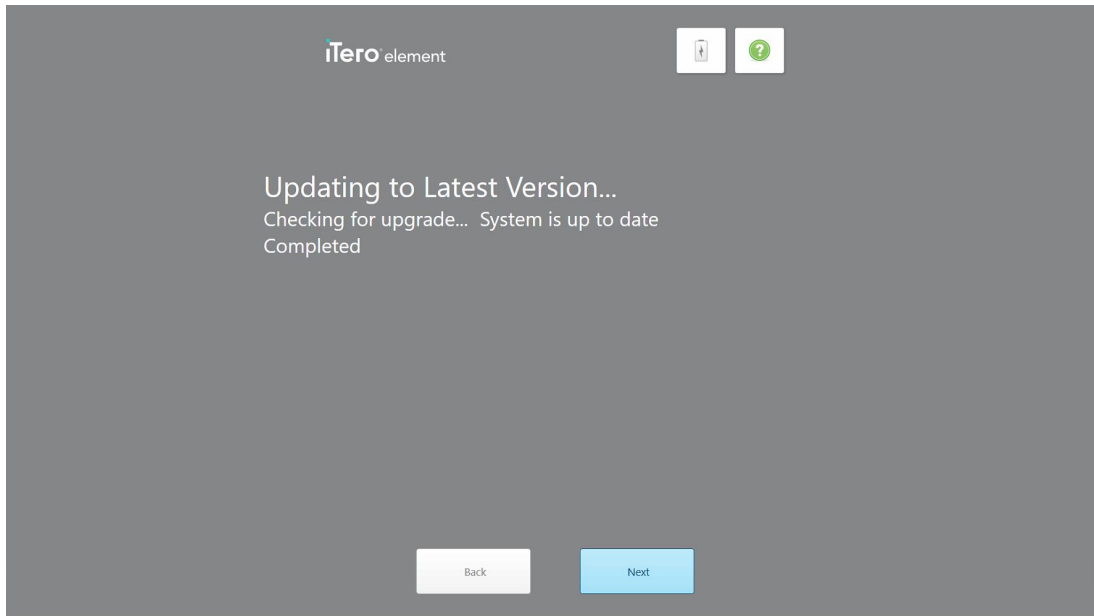
Prikazana je stranica *License Agreement* (Ugovor o licenci).



Slika 24: Ugovor o licenci

10. Nakon što provjerite ugovor o licenciji, označite polje kvačicom kako biste prihvatili uvjete ugovora, a zatim dodirnite **Next (Sljedeće)**.

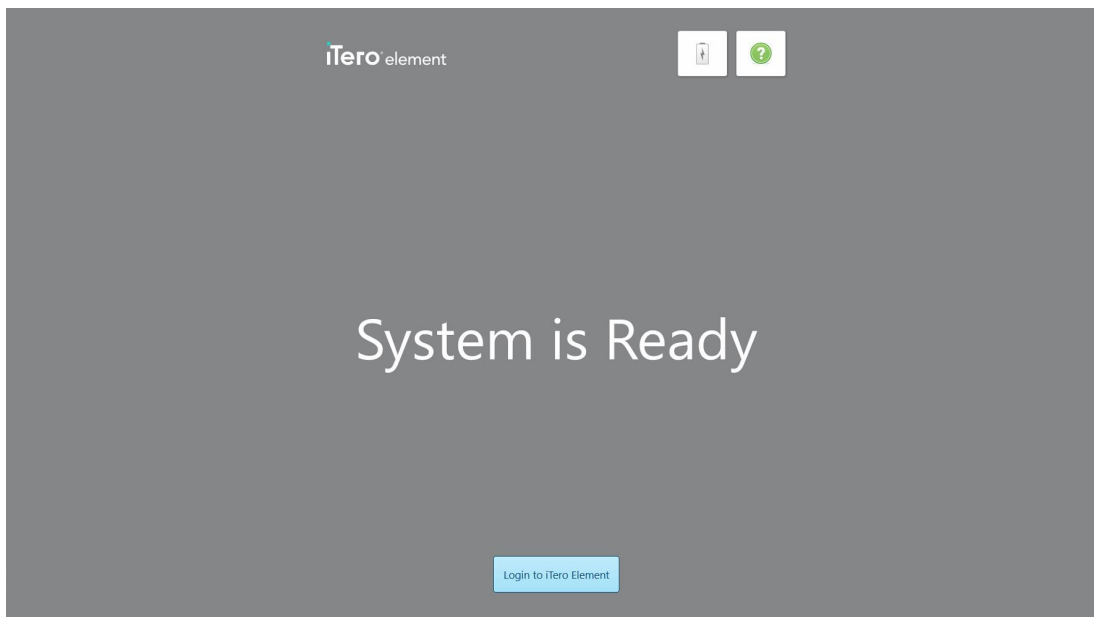
Sustav provjerava ima li nadogradnji i nadogradit će se na najnoviju verziju, ako je relevantno.



Slika 25: Provjeravanje ažuriranja

11. Dodirnite **Next (Sljedeće)**.

Sustav je registriran i spreman za uporabu.



Slika 26: Sustav je registriran i spreman za uporabu

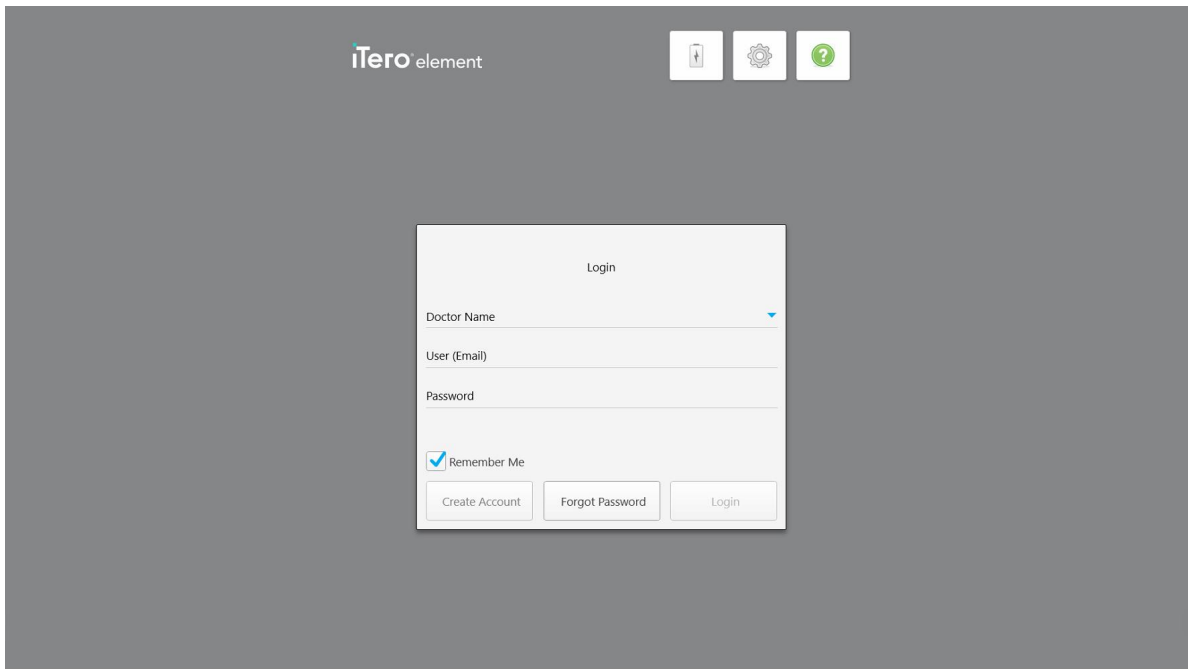
12. Dodirnite **Login (Prijava) na iTero Element** kako biste se prijavili u sustav.

Prikazan je prozor *Login (Prijava)*. Za više uputa o prijavi u sustav pogledajte [Prijava na skener](#).

4 Rad sa skenerom

4.1 Prijava na skener

Kad je skener uključen, prikazuje se prozor *Login (Prijava)*.



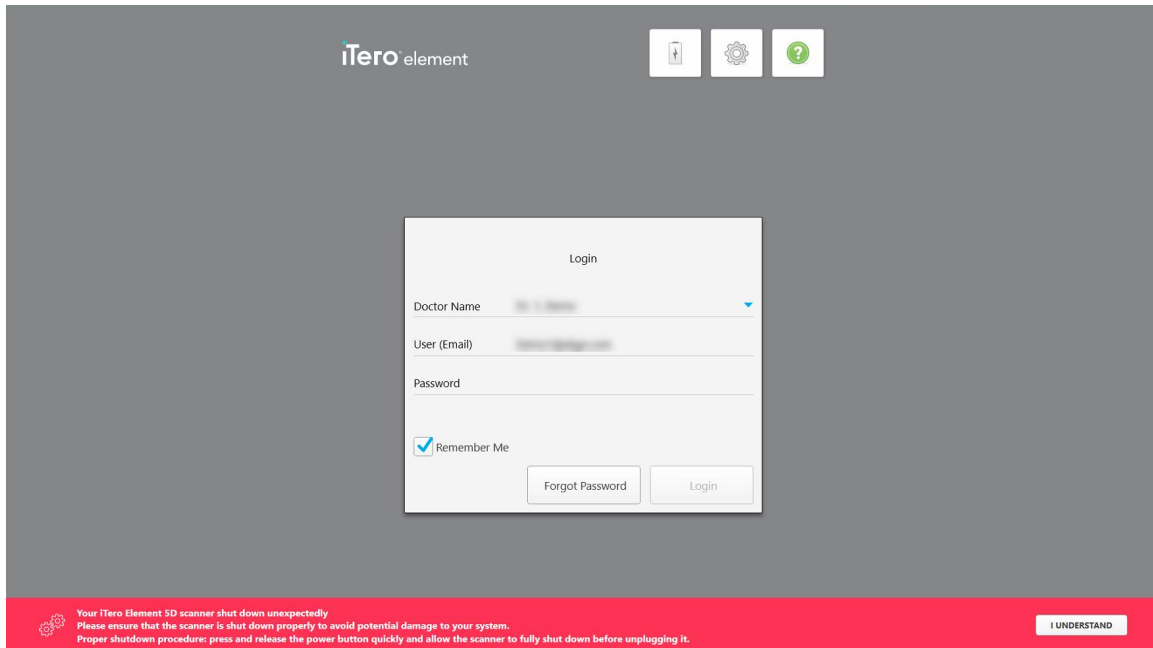
Slika 27: Prozor za prijavu

Obavezno pripremite podatke za svoj račun MyAligntech prilikom prijave na skener iTero. Trebat će vam ime, e-pošta računa i zaporka. Popunite sva potrebna polja, a zatim dodirnite gumb **Login (Prijava)**.

Napomene:

- **Napomena:** Kako bi se osiguralo da su sve sigurnosne zakrpe sustava Windows ažurirane, obavijest se prikazuje čim sigurnosna ažuriranja budu dostupna za instalaciju. Za više informacija o rasporedu instalacije tih sigurnosnih ažuriranja pogledajte [Nadogradnja sigurnosnih postavki sustava Windows](#).

- Napomena: Ako skener ne isključite pravilno, sljedeći put kad se prijavite, prikazat će se poruka koja vas obavještava o tome i ostat će prikazana dok ne potvrdite poruku dodirom na **UNDERSTAND (RAZUMIJEM)**. Za više informacija o isključivanju skenera pogledajte [Isključivanje skenera](#).

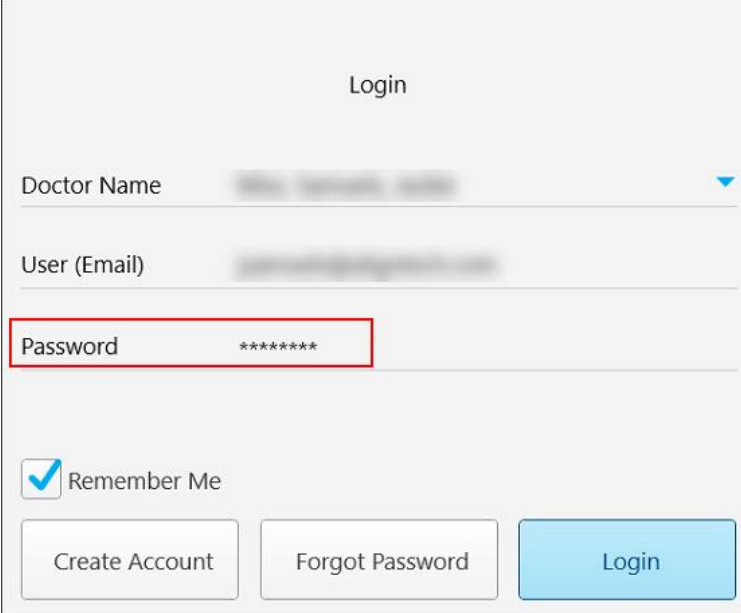


Slika 28: Obavijest o neočekivanom isključivanju

Kako biste se prijavili na skener:

1. Odaberite svoje korisničko ime **Doctor Name (Ime liječnika)** iz padajućeg popisa .
2. Unesite adresu e-pošte koju ste upotrijebili prilikom registracije na myaligntech.com. Vaša će se adresa e-pošte prikazati automatski ako ste označili polje **Remember Me (Zapamti me)** u prethodnoj prijavi.
3. Unesite zaporku.

Tekst je prikazan zvjezdicama.



The image shows a login form with the following elements:

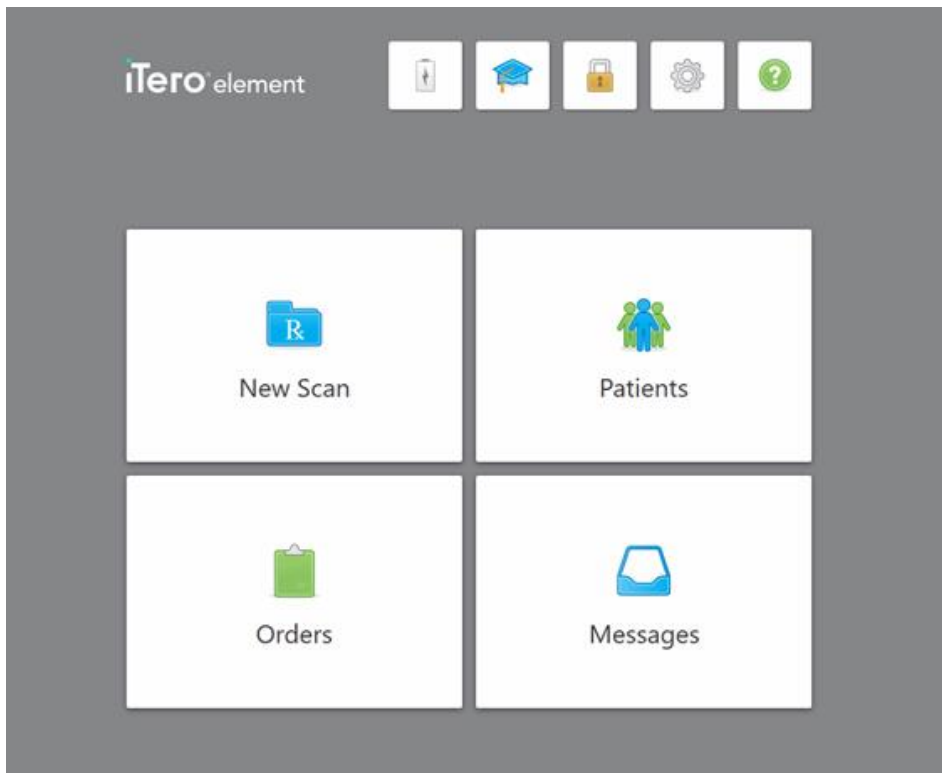
- Title: Login
- Fields: Doctor Name (with a dropdown arrow), User (Email), Password (masked with asterisks and highlighted with a red box), and Remember Me (checked).
- Buttons: Create Account, Forgot Password, and Login.

Slika 29: Lozinka je prikrivena

Ako ste zaboravili zaporku, možete je ponovno postaviti, kako je opisano u [Ponovno postavljanje zaporku](#).

- Označite polje **Remember Me (Zapamti me)** kvačicom kako bi sustav upamtio vašu adresu e-pošte za buduće prijave. I dalje ćete morati unijeti zaporku kako biste pristupili skeneru.
- Dodirnite gumb **Login (Prijava)**.

Prikazuje se početni zaslon iTero.



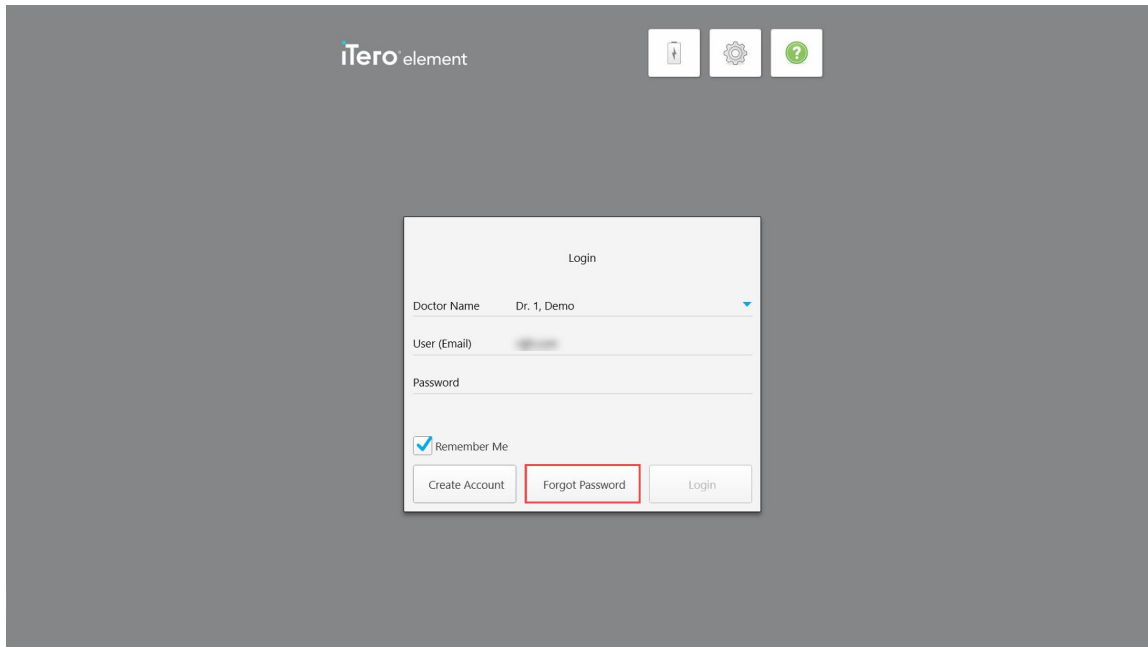
Slika 30: iTero početni zaslon

4.1.1 Ponovno postavljanje zaporkе

Po potrebi možete ponovno postaviti zaporku.

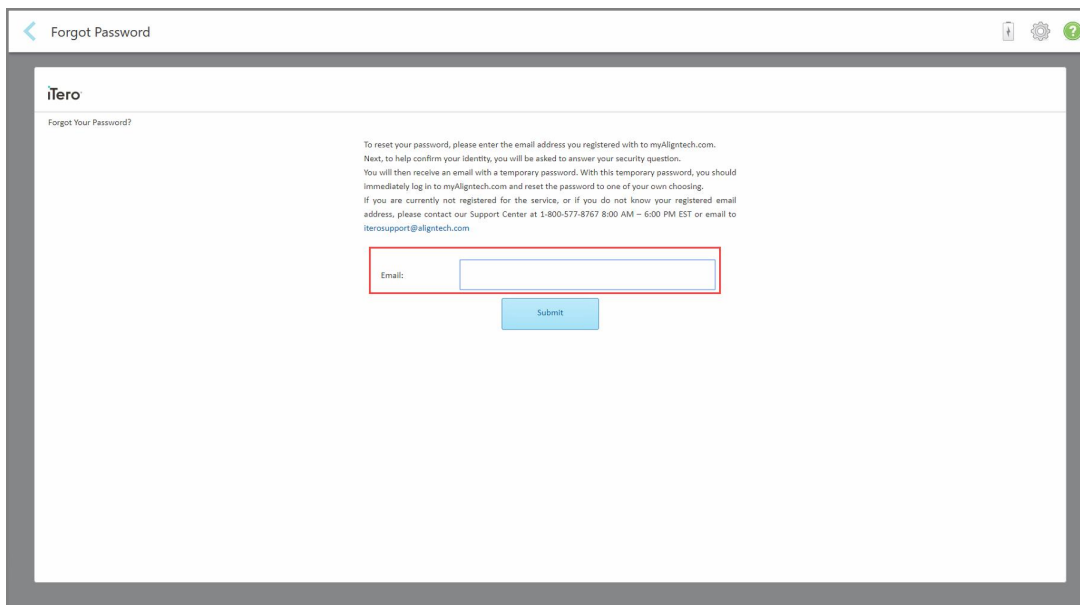
Kako biste ponovno postavili zaporku:

1. U prozoru *Login (Prijava)* dodirnite **Forgot Password (Zaboravljena zaporka)**.



Slika 31: Gumb Zaboravljena zaporka

Prikazuje se prozor koji opisuje što trebate učiniti sljedeće.



Slika 32: Polje e-pošte za zaboravljenu zaporku

- U polje **Email (E-pošta)** unesite adresu e-pošte koju ste upotrijebili za registraciju na myaligntech.com.
- Dodirnite **Submit (Pošalji)**.

Prikazuje se vaše unaprijed određeno sigurnosno pitanje.

Slika 33: Polje za sigurnosno pitanje

- Unesite odgovor na svoje sigurnosno pitanje.
Bit će vam poslana privremena zaporka.
- Upotrijebite privremenu lozinku za prijavu na myaligntech.com, a zatim resetirajte lozinku, u skladu s pravilima za iTero lozinke opisanima u [Pravila za iTero lozinke](#).
- Ako ne znate svoju registriranu adresu e-pošte, obratite se korisničkoj podršci iTera.

4.1.1.1 Pravila za iTero lozinke

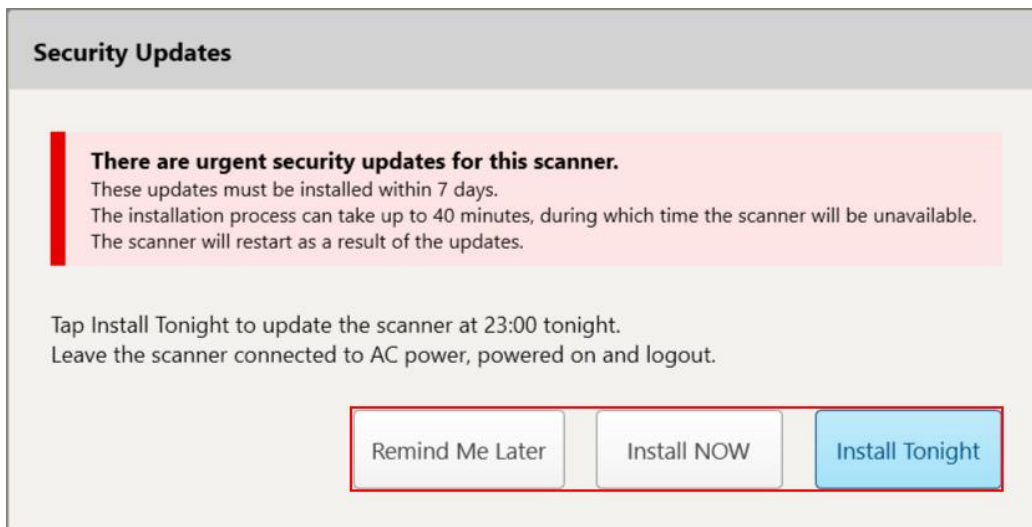
Kada mijenjate lozinku, provjerite ispunjava li nova lozinka sljedeće kriterije:

- Najmanje osam znakova
- Bez razmaka
- Najmanje jedno veliko slovo
- Najmanje jedno malo slovo
- Najmanje jedan broj
- Izborno: Lozinke mogu sadržavati posebne znakove (na primjer: !, #, \$, %, ^)

4.1.2 Nadogradnja sigurnosnih postavki sustava Windows

Kako bi se podržala neprestana kibernetička sigurnost skenera, svaki put kad se softver iTero nadogradi, sva relevantna sigurnosna ažuriranja sustava Windows preuzimaju se na skener i moraju se instalirati *u roku od 7 dana*.

Nakon preuzimanja sigurnosnih ažuriranja sustava Windows, prilikom prijave na skener prikazuje se prozor *Security Updates* (Sigurnosna ažuriranja) koji vas obavještava o tim nadogradnjama i omogućuje vam da zakažete termin za instalaciju ažuriranja – koja se svakodnevno odgađaju do 7 dana, odmah ili kasnije iste noći.



Slika 34: Prozor Security Updates (Sigurnosna ažuriranja) - opcije zakazivanja

Kako biste instalirali sigurnosna ažuriranja, skener mora biti spojen na izmjeničnu struju i uključen, a vi se morate odjaviti.

Napomene:

- Instaliranje ažuriranja trebalo bi potrajati otprilike 40 minuta, a tijekom tog vremena skener se ne smije upotrebljavati.
- Nakon što instalacija počne, ne može se pauzirati ili otkazati.
- Ako zanemarite poruku i ne instalirate ažuriranja u roku od 7 dana, ona će se automatski instalirati sljedeći put kad se skener ponovno pokrene.

Za zakazivanje instalacije sigurnosnih ažuriranja:

1. U prozoru *Security Updates* (Sigurnosna ažuriranja) dodirnite jednu od sljedećih opcija zakazivanja:
 - **Remind Me Later** (Podsjeti me kasnije): instalacija će se odgoditi na najviše 7 dana. Za više informacija, pogledajte [Remind Me Later \(Podsjeti me kasnije\) – odgađanje instalacije ažuriranja softvera](#).
 - **Install NOW** (Instaliraj ODMAH): ažuriranja softvera instaliraju se odmah.
 - **Install Tonight** (Instaliraj večeras): ažuriranja softvera instalirat će se u 23 sata te noći. Za više informacija, pogledajte [Install Tonight \(Instaliraj večeras\) – instaliranje sigurnosnih ažuriranja kasnije te noći](#).
2. Prije zakazane instalacije provjerite je li skener spojen na izmjeničnu struju i uključen te jeste li se odjavili.

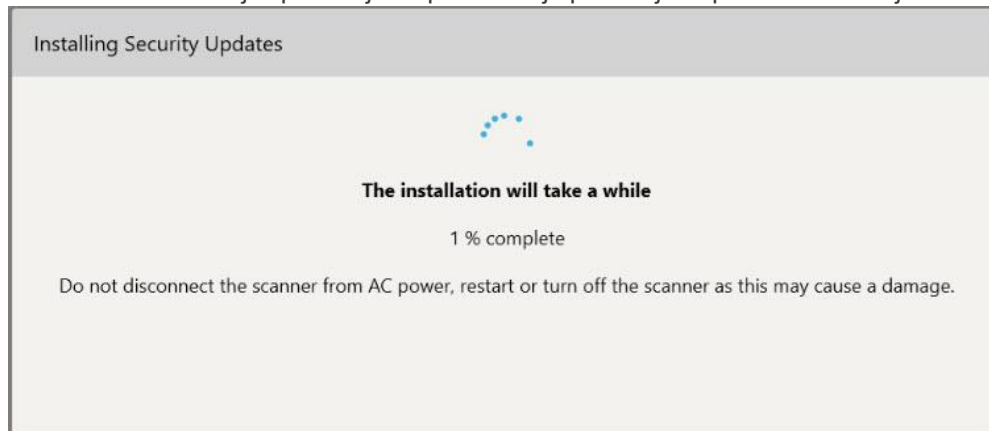
Ako skener nije spojen na izmjeničnu struju, od vas će se zatražiti da ga spojite.



Slika 35: Spojite skener na izmjeničnu struju

- Uključite skener i zatim dodirnite **Continue** (Nastavi).

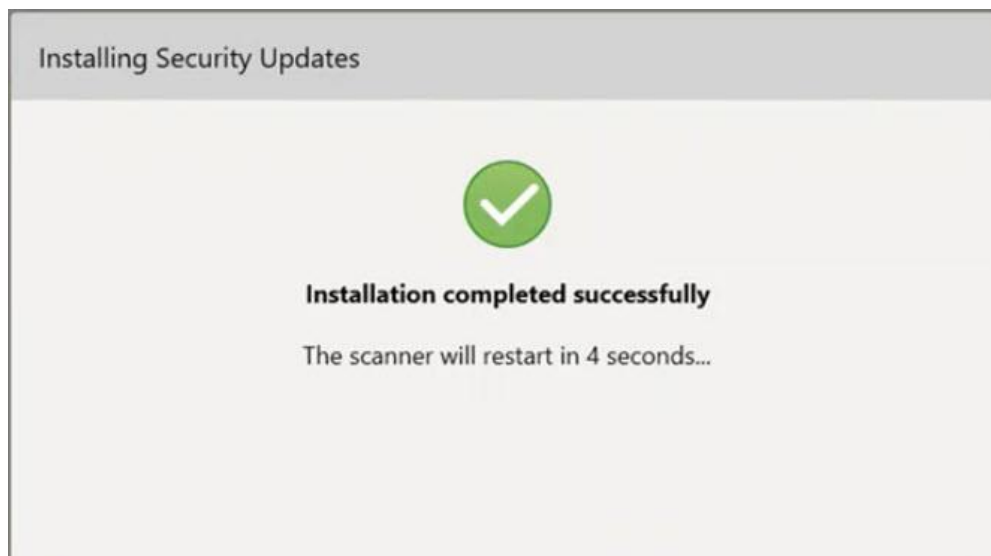
Pokreće se instalacija i prikazuje se poruka koja prikazuje napredak instalacije.



Slika 36: Instalacija u tijeku

Napomena: Nemojte iskopčati, ponovno pokretati ili isključiti skener dok se sigurnosna ažuriranja instaliraju.

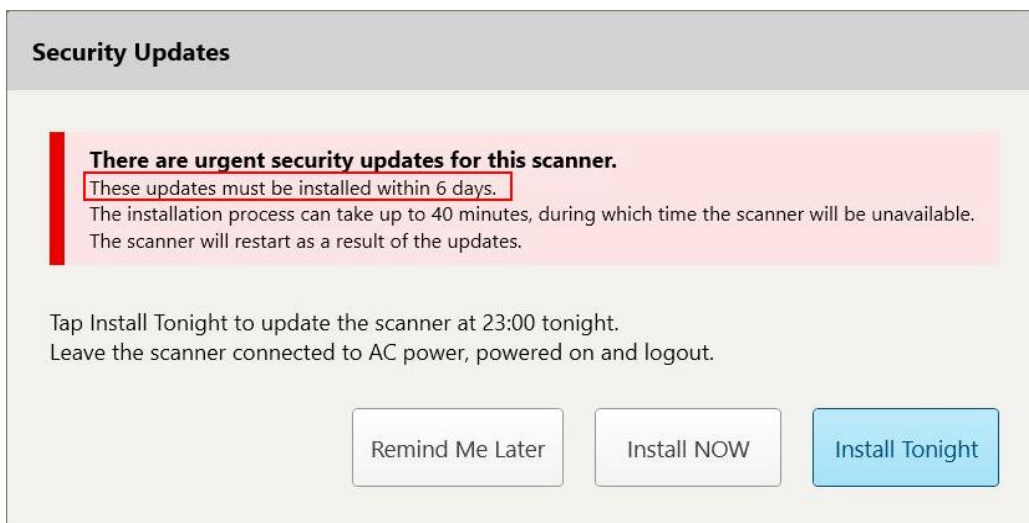
Nakon instaliranja sigurnosnih ažuriranja prikazuje se obavijest o uspjehu i skener se ponovno pokreće.



Slika 37: Instalacija je uspješno dovršena

4.1.2.1 Remind Me Later (Podsjeti me kasnije) – odgađanje instalacije ažuriranja softvera

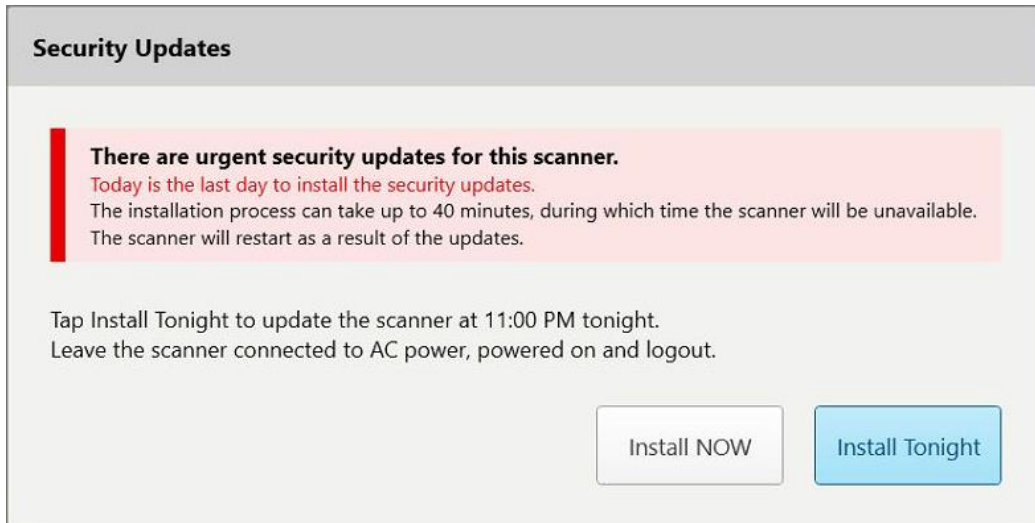
Možete odgoditi instalaciju sigurnosnih ažuriranja do tjedan dana. Svakog dana u obavijesti će se prikazati broj preostalih dana do instaliranja sigurnosnih ažuriranja. Možete odabrati da se ažuriranja odgode, da se odmah instaliraju ili ih zakazati za kasnije te noći.



Slika 38: Sigurnosna ažuriranja – broj dana do obaveznog instaliranja ažuriranja

Sedmog dana sigurnosna ažuriranja moraju se instalirati. Možete odabrati želite li ih odmah instalirati ili zakazati instalaciju za kasnije te noći, kao što je opisano u nastavku.

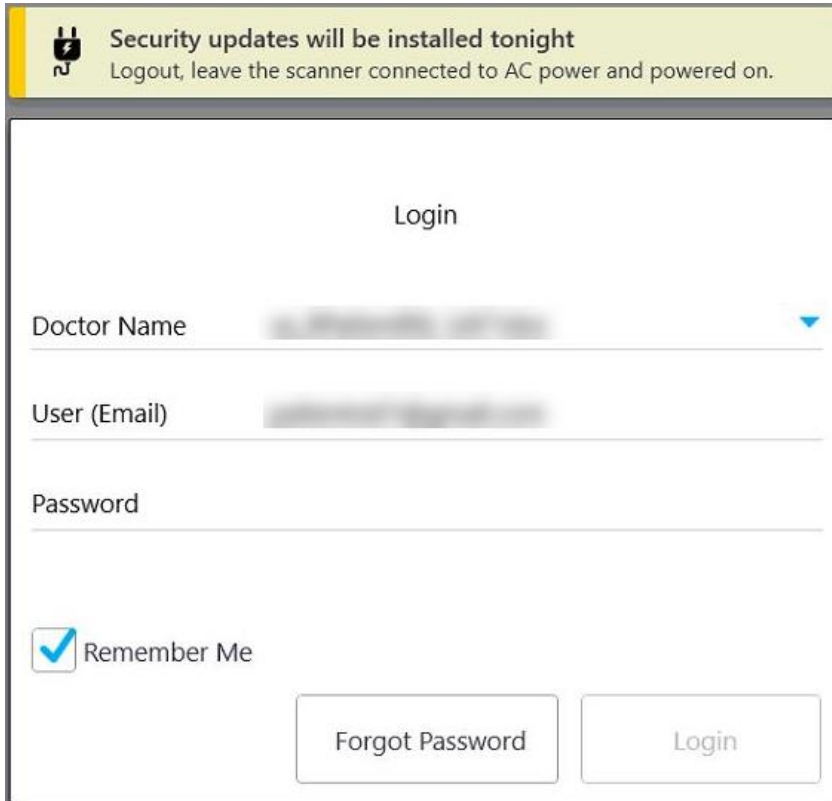
Napomena: Ako zanemarite poruku i ne instalirate nadogradnje, one će se automatski instalirati pri sljedećem ponovnom pokretanju skenera.



Slika 39: Sigurnosna ažuriranja – zadnji dan

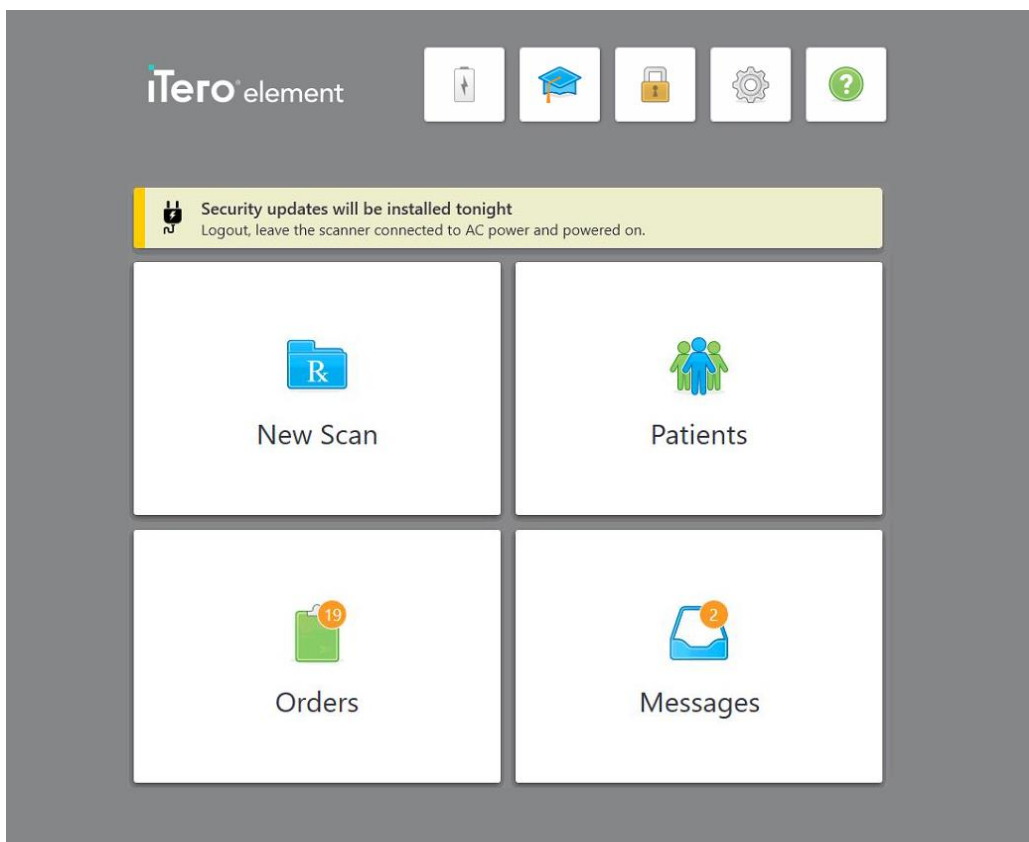
4.1.2.2 Install Tonight (Instaliraj večeras) – instaliranje sigurnosnih ažuriranja kasnije te noći

Ako odaberete instaliranje sigurnosnih ažuriranja kasnije te noći, iznad prozora za *prijavu* na skeneru i početnog zaslona prikazat će se natpis koji vas podsjeća da skener treba biti spojen na izmjeničnu struju i uključen te da se morate odjaviti.



The image shows a login interface for the iTero scanner. At the top, there is a yellow notification banner with a plug icon and the text: "Security updates will be installed tonight. Logout, leave the scanner connected to AC power and powered on." Below this is a white login form titled "Login". The form contains three input fields: "Doctor Name" (with a dropdown arrow), "User (Email)", and "Password". There is a "Remember Me" checkbox which is checked. At the bottom of the form are two buttons: "Forgot Password" and "Login".

Slika 40: Obavijest o sigurnosnim ažuriranjima – prozor za prijavu




Slika 41: Obavijest o sigurnosnim novostima – početni zaslon


4.2 Odjava iz skenera

Kako biste zaštitili podatke o pacijentima, odjavite se iz skenera kad nije u uporabi. Sustav *neće* zapamtiti vašu zaporku.

Prema zadanim postavkama, bit ćete odjavljeni nakon unaprijed definiranog razdoblja neaktivnosti, koje se može definirati u **Login** postavkama, opisanih u [Određivanje postavki prijave](#).

Kako biste se odjavili iz skenera:

1. Dodirnite  za povratak na početni zaslon.

2. Dodirnite  za odjavljivanje iz sustava.

Prikazuje se prozor *Login (Prijava)*, spreman za prijavu sljedećeg korisnika u sustav.

4.3 Isključivanje skenera

Preporučuje se isključivanje sustava na kraju svakog dana kako bi se omogućilo instaliranje ažuriranja programskog paketa.

Napomena: Ako skener ne isključite pravilno, sljedeći put kad se prijavite, prikazat će se poruka koja vas obavještava o tome i ostati će prikazana dok ne potvrdite poruku dodiranjem na UNDERSTAND (RAZUMIJEM). Neispravno isključivanje može biti uzrokovano puštanjem baterije da se isprazni i pritiskom na tipku za napajanje duže od 4 sekunde.

Kako biste isključili skener:

- Pritisnite i otpustite gumb za uključivanje (Power) kako biste isključili sustav. Tipka Power (Uključivanje) nalazi se u donjem desnom kutu zaslona u sustavima iTero Element 2 i u gornjem desnom kutu zaslona u sustavima iTero Element 2 Plus.

Upozorenje: Držanje gumba dulje od 4 sekunde aktivira potpuno resetiranje, što može uzrokovati probleme poput pojave sivog i plavog zaslona.

4.4 Premještanje skenera

4.4.1 Premještanje iTero Element 2 skener konfiguracije kotača

Skener se može premještati između prostorija unutar ureda.

Napomena: Kako bi se osigurala maksimalna zaštita sustava, preporučuje se da dvoje ljudi premješta skener.

Za premještanje skenera iz prostorije u prostoriju:

1. Provjerite je li štapić pričvršćen u ležištu.
2. Isključite sustav iz zidne utičnice.
3. Premjestite sustav na novo mjesto i uključite ga u zidnu utičnicu.

4.4.2 Transport iTero Element Flex intraoralni skener

Kako biste osigurali maksimalnu zaštitu sustava, preporučujemo pridržavanje niže navedenih uputa prilikom transporta sustava:

1. Pričvrstite plavi zaštitni nastavak na štapić.

2. Stavite sve predmete u isporučeni transportni kovčević za prenošenje sustava iz ordinacije u ordinaciju.



Slika 42: iTero Element Flex intraoralni skener u isporučenoj torbici

3. Kućište treba održavati suhim kako bi komponente sustava bile zaštićene od vlage.

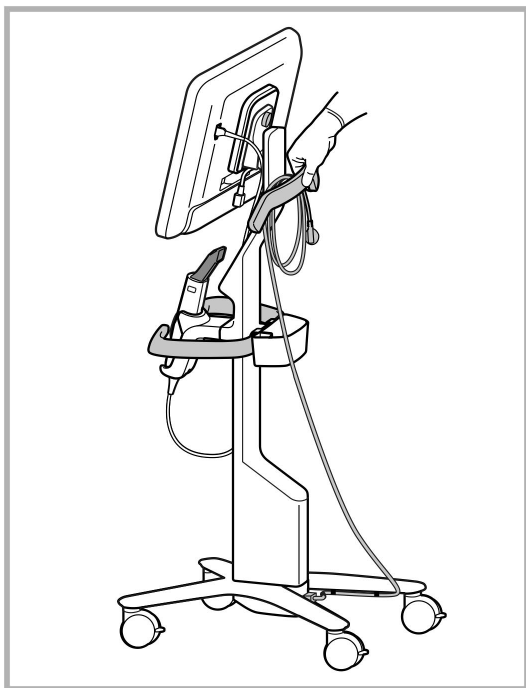
4.4.3 Premještanje iTero Element 2 Plus skener konfiguracije kolica

Skener možete premještati iz prostorije u prostoriju unutar ordinacije i dok sjedite s pacijentom.

Za premještanje skenera iz prostorije u prostoriju:

1. Provjerite je li štapić pričvršćen u ležištu.
2. Isključite sustav iz zidne utičnice i pažljivo omotajte kabel za napajanje oko gornje ručke kako biste spriječili da se kabel zaglavi između kotača.
3. Pomoću gornje ručke pomaknite sustav na novo mjesto i priključite ga na zidnu utičnicu.

Napomena: Ako skener treba podići, podignite ga pomoću gornje ručke i stalka.



Slika 43: Premještanje skenera

Za pomicanje skenera dok ste u sjedećem položaju:

- Pomoću glavne ručke pomaknite skener.
- Visina zaslona optimizirana je za bolji ergonomski položaj dok sjedite. Ako je potrebno, možete prilagoditi nagib zaslona.

Napomena: Nemojte pomicati skener pomoću štapića ili njegovog kabela kako biste spriječili prevrtanje skenera ili oštećivanje kabela.

4.4.4 Premještanje iTero Element 2 Plus skenera unutar klinike

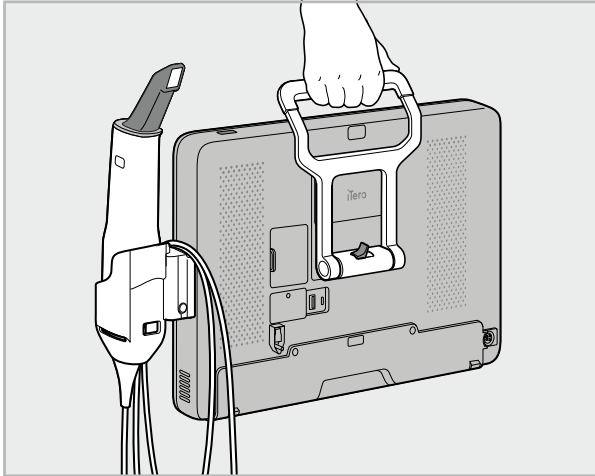
Skener se može prenositi između soba unutar klinike, kao i prevoziti u druge klinike.

Kad nosite skener, uvijek biste trebali pomaknuti ručku u položaj za nošenje i omotati kabel štapića oko ležišta.

Premještanje skenera unutar klinike:

1. Provjerite je li štapić pričvršćen u ležištu.
2. Iskopčajte kabel iz napajanja, a zatim iz stražnje strane računalne jedinice.
3. Dok držite računalnu jedinicu jednom rukom, pomaknite zasun za zaključavanje kako biste otključali ručku, a zatim pomaknite ručku u položaj za nošenje. Za više informacija, pogledajte [Premještanje skenera unutar klinike](#).

4. Lagano omotajte kabel štapića oko ležišta radi jednostavnog i sigurnog prenošenja.



Slika 44: Prenošenje skenera između soba unutar klinike

4.4.5 Premještanje iTero Element 2 Plus skenera unutar klinike

Pri premještanju skenera u drugu kliniku uvijek spakirajte skener u isporučeni kovčeg. Za više pojedinosti pogledajte [Uporaba kovčega za premještanje](#).

Premještanje skenera u druge klinike:

1. Isključite skener.
2. Iskopčajte kabel iz napajanja, a zatim iz stražnje strane računalne jedinice.
3. Odspojite komponente skenera i spakirajte ih u za to predviđene pretince u kolicima. Za više informacija, pogledajte [Uporaba kovčega za premještanje](#).
4. Zatvorite i učvrstite poklopac kolica, a zatim zatvorite kolica tako da podignete stranu s pričvršćenim poklopcem i zatvorite patentnim zatvaračem.



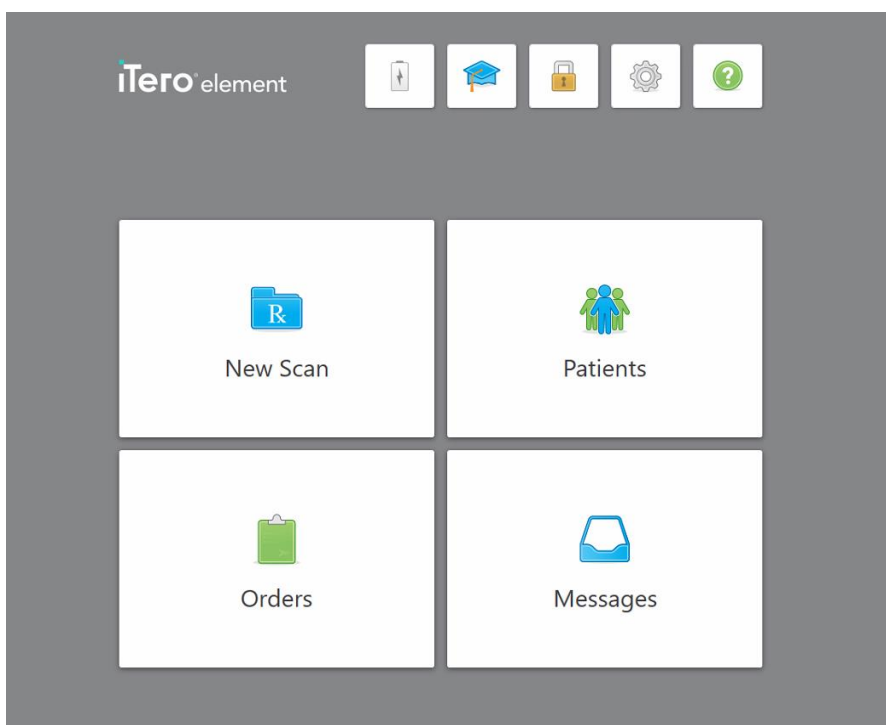
Slika 45: Premještanje skenera u druge klinike

5. Ako je potrebno, upotrijebite dodatnu zaštitnu navlaku za kolica kako biste ih zaštitili od habanja i nepovoljnih vremenskih uvjeta. Za više informacija, pogledajte [Opcionalni zaštitni poklopac za kolica](#).

4.5 Korisničko sučelje

Sustav iTero pruža intuitivno korisničko sučelje za obavljanje digitalnih skeniranja za restorativnu ili ortodontsku uporabu. Zaslone na dodir i gumbi na štapiću upotrebljavaju se za odgovaranje na upute na zaslonu tijekom postupka skeniranja.

Popis mogućih pokreta na zaslonu osjetljivom na dodir pogledajte u [Pokreti na zaslonu osjetljivom na dodir](#).



Slika 46: iTero početni zaslon

Na početnom zaslonu prikazuju se sljedeći gumbi:



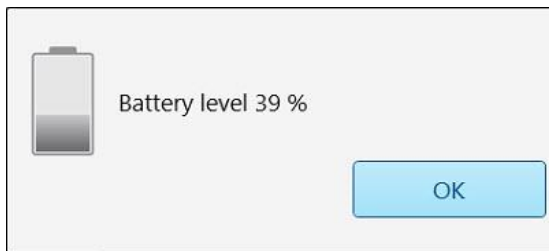
Prikaz statusa vanjske baterije:

- Simbol munje označava da je skener spojen na izvor napajanja i da se baterija puni.
- Kada rabite bateriju, preostala razina napunjenosti prikazuje se na ikonici baterije. Kad razina napunjenosti padne ispod 25%, znak za bateriju postati

će crven



- Dodirnite ikonu baterije za prikaz postotka preostalog punjenja:



Slika 47: Postotak napunjenosti baterije



Learning Center (Centar za učenje): Dodirnite za pristup materijalima za obuku i obrazovnim videozapisima za skener iTero.



Zaključajte: Dodirnite za odjavu sa svog računa kad god se skener ne koristi, kao što je opisano u [Odjava iz skenera](#). Time ćete osigurati da je rad stomatološke ordinacije u skladu s pravilima o zaštiti zdravstvenih podataka (HIPAA) i da su svi medicinski podatci zaštićeni.

Savjet: Tijekom čišćenja trebate zaključati sustav kako biste izbjegli nenamjerne unose.

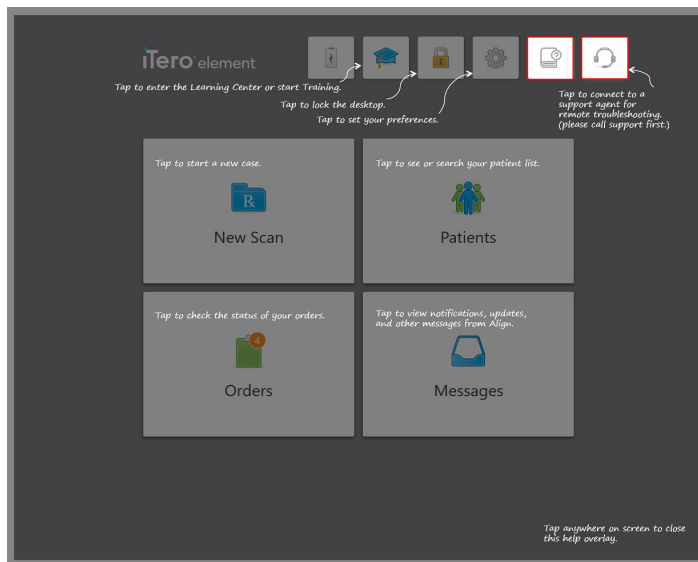


Settings (Postavke): Dodirnite za prilagođavanje postavki skenera, na primjer za konfiguraciju štapića, lokalizaciju, korisničke postavke i još mnogo toga. Za više informacija, pogledajte [Određivanje postavki skenera](#).



Help (Pomoć): Dodirnite za prikaz prozora za pomoć navigaciji po značajkama i alatima.

U ovom se prikazu gumb **Help (Pomoć)** mijenja u dva nova gumba – e-priručnik i Korisnička podrška:



Slika 48: Pomoćni sloj, uključujući gumb za e-priručnik i korisničku podršku

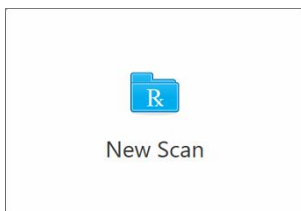


Dodirnite za pristup relevantnom e-priručniku.

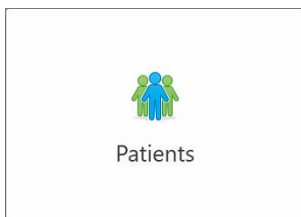


Dodirnite gumb za pomoć korisničke podrške. Korisnička podrška dostupna je iz prozora za pomoć.

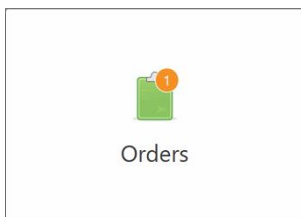
Napomena: Prije pokušaja uspostavljanja daljinske veze, molimo nazovite korisničku podršku.



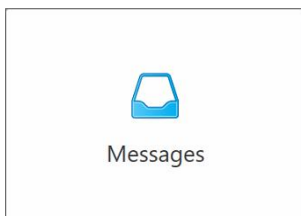
New Scan (Nova snimka): Dodirnite za otvaranje novog prozora *New Scan (Nova snimka)* kako biste popunili Rx prije započinjanja novog skeniranja. Za više informacija, pogledajte [Započinjanje nove snimke](#).



Patients (Pacijenti): Dodirnite za prikaz stranice *Patients* (Pacijenti) s popisom svih pacijenata registriranih u vašem sustavu iTero i, ako je relevantno, njihovim brojem kartona, datumom rođenja i datumom posljednjeg skeniranja. Za više informacija, pogledajte [Rad s pacijentima](#).



Orders (Nalozi): Dodirnite za prikaz popisa svih vaših naloga. Za više informacija, pogledajte [Rad s naložima](#).



Messages (Poruke): Dodirnite za prikaz poruka od Align Technology. Za više informacija, pogledajte [Pregledavanje poruka](#).

Gumbi **Battery (Baterija)** i **Settings (Postavke)** prikazuju se i unutar svakog prozora skenera, kao što je opisano u [Alatna traka skenera](#).

4.5.1 Alatna traka skenera

Sljedeća alatna traka prikazana je na vrhu svakog prozora skenera:



Slika 49: Alatna traka skenera

Četiri središnja gumba pokazuju trenutni status postupka skeniranja. Dodirnite gumbе za navigaciju kroz tijek skeniranja.



Dodirnite za povratak na početni zaslon.

New Scan

Prikazuje trenutnu fazu postupka skeniranja, koja je označena i odgovarajućim istaknutim gumbom na alatnoj traci.



Dodirnite za povratak na prozor *New Scan* (Nova snimka) za prikaz Rx-a, kako je opisano u [Ispunjavanje Rx-a](#).



Dodirnite za prelazak na način skeniranja kako biste skenirali pacijenta, kao što je opisano u [Skeniranje pacijenta](#).



Dodirnite za prelazak na način rada View (Pregled) kako biste pregledali skenirani model, kao što je opisano u [Pregledavanje snimke](#).



Dodirnite za slanje skeniranog modela u laboratorij ili softver za ordinacijsko glodanje, kao što je opisano u [Slanje snimke](#).

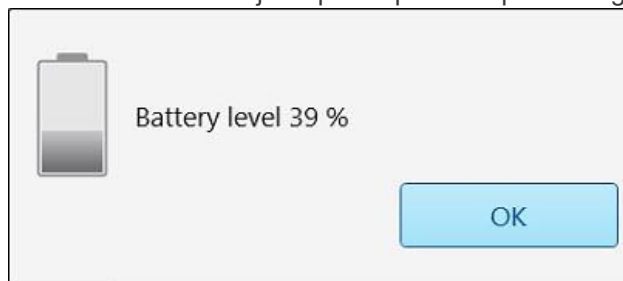


Prikaz statusa vanjske baterije:

- Simbol munje označava da je skener spojen na izvor napajanja i da se baterija puni.
- Kada rabite bateriju, preostala razina napunjenosti prikazuje se na ikonici baterije.

Kad razina napunjenosti padne ispod 25%, znak za bateriju postati će crven .

- Dodirnite ikonu baterije za prikaz postotka preostalog punjenja:



Slika 50: Postotak napunjenosti baterije



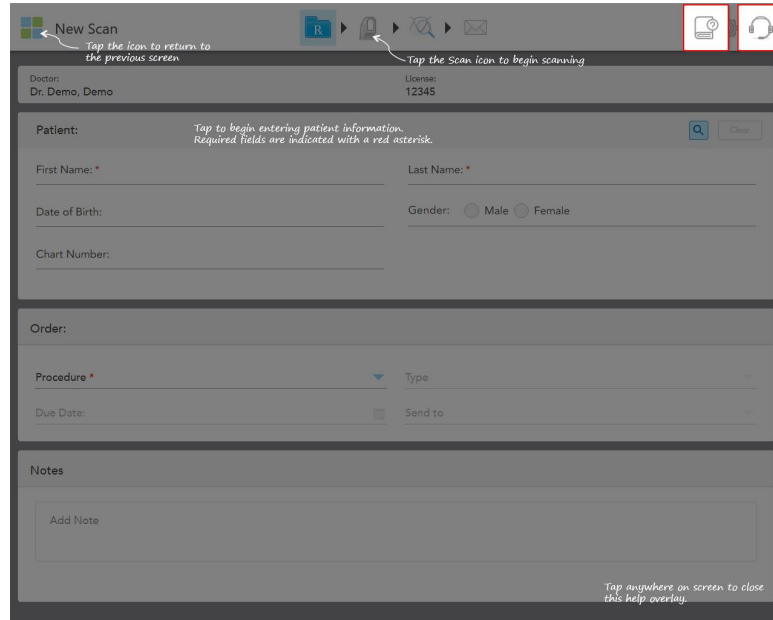
Dodirnite za podešavanje postavki skenera, na primjer za konfiguraciju štapića, lokalizaciju, korisničke postavke i još mnogo toga.

Više informacija o postavkama potražite u [Određivanje postavki skenera](#).



Dodirnite za prikaz prozora za pomoć sa savjetima koji će vam pomoći u navigaciji po značajkama i alatima.

U ovom se prikazu gumb **Help** (Pomoć) mijenja u dva nova gumba – e-priručnik i Korisnička podrška:



Slika 51: Pomoćni sloj, uključujući gumb za e-priručnik i korisničku podršku



Dodirnite za pristup relevantnom e-priručniku.



Dodirnite gumb za pomoć korisničke podrške. Korisnička podrška dostupna je iz prozora za pomoć.

Napomena: Prije pokušaja uspostavljanja daljinske veze, molimo nazovite korisničku podršku.

4.5.2 Pokreti na zaslonu osjetljivom na dodir

Programski paket iTero podržava pokrete za rad na zaslonu osjetljivom na dodir (također poznatom kao multi-touch). Te su naredbe unaprijed određene kretnje koje se upotrebljavaju za interakciju s uređajima osjetljivima na dodir.

Primjeri uobičajenih pokreta na dodirnom zaslonu:



Tap



Double tap



Long press



Scroll



Rotate



Swipe



Pan



Zoom out



Zoom in

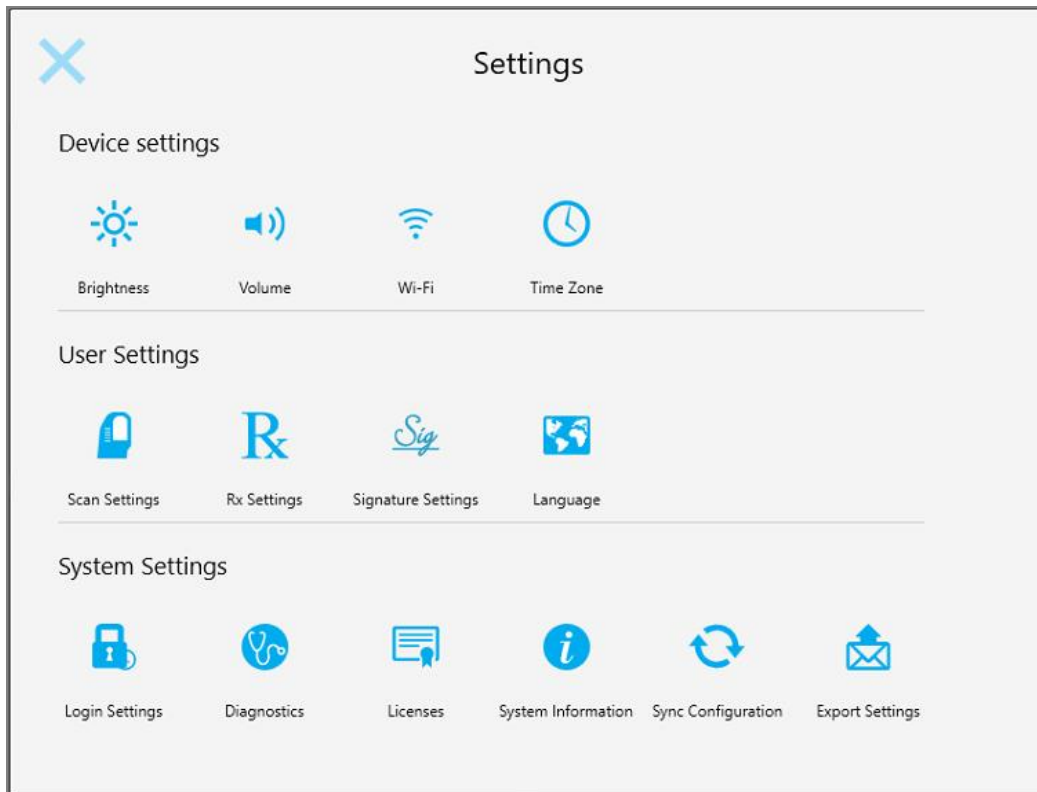
4.6 Određivanje postavki skenera

Postavke skenera omogućuju vam da odredite svoje željene postavke i postavke koje se automatski prikazuju kad upotrebljavate skener.

Kako biste odredili postavke skenera:

1. Dodirnite gumb .

Prikazan je prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 52: Prozor za postavke

2. Dodirnite postavke koje želite odrediti.
 - [Definiranje postavki uređaja](#)
 - [Određivanje korisničkih postavki](#)
 - [Određivanje postavki sustava](#)


Otvora se odgovarajući prozor.

3. Unesite tražene promjene, a zatim dodirnite  kako biste ih spremili i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

4.6.1 Definiranje postavki uređaja

Postavke uređaja omogućuju vam određivanje postavki svjetline, glasnoće, WiFi-a i vremenske zone za skener.


4.6.1.1 Određivanje postavki svjetline

Kako biste odredili zadanu postavku svjetline, dodirnite gumb **Brightness (Svjetlina)**, pomaknite oznaku do željene razine svjetline, a zatim dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 53: Postavke svjetline

4.6.1.2 Određivanje zadane postavke glasnoće

Kako biste odredili zadanu glasnoću sustava, dodirnite gumb **Volume (Glasnoća)**, pomaknite klizač na željenu razinu glasnoće i zatim dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 54: Postavke glasnoće

Osim zvukova sustava, postavke glasnoće određuju glasnoću sadržaja iz Centra za učenje .

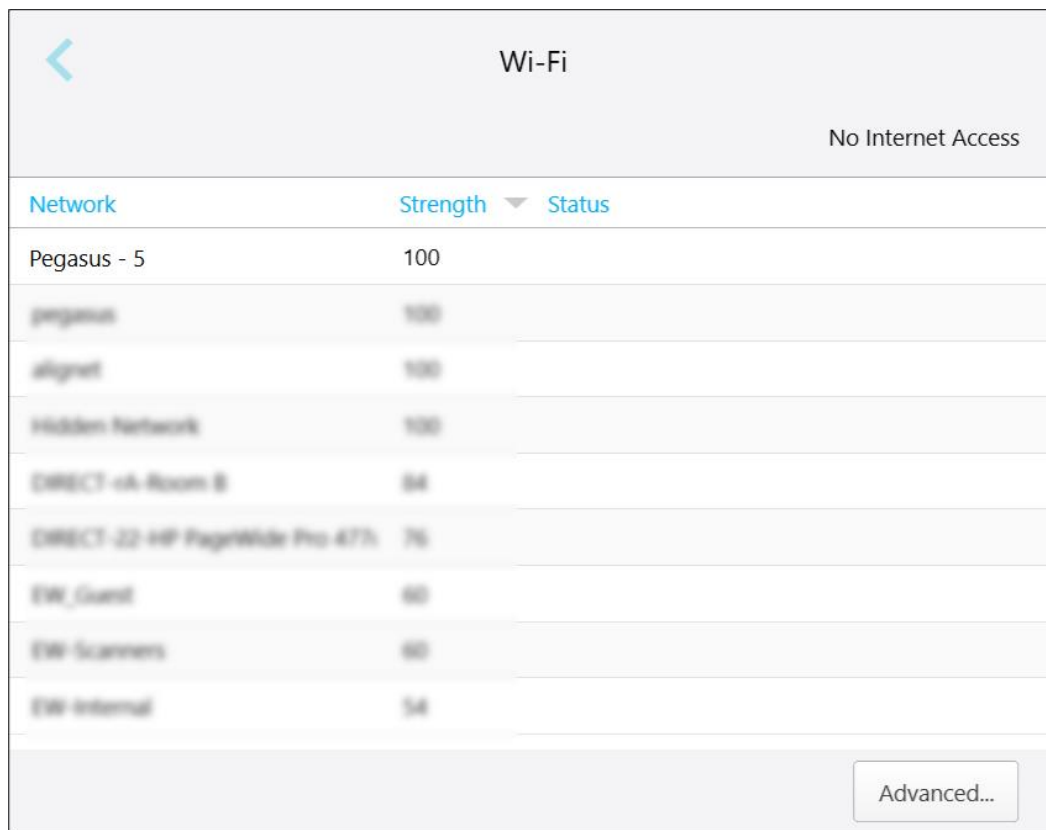
4.6.1.3 Određivanje postavki Wi-Fi-a

Kad prvi put spojite skener na Wi-Fi mrežu klinike, morat ćete dodati zaporku. Nakon toga skener će se automatski povezivati prema zadanim postavkama. Ako se želite spojiti na drugu Wi-Fi mrežu, odaberite novu mrežu i unesite odgovarajuću lozinku.

Za povezivanje s Wi-Fi mrežom:

1. Dodirnite gumb **Wi-Fi**.

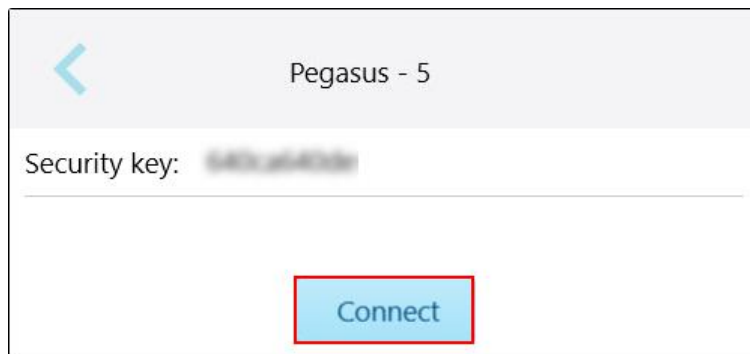
Prikazuje se popis Wi-Fi mreža u blizini.



Slika 55: Popis Wi-Fi mreža u blizini

2. Odaberite mrežu klinike, na primjer Pegasus - 5, a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

- Unesite mrežni sigurnosni ključ (zaporku) u prozor koji se otvori, a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

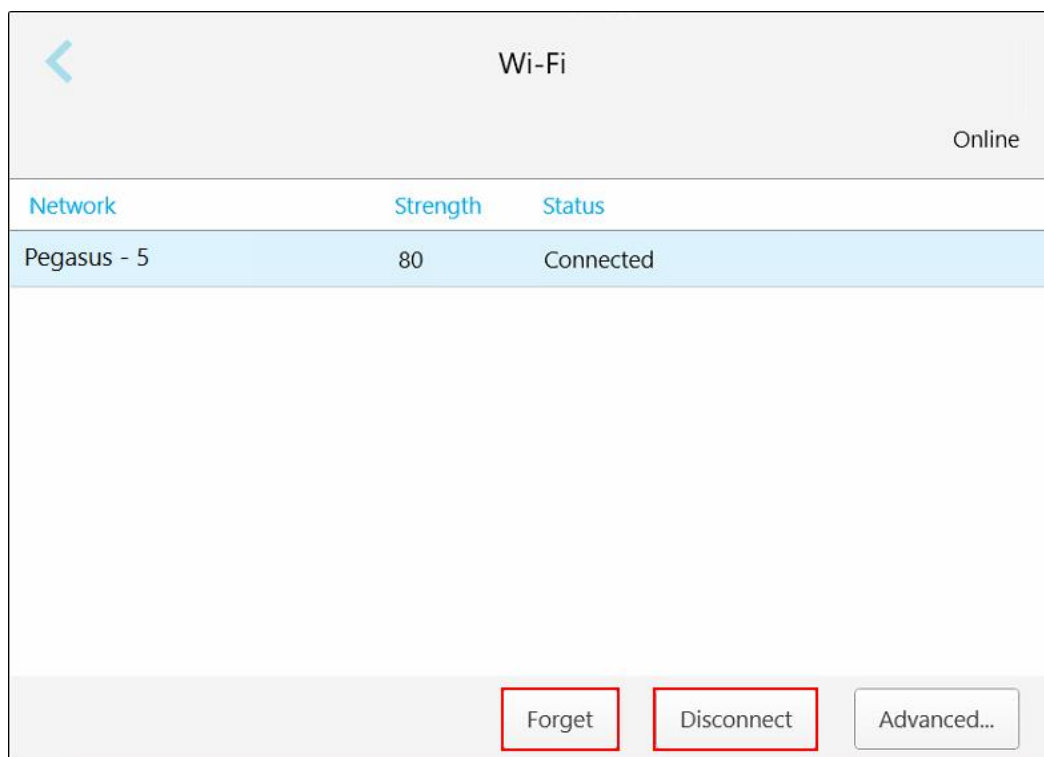


Slika 56: Spajanje na Wi-Fi mrežu klinike


Skener će se povezati na Wi-Fi mrežu, a status će se promijeniti u **Connected (Povezano)**.

- Ako se ne želite automatski povezati s mrežom, dodirnite mrežu na koju ste povezani i zatim dodirnite **Forget (Zaboravi)**.


Morat ćete odabrati odgovarajuću mrežu i unijeti zaporku za Wi-Fi sljedeći put kad se budete htjeli povezati.

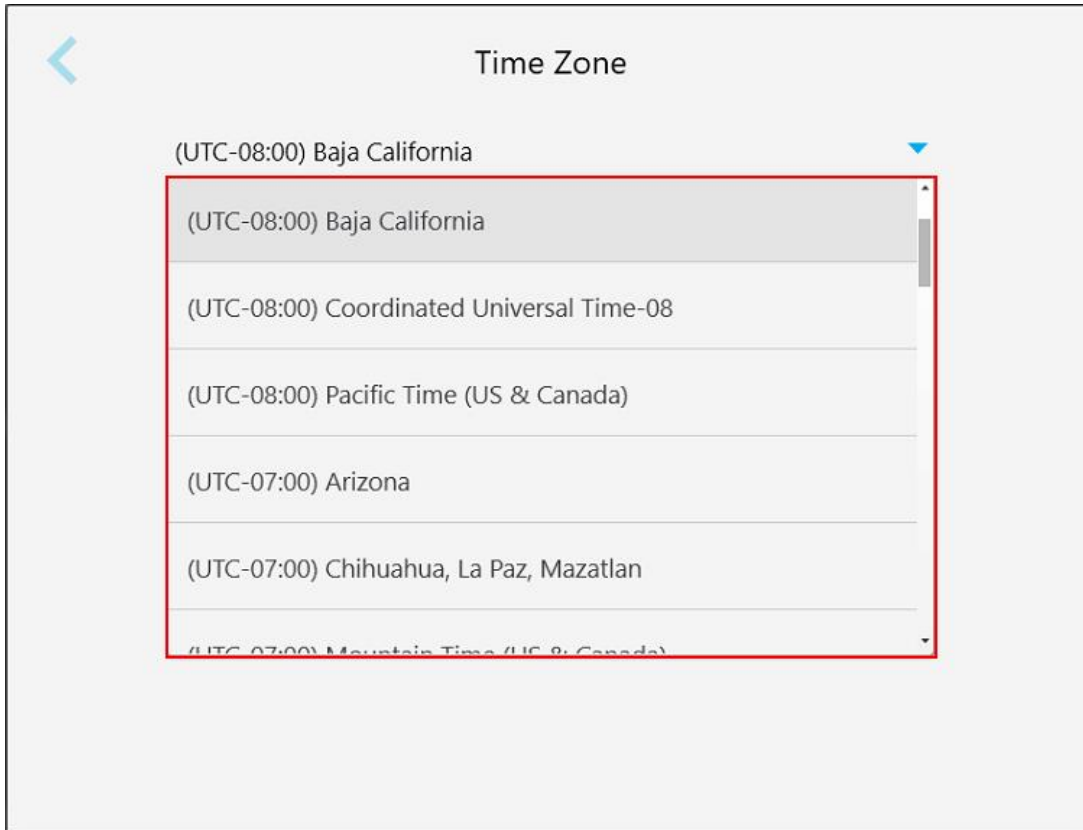


Slika 57: Zaboravljanje ili isključivanje s mreže

- Kako biste prekinuli vezu s mrežom, dodirnite **Disconnect (Isključi)**.
- Dodirnite  kako biste spremili svoje postavke i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

4.6.1.4 Definiranje vremenske zone

Da biste definirali vremensku zonu, dodirnite gumb **Time Zone (Vremenska zona)**, iz padajućeg popisa odaberite vremensku zonu, a zatim dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 58: Postavke vremenske zone

Napomena: Postavkama vremenske zone možete pristupiti samo kad ste prijavljeni na skener.

4.6.2 Određivanje korisničkih postavki

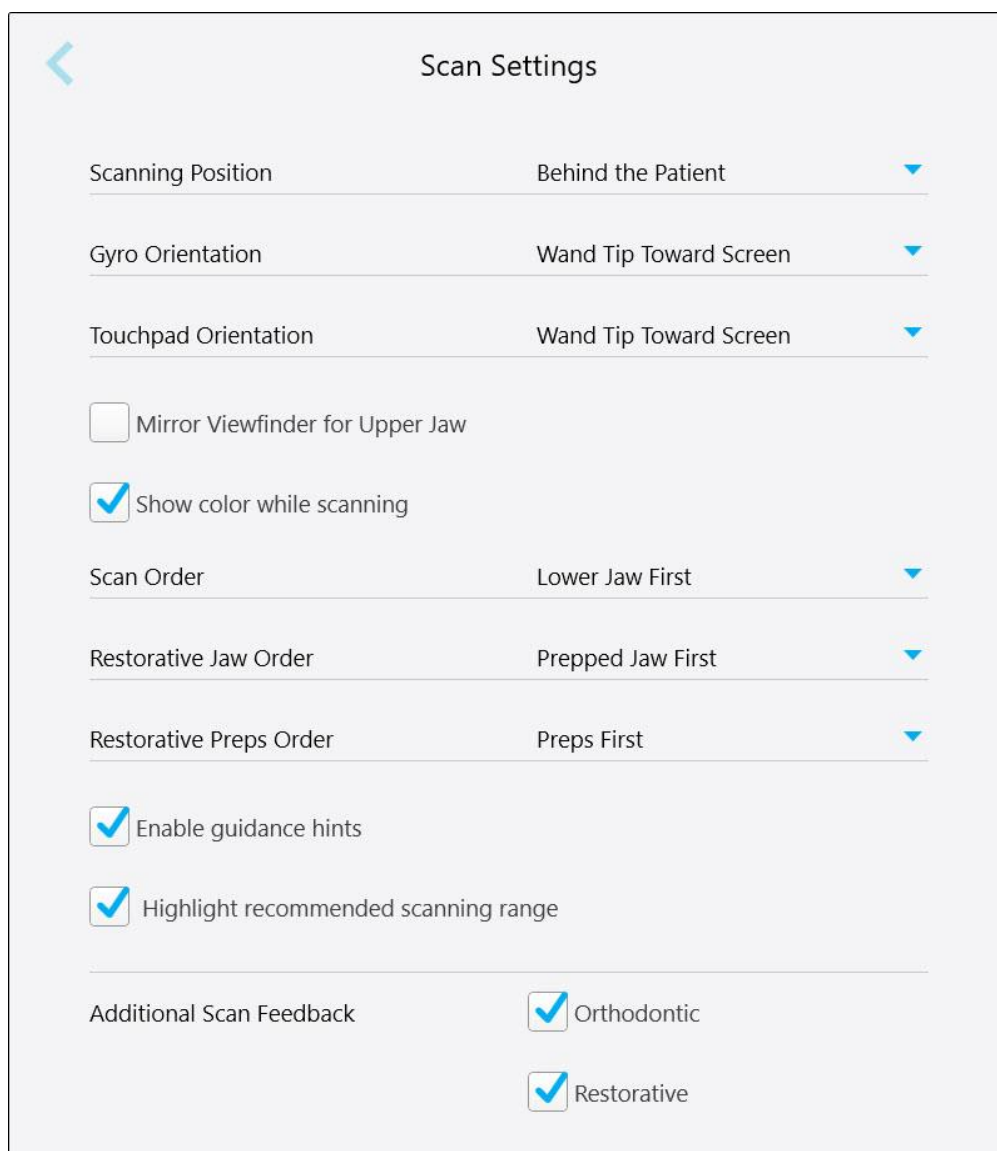
Korisničke postavke omogućuju svakom korisniku određivanje postavki koje se prikazuju kad se određeni korisnik prijavi na skener.

4.6.2.1 Određivanje postavki snimki

Možete odrediti zadane postavke koje se uzimaju u obzir prilikom skeniranja pacijenta.

Kako biste odredili postavke snimki:

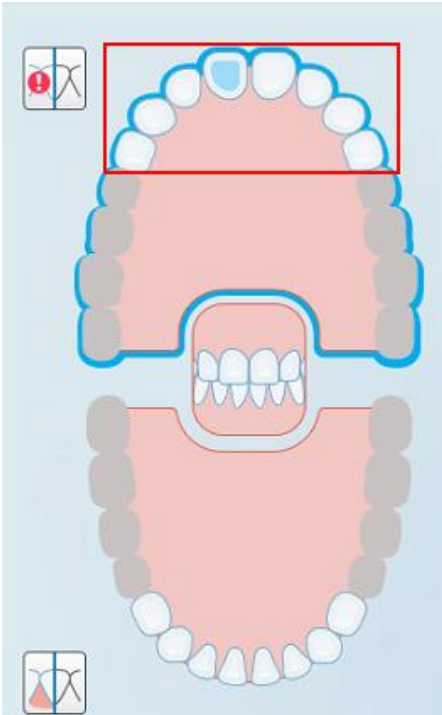
1. Dodirnite gumb **Scan Settings (Postavke snimke)**.



Slika 59: Prozor postavki snimke

2. Odaberite željene postavke snimki kao zadane u prozoru *Scan Settings (Postavke snimke)*.

Postavke snimke	Opcije skeniranja
Položaj pri skeniranju	Odaberite svoj položaj dok skenirate pacijenta: <ul style="list-style-type: none"> • Iza pacijenta • Ispred pacijenta
Usmjerenost žiroskopa	Odaberite zadanu usmjerenost žiroskopa: <ul style="list-style-type: none"> • Vrh štapića okrenut prema zaslonu • Baza štapića okrenuta prema zaslonu
Usmjerenost dodirne podloge	Odaberite zadanu usmjerenost dodirne podloge: <ul style="list-style-type: none"> • Vrh štapića okrenut prema zaslonu • Baza štapića okrenuta prema zaslonu
Potvrdno polje Mirror Viewfinder for Upper Jaw (Zrcalno tražilo za gornju čeljust)	Označite to polje kako biste odredili usmjerenost tražila prilikom skeniranja gornje čeljusti.
Potvrdno polje Show color while scanning (Prikaz boje tijekom skeniranja)	Označite ovaj potvrdni okvir za prikaz 3D modela u boji tijekom skeniranja, prema zadanim postavkama.
Redoslijed skeniranja	Odaberite redoslijed skeniranja čeljusti: <ul style="list-style-type: none"> • Prvo gornja čeljust • Prvo donja čeljust
Redoslijed obnove čeljusti	Odaberite redoslijed skeniranja čeljusti za fiksne restaurativne postupke: <ul style="list-style-type: none"> • Prvo suprotna čeljust • Prvo pripremljena čeljust
Redoslijed priprema za obnovu	Odaberite redoslijed skeniranja pripremljenih zubi i lukova u fiksnim restaurativnim postupcima: <ul style="list-style-type: none"> • Prvo pripremljeni • Prvo luk • Bez smjernica

Postavke snimke	Opcije skeniranja
<p>Potvrдно polje Enable guidance hints (Omogući smjernice)</p>	<p>Označite polje kvačicom za prikaz smjernica tijekom skeniranja, kako je opisano u Smjernice za skeniranje.</p>
<p>Potvrдно polje Highlight recommended scanning range (Istakni preporučeni raspon skeniranja)</p>	<p>Odaberite ovaj potvrđni okvir kako biste istaknuli samo raspon skeniranja na navigacijskim kontrolama.</p>  <p>Slika 60: Istaknut je samo raspon skeniranja</p>
<p>Dodatne povratne informacije o snimci</p>	<p>Označite odgovarajuća polja kvačicama kako bi se tijekom skeniranja prikazala područja gdje nedostaje anatomske dijelovi, kako je opisano u Dodatne povratne informacije o snimci.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ortodontsko • Restorativno

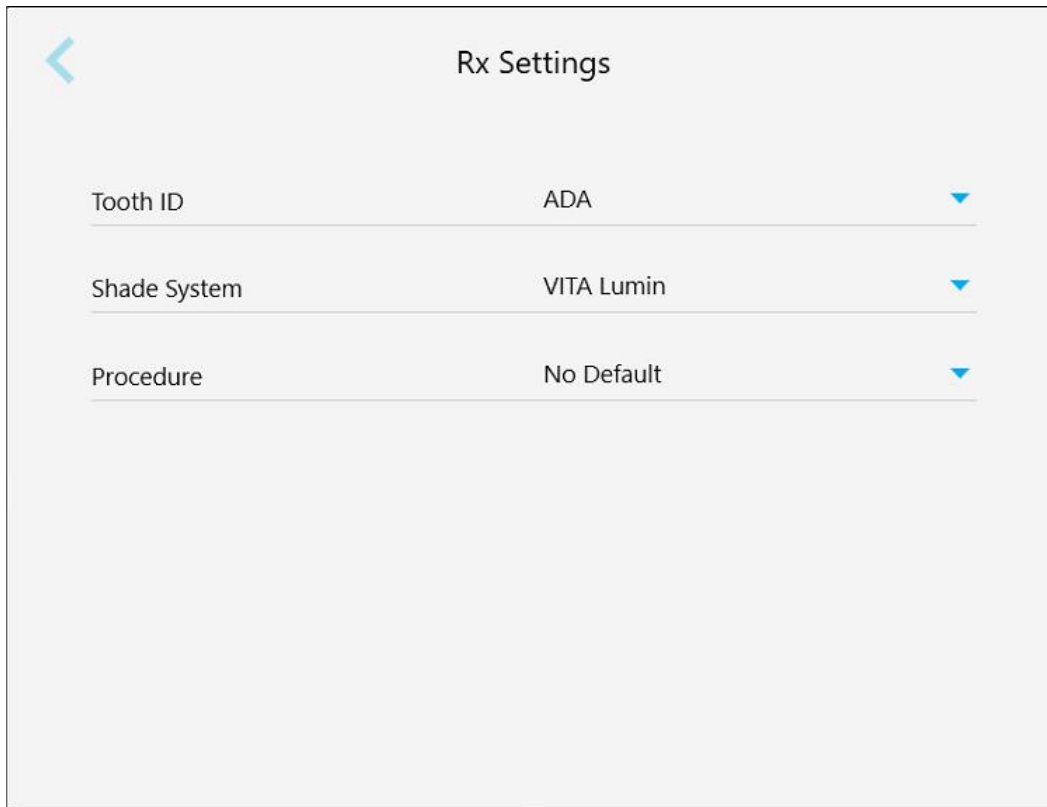
3. Dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

4.6.2.2 Određivanje postavki Rx-a

Možete odrediti postavke koje se automatski prikazuju kad otvorite prozor *Scan Details (Pojedivosti o snimci)* kako biste ispunili novi Rx.

Kako biste odredili postavke Rx-a:


1. Dodirnite gumb **Rx Settings (Postavke Rx-a)**.



Slika 61: Prozor postavki Rx-a

2. Odaberite zadane postavke Rx-a u prozoru *Rx Settings (Postavke Rx-a)*.

Postavka Rx-a	Opcije Rx-a
Identifikacija zuba	<p>Odaberite zadani sustav identifikacije zuba:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Svjetska stomatološka federacija (FDI) • Američka udruga dentalne medicine (ADA) • Kvadrant
Sustav za određivanje nijanse	<p>Odaberite zadani sustav za određivanje nijanse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VITA Lumin • VITApain 3D Master • Ostalo
Postupak	<p>Odaberite zadani postupak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uređaj • Zubna proteza/uklonjivo • Fiksni restaurativni • Planiranje implantata • Invisalign • Study Model / iRecord • Bez zadanih postavki <p>Napomena: Popis dostupnih postupaka mijenja se u skladu s vašim pretplatničkim paketom iTero.</p>

3. Dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

4.6.2.3 Određivanje postavki potpisa

Možete odrediti zadane postavke koje se prikazuju prilikom slanja naloga u laboratorij.

Kako biste odredili postavke potpisa:

1. Dodirnite gumb **Signature Settings (Postavke potpisa)**.


Slika 62: Prozor postavki potpisa

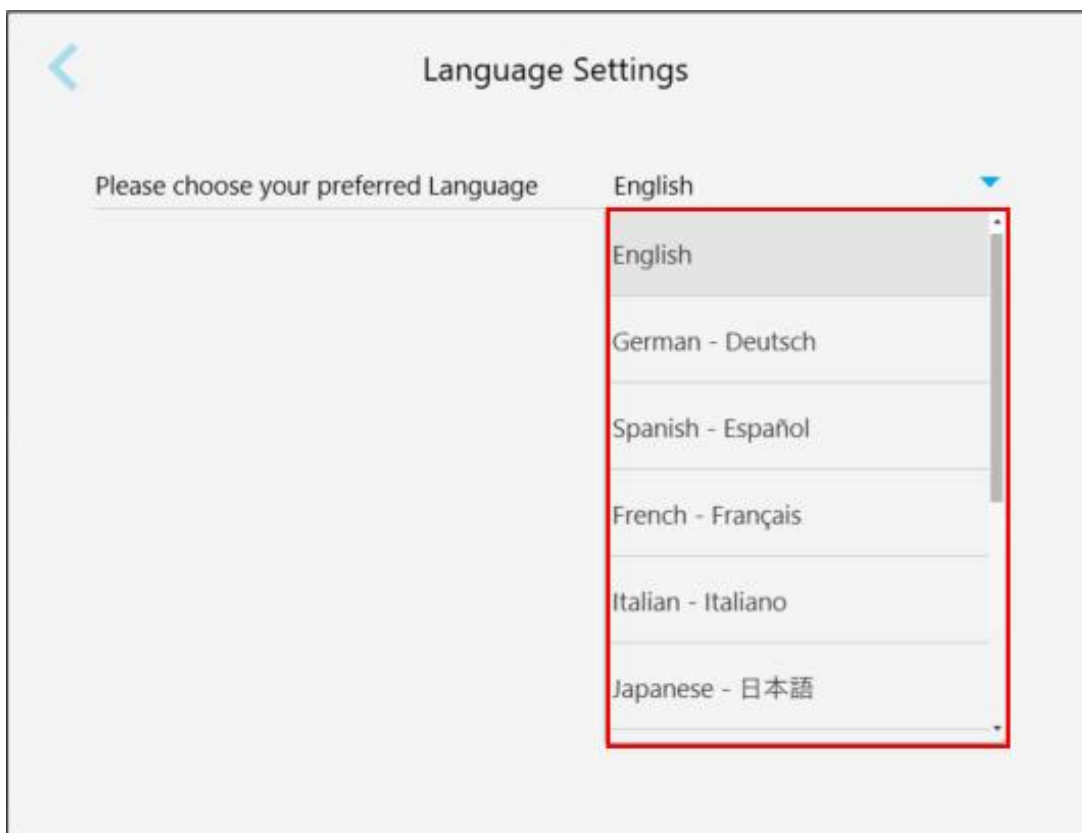
2. Odredite zadane postavke potpisa.

Postavka potpisa	Opcije potpisa
Licencija	Dodajte broj svoje licencije.
Potpis	Dodajte svoj potpis.
Upotreba potpisa	<p>Odaberite jednu od sljedećih opcija potpisa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potpiši jednom i spremi za upotrebu za svaki Rx. • Nemoj spremiti moj potpis (potreban je potpis za svaki Rx). • Onemogućiti ovu funkciju (samo za ovog korisnika).

3. Dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

4.6.2.4 Određivanje jezičnih postavki

Dodirnite gumb **Language (Jezik)**, odaberite željeni jezik iz padajućeg popisa, a zatim dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 63: Postavke jezika

4.6.3 Određivanje postavki sustava

Postavke sustava omogućuju vam određivanje postavki prijave, pokretanje dijagnostike, pregled licencija, pregled podataka o sustavu, sinkronizaciju novih ažuriranja sa servera i određivanje postavki izvoza.

4.6.3.1 Određivanje postavki prijave

Kako ne biste narušili propise o privatnosti i sigurnosti, sustav će vas odjaviti iz skenera nakon unaprijed određenog razdoblja neaktivnosti. Prema tvornički zadanim postavkama, razdoblje neaktivnosti postavljeno je na 1 sat, ali po potrebi ga možete promijeniti.

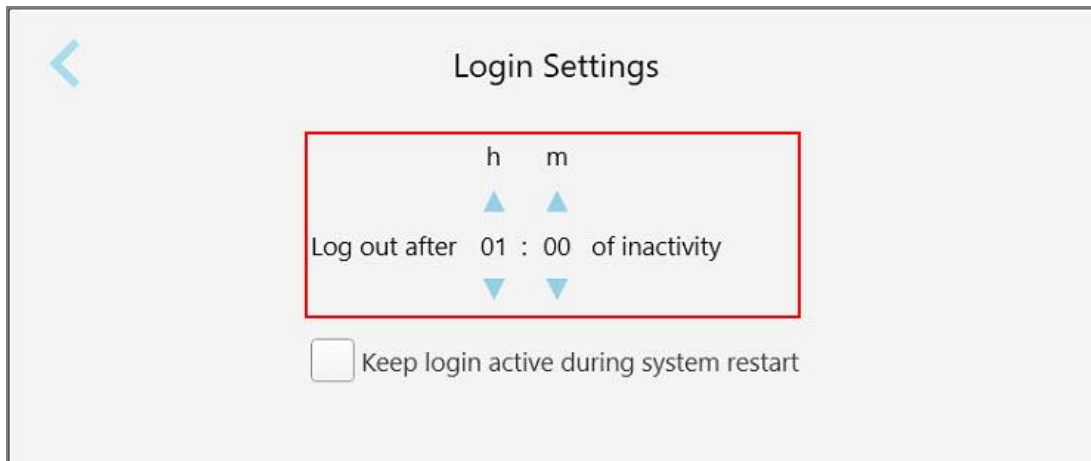
Napomene:

- Da biste očuvali privatnost pacijenta, preporučuje se da ne povećavate razdoblje neaktivnosti na dulje od zadanog 1 sata.
- Nećete biti odjavljeni iz skenera dok je skener u načinu rada za skeniranje.


Kako biste odredili razdoblje neaktivnosti:

1. Dodirnite gumb **Login Settings (Postavke prijave)**.

Prikazan je prozor *Login Settings (Postavke prijave)*.



Slika 64: Prozor postavki prijave

2. Odaberite razdoblje neaktivnosti nakon kojeg će sustav odjaviti korisnika iz skenera. (minimalno vrijeme: 10 minuta, maksimalno vrijeme: 8 sati)
3. Označite potvrdno polje **Keep login active during system restart (Tijekom ponovnog pokretanja sustava nemoj odjavljivati korisnika)** kako bi korisnička zaporka ostala zapamćena ako se sustav ponovno pokrene prije isteka određenog razdoblja neaktivnosti.
4. Dodirnite  kako biste spremili promjene i vratili se na prozor *Settings (Postavke)*.

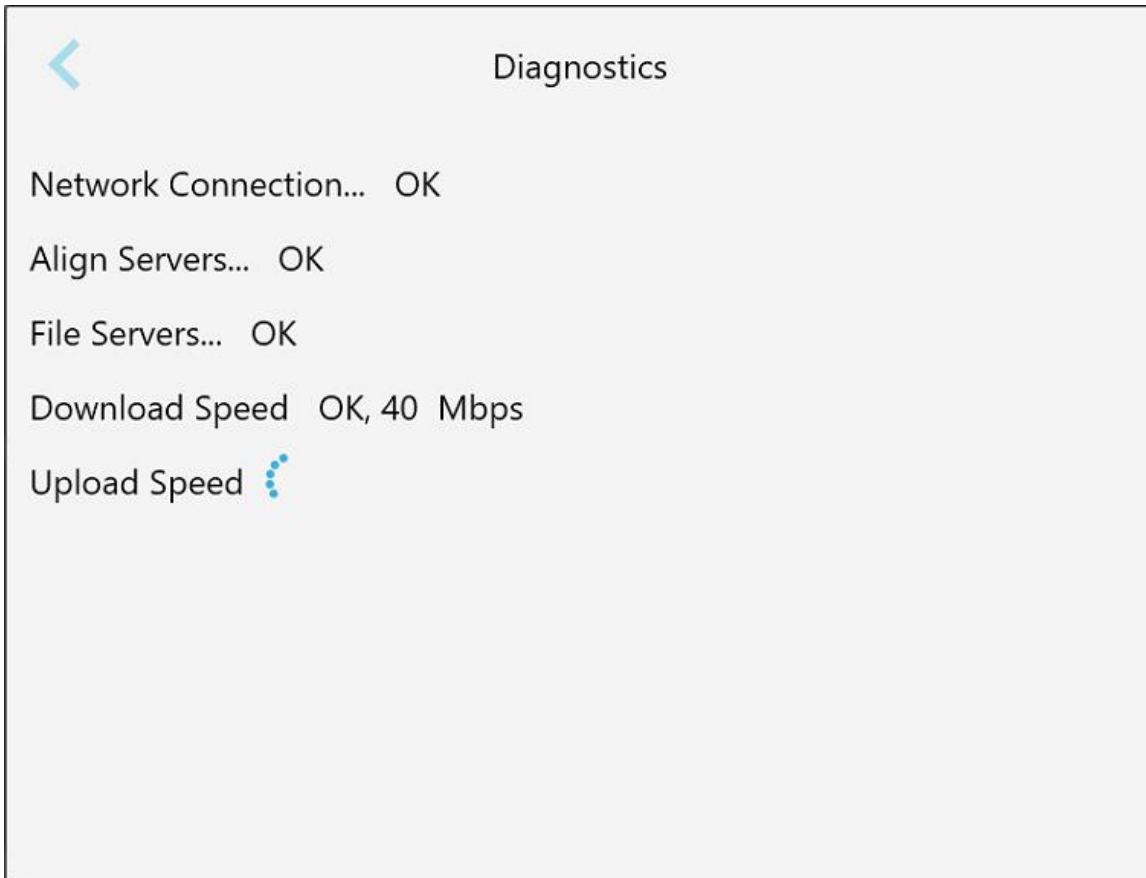
4.6.3.2 Pokretanje dijagnostike

Dodirnite gumb **Diagnostics (Dijagnostika)** za provjeru mrežne veze i brzine.

Kako biste pokrenuli dijagnostiku sustava:

1. Dodirnite gumb **Diagnostics (Dijagnostika)**.


Provjerene su mrežna veza i brzina.

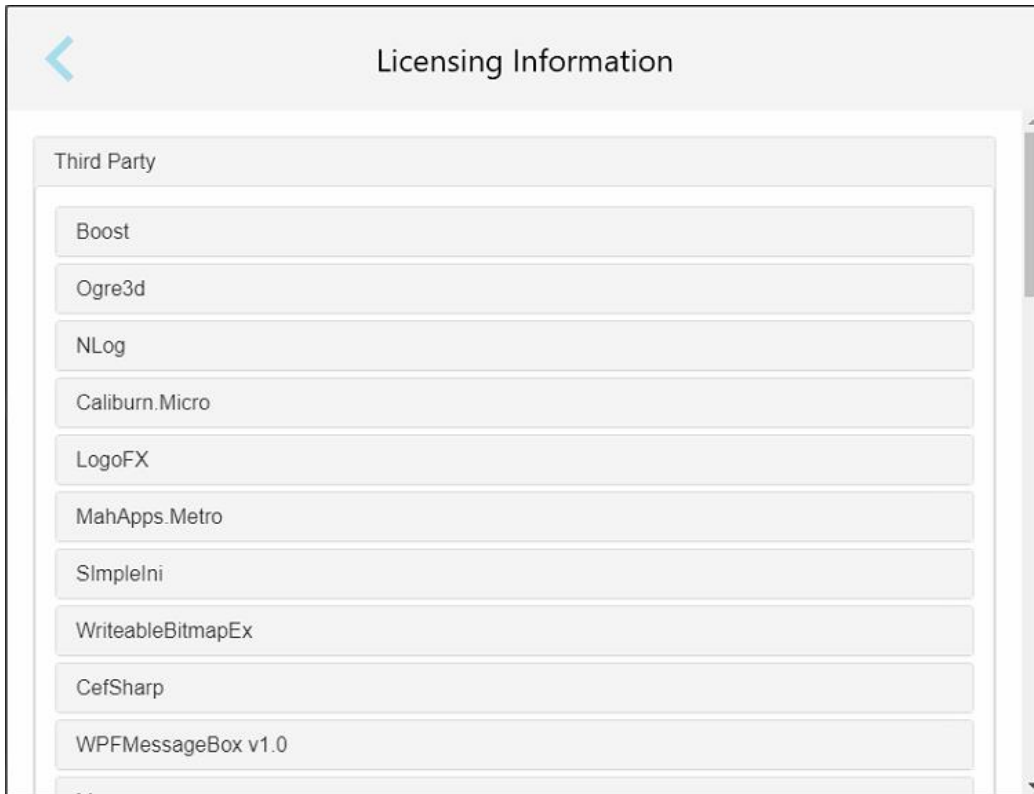


Slika 65: Prozor za dijagnostiku

2. Dodirnite  kako biste se vratili na prozor *Settings (Postavke)*.


4.6.3.3 Licencije

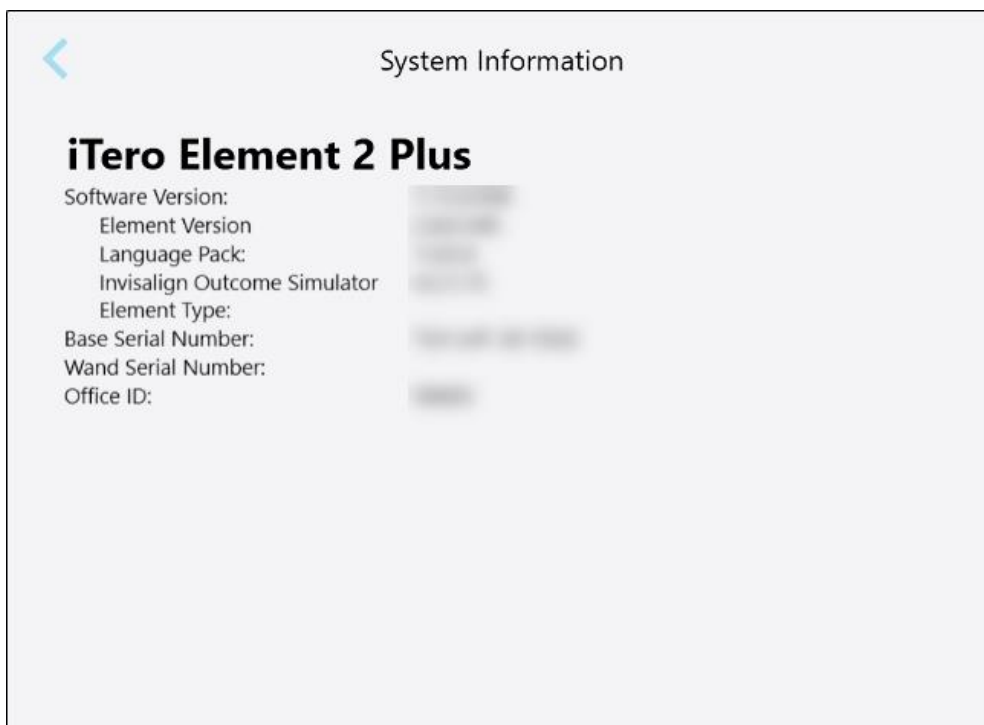
Dodirnite gumb **Licenses (Licencije)** za prikaz popisa komponenti programskog paketa treće strane instaliranih na skener, a zatim dodirnite  kako biste se vratili na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 66: Prozor s informacijama o licenciranju

4.6.3.4 Podatci o sustavu

Dodirnite gumb **System Information (Podatci o sustavu)** za prikaz pojedinosti o trenutno instaliranim programskim inačicama te o serijskim brojevima i identifikacijskom broju računalne opreme, a zatim dodirnite  kako biste se vratili na prozor *Settings (Postavke)*.



Slika 67: Prozor System Information (Podaci o sustavu) – iTero Element 2 Plus

4.6.3.5 Sinkronizacija konfiguracije

Dodirnite gumb **Sync Configuration (Sinkronizacija konfiguracije)** za sinkronizaciju novih ažuriranja s poslužitelja, na primjer, novih programskih mogućnosti.

4.6.3.6 Postavke izvoza

Možete odrediti koliko dugo sustav treba čuvati izvezene datoteke prije nego što ih izbriše. Uz to, možete pregledati adresu lokalne mreže izvezenih datoteka, ispisanu deblje otisnutim slovima (počevši s "\\"). Ta je adresa dostupna bilo s kojeg računala unutar lokalne mreže.

Napomena: Ako je potrebno, datoteke možete izvesti u bilo kojem trenutku s MyiTera.

Kako biste uredili postavke izvoza:

1. Dodirnite gumb **Export Settings (Postavke izvoza)**.
2. Odaberite broj dana nakon kojih će se izvezene datoteke izbrisati. Prema tvornički zadanim postavkama, taj je broj postavljen na 30 dana.



Slika 68: Prozor postavki izvoza - brisanje izvezenih datoteka

3. Ako je potrebno, dodirnite **Clear Export Data Now (Obriši izvezene podatke odmah)** kako biste odmah izbrisali izvezene datoteke.
4. Dodirnite  kako biste se vratili na prozor *Settings (Postavke)*.

5 Započinjanje nove snimke

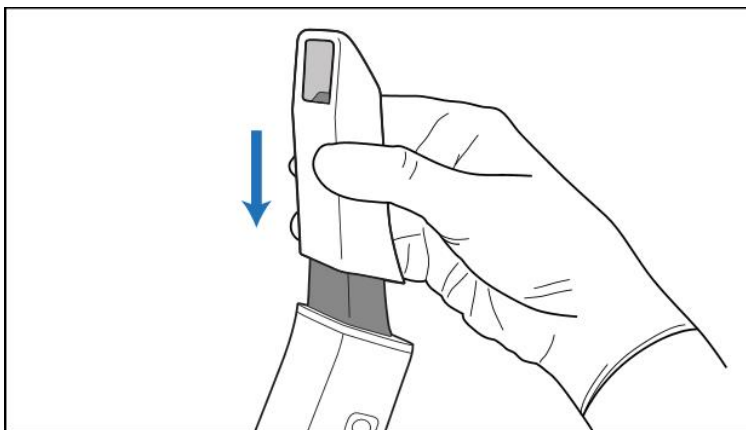
Prije početka novog skeniranja obavezno učinite sljedeće:

- Provjerite ima li na štapiću čestica. Ako je tako, ponovite postupak čišćenja i dezinfekcije, opisan u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#).
- Primijenite novi nastavak za štapić kako biste spriječili unakrsnu kontaminaciju, kako je opisano u nastavku. **Napomena:** Ako primijetite bilo kakvo oštećenje, nemojte upotrebljavati nastavke i obratite se službi za korisnike.
- Ispunite obrazac Rx u prozoru *New Scan* (Nova snimka).
 - Unesite pojedinosti o novom pacijentu u svoj sustav iTero, opisano u [Dodavanje novih pacijenata](#), ili potražite postojećeg pacijenta, opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
 - Unesite pojedinosti o potrebnom postupku, opisano u [Ispunjavanje Rx-a](#).

5.1 Primjena nastavak za štapić

Za stavljanje nastavaka za štapić:

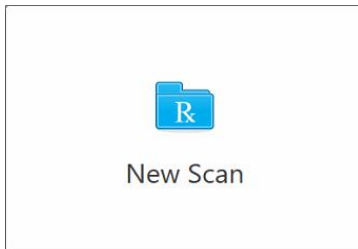
1. Pažljivo skinite plavi zaštitni nastavak sa štapića.
2. Lagano natakните novi nastavak na vrh štapića dok ne sjedne na svoje mjesto.



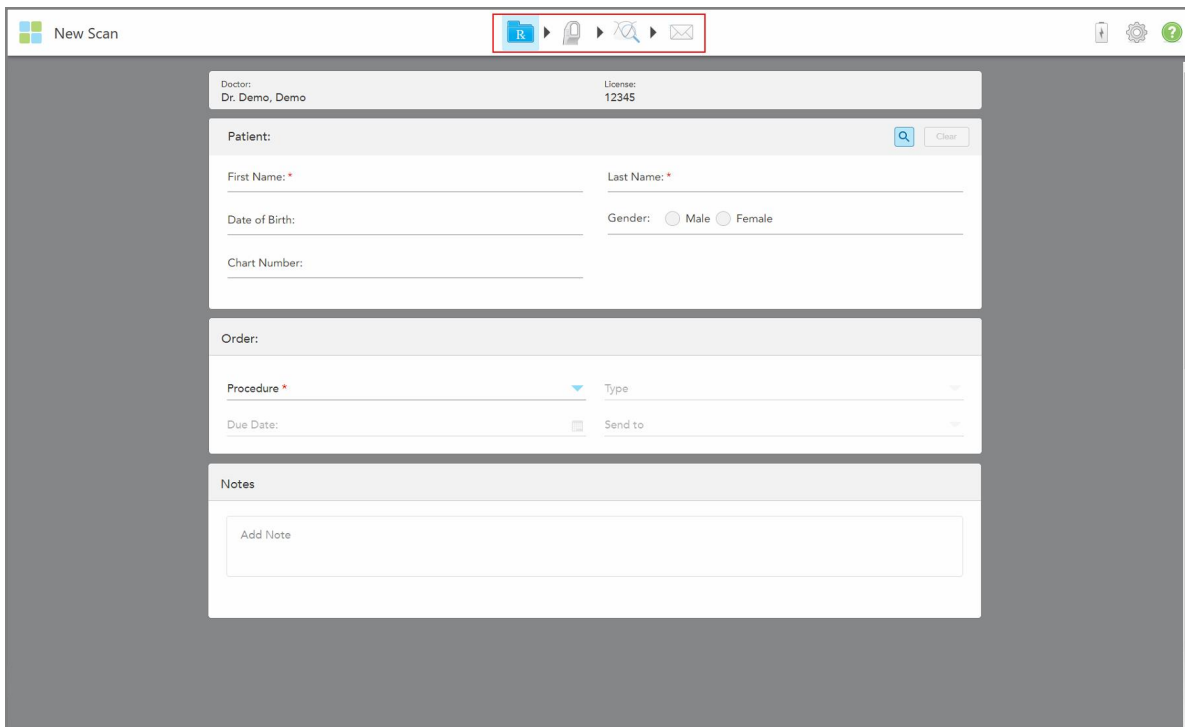
Slika 69: Lagano natakните novi nastavak na njegovo mjesto

5.2 Pokretanje postupka skeniranja

Na početnom zaslonu dodirnite gumb **New Scan (Nova snimka)** za pokretanje postupka skeniranja.



Prikazuje se prozor *New Scan (Nova snimka)*, kao i alatna traka koja prikazuje napredak tijekom postupka skeniranja.



Slika 70: Prozor *New Scan (Nova snimka)* koji prikazuje prazan obrazac Rx i alatnu traku napredka

Prozor *New Scan (Nova snimka)* prikazuje obrazac Rx, koji se sastoji od sljedećih područja:

- **Doctor (Liječnik):** Prikazuje ime liječnika i broj licencije.
- **Patient (Pacijent):** Omogućuje vam dodavanje novog pacijenta u sustav iTero ili traženje postojećeg pacijenta kojem ćete propisati tretman. Nakon što se prikažu pojedinosti o pacijentu, možete ih urediti ili izbrisati pojedinosti iz prozora *New Scan (Nova snimka)*. Za više informacija, pogledajte [Upravljanje pacijentima](#).
- **Order (Nalog):** Omogućuje vam definiranje pojedinosti potrebnog postupka, na primjer, Invisalign.
- **Scan Options (Opcije skeniranja):** Omogućuje vam uključivanje opcija koje se odnose, na primjer, na to treba li onemogućiti nalog trebao sadržavati snimku s više ugriza.

- **Notes (Napomene):** Omogućuje vam da unesete sve specifične napomene laboratoriju u vezi s liječenjem pacijenta. Na primjer, možete napisati posebne upute za dostavu ili proizvodnju. Dodirnite bilo gdje izvan područja **Notes** (Napomene) kako biste dodali napomenu. Svaka napomena prikazuje autora napomene, s vremenskom oznakom te se može uređivati i obrisati.

Mogu se prikazati dodatna područja i opcije, ovisno o odabranom postupku i vrsti postupka u području **Order** (Nalog).

Postupak skeniranja zahtijeva sljedeće korake, prikazane na alatnoj traci:



[Ispunjavanje Rx-a](#)



[Skeniranje pacijenta](#)



[Pregledavanje snimke](#)



[Slanje snimke](#)

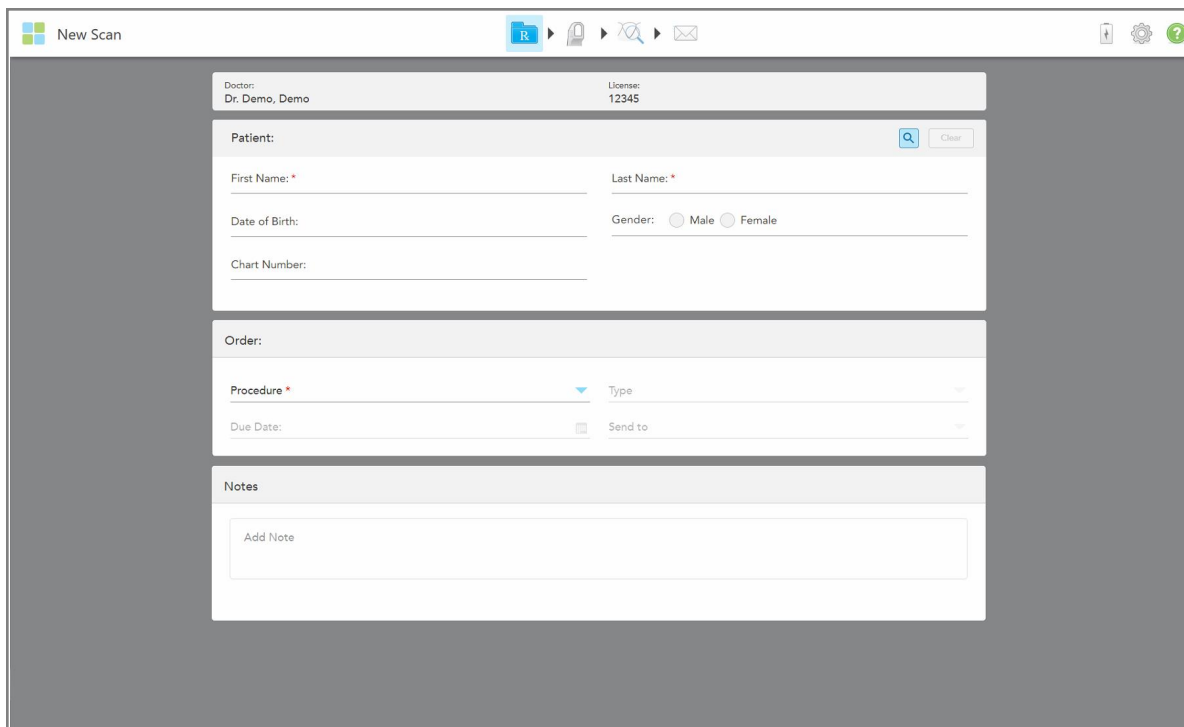
Trenutni napredak istaknut je na alatnoj traci.

5.3 Ispunjavanje Rx-a

Prvi korak u postupku skeniranja jest popunjavanje obrasca Rx (recepta). Prozor *New Scan* (Nova snimka) ima jednostavan, intuitivan tijek rada koji zadovoljava sve potrebe za restaurativnim i ortodontskim primjenama. Omogućuje učinkovitu suradnju s laboratorijima i smanjuje suradnju amo-tamo tako što osigurava da su uključene sve informacije koje su laboratoriju potrebne za proizvodnju.

Nakon što unesete pojedinosti o pacijentu, možete unijeti pojedinosti o potrebnom postupku i vrsti postupka, ako je relevantno, kao i unijeti napomene za laboratorij u vezi sa snimkom. Polja označena crvenom zvjezdicom obavezna su prije skeniranja.

Napomena za fiksne restaurativne postupke i postupke zubna proteza / uklonjivo: neka polja postaju obavezna tek nakon skeniranja, prije slanja snimke.



The screenshot shows the 'New Scan' window of the iTero software. At the top, there is a title bar with 'New Scan' and several icons. Below the title bar, the interface is divided into several sections:

- Doctor:** Dr. Demo, Demo (License: 12345)
- Patient:** A section with a search icon and a 'Clear' button. It contains fields for:
 - First Name: *
 - Last Name: *
 - Date of Birth:
 - Gender: Male Female
 - Chart Number:
- Order:** A section with fields for:
 - Procedure: *
 - Type: (dropdown menu)
 - Due Date:
 - Send to: (dropdown menu)
- Notes:** A section with a text area labeled 'Add Note'.


Slika 71: Prozor nove snimke

Kako biste ispunili Rx:

1. U području **Patient** (Pacijent) unesite ime i prezime novog pacijenta.

Ako je potrebno, unesite pacijentov datum rođenja, spol i jedinstveni broj kartona.

Ili

Dodirnite  za traženje postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).

2. U području **Order** (Nalog), iz padajućeg popisa **Procedure** (Postupak), odaberite potrebni postupak.

Napomena: Popis prikazanih postupaka ovisi o vašem pretplatničkom paketu iTero.

Slika 72: Odabir potrebnog postupka

Sljedeći postupci dostupni su prema zadanim postavkama, ovisno o tome imate li restaurativni ili ortodontski pretplatnički paket:

- **Study Model / iRecord:** Jednostavno skeniranje bez dodatnih izmjena, uglavnom se upotrebljava za proučavanje i referenciranje umjesto spremanja gipsanog modela, kako je propisano zakonom. Također se može skenirati kao iCast i dostupno je na vašoj stranici liječnika Invisalign. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za postupke Study Model / iRecord](#).
- **Invisalign:** Osnovno skeniranje za sve tretmane Invisalign, uključujući retainere. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za postupke Invisalign](#).
- **Fiksni restaurativni:** Skeniranje za sve restaurativne tretmane, na primjer, krunice i mostove. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za fiksne restaurativne postupke](#).
- **Planiranje implantata:** Omogućuje naručivanje kirurškog vodiča iz laboratorija. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za postupke planiranja implantata](#).
- **Zubna proteza / uklonjivo:** Omogućuje sveobuhvatno planiranje i izradu djelomične i potpune zubne proteze. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za postupke zubna proteza / uklonjivo](#).
- **Uređaj:** Omogućuje vam izradu recepta za različite stomatološke aparate, na primjer, noćne štitnike i aparate za apneju/spavanje. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje Rx-a za postupke uređaja](#).


Područja **Order** (Nalog) i **Scan Options** (Opcije snimke) i u prozoru *New Scan* (Nova snimka) prikazuju se u skladu s odabranim postupkom.

3. Ako je relevantno, s padajućeg popisa **Type** (Vrsta) odaberite potrebnu vrstu postupka.

Napomena: Vrste postupaka nisu relevantne za Study Model / iRecord i fiksne restaurativne postupke.

4. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Due Date** (Datum dospijeća), a zatim odaberite datum kad slučaj treba stići iz laboratorija.
5. Ako je potrebno, na padajućem popisu **Send To** (Pošalji na) odaberite laboratorij kojem treba poslati snimku ili vlastiti softver za ordinaciju. Ako ništa ne odaberete, snimka će se poslati samo na MyiTero.

6. Ovisno o odabranom postupku, unesite relevantne dodatne detalje.
7. U području **Scan Options** (Opcije skeniranja) uključite/isključite sljedeće opcije, ovisno o odabranom postupku, prema potrebi.
 - **Multi-Bite:** Uključite opciju **Multi-Bite** (Više zagriža) ako je potrebno skeniranje s više ugriza. To vam omogućuje da sačuvate povezanost dvaju zagriža na temelju vaših potreba i da laboratoriju pružite sveobuhvatne podatke o zagrižu za izradu uređaja.

Za Invisalign iz postupaka Study Model / iRecord, preporučuje se da se prvi ugriz skenira bilateralno. U softveru ClinCheck upotrijebit će se samo prvi ugriz.
 - **Skeniranje prije tretmana:** Uključite opciju **Pre-Treatment Scan** (Skeniranje prije tretmana) ako želite skenirati pacijenta prije pripreme odgovarajućeg zuba. U tom slučaju, pacijenta se mora dvaput skenirati - prije i nakon pripreme zuba. Skeniranje prije obrade omogućuje laboratoriju preslikavanje izvorne anatomije u novu obnovu zuba.
8. Ovisno o odabranom postupku i vrsti postupka, unesite relevantne detalje u dodatna područja koja su prikazana, na primjer, područje **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) ili područje **Denture Details** (Detalji zubne proteze).
9. U području **Notes** (Napomene), ako je potrebno, unesite bilo kakve posebne napomene za laboratorij u vezi s liječenjem pacijenta. Na primjer, posebne upute za dostavu ili proizvodnju. Dodirnite bilo gdje izvan područja **Notes** (Napomene) kako biste dodali napomenu. Svaka napomena prikazuje autora napomene, s vremenskom oznakom te se može uređivati i obrisati.
10. Dodirnite  na alatnoj traci za prelazak u način skeniranja za skeniranje pacijenta, kao što je opisano u [Skeniranje pacijenta](#).

5.3.1 Popunjavanje Rx-a za postupke Study Model / iRecord

Postupak **Study Model / iRecord** zahtijeva jednostavno skeniranje bez ikakvih dodatnih izmjena.

Ako ste liječnik u Invisalign, sve snimke bit će učitane na stranicu Invisalign Doctor i bit će dostupne u softveru ClinCheck.

Za ispunjavanje Rx-a za postupak Study Model / iRecord:

1. U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
2. U području **Order** (Nalog) odaberite **Study Model / iRecord** iz padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).

Prozor *New Scan* (Nova snimka) proširuje se kako bi se prikazalo područje **Scan Options** (Opcije skeniranja) i prikazuje se na sljedeći način:

Slika 73: Područja Order (Nalog) i Scan Options (Opcije skeniranja) – postupak Study Model / iRecord

3. Ako je potrebno, uključite opciju **Ortho Model / iCast** kako biste naručili digitalni dentalni slučaj.
4. Nastavite ispunjavati recept od koraka 5, kao što je opisano u [Ispunjavanje Rx-a](#).

5.3.2 Popunjavanje Rx-a za postupke Invisalign

Postupak Invisalign upotrebljava se za izradu recepata za sve naloge Invisalign, uključujući i one za držače. Model se mora skenirati bez ikakvih rupa kako bi se osiguralo da zubne folije (poravnjivači) savršeno odgovaraju pacijentovim zubima.

Kako biste ispunili Rx za postupak Invisalign:

1. U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
2. U području **Order** (Nalog) odaberite **Invisalign** (Zubna proteza / Uklonjivo) s padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).

Prozor *New Scan* (Nova snimka) prikazuje se na sljedeći način:

Slika 74: Područje naloga – postupak Invisalign

3. Na padajućem popisu **Type** (Vrsta) odaberite vrstu potrebnog postupka Invisalign, ovisno o vašem pretplatničkom paketu iTero:
 - Invisalign Aligners – Invisalign Outcome Simulator Pro dostupan je samo za vrste postupaka **Invisalign Aligners**. Za više informacija o Invisalign Outcome Simulator Pro pogledajte [Invisalign Outcome Simulator Pro](#).
 - Invisalign First Aligners
 - Palatalni ekspander Invisalign First

Napomena: Višak mekog tkiva neće se automatski ukloniti s rubova modela tijekom skeniranja. Ako je potrebno, možete omogućiti automatsko čišćenje pritiskom na zaslone i dodiranjem na alat Auto Cleanup (Automatsko čišćenje). Za više informacija, pogledajte [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#).

 - Držaljč Viverra – održava položaj zuba nakon tretmana. Ako su zagrade još uvijek prisutne, uklonit će ih softver iTero. Viverra retaineri bit će osigurani na terminu za uklanjanje.
 - Retainer Invisalign
4. Za Invisalign Aligners, First Aligners i First Palatal Expanders možete odabrati **Treatment Stage** (Faza tretmana):
 - Initial Record (Početni zapis) – za prvo skeniranje tretmana Invisalign. Prema zadanim postavkama, Current Aligner # postavljen je na 0.
 - Progress Record (Zapis napretka) – za više snimki tijekom tretmana u tijeku. Osim toga, unesite trenutni broj pacijentova Alignera u polje **Current Aligner #**.

- Final Record (Završni zapis) – za skeniranje obavljeno po završetku tretmana. Osim toga, unesite trenutni broj pacijentova Alignera u polje **Current Aligner #**.
5. Nastavite ispunjavati recept od koraka 8, kao što je opisano u [Ispunjavanje Rx-a](#).
- Za više informacija, pogledajte dokumentaciju Invisaligna.

5.3.3 Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke

Fiksni restorativni postupak obuhvaća niz restauracija, uključujući krunice, mostove, ljuskice, ispune, navlake i restauraciju temeljenu na implantatima. Prilikom odabira fiksnih restorativnih postupaka potrebno je odabrati zub koji je potrebno obnoviti, vrstu potrebne restauracije, kao i materijal, nijansu i sl. restauracije.

Napomena: Neka polja nisu obavezna prije skeniranja pacijenta, ali se moraju ispuniti prije slanja snimke.

Za popunjavanje Rx-a za fiksni restaurativni postupak:

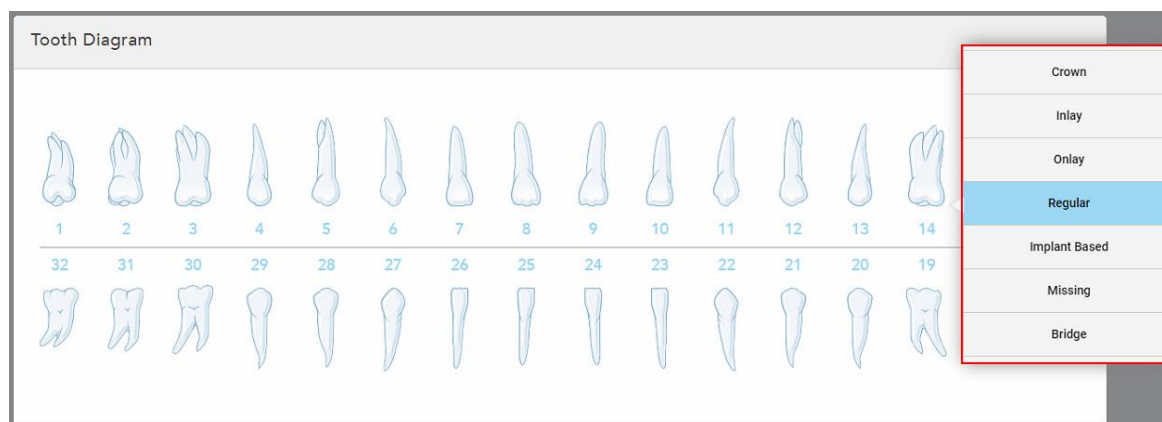
1. U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
2. U području **Order** (Narudžba), odaberite **Fixed Restorative** (Fiksni restaurativni) s padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).

Prozor *New Scan* (Nova snimka) proširuje se i u prozoru se prikazuje područje **Scan Options** (Opcije skeniranja) i područje **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) koja prikazuju brojeve zuba i ilustracije.

Slika 75: Područja **Scan Options** (Opcije skeniranja) i **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) – fiksni restaurativni postupak

3. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Due Date** (Datum dospijeca), a zatim odaberite datum kad se restauracija treba izvršiti iz laboratorija.
4. Ako je potrebno, na padajućem popisu **Send To** (Pošalji na) odaberite laboratorij kojem treba poslati snimku ili vlastiti softver za ordinaciju.
5. U području **Scan Options** (Opcije skeniranja) po potrebi uključite/isključite sljedeće opcije.
 - **Skeniranje prije tretmana:** Uključite opciju **Pre-Treatment Scan** (Skeniranje prije tretmana) ako želite skenirati pacijenta prije pripreme odgovarajućeg zuba. U tom slučaju, pacijenta se mora dvaput skenirati - prije i nakon pripreme zuba. Skeniranje prije obrade omogućuje laboratoriju preslikavanje izvorne anatomije u novu obnovu zuba.
6. U području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) dodirnite zub koji želite obnoviti.

Prikazuje se popis dostupnih opcija za odabrani zub.

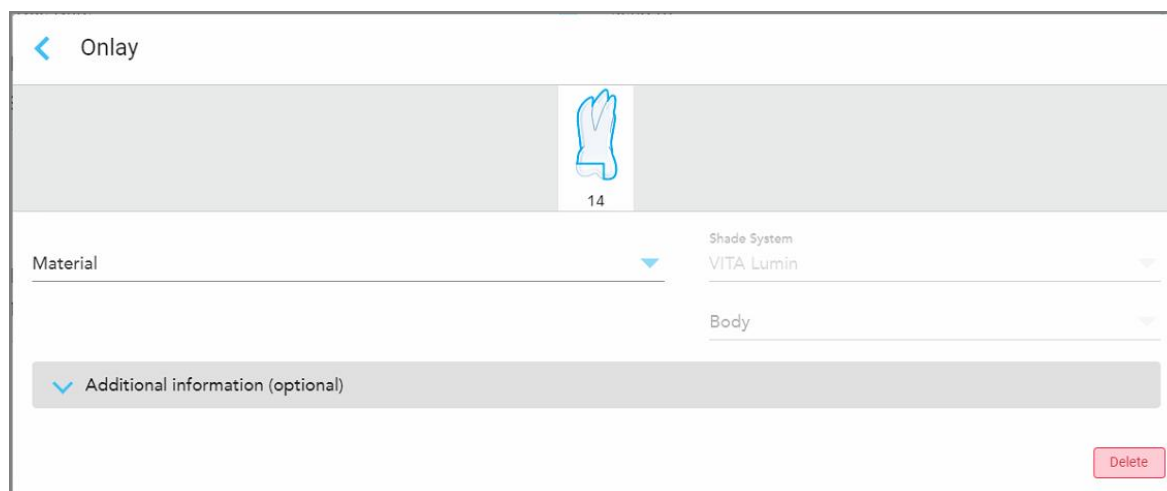


Slika 76: Popis opcija fiksnog restaurativnog tretmana

7. Odaberite željenu opciju tretmana.

Ovisno o odabranoj opciji fiksnog restaurativnog tretmana, prikazuje se prozor tretmana.

Napomena: Opcije tretmana obavezne su prije slanja snimke, ali se mogu ispuniti nakon skeniranja.



Slika 77: Prozor postavki tretmana – Restauracija navlake

8. Odaberite odgovarajuće postavke tretmana za svaki zub, u skladu s odabranom opcijom tretmana:


- **Krunica**, opisano u [Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka](#)
 - **Ispuna/navlaka** (samo za kutnjake i pretkutnjake), opisano u [Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka](#)
 - **Na temelju implantata**, opisano u [Restauracije temeljene na implantatima](#)
- Napomena:** Ako je upornjak implantata već u ustima, odaberite Crown (Krunica) s padajućeg popisa.
- **Ljuskice/laminati** (relevantni samo za sjekutiće i pretkutnjake), opisano u [Restauracije krunice, ljuskica,](#)

[laminata, ispuna i navlaka](#)

- **Most**, opisano u [Restauracije mosta](#)

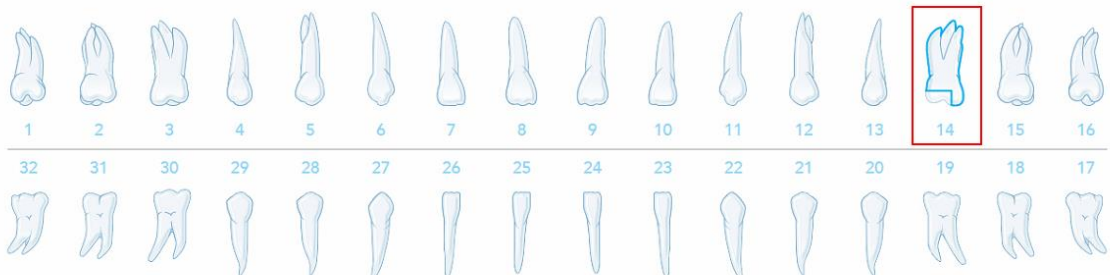
Osim toga:

- Ako nedostaje zub, dodirnite **Missing** (Nedostaje)
- Za brisanje plana restauracije dodirnite **Regular** (Redovni)

9. Dodirnite  kako biste spremili svoj odabir i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka).

Odabrani su zubi označeni, a odabrane mogućnosti tretmana prikazane su u području **Treatment Information** (Podaci o tretmanu) ispod područja **Tooth Diagram** (Dijagram zuba).

Tooth Diagram



Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Onlay	-	Ceramic: Zirconia	A1	Show Details

Slika 78: Odabrani zub i područje za podatke o tretmanu – restauracija navlake

Možete promijeniti odabrane opcije tretmana u bilo kojem trenutku prije slanja snimke dodirom na **Show Details** (Prikaži detalje) i uređivanjem postavki određenog zuba.

10. U području **Notes** (Napomene), ako je potrebno, unesite bilo kakve posebne napomene za laboratorij u vezi s liječenjem pacijenta. Na primjer, posebne upute za dostavu ili proizvodnju. Dodirnite bilo gdje izvan područja **Notes** (Napomene) kako biste dodali napomenu. Svaka napomena prikazuje autora napomene, s vremenskom oznakom te se može uređivati i obrisati.

5.3.3.1 Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka

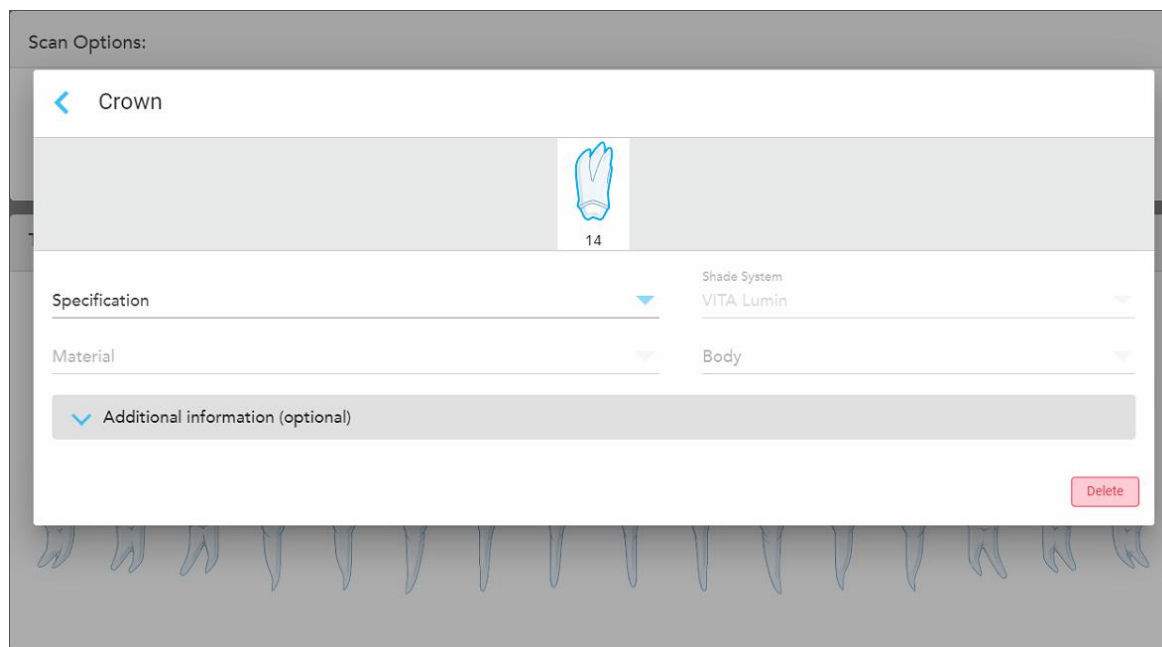
Slijedite postupak u nastavku kako biste dovršili popunjavanje Rx-a za restauraciju krunice, ljuskice, laminata, ispune i navlake.

Napomena: Ako više od jednog zuba zahtijeva restauraciju, možete kopirati postavke tretmana za svaki zub koji zahtijeva istu vrstu restauracije.

Za popunjavanje Rx-a za restauraciju krunice, ljuskice, laminata, ispune ili navlake:


1. U području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) dodirnite zub koji treba restauraciju i zatim odaberite potrebnu opciju tretmana s padajućeg popisa, na primjer, **Crown** (Krunica).

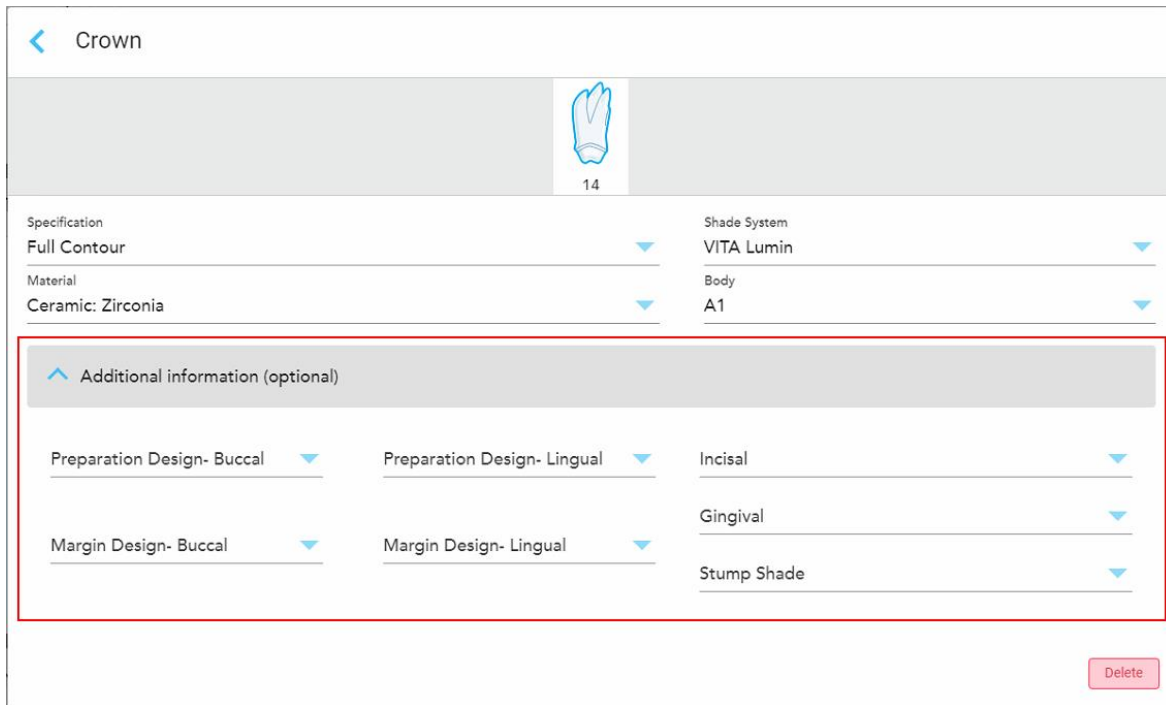
Prikazuje se prozor postavki tretmana za **Crown** (Krunica).




Slika 79: Prozor postavki tretmana – restauracija krunice

2. Odaberite sljedeće obavezne postavke iz odgovarajućih padajućih popisa:
 - a. **Specifikacija:** Vrsta krunice koja će se izraditi.
Napomena: Relevantno samo za tretmane Crown (Krunica). Nakon što odaberete vrstu krunice koja je potrebna, možete odabrati ostale opcije.
 - b. **Materijal:** Materijal od kojeg treba izraditi restauraciju, ovisno o odabranoj specifikaciji. Ovo se može kopirati na sve zube uključene u restauraciju.
 - c. **Shade System (Sustav nijansi):** Sustav koji se upotrebljava za odabir nijanse restauracije.
 - d. **Body (Tijelo):** Sjena za područje tijela obnove.

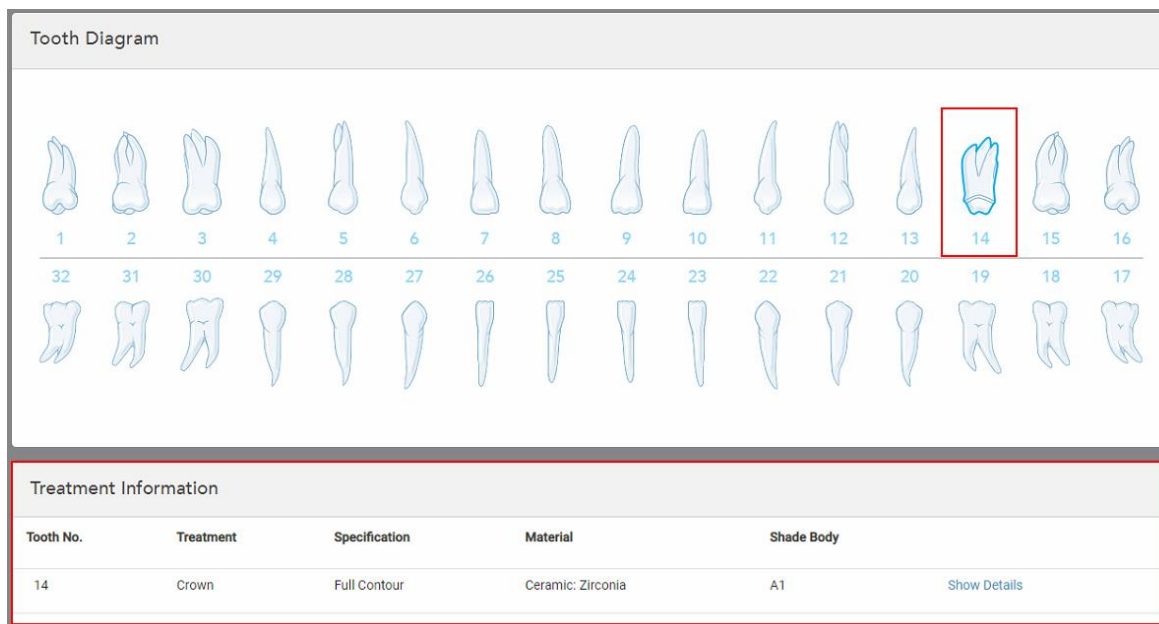
3. Ako je potrebno, dodirnite  za proširenje područja **Additional information** (Dodatni podaci) za prikaz dodatnih postavki po izboru:



Slika 80: Područje Additional information (Dodatni podaci) – Restauracija krunice

- **Dizajn pripreme (bukalni i lingvalni):** Oblik završne linije (margine) koju je napravio korisnik tijekom pripreme. To možete označiti i za bukalno i za lingvalno.
 - **Dizajn margine (bukalni i lingvalni):** Vrsta veze keramike i metala koja je potrebna za odabranu krunu na bazi metala. To morate označiti i za bukalno i za lingvalno. To se odnosi samo na stomatološke zahvate s metalnim dijelovima.
 - **Incisal (Incizalno):** Nijansa za incizalno područje obnove.
 - **Gingival (Gingivalno):** Nijansa gingivalnog područja obnove.
 - **Stump shade (Nijansa pripremljenog zuba):** Nijansa pripremljenog zuba.
4. Dodirnite  kako biste spremili svoj odabir i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka).

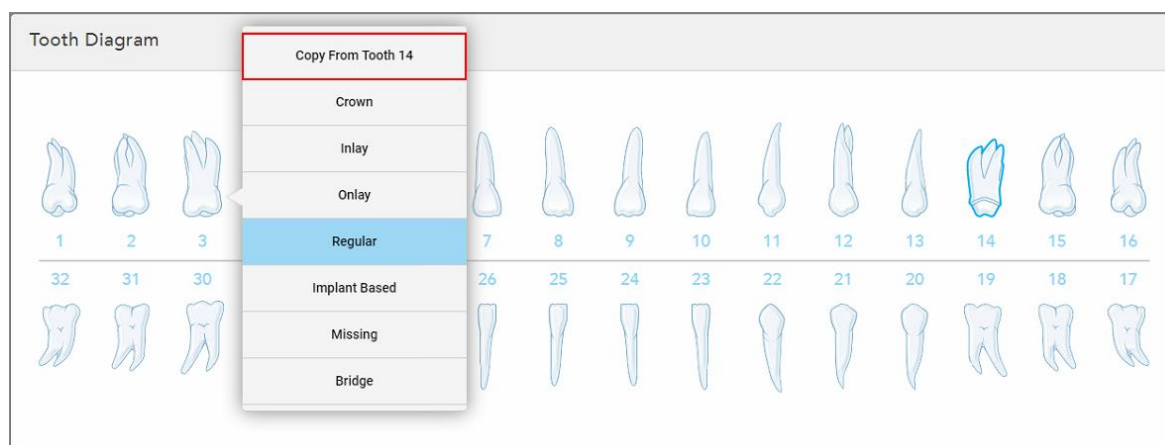
Odabrane opcije tretmana prikazane su u području **Treatment Information** (Podaci o tretmanu) ispod područja **Tooth Diagram** (Dijagram zuba). Možete promijeniti odabrane opcije tretmana bilo u kojem trenutku prije slanja snimke dodirom na **Show Details** (Prikaži detalje) i uređivanjem postavki određenog zuba.



Slika 81: Odabrani zub i područje Treatment Information (Podaci o tretmanu) – restauracija krunice

5. Ponovite taj postupak za svaki zub koji zahtijeva tretman.

Ako zub zahtijeva isti tretman kao zub za koji ste već definirali postavke tretmana, možete kopirati postavke tako da dodirnete zub i zatim odaberete **Copy From Tooth #** (Kopiraj od zuba) s padajućeg popisa.



Slika 82: Kopirajte postavke restauracije sa zuba koji treba istu vrstu tretmana

Postavke tretmana kopiraju se na zub i prikazuju se u području **Treatment Information** (Podaci o o tretmanu) ispod područja **Tooth Diagram** (Dijagrama zuba).

6. Dovršite popunjavanje pojedinosti u prozoru *New Scan* (Nova snimka), kao što je opisano u [Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke](#).

5.3.3.2 Restauracije temeljene na implantatima

Restauracije temeljene na implantatima stvaraju se kao dio fiksnih restorativnih postupaka, opisanih u [Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke](#).

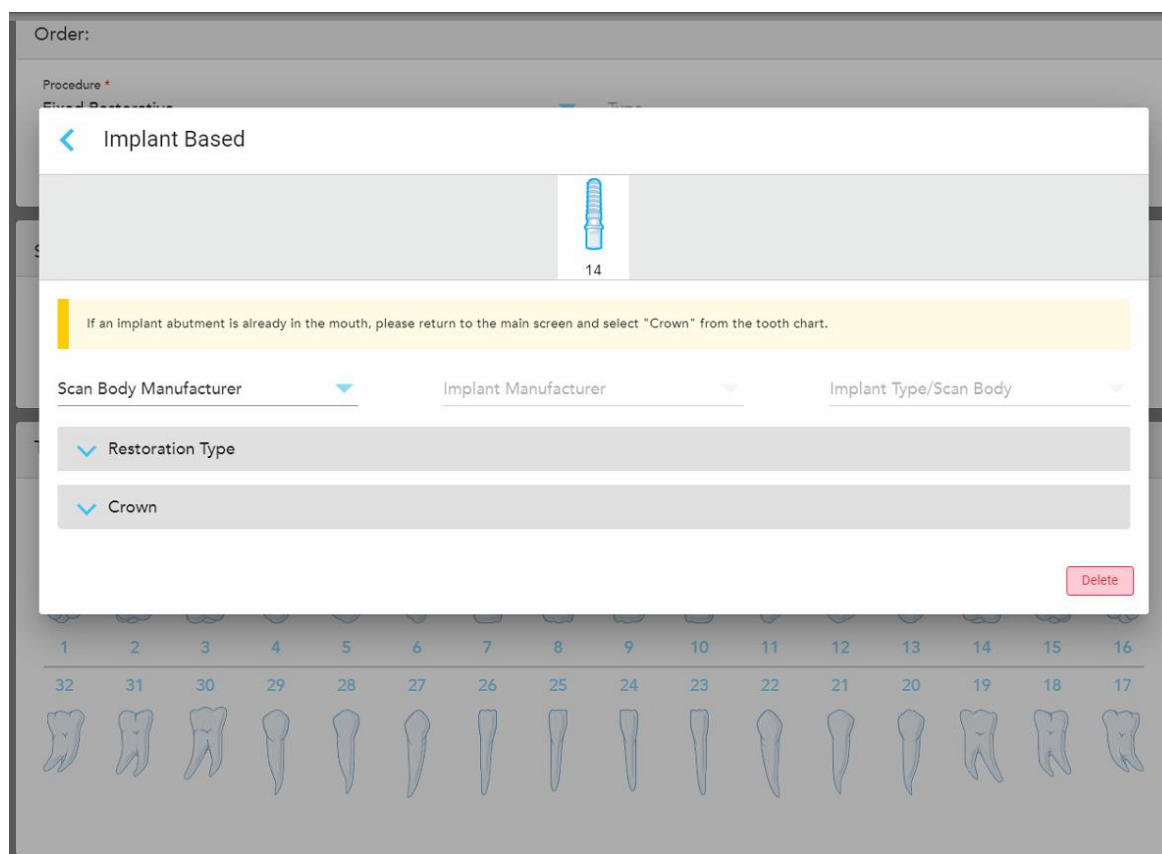
Nakon što počnete ispunjavati Rx za fiksne restorativne postupke, nastavite s postupkom u nastavku za restauracije temeljene na implantatima.

Napomena: Ako upornjak implantata već postoji, trebali biste odabrati restauraciju **krunice**, kao što je opisano u [Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka](#).

Kako biste ispunili Rx za restauraciju temeljenu na implantatima:


1. U **Tooth Diagramu** (Dijagramu zuba) dodirnite zub kojem je potreban upornjak implantata, a zatim odaberite **Implant Based** (temeljen na implantatu) s padajućeg popisa.

Prikazuje se prozor postavki tretmana **Implant Based** (temeljen na implantatima).



Slika 83: Prozor postavki tretmana – obnova na temelju implantata

2. Odaberite proizvođača komponenti za skeniranje, proizvođača implantata, a zatim vrstu implantata / komponentu za skeniranje s relevantnih padajućih popisa.

3. Dodirnite  za proširenje područja **Restoration Type** (Vrsta restauracije) i zatim odaberite vrstu restauracije, vrstu upornjaka i materijal upornjaka s relevantnih padajućih popisa. Ako je postavljena titanijska baza, uključite prekidač **Ti-Base**.

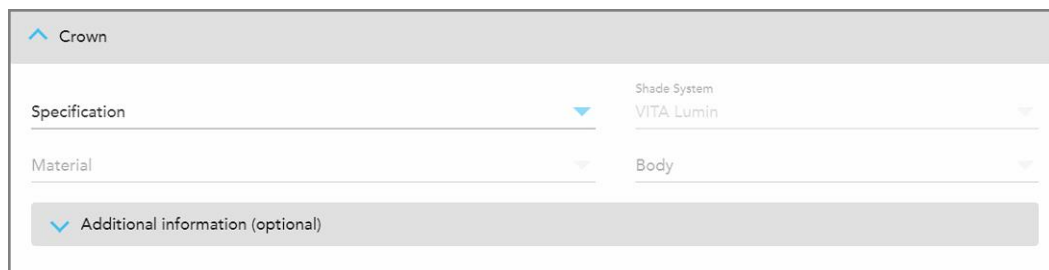
Možete odabrati te opcije nakon skeniranja, ali ih morate odabrati prije slanja snimke.




Slika 84: Prošireno područje vrste restauracije

4. Dodirnite  za proširenje područja **Crown** (Krunica) i zatim odaberite potrebne postavke s relevantnih padajućih popisa, kao što je opisano u [Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka](#).

Možete odabrati te opcije nakon skeniranja, ali ih morate odabrati prije slanja snimke.



Slika 85: Prošireno područje krunice

5. Dodirnite  kako biste spremili svoj odabir i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka).
6. Dovršite popunjavanje pojedinosti u prozoru *New Scan* (Nova snimka), kao što je opisano u [Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke](#).

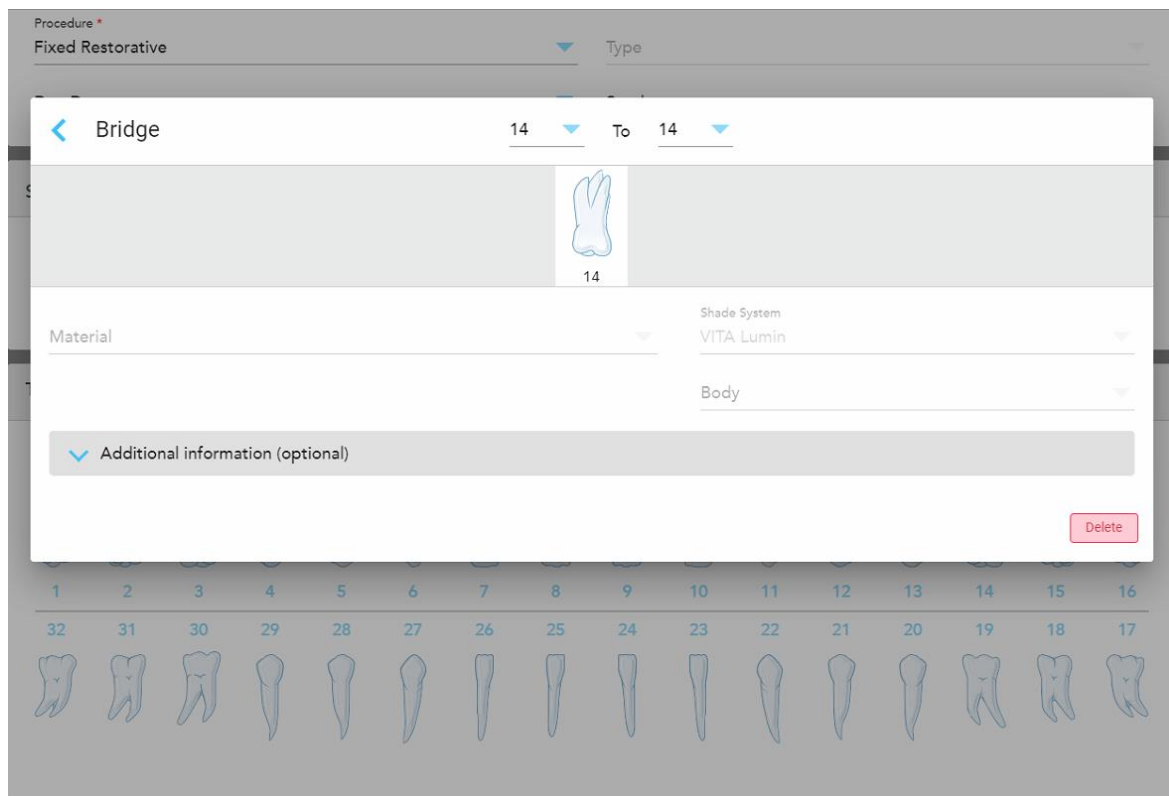
5.3.3.3 Restauracije mosta

Slijedite postupak u nastavku kako biste dovršili punjenje u Rx-u za restauracije mosta.

Kako biste ispunili Rx za restauraciju mosta:

1. U području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) dodirnite jedan od zubi koji će se uključiti u most i zatim odaberite **Bridge** (Most) s padajućeg popisa.

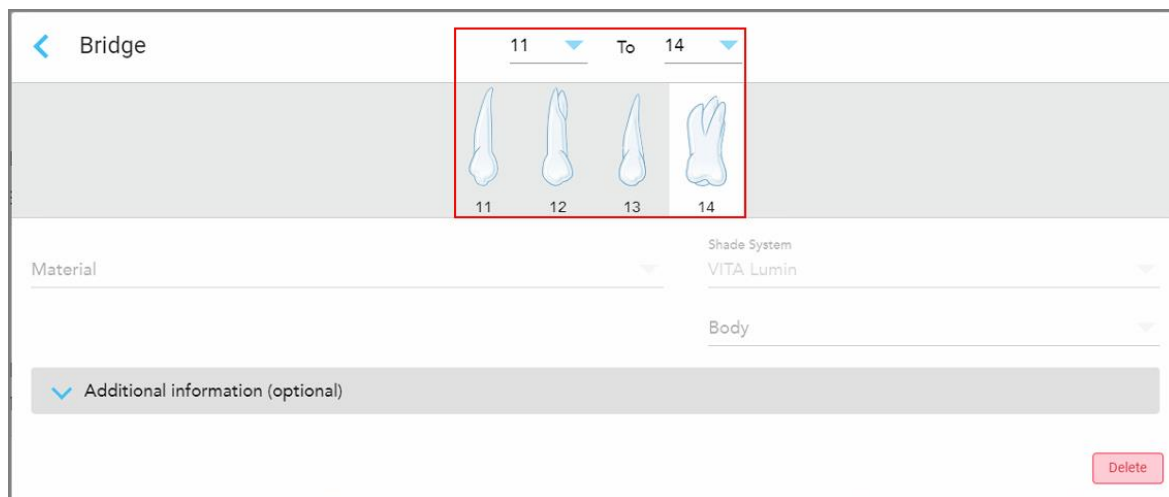
Prikazuje se prozor postavki obrade za **Bridge** (Most).



Slika 86: Prozor postavki obrade – obnova mosta

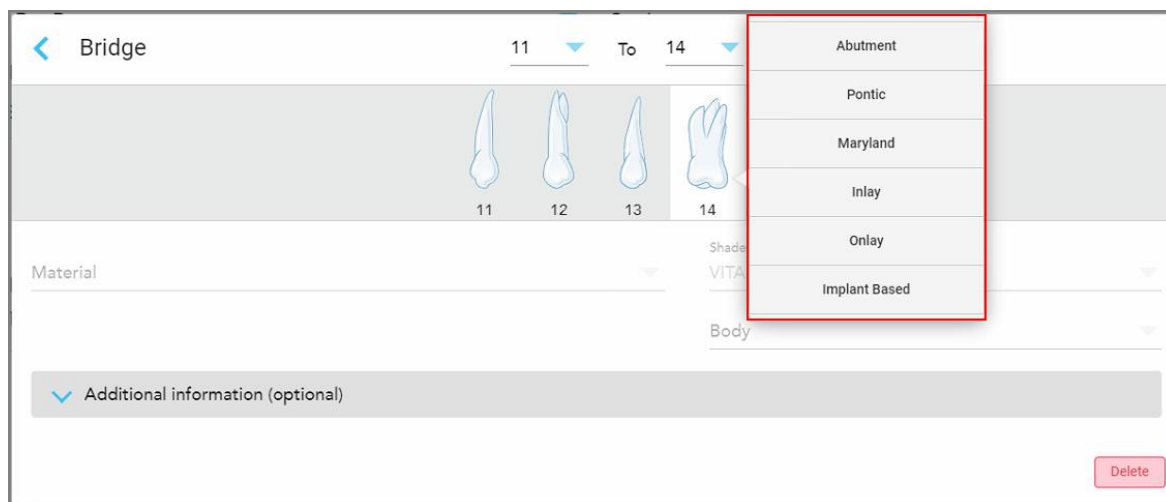
2. Odaberite raspon zubi koji će se uključiti u most iz strelica na vrhu prozora.

Prikazuju se zubi koje treba uključiti u most.



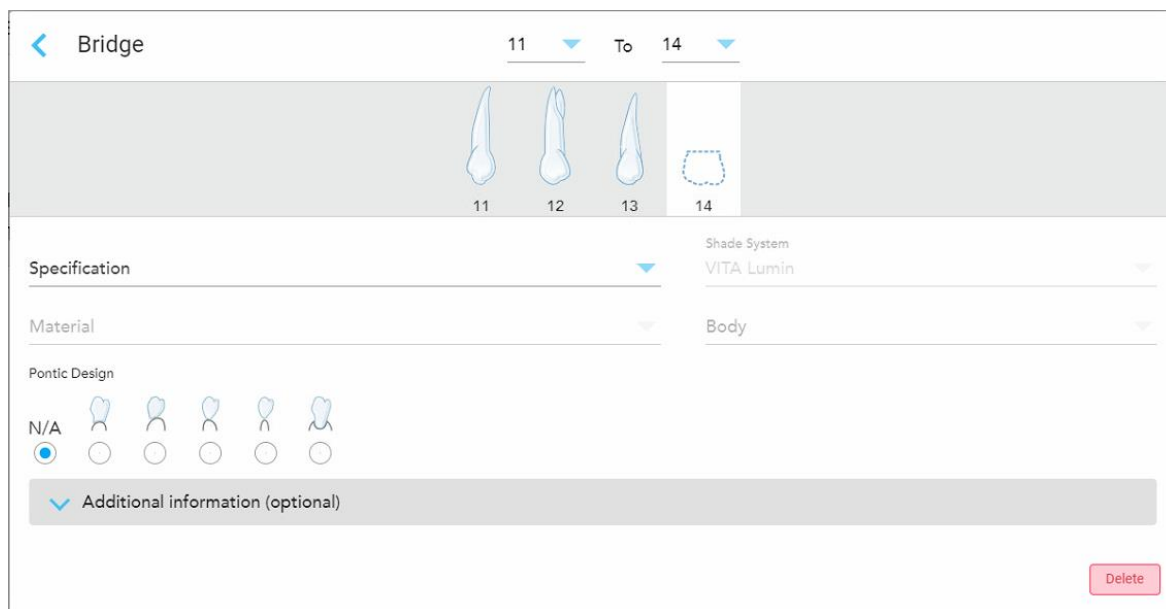
Slika 87: Raspon mostova i zubi koje treba uključiti

3. Dodirnite svaki zub u rasponu zubi i zatim odaberite opciju tretmana u mostu s popisa:



Slika 88: Popis mogućnosti tretmana u mostu


4. Za sve opcije osim na temelju implantata:

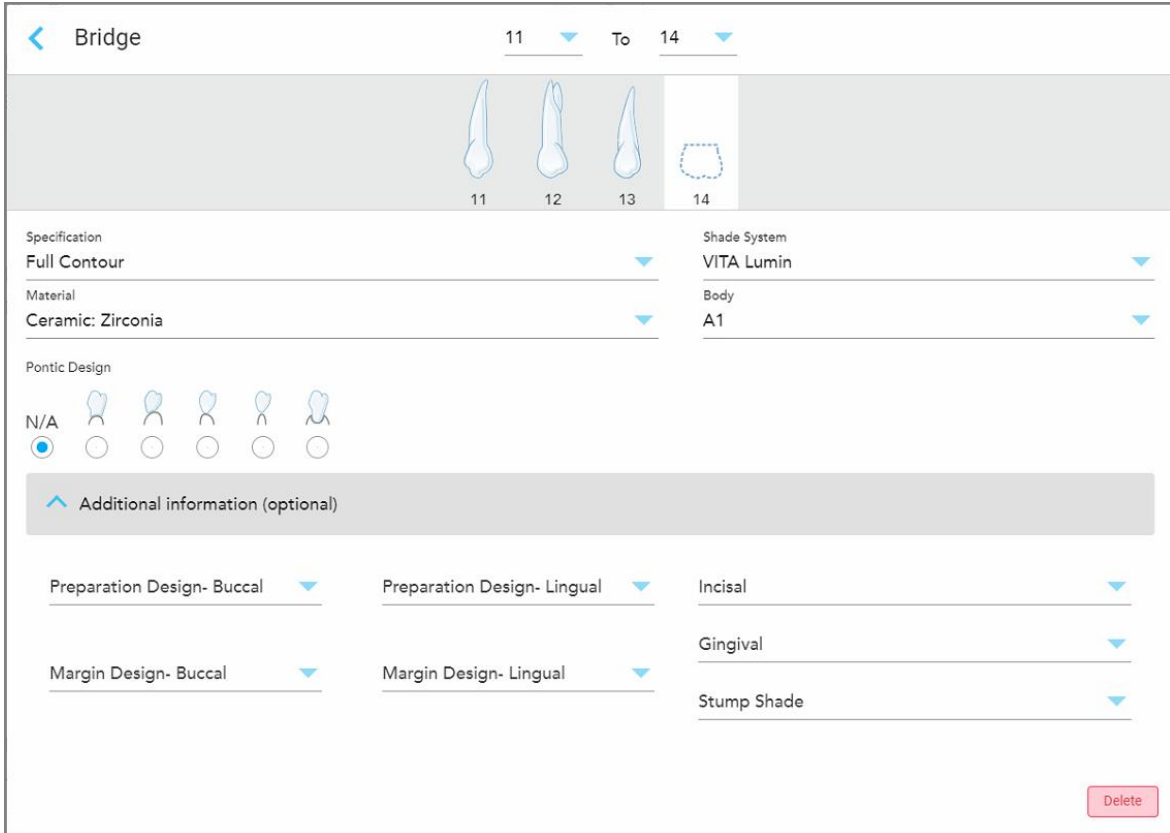


Slika 89: Most. restauracija – Postavke umjetnog zuba

- a. **Specifikacija:** Vrsta restauracije koju treba izraditi.
- b. **Material (Materijal):** Materijal od kojeg treba izraditi obnovu. Ovo se automatski kopira na svaki zub u restauraciji.
- c. **Shade System (Sustav nijansi):** Sustav koji se upotrebljava za odabir nijanse restauracije.
- d. **Body (Tijelo):** Sjena za područje tijela obnove.

e. **Dizajn umjetnog zuba:** Relevantno samo ako je **Pontic** (Umjetni zub) odabran kao opcija tretmana u mostu.

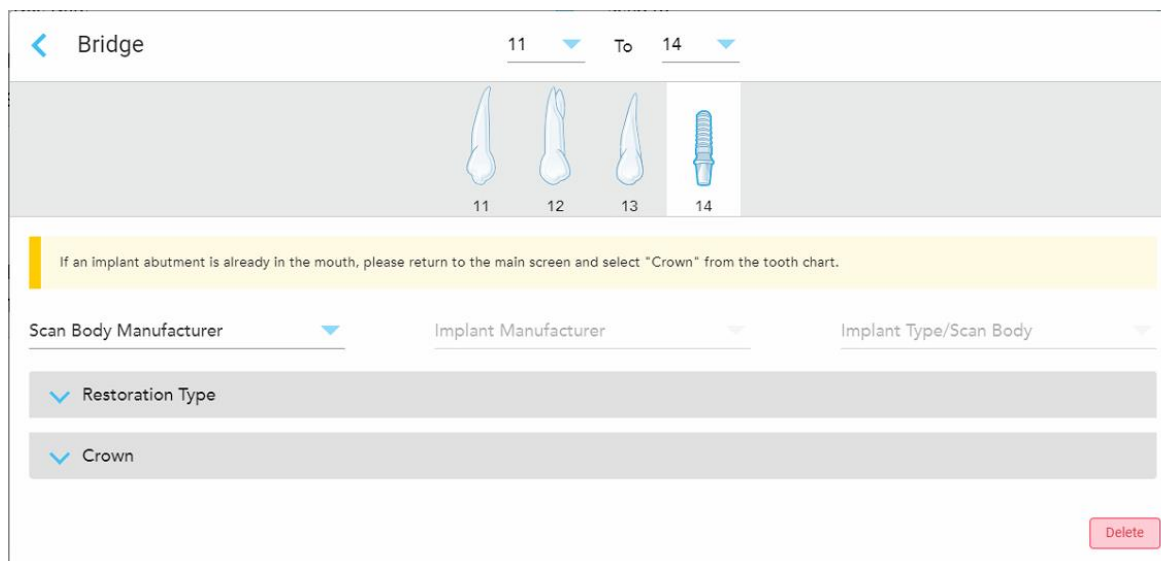
5. Ako je potrebno, dodirnite  za proširenje područja **Additional information** (Dodatni podaci) za prikaz drugih postavki po izboru:




Slika 90: Područje dodatnih informacija – Restauracija mosta

- **Dizajn pripreme (bukalni i lingvalni):** Oblik završne linije (margine) koju je napravio korisnik tijekom pripreme. To možete označiti i za bukalno i za lingvalno.
- **Dizajn margine (bukalni i lingvalni):** Vrsta veze keramike i metala koja je potrebna za odabranu krunu na bazi metala. To morate označiti i za bukalno i za lingvalno. To se odnosi samo na stomatološke zahvate s metalnim dijelovima.
- **Incisal (Incizalno):** Nijansa za incizalno područje obnove.
- **Gingival (Gingivalno):** Nijansa gingivalnog područja obnove.
- **Stump shade (Nijansa pripremljenog zuba):** Nijansa pripremljenog zuba.

6. Ako ste odabrali **Implant Based** (Na temelju implantata), opcije tretmana mosta prikazuju se na sljedeći način:



Slika 91: Opcije tretmana mosta – Na temelju implantata

- Odaberite proizvođača komponenti za skeniranje, proizvođača implantata i vrstu implantata / komponentu za skeniranje s padajućih popisa.
- Dodirnite  za proširenje područja **Restoration Type** (Vrsta restauracije) i zatim odaberite vrstu restauracije, vrstu upornjaka i materijal upornjaka s relevantnih padajućih popisa. Ako je postavljena titanijska baza, uključite prekidač **Ti-Base**.

Možete odabrati te opcije nakon skeniranja, ali ih morate odabrati prije slanja snimke.




Slika 92: Prošireno područje vrste restauracije

- Dodirnite  za proširenje područja **Crown** (Krunica) i zatim odaberite potrebne postavke s relevantnih padajućih popisa, kao što je opisano u [Restauracije krunice, ljuskica, laminata, ispuna i navlaka](#).

Možete odabrati te opcije nakon skeniranja, ali ih morate odabrati prije slanja snimke.

Slika 93: Prošireno područje krunice

7. Dodirnite  kako biste spremili svoj odabir i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka).
8. Dovršite popunjavanje pojedinosti u prozoru *New Scan* (Nova snimka), kao što je opisano u [Popunjavanje Rx-a za fiksne restorativne postupke](#).

5.3.4 Popunjavanje Rx-a za postupke planiranja implantata

Postupak **planiranja implantata** omogućuje učinkovitu komunikaciju s laboratorijima u vezi s potrebama propisivanja pod kirurškim vodstvom. Ako je potrebno, nalozi se također mogu slati na vaš ordinacijski softver i besprijekorno uvesti izravno u exoplan™ ili drugi ordinacijski softver za planiranje.

Za popunjavanje Rx-a za postupak planiranja implantata:

1. U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
2. U području **Order** (Nalog) odaberite **Implant Planning** (Planiranje implantata) iz padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).
3. Na padajućem popisu **Type** (Vrsta) odaberite vrstu potrebnog kirurškog vodiča:

Slika 94: Vrste postupaka planiranja implantata

Prozor *New Scan* (Nova snimka) proširuje se kako bi se prikazalo područje **Tooth Diagram** (Dijagram zuba):

The screenshot displays the 'New Scan' window with the following sections:

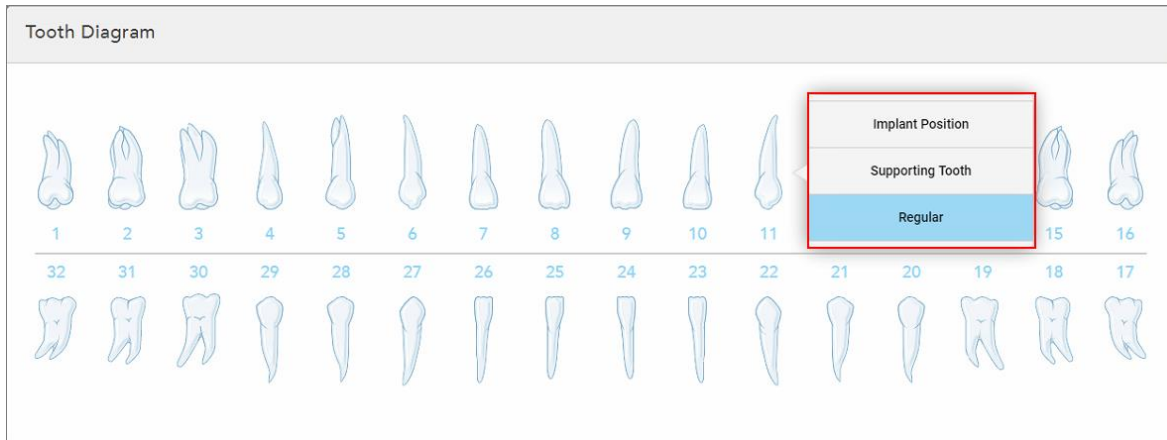
- Doctor:** Dr. Demo, Demo | **License:** 12345
- Patient:** Search and Clear buttons.
- First Name:** Patient1 | **Last Name:** Demo
- Date of Birth:** | **Gender:** Male Female
- Chart Number:** |
- Order:**
 - Procedure:** Implant Planning
 - Type:** Surgical Guide Tooth Supported
 - Due Date:** | **Send to:**
- Tooth Diagram:** A grid of 32 numbered tooth icons (1-16 in the top row, 32-17 in the bottom row) used for implant planning.
- Notes:** Add Note

Slika 95: Postupak planiranja implantata – dijagram zuba za kirurški vodiči poduprt zubima

- Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Due Date** (Datum dospjeća), a zatim odaberite datum ostvarenja plana.
- Ako je potrebno, na padajućem popisu **Send To** (Pošalji na) odaberite laboratorij kojem treba poslati snimku ili vlastiti softver za ordinaciju.

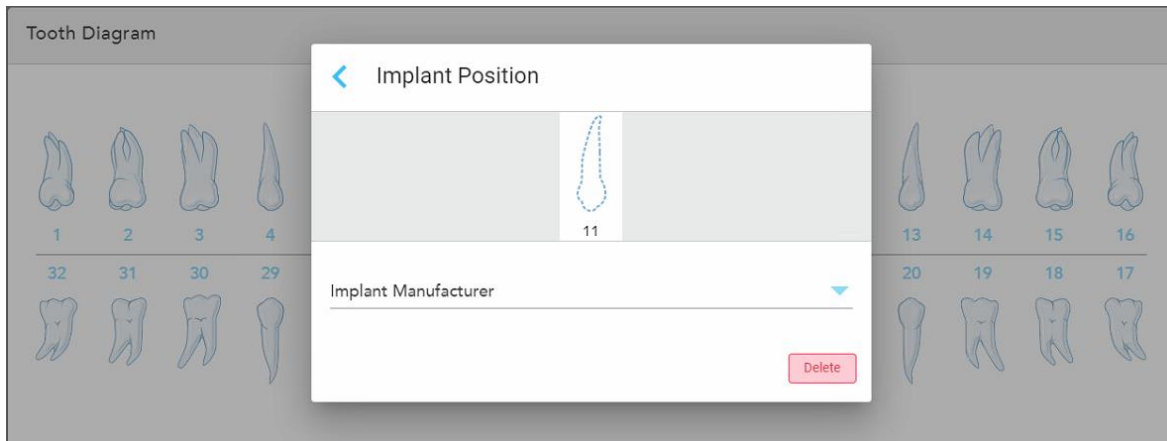
6. U području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) odaberite svaki zub koji želite ugraditi i odaberite **Implant Position** (Položaj implantata) s padajućeg popisa.

Ako ste kao vrstu postupka odabrali **Surgical Guide Tooth Supported** (Kirurški vodič s potporom zuba), možete odabrati i svaki potporni zub, a zatim na padajućem popisu odabrati **Supporting Tooth** (Potporni zub). Potporni zubi prikazani su u području **Tooth Diagram** (Dijagrama zuba) s crtom ispod njih.




Slika 96: Definiranje zubi koje je potrebno ugraditi

Za svaki zub odabran za ugradnju prikazuje se prozor *Implant Position* (Položaj implantata).



Slika 97: Prozor *Implant Position* (Položaj implantata)

7. Odaberite proizvođača implantata s padajućeg popisa.
8. Dodirnite  kako biste spremili svoje promjene i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka). Zubi koji se ugrađuju i potporni zubi, ako je relevantno, prikazani su u području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba). Potporni zubi imaju liniju ispod sebe, a zubi koji se ugrađuju prikazani su s točkastom linijom.

Detalji o svakom relevantnom zubu prikazani su u području *Treatment Information* (Podaci o tretmanu) ispod područja **Tooth Diagram** (Dijagram zuba).

Tooth Diagram

Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body
8	Supporting Tooth	-	-	Show Details
9	Implant Position	-	-	Show Details
10	Implant Position	-	-	Show Details
11	Implant Position	-	-	Show Details
12	Supporting Tooth	-	-	Show Details

Slika 98: Potporni zubi i zubi koji se ugrađuju prikazani su u području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) i **Treatment Information** (Podaci o tretmanu)

- U području **Notes** (Napomene), ako je potrebno, unesite bilo kakve posebne napomene za laboratorij u vezi s liječenjem pacijenta. Na primjer, posebne upute za dostavu ili proizvodnju. Dodirnite bilo gdje izvan područja **Notes** (Napomene) kako biste dodali napomenu. Svaka napomena prikazuje autora napomene, s vremenskom oznakom te se može uređivati i obrisati.

5.3.5 Popunjavanje Rx-a za postupke zubna proteza / uklonjivo

Postupak zubna proteza / uklonjivo omogućuje sveobuhvatno planiranje i izradu djelomične i pune zubne proteze.

Napomena: Neka polja nisu obavezna prije skeniranja pacijenta, ali se moraju ispuniti prije slanja snimke.

Za ispunjavanje Rx-a za postupak zubna proteza / uklonjivo:

- U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
- U području **Order** (Nalog) odaberite **Denture/Removable** (Zubna proteza / Uklonjivo) s padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).

3. Na padajućem popisu **Type** (Vrsta) odaberite vrstu potrebne zubne proteze.

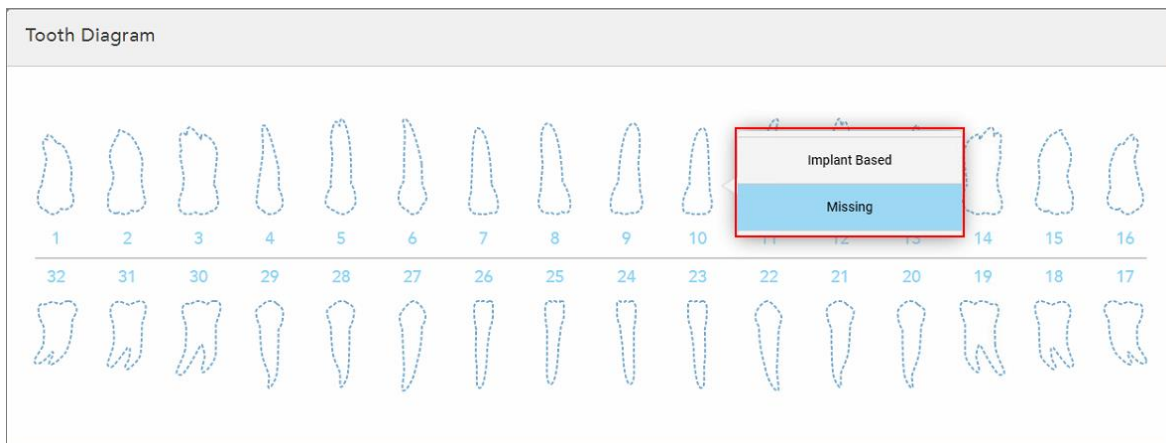
The screenshot shows a software interface for dental procedure configuration. The 'Order' section includes a 'Procedure' dropdown set to 'Denture/Removable' and a 'Due Date' field. Below this is the 'Denture Details' section, which includes a 'Stage' dropdown, a 'Mould' dropdown, and two toggle switches for 'Upper Denture' and 'Lower Denture'. A 'Type' dropdown menu is open, showing options: 'Partial Denture/Framework', 'Immediate Denture', 'Full Denture Tissue Based', and 'Full Denture Implant Based'. Other dropdowns for 'Teeth Shade' and 'Gingival' are visible at the bottom.

Slika 99: Vrste postupaka zubna proteza / uklonjivo

4. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Due Date** (Datum dospijeća), a zatim odaberite datum kad slučaj treba stići iz laboratorija.
5. Ako je potrebno, na padajućem popisu **Send To** (Pošalji na) odaberite laboratorij kojem treba poslati snimku ili vlastiti softver za ordinaciju.
6. Ako je potrebno, u području **Denture Details** (Pojednosti o zubnoj protezi) odaberite fazu zubne proteze (relevantno samo za vrste postupaka temeljene potpuno na tkivu i temeljene potpuno na implantatima), kalup i sustav nijansi, uključujući nijansu zuba i nijansu desni s relevantnih padajućih popisa.

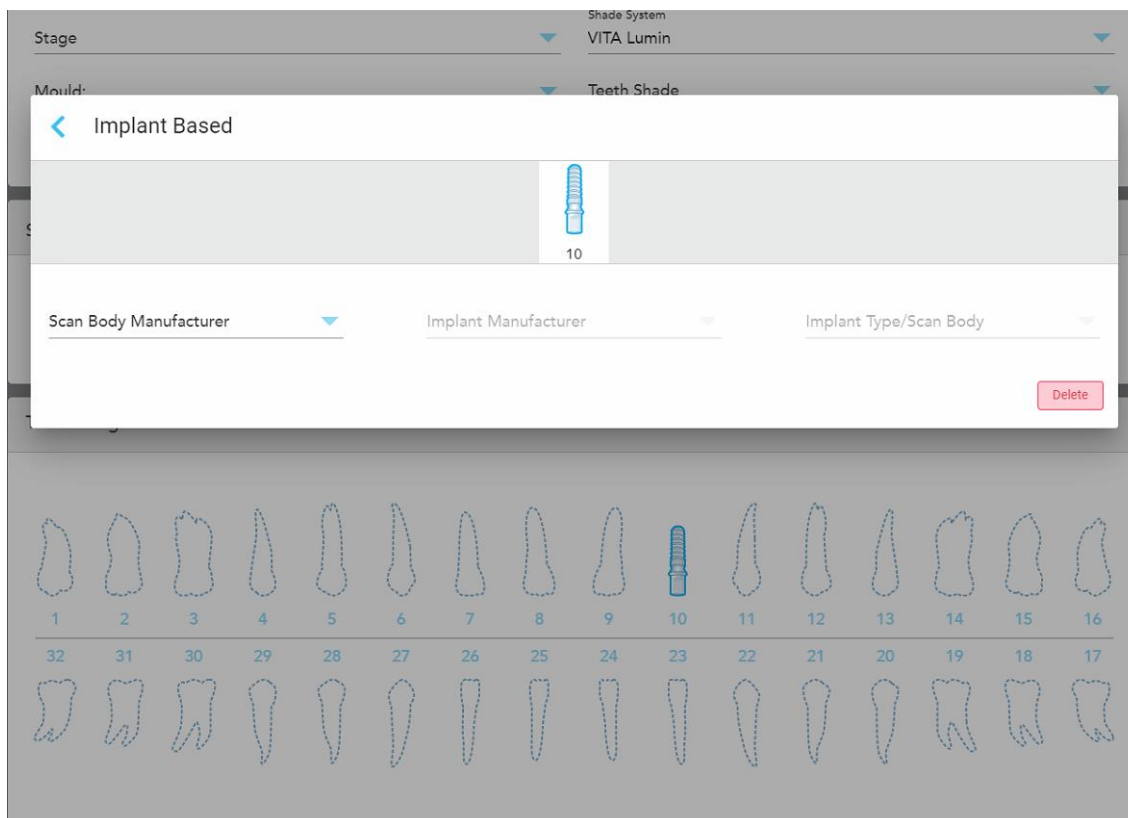
Upper/Lower Denture (Gornja/Donja zubna proteza): Odgovarajuća opcija luka automatski se uključuje u skladu s indikacijama zuba u području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba).

7. U području **Scan Options** (Opcije skeniranja) po potrebi uključite/isključite sljedeće opcije.
8. U području **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) definirajte zube koje treba uključiti u zubnu protezu prema odabranoj vrsti postupka. Ovo područje nije relevantno za vrste postupaka na temelju potpune zubne proteze.





Slika 100: Definiranje zubi koje treba uključiti u zubnu protezu – vrsta postupka na temelju implantata potpune zubne proteze

- Djelomična zubna proteza / okvir – dodirnite svaki relevantni zub i odaberite **Clasp** (Kopču) ili **Missing** (Nedostaje).
- Neposredna zubna proteza – dodirnite svaki relevantni zub i odaberite **Clasp** (Kopča) ili **To Be Removed** (Za uklanjanje).
- Potpuna zubna proteza na bazi implantata – dodirnite svaki relevantni zub i odaberite **Implant Based** (Na temelju implantata) ili **Missing** (Nedostaje). Odaberete li **Implant Based** (Na temelju implantata), prikazat će se prozor postavki za *Implant Based*, sa svim poljima koja su obavezna.



Slika 101: Prozor s postavkama za *Implant Based* (Na temelju implantata)

- Za svaki zub na temelju implantata, odaberite proizvođača tijela za skeniranje, proizvođača implantata i vrstu / tijelo za skeniranje implantata s relevantnih padajućih popisa.
 - Dodirnite  kako biste spremili svoje promjene i vratili se na prozor *New Scan* (Nova snimka).
- Područje **Treatment Information** (Podaci o tretmanu) prikazuje sve indikacije za svaki zub. Ako je potrebno, uredite detalje za svaki zub dodirom na **Show Details** (Prikaži detalje).
 - U području **Notes** (Napomene), ako je potrebno, unesite bilo kakve posebne napomene za laboratorij u vezi s liječenjem pacijenta. Na primjer, posebne upute za dostavu ili proizvodnju. Dodirnite bilo gdje izvan područja **Notes** (Napomene) kako biste dodali napomenu. Svaka napomena prikazuje autora napomene, s vremenskom oznakom te se može uređivati i obrisati.

11. Dodirnite  na alatnoj traci kako biste prešli na način skeniranja, kao što je opisano u [Skeniranje pacijenta](#).

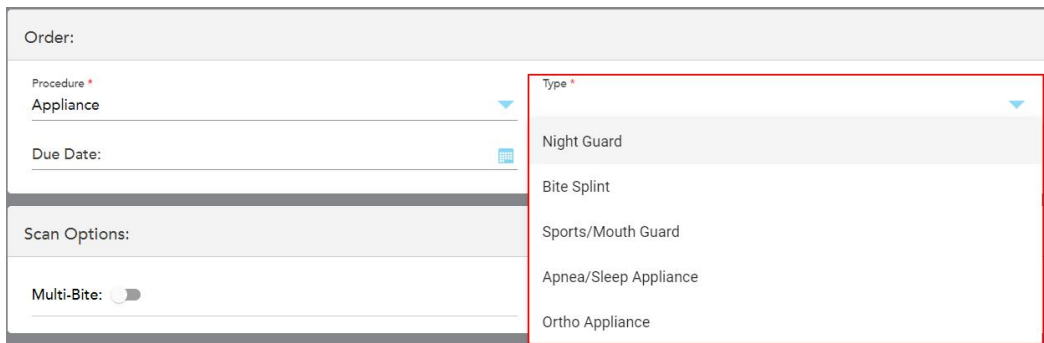
Napomena: Višak mekog tkiva neće se automatski ukloniti s rubova modela tijekom skeniranja. Ako je potrebno, možete omogućiti automatsko čišćenje pritiskom na zaslone i dodiranjem na alat Auto Cleanup (Automatsko čišćenje). Za više informacija, pogledajte [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#).

5.3.6 Popunjavanje Rx-a za postupke uređaja

Postupak uređaja omogućuje vam izradu recepta za različite stomatološke aparate, kao što su noćni čuvari i uređaji za spavanje.

Kako biste ispunili Rx za postupak uređaja:

1. U području **Patient** (Pacijent) unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).
2. U području **Order** (Narudžba) odaberite **Appliance** (Uređaj) s padajućeg popisa **Procedure** (Postupak).
3. Na padajućem popisu **Type** (Vrsta) odaberite vrstu potrebnog uređaja. Ako traženi uređaj nije naveden, odaberite **Ortho Appliance** (Ortodontski uređaj) i zatim unesite svoje zahtjeve u područje **Notes** (Napomene) na dnu prozora.



The screenshot shows a software interface for creating a prescription. The 'Order' section is active, with 'Procedure' set to 'Appliance'. A dropdown menu for 'Type' is open, listing several options: 'Night Guard', 'Bite Splint', 'Sports/Mouth Guard', 'Apnea/Sleep Appliance', and 'Ortho Appliance'. Below this, there is a 'Scan Options' section with a 'Multi-Bite' toggle switch that is currently turned off.

Slika 102: Vrste postupaka uređaja

4. Nastavite ispunjavati recept od koraka 5, kao što je opisano u [Ispunjavanje Rx-a](#).

5.4 Upravljanje pacijentima

Postupak upravljanja podacima o pacijentima kontrolirate iz područja **Patient (Pacijent)** u prozoru *New Scan (Nova snimka)*.

- Dodajte novog pacijenta, kako je opisano u [Dodavanje novih pacijenata](#)
- Pretražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#)
- Uredite pojedinosti o pacijentu, kako je opisano u [Uređivanje pojedinosti o pacijentu](#)
- Brisanje podataka o pacijentu iz prozora *New Scan (Nova snimka)*, kao što je opisano [Brisanje podataka o pacijentu iz prozora Nova snimka](#)

5.4.1 Dodavanje novih pacijenata

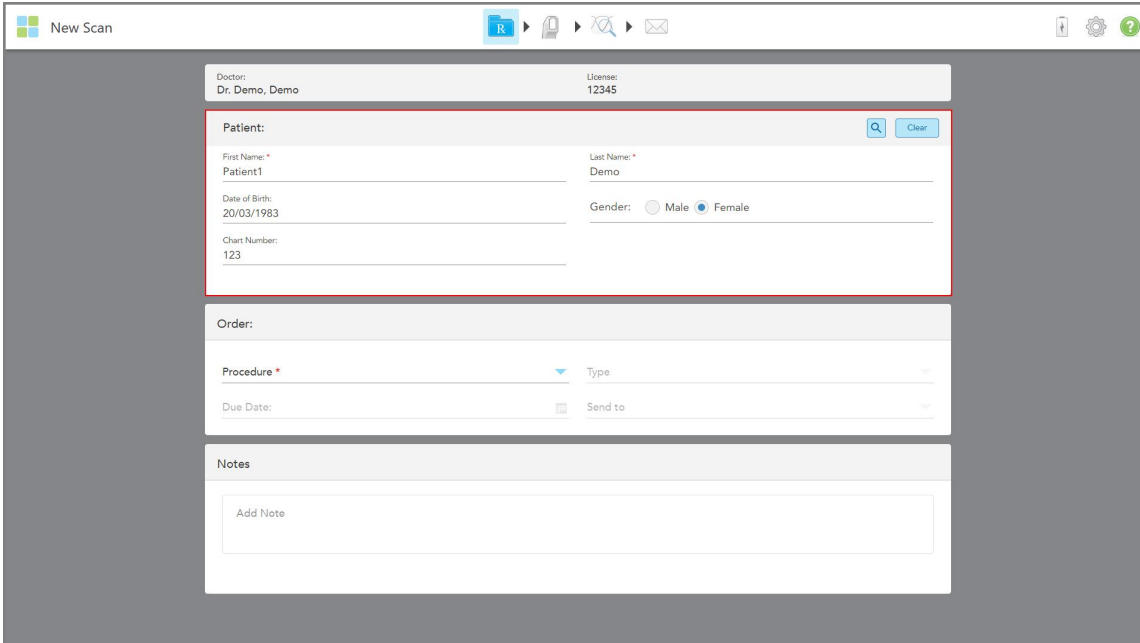
Možete dodati novog pacijenta dok popunjavate Rx. Pojedinosti o pacijentu bit će spremljene kad prijedete na prozor *Scan* (Skeniranje) i kasnije se mogu uređivati, kao što je opisano u [Uređivanje pojedinosti o pacijentu](#).

Osim toga, možete dodati nove pacijente pomoću softvera MyiTero ili vašeg softvera Dental Program Management Services (DPMS).

Kako biste dodali novog pacijenta:

1. U prozoru *New Scan (Nova snimka)*, u području **Patient (Pacijent)**, unesite ime i prezime pacijenta.
2. Ako je potrebno, unesite datum rođenja pacijenta u formatu DD/MM/GGGG, odaberite spol pacijenta i unesite jedinstveni identifikator kao broj kartona pacijenta.

Pojedinosti o novom pacijentu prikazuju se u području **Patient (Pacijent)** u prozoru *New Scan (Nova snimka)*.



The screenshot shows the 'New Scan' application window. At the top, there is a header with the title 'New Scan' and several icons. Below the header, the 'Patient' form is displayed, which is highlighted with a red border. The form contains the following fields:

- Doctor: Dr. Demo, Demo
- License: 12345
- Patient: Search and Clear buttons
- First Name: Patient1
- Last Name: Demo
- Date of Birth: 20/03/1983
- Gender: Male (radio button), Female (radio button)
- Chart Number: 123

Below the patient form, there is an 'Order' section with the following fields:

- Procedure: dropdown menu
- Type: dropdown menu
- Due Date: dropdown menu
- Send to: dropdown menu

At the bottom, there is a 'Notes' section with a text area labeled 'Add Note'.

Slika 103: Dodavanje novog pacijenta

Napomena: Ako pokušate dodati pacijenta koji već postoji, označena su polja **First Name** (Ime), **Last Name** (Prezime) i **Chart Number** (Broj kartona) te se prikazuje poruka koja vas obavještava da pacijent s istim pojedinostima već postoji.

The screenshot shows a 'Patient' form with the following fields: First Name (filled with 'Patient2'), Last Name (filled with 'Demo'), Date of Birth, Gender (radio buttons for Male and Female), and Chart Number. A yellow message box at the bottom states: 'A patient with the same details already exists: Demo, Patient2. Load existing patient or edit highlighted fields above to create a new patient'. The 'Load existing patient' text is highlighted in blue.

Slika 104: Poruka da pacijent s istim podacima postoji

- Ako su novi pacijent i postojeći pacijent ista osoba, dodirnite **Load existing patient** (Učitaj postojećeg pacijenta).
- Ako su novi pacijent i postojeći pacijent različite osobe, uredite označena polja – First Name, Last Name ili Chart Number (Ime, Prezime ili Broj kartona) – kako biste napravili novog pacijenta.

Detalji o pacijentu prikazuju se u prozoru *New Scan* (Nova snimka).

5.4.2 Pretraživanje postojećih pacijenata

Kada pretražujete postojećeg pacijenta, u polje za pretraživanje morate unijeti najmanje 3 slova imena pacijenta da biste vidjeli popis pacijenata koji odgovaraju kriterijima pretraživanja.

Osim toga, možete potražiti pacijenta iz **Patients (Pacijenti)** stranici, kao što je opisano u [Pretraživanje baze pacijenata](#).

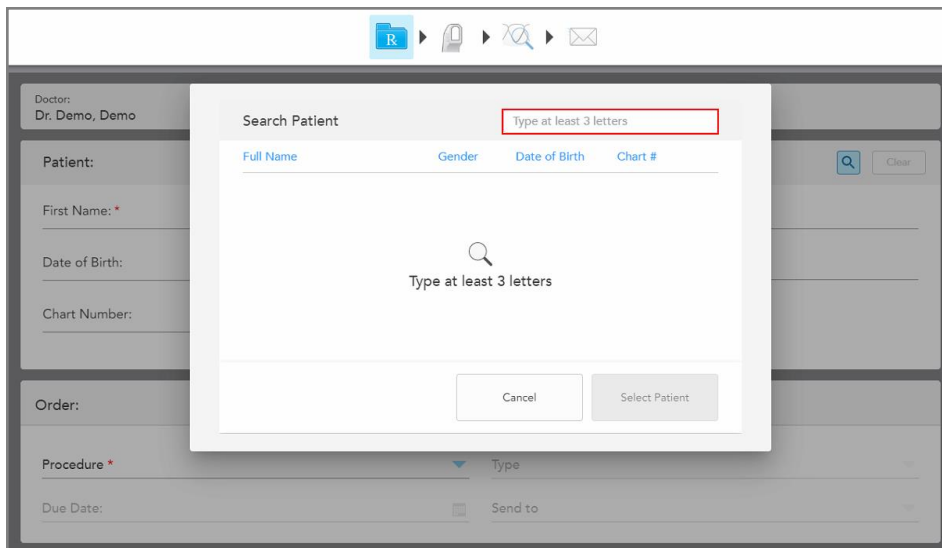
Da biste potražili postojećeg pacijenta:

- U prozoru *New Scan* (Nova snimka) u području **Patient (Pacijent)**, dodirnite .

The screenshot shows the same 'Patient' form as in Slika 104. The search icon (magnifying glass) in the top right corner is highlighted with a red square.

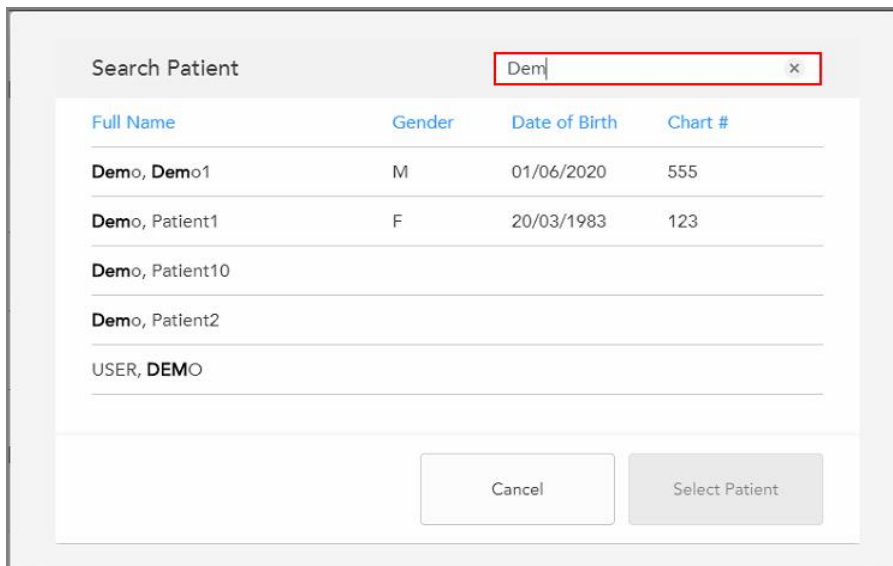
Slika 105: Područje za pacijente u prozoru *New Scan* (Nova snimka) – traženje postojećeg pacijenta

Prikazuje se prozor *Search patient (Potražite pacijenta)*.



Slika 106: Prozor Search Patient (Potražite pacijenta) s poljem za pretraživanje

- U prozoru *Search Patient (Potražite pacijenta)* u polje za pretraživanje unesite najmanje tri slova kako bi se prikazao popis pacijenata koji odgovaraju kriterijima pretraživanja.



Slika 107: Kriteriji pretraživanja u polju za pretraživanje i popis odgovarajućih pacijenata

3. Odaberite odgovarajućeg pacijenta, a zatim dodirnite **Select Patient (Odaberite pacijenta)**.

Full Name	Gender	Date of Birth	Chart #
Demo, Demo1	M	01/06/2020	555
Demo, Patient1	F	20/03/1983	123
Demo, Patient10			
Demo, Patient2			
USER, DEMO			

Slika 108: Odabir odgovarajućeg pacijenta

Odabrani pacijent prikazuje se u području **Patient (Pacijent)** u prozoru *New Scan (Nova snimka)*.

Doctor: Dr. Demo, Demo License: 12345

Patient: ✎ Clear

First Name: Patient1 Last Name: Demo

Date of Birth: 20/03/1983 Gender: Male Female

Chart Number: 123

Slika 109: Odabrani pacijent prikazan u području Patient (Pacijent) u prozoru New Scan (Nova snimka)

5.4.3 Uređivanje pojedinosti o pacijentu

Nakon što ste tražili i odabrali pacijenta ili nakon što ste dodali novog, možete uređivati pojedinosti o njemu.

Osim toga, možete uređivati pojedinosti o pacijentu prilikom otvaranja Rx-a na stranici profila pacijenta, kao što je opisano u [Pregledavanje Rx-a](#).

Da biste uredili pojedinosti o pacijentu:

1. Potražite postojećeg pacijenta, kako je opisano u [Pretraživanje postojećih pacijenata](#).

Odabrani pacijent prikazuje se u prozoru *New Scan (Nova snimka)*.

2. U području **Patient (Pacijent)**, dodirnite .



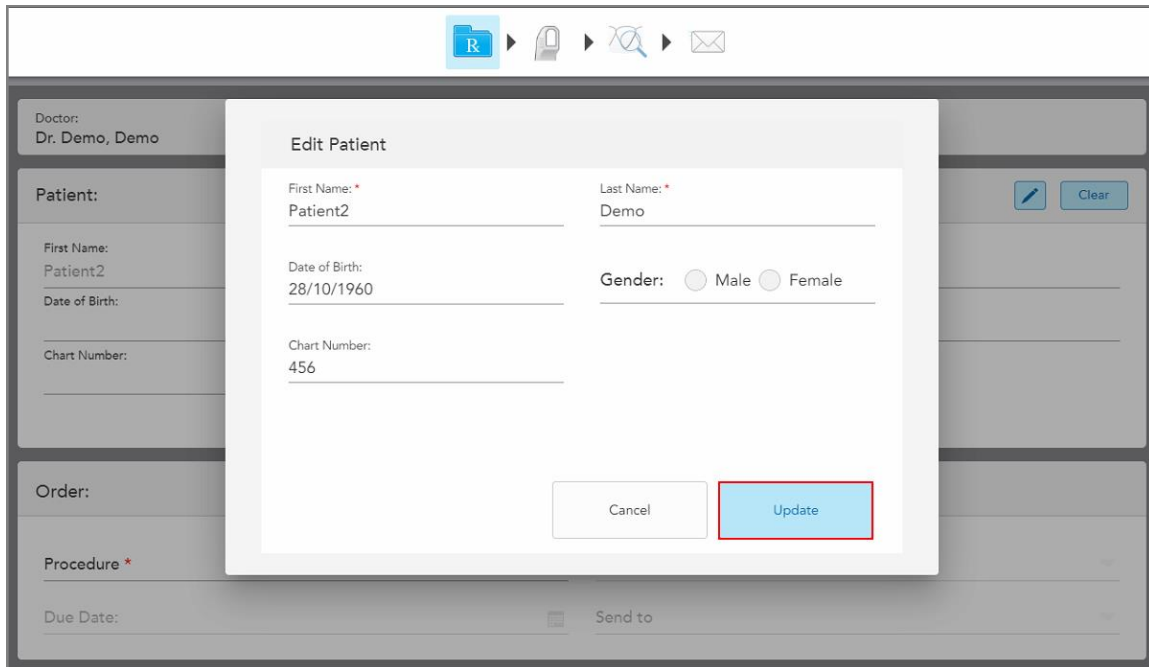
The screenshot shows a form titled "Patient:" with a red box around an edit icon and a "Clear" button. The form contains the following fields:

First Name: Patient2	Last Name: Demo
Date of Birth:	Gender: <input type="radio"/> Male <input type="radio"/> Female
Chart Number:	

Slika 110: Područje za pacijenta u prozoru New Scan (Nova snimka) – uređivanje pacijenta

Prikazuje se prozor *Edit Patient (Uredi pacijenta)*.

3. Po potrebi uredite pojedinosti o pacijentu, a zatim dodirnite **Update (Ažuriraj)**.



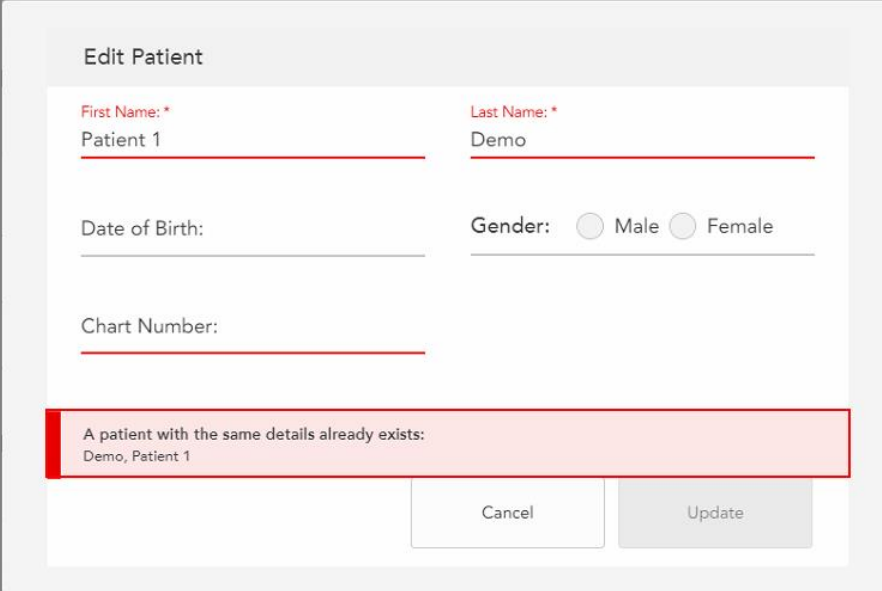
The screenshot shows the "Edit Patient" dialog box overlaid on the "New Scan" window. The dialog box contains the following fields:

First Name: * Patient2	Last Name: * Demo
Date of Birth: 28/10/1960	Gender: <input type="radio"/> Male <input type="radio"/> Female
Chart Number: 456	

At the bottom of the dialog box, there are two buttons: "Cancel" and "Update". The "Update" button is highlighted with a red box.

Slika 111: Prozor Uredi pacijenta i gumb Ažuriraj

Ako tijekom uređivanja imena pacijenta unesete iste riječi kao i za postojećeg pacijenta, prikazat će se poruka koja vas obavještava o tome.



The screenshot shows the 'Edit Patient' form with the following fields: 'First Name: *' (Patient 1), 'Last Name: *' (Demo), 'Date of Birth:', 'Gender: Male Female', and 'Chart Number:'. A red error message box at the bottom states: 'A patient with the same details already exists: Demo, Patient 1'. There are 'Cancel' and 'Update' buttons at the bottom right.

Slika 112: Poruka da pacijent s istim podacima već postoji

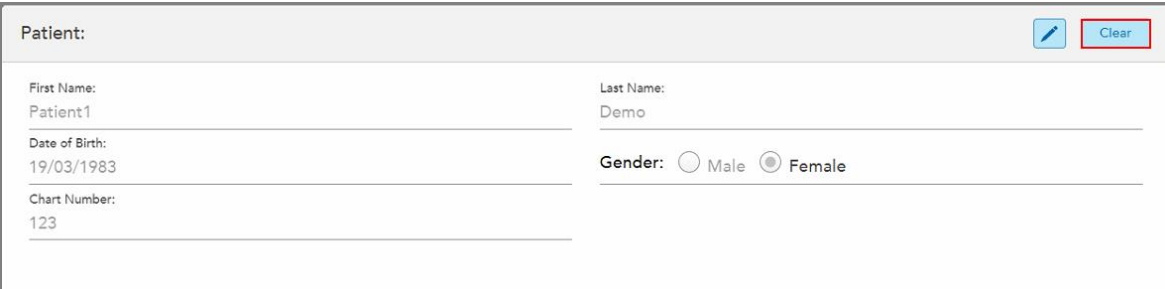
Kako biste razlikovali pacijente s istim pojedinostima, unesite jedinstveni identifikator u polje **Chart Number** (Broj kartona).

5.4.4 Brisanje podataka o pacijentu iz prozora Nova snimka

Ako je potrebno, možete ukloniti trenutno prikazane pojedinosti o pacijentu iz prozora *New Scan (Nova snimka)*.

Za brisanje podataka o pacijentu iz prozora Nova snimka:

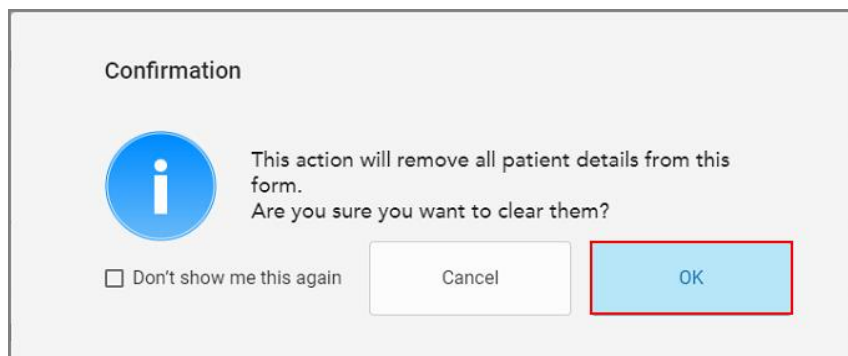
1. U području **Patient (Pacijent)**, dodirnite .



The screenshot shows the 'Patient:' form with the following fields: 'First Name: Patient1', 'Last Name: Demo', 'Date of Birth: 19/03/1983', 'Gender: Male Female', and 'Chart Number: 123'. A 'Clear' button is highlighted in red in the top right corner.

Slika 113: Gumb za brisanje pojedinosti o pacijentu

Prikazuje se potvrдна poruka.




Slika 114: Poruka o brisanju potvrde

2. Dodirnite **OK** za brisanje podataka o pacijentu.

Ako je potrebno, možete odabrati potvrđni okvir **Don't show me this again** (Više ne prikazuj). Uбудućе će se podaci o pacijentu brisati iz prozora *New Scan* (Nova snimka) čim dodirnete gumb **Clear** (Obriši).

Svi se podaci brišu iz prozora *New Scan* (Nova snimka), a tad možete dodati novog pacijenta ili pretražiti postojećег pacijenta po potrebi.

5.5 Skeniranje pacijenta


Nakon što popunite Rx, dodirnite  na alatnoj traci kako biste pokrenuli način rada za skeniranje. Prikazuje se prozor *Scan* (*Snimka*) koji vam omogućuje početak skeniranja pacijenta.

Dok ste u načinu skeniranja, možete obavljati sljedeće radnje:

- Pregledavanje dodatnih povratnih informacija o snimci, opisano u [Dodatne povratne informacije o snimci](#)
- Prebacivanje između načina prikaza u boji i monokromatskog, opisano u [Prebacivanje boje snimke](#)

Također možete urediti skeniranje, na sljedeći način:

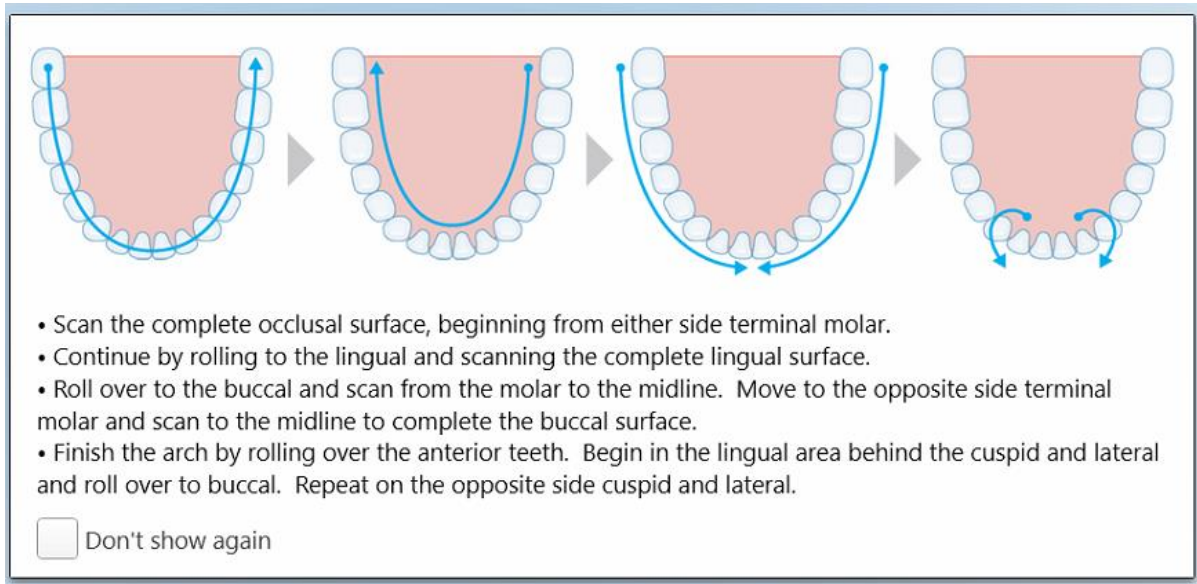
- Izbrišite segment, kao što je opisano u [Brisanje segmenta](#)
- Izbrišite odabrano područje, kao što je opisano u [Brisanje odabranog dijela](#)
- Snimite područje gdje nedostaje anatomija, kao što je opisano u [Dopunjavanje anatomije koja nedostaje](#)
- Prikažite višak tkiva oko rubova 3D modela, kao što je opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Kad završite sa skeniranjem pacijenta, dodirnite  alatnu traku za prelazak na način rada **View** (Pregled), gdje možete pregledati snimku.

5.5.1 Smjernice za skeniranje

Čim prijedete na način rada za skeniranje, preporučeni slijed skeniranja za odabrani segment prikazuje se u središtu prozora skenera. Nakon kratkog vremena automatski će nestati ili možete dodirnuti bilo gdje na zaslonu kako biste ga sakrili.

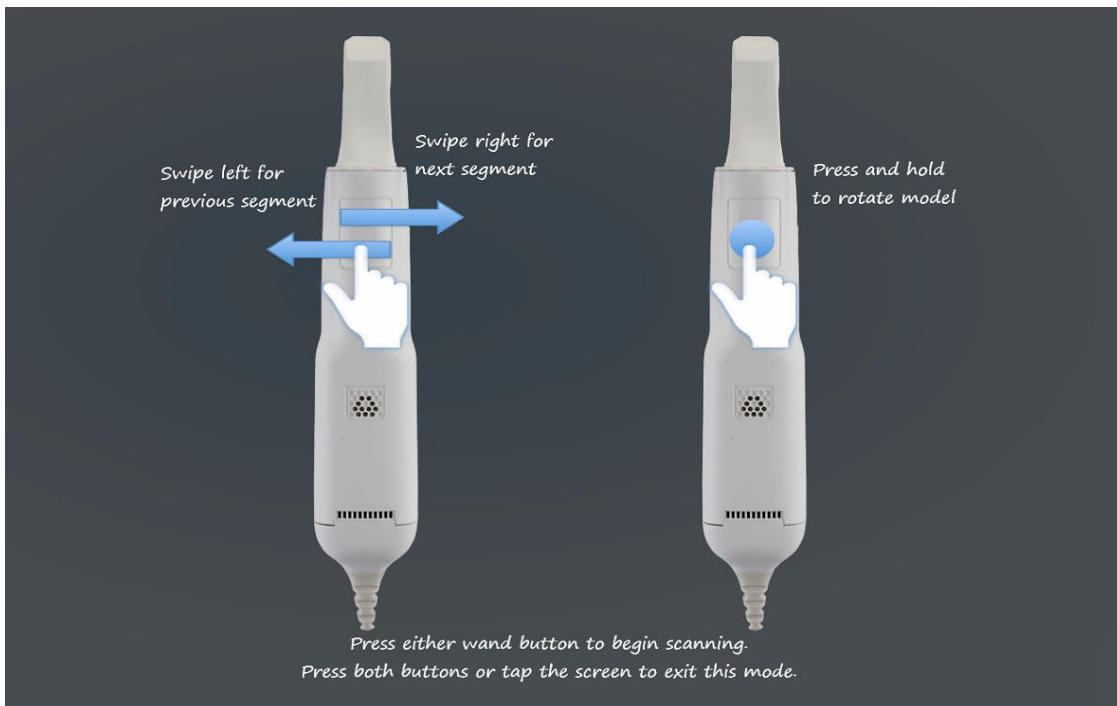
iTero preporučuje da za najbolje rezultate slijedite redoslijed skeniranja.



Slika 115: Preporučeni redoslijed skeniranja - donja čeljust

Napomena: Ako označite potvrno polje **Don't show again (Više ne prikazuj)**, te se smjernice za slijed skeniranja neće prikazivati kod idućih skeniranja. Možete vratiti smjernice tako da ih omogućite u postavkama **Scan (Snimka)**, kao što je opisano u [Određivanje postavki snimki](#).

Osim toga, ako istovremeno pritisnete oba gumba na štapiću, prikazat će se sljedeće smjernice:



Slika 116: Vodič za rukovanje štapićem

Pritisnite bilo koju od tipki štapića za početak skeniranja.

5.5.2 Skeniranje - najbolji primjeri iz prakse

iTero preporučuje sljedeće najbolje prakse za skeniranje fiksnih restorativnih postupaka:

- Pobrinite se da pripremljeni zub i okolno područje ne budu onečišćeni ostacima, slinom i krvlju.
- Pripremljeni zub treba biti suh, a na margini ne smije biti tkiva.
- Upoznajte se s pravilnim tehnikama skeniranja i izbjegavajte prekomjerno skeniranje.

5.5.3 Opcije skeniranja

U načinu skeniranja možete odabrati sljedeće opcije:

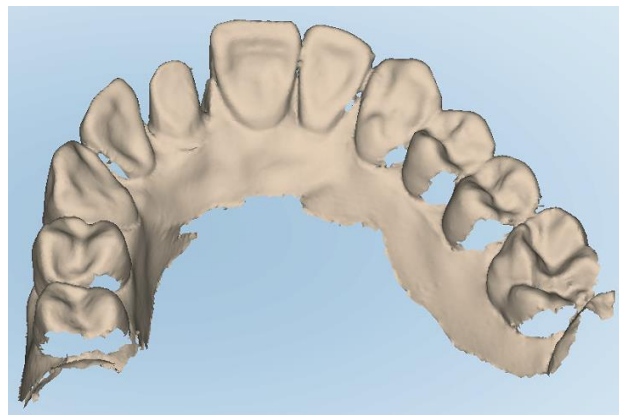
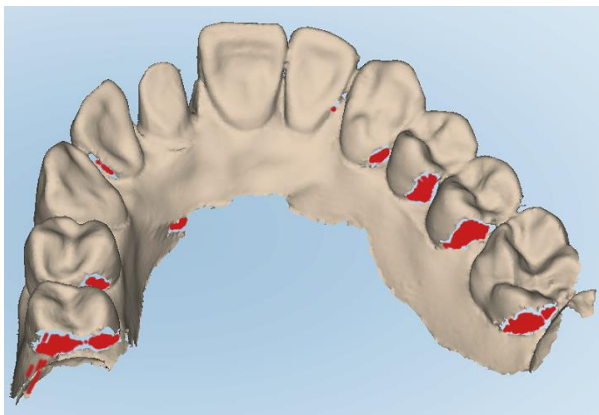
- Dodatne povratne informacije o snimci, opisano u [Dodatne povratne informacije o snimci](#)
- Prebacivanje između načina prikaza u boji / monokromatskog, opisano u [Prebacivanje boje snimke](#)
- Uređivanje snimke:
 - Brisanje segmenta, opisano u [Brisanje segmenta](#)
 - Brisanje označenog dijela, opisano u [Brisanje odabranog dijela](#)
 - Popunjavanje dijela koji nedostaje, opisano u [Dopunjavanje anatomije koja nedostaje](#)
 - Onemogućavanje automatskog čišćenja, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

5.5.3.1 Dodatne povratne informacije o snimci

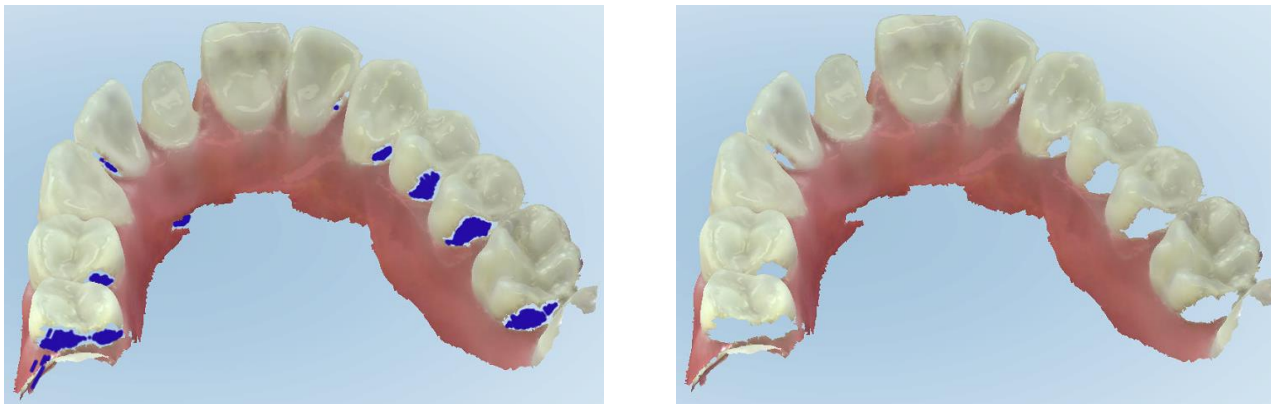


Možete aktivirati opciju povratnih informacija o snimci kako bi vas sustav upozorio na područja koja trebaju dodatno skeniranje radi osiguravanja da se kritična područja, koja mogu ugroziti cijeli model, ne izostave.

Anatomski dijelovi koji nedostaju istaknuti su crvenom bojom prilikom skeniranja u monokromatskom načinu, a ljubičastom prilikom skeniranja u boji.



Slika 117: Anatomski djelovi koji nedostaju prikazani s povratnim informacijama o snimci i bez njih – monokromatski prikaz



Slika 118: Anatomski djelovi koji nedostaju prikazani s povratnim informacijama o snimci i bez njih – prikaz u boji

Prema zadanim postavkama, taj je način rada omogućen, ali možete ga onemogućiti za svaki pojedinačni slučaj

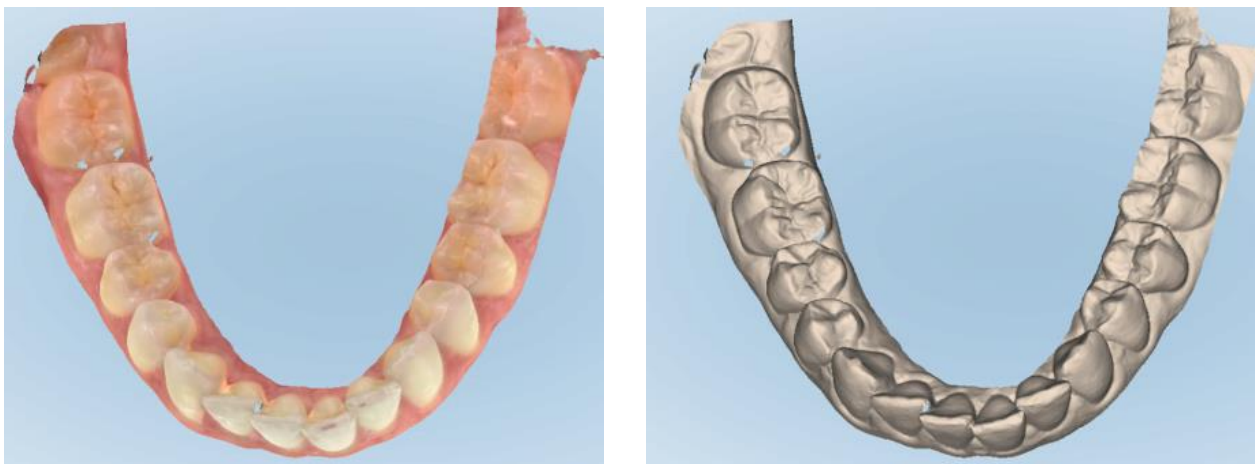


klikom na ili u postavkama skeniranja, kako je opisano u [Određivanje postavki snimki](#).

5.5.3.2 Prebacivanje boje snimke



Gumb za prebacivanje između boja omogućuje vam prebacivanje između prikaza u boji i monokromatskog prikaza. To vrijedi i za skeniranje i za pregled svih postupaka.



Slika 119: Model prikazan u boji i monokromatskom načinu

Prema tvornički zadanim postavkama, modeli se skeniraju u boji, ali možete prebacivati prikaz za svaki pojedini



slučaj klikom na ili zadati kao postavku u postavkama za skeniranje, kako je opisano u [Određivanje postavki snimki](#).

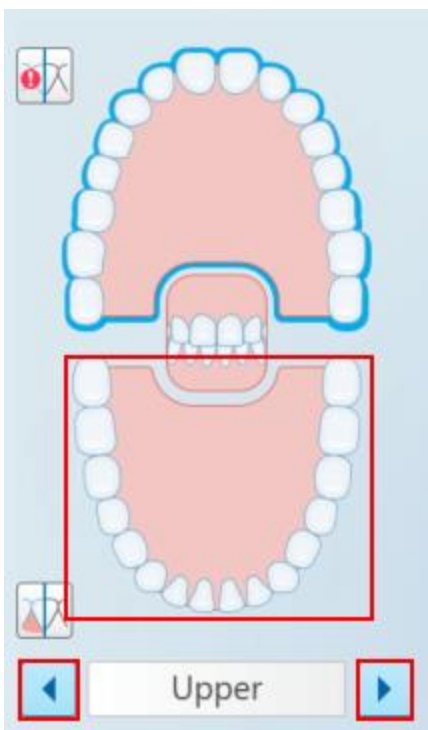
5.5.3.3 Prebacivanje na sljedeći segment skeniranja

Tijekom skeniranja, trenutni segment istaknut je plavom bojom u navigacijskim kontrolama, a prikazan je i u polju koje pokazuje segment, između strelica.

Napomena: Prije prelaska na sljedeći segment, pritisnite bilo koji bočni gumb na štapiću kako bi štapić prestao skenirati. Sustav ispušta zvuk prilikom zaustavljanja skeniranja i ponovno prilikom ponovnog pokretanja skeniranja.

Na sljedeći segment možete prijeći:

- Dodirom na odgovarajući luk, pripremljeni zub, ili segment ugriza
- Dodirivanjem strelica



Slika 120: Dodirnite suprotni luk ili dodirnite strelice kako biste ga odabrali

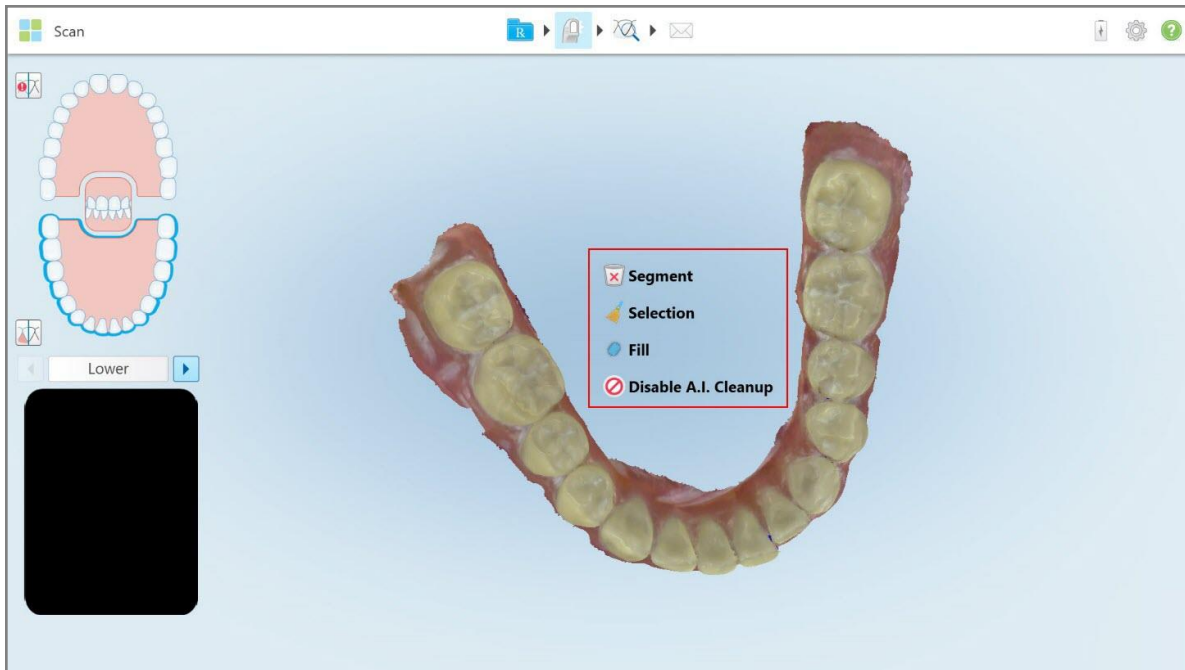
- Povlačenje ulijevo ili udesno podloge štapića.
Kako biste omogućili rad dodirne podloge štapića, pritisnite i otpustite oba gumba štapića istovremeno.

5.5.4 Uređivanje snimke

Nakon što ste skenirali model, snimku možete urediti pomoću sljedećih alata:


- Alat Izbriši segment, opisan u [Brisanje segmenta](#)
- Naredba Izbriši označeno, opisan u [Brisanje odabranog dijela](#)
- Naredba Ispuni, opisana u [Dopunjavanje anatomije koja nedostaje](#)
- Onemogućni alat za automatsko čišćenje, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Naredbama za uređivanje pristupa se pritiskom na zaslون.



Slika 121: Alati za uređivanje

5.6 Pregledavanje snimke

Nakon skeniranja pacijenta, dodirnite  za prijelaz na način View (Pregled). Nakon završetka faze naknadne obrade, možete pregledati model u visokoj razlučivosti kako biste bili sigurni da je snimljena dovoljna anatomija te da je model točan i potpun.

Ako nedostaju segmenti snimke ili zagrizi, na početku faze naknadne obrade pojavit će se poruka koja vas obavještava o tome i omogućuje vam da se vratite i dodate područja snimke koja nedostaju. Za više informacija, pogledajte [Obavijesti o segmentima snimke koji nedostaju](#).


Tijekom pregleda snimke možete:

- Izbrisati odabrana područja snimke, kako je opisano u [Rad s alatom Gumica za brisanje](#)
- Ručno istaknuti dio čeljusti u boji ako zelena točka nije bila na sredini pripremljenog zuba tijekom skeniranja, kao što je opisano u [Rad s alatom Odvajanje kalupa](#)
- Definirati liniju margine, kako je opisano u [Rad s alatom za liniju margine](#)
- Napraviti snimku zaslona modela, kao što je opisano u [Rad s alatom Snimka zaslona](#)

Nakon što pregledate snimku kako biste se uvjerali da je potpuna, dodirnite  alatnu traku za slanje snimke u laboratorij ili ordinacijski softver, kao što je opisano u [Slanje snimke](#).

Napomena za fiksne restaurativne postupke i postupke zubne proteze / uklonjivo: Nakon pregleda snimke, vratite se na prozor *New Scan* (Nova snimka) kako biste ispunili sva obavezna polja koja nisu ispunjena. Ta polja nisu bila obavezna prilikom skeniranja pacijenta, ali se moraju ispuniti prije slanja snimke. Ako prilikom slanja snimke nedostaju polja, prikazuje se poruka u kojoj se od vas traži da ispunite sva obavezna polja označena crvenom bojom u području **Treatment Information** (Podaci o tretmanu).

5.6.1 Obavijesti o segmentima snimke koji nedostaju

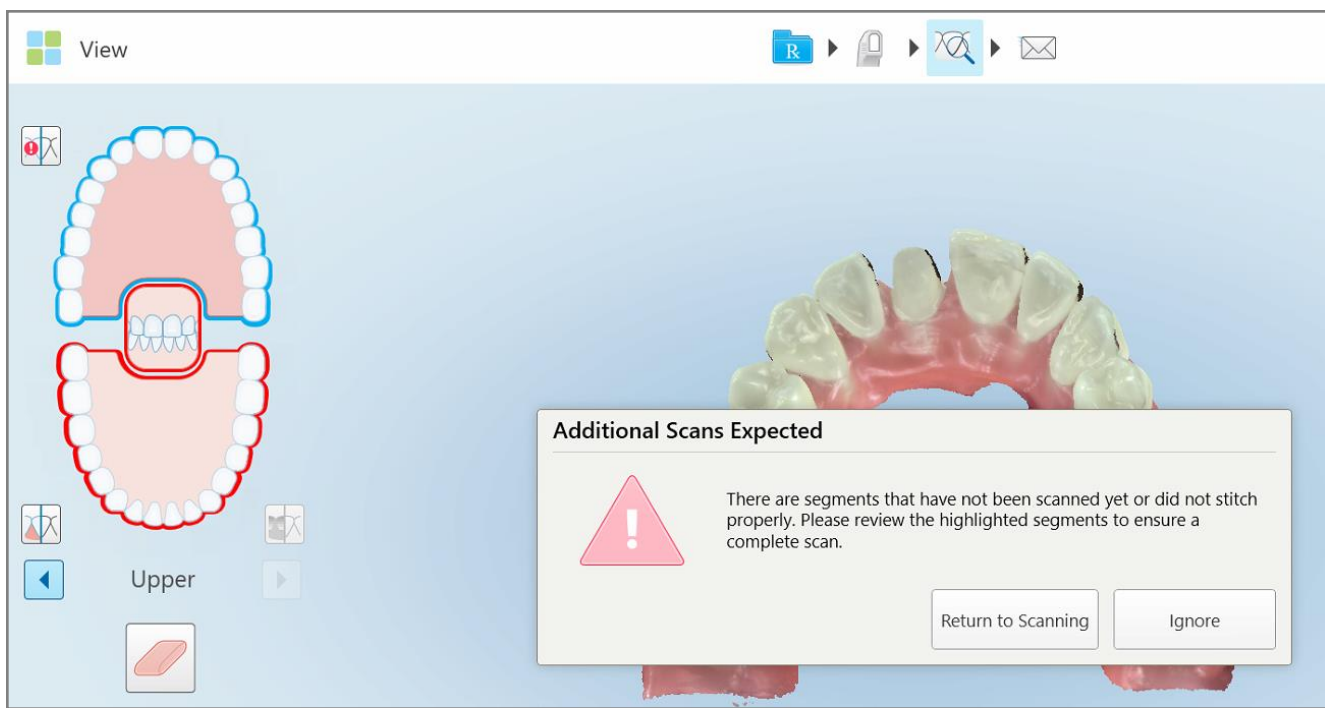
Ako nedostaju segmenti snimke ili snimke zagriža kad dodirnete  gumb, na početku faze naknadne obrade pojaviti će se obavijest o tome i moći ćete se vratiti i dodati područja koja nedostaju kako biste smanjili potrebu za ručnom intervencijom kasnije.

Obavijesti će biti prikazane u sljedećim slučajevima:

- Nedostajući segmenti pripremljenog ili luka koji nedostaju nisu skenirani ili nisu pravilno spojeni
- Problemi sa zagrizom
- Nedostaje zagriz
- Zagriz skeniran samo s jedne strane
- Odstupanje između snimki lijevog i desnog zagriža

Dodatno, dio sa zagrizom u navigacijskim kontrolama bit će istaknut crvenom bojom.

Poruka može biti opća ili vrlo specifična za pojedini problem, uključujući smjernice o tome kako ispraviti problem. U nekim će vas slučajevima upozoriti da će laboratorij možda vratiti snimku ako ne ispravite greške.



Slika 122: Poruka o snimci koja nedostaje i segmentima koji nedostaju istaknuti su crvenom bojom

Možete dodirnuti **Return to scanning (Povratak na skeniranje)** kako biste se vratili na način skeniranja i ponovno skenirali segmente koji nedostaju, a koji su istaknuti crvenom bojom u navigacijskim kontrolama.

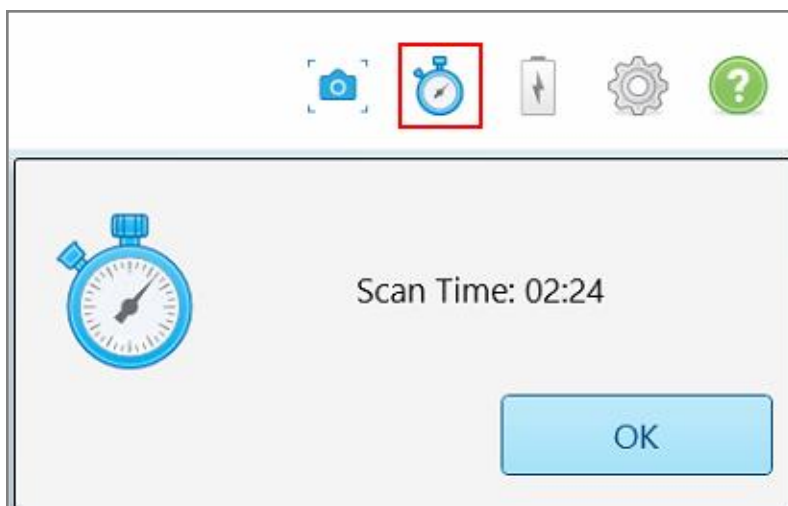
5.6.2 Uporaba mjerača vremena za skeniranje

Mjerač vremena za skeniranje omogućuje vam da vidite koliko je vremena trebalo za skeniranje modela.

Kako biste pogledali trajanje skeniranja:

1. Na alatnoj traci dodirnite gumb .

Prikazuje se trajanje skeniranja.



Slika 123: Gumb mjerača vremena za skeniranje na alatnoj traci i trajanje skeniranja


2. Dodirnite **OK** za zatvaranje tog prozora.

5.7 Slanje snimke

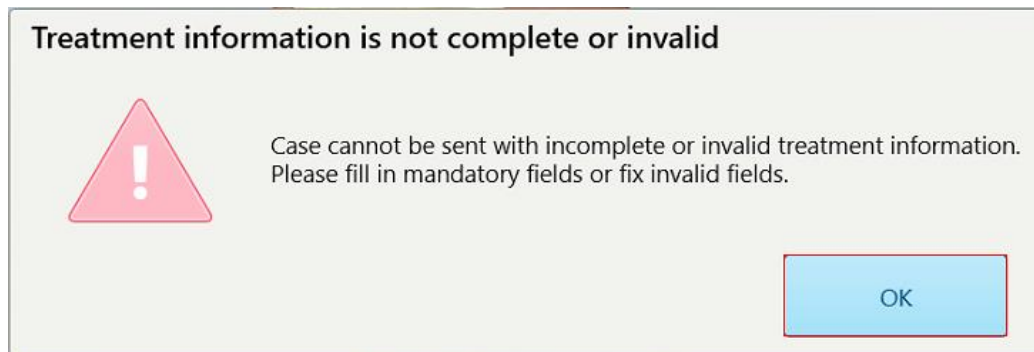
Nakon što skenirate pacijenta i pregledate Rx kako biste bili sigurni da ne nedostaju podaci, možete poslati snimku u laboratorij, na ordinacijsko glodanje ili u pohranu, ovisno o postupku.

Napomena: Prije nego što pošaljete snimku, morate potvrditi da ste dobili pristanak pacijenta da Align prikupi i obradi njegove zdravstvene podatke.

Kako biste poslali snimku:

1. Dodirnite  alatnu traku za slanje snimke, uključujući snimke zaslona skeniranog modela, ako je primjenjivo.

Napomena za fiksne restorativne postupke i zubne proteze / uklonjive postupke: neka polja u Rx-u postaju obvezna tek nakon skeniranja pacijenta. Ako niste dovršili sve potrebne obavezne informacije, prikazuje se poruka u kojoj se od vas traži da ispunite polja koja nedostaju.



Slika 124: Obavijest o nedostatku informacija o tretmanu

- a. Dodirnite **OK** za prikaz stranice s *detaljima Rx*, koja prikazuje obavijest u području **Treatment Information** (Informacije o tretmanu) za svaki tretman kojem nedostaju potrebna polja.

Treatment Information					
Bridge : 14 - 16					
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
15	Pontic	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
16	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					

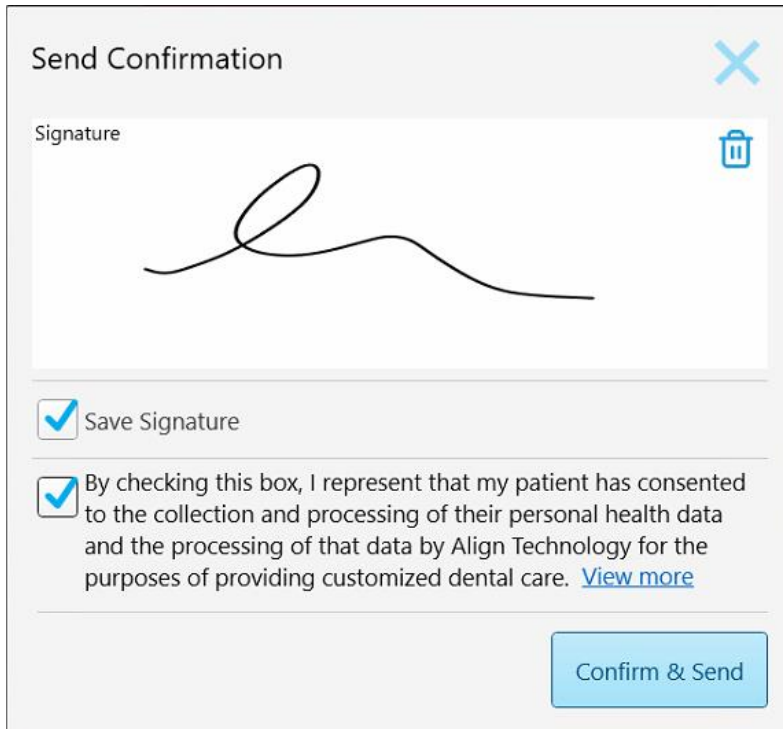
Slika 125: Polja koja nedostaju označena crvenom bojom u području Treatment Information (Informacije o tretmanu)

- b. Dodirnite **Show Details** (Prikaži detalje) kako biste otvorili opcije tretmana i unijeli detalje koji nedostaju.

- c. Dodirnite  za slanje snimke.

Prikazuje se prozor *Send Confirmation* (Pošalji potvrdu).

- Prijavite se u područje **Signature** (Potpis) za ovlaštenje narudžbe.



Slika 126: Prozor Send Confirmation (Pošalji potvrdu)

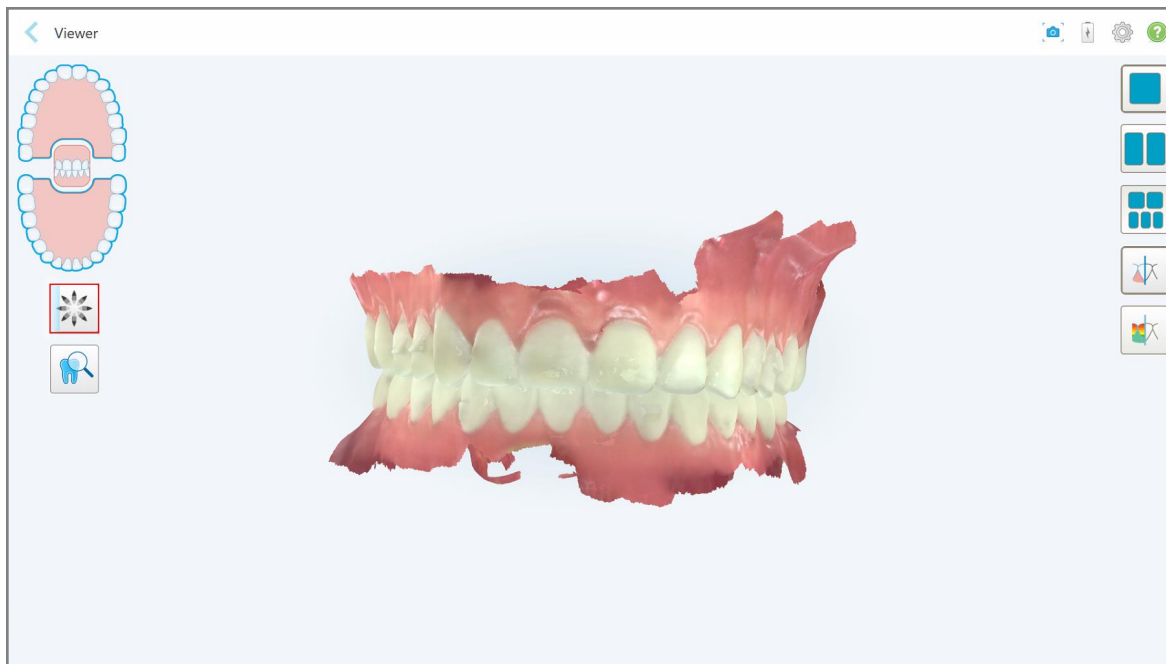
- Ako je potrebno, označite potvrdno polje **Save Signature** (Spremi potpis) kako biste spremili svoj potpis za odobrenje slanja budućih snimki.
- Ako ste skenirali postupak Study Model / iRecord ili postupak Invisalign Aligners, prikazuje se i odabire potvrdni okvir **Initiate Invisalign Simulator Pro**. Ako zadržite tu opciju odabranom, pokrenut će se simulacija. Za više informacija o Invisalign Outcome Simulator Pro pogledajte [Invisalign Outcome Simulator Pro](#).

Napomene:

- Kako biste omogućili simulaciju, provjerite je li vaš račun za iTero spojen s vašim računom za Invisalign Doctor Site.
 - Invisalign Outcome Simulation Pro podržan je samo na skenerima serije iTero Element Plus.
- Nakon što dobijete pristanak pacijenta da se njegovi podaci obrade i pošalju tvrtki Align, provjerite je li potvrdni okvir pristanka pacijenta odabran.
 - Dodirnite **Confirm & Send** (Potvrdi i pošalji) za slanje snimke.

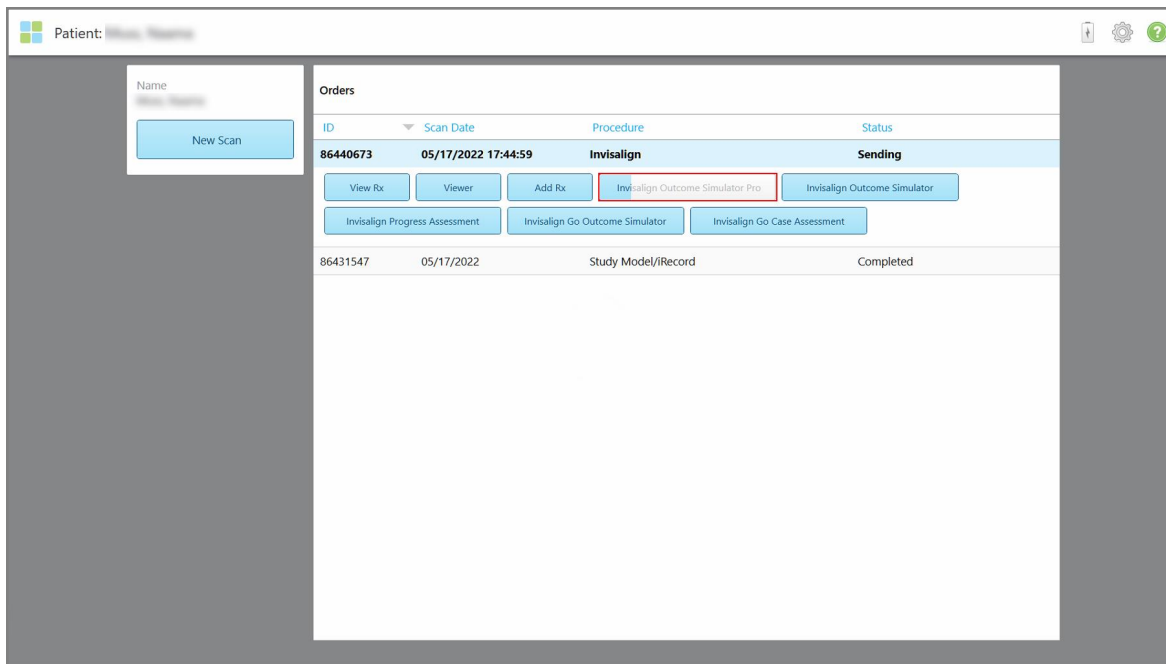
Prikazuje se obavijest da se model šalje, a zatim se prikazuje profilna stranica pacijenta koja pokazuje status naloga.

Ako ste odabrali pokretanje simulacije Invisalign Outcome Simulator Pro, prikazuje se Viewer (Preglednik) koji prikazuje napredak simulacije.



Slika 127: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan u Vieweru (Pregledniku)

Napredak simulacije možete vidjeti i na profilnoj stranici pacijenta.



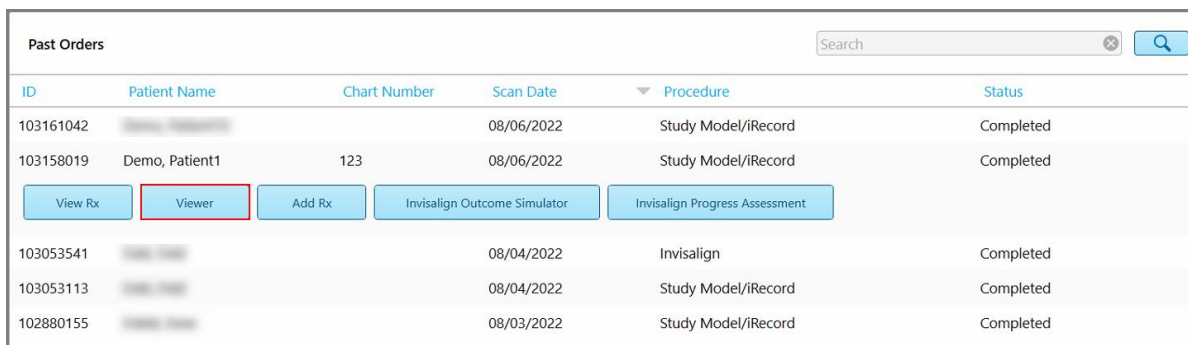
Slika 128: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan na profilnoj stranici pacijenta

Ako niste odabrali pokretanje Invisalign Outcome Simulator Pro, prikazuje se obavijest da se model šalje, a zatim se prikazuje profilna stranica pacijenta koja prikazuje status naloga.

5.8 Rad s preglednikom

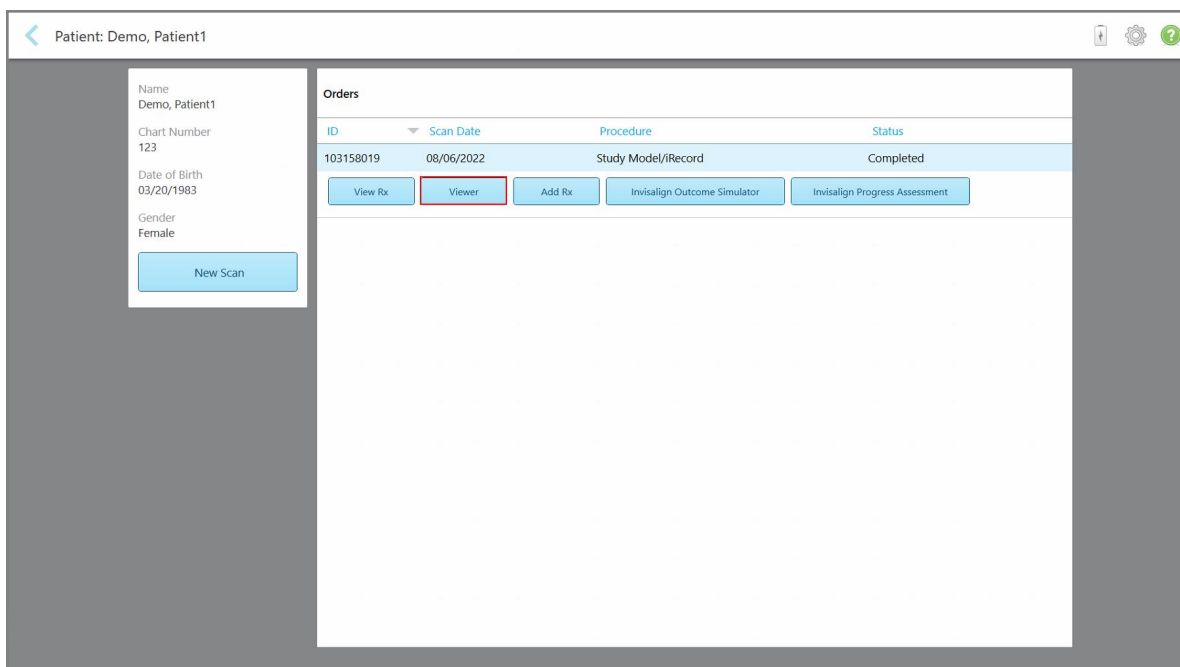
Preglednik je alat koji vam omogućuje gledanje digitalnog modela i manipuliranje njime za prezentiranje slučajeva. U Vieweru (Pregledniku) mogu se vidjeti samo slučajevi koji su već poslani.

Pregledniku se može pristupiti iz prethodnih naloga na stranici *Orders (Nalozi)* ili sa stranice profila određenog pacijenta.



ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103161042	[REDACTED]		08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>					
103053541	[REDACTED]		08/04/2022	Invisalign	Completed
103053113	[REDACTED]		08/04/2022	Study Model/iRecord	Completed
102880155	[REDACTED]		08/03/2022	Study Model/iRecord	Completed

Slika 129: Opcija preglednika u prozoru Prethodni nalozi na stranici Nalozi



← Patient: Demo, Patient1

Name
Demo, Patient1

Chart Number
123

Date of Birth
03/20/1983

Gender
Female

New Scan

Orders

ID	Scan Date	Procedure	Status
103158019	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>			

Slika 130: Opcija Viewera (Preglednika) na profilnoj stranici pacijenta

U pregledniku možete dodirnuti sljedeće:



Prikaži/sakrij gornju čeljust.



Prikaži/sakrij donju čeljust.



Prikaži obje čeljusti.



Prikaz alata Invisalign Outcome Simulator Pro, kao što je opisano u [Invisalign Outcome Simulator Pro](#). Dostupno samo za postupke Study Model / iRecord i vrste postupaka Invisalign Aligners.



Prikaži model samo u 1 prozoru, s gornjom i donjom čeljusti u istom prozoru (prikaz s prednje strane).



Slika 131: Model prikazan u 1 prozoru

Odnosi se samo na ortodontske postupke.



Prikaži model u dva prozora, s gornjom i donjom čeljusti u zasebnim prozorima (okluzijski prikaz). Svaki se model može kontrolirati zasebno, radi bolje procjene.



Slika 132: Model prikazan u 2 prozora

Odnosi se samo na ortodonske postupke.



Prikažite model u 5 prozora, sa zasebno prikazanom gornjom i donjom čeljusti, te obje čeljusti s lijeve, središnje i desne strane (galerijski prikaz). Svaki se model može kontrolirati zasebno, radi bolje procjene.



Slika 133: Model prikazan u 5 prozora

Odnosi se samo na ortodonske postupke.



Prikaži/sakrij rubnu liniju pripremljenog zuba.

Odnosi se samo na restorativne postupke.



Prikaži/sakrij primjerak koji je stvorio tim za modeliranje. To će biti omogućeno u pregledniku tek nakon faze modeliranja.

Odnosi se samo na restorativne postupke.



Prebaci iz prikaza model u boji ili monokromatski i obrnuto.



Prikaži/sakrij udaljenost između nasuprotnih zuba, kako je opisano u [Rad s alatom za okluzalni razmak](#). Ova opcija omogućena je samo ako je ugriz skeniran.

Napomena: Kad je statusu slučaja **iTero Modeling**, znači da je u ranim fazama modeliranja, a alati za marginu i kalup onemogućeni su.

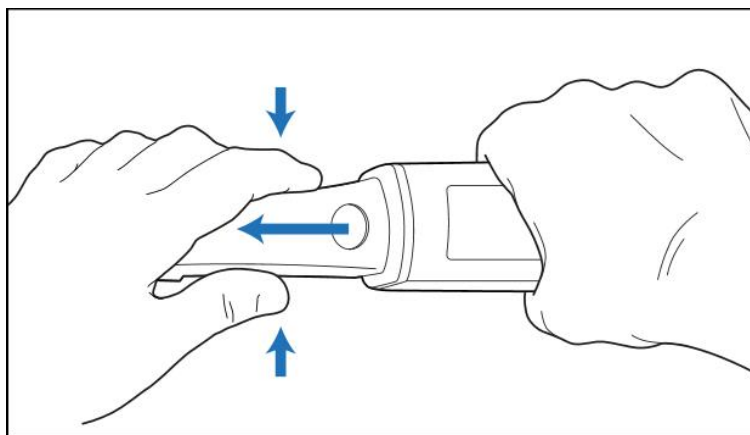
Kad postupak modeliranja bude završen, odvajanje kalupa i rubna linija uređeni, promjene i alati će biti prikazani u boji na modelu, što pokazuje da su aktivirani.

5.9 Uklanjanje nastavak za štapić

Nastavci štapića namijenjeni su za uporabu za jednog pacijenta i moraju se zbrinuti i zamijeniti nakon svakog pacijenta kako bi se izbjegla unakrsna kontaminacija.

Kako biste uklonili nastavak štapića:

1. Nakon završetka skeniranja ili ako je skeniranje prekinuto, lagano pritisnite sredinu nastavka, polako povucite nastavak sa štapića i bacite ga.



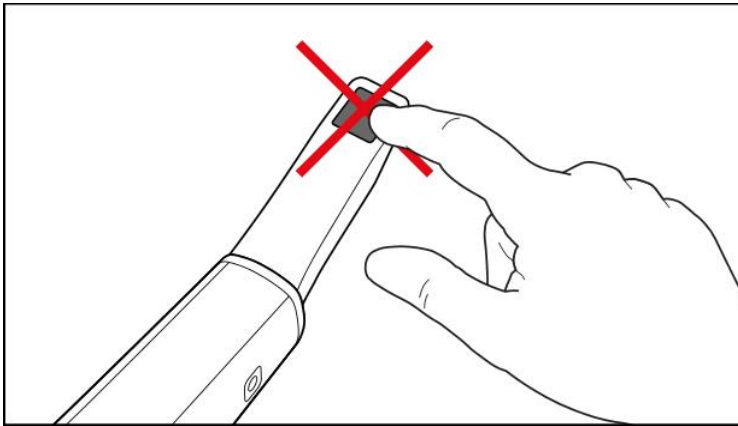
Slika 134: Uklanjanje nastavka štapića



OPREZ: Zbrinite upotrebljene nastavke prema standardnim operativnim postupcima ili lokalnim propisima za zbrinjavanje onečišćenog medicinskog otpada.

OPREZ: OPTIČKA POVRŠINA!

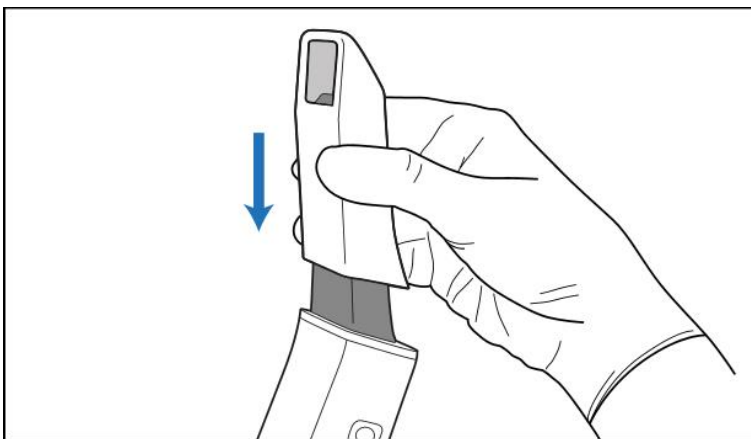
NE dodirujte optičku površinu štapića. Kontakt može uzrokovati oštećenja. Ako je potrebno dodatno čišćenje osim onog navedenog u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#), upotrijebite antistatičku krpu koja se nalazi u kutiji s nastavcima za štapić. Za više informacija, pogledajte upute u kutiji.



Slika 135: Optička površina štapića

2. Očistite i dezinficirajte štapić kako je opisano u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#).
3. Lagano natakните novi nastavak na vrh štapića dok ne sjedne na svoje mjesto.

Napomena: Ako se skener neće upotrijebiti odmah nakon čišćenja i dezinfekcije, pričvrstite plavi zaštitni nastavak.



Slika 136: Lagano natakните novi nastavak na njegovo mjesto

6 Rad s pacijentima

Na početnom zaslonu dodirnite gumb **Patients (Pacijenti)** za prikaz stranice *Patients (Pacijenti)*.



Stranica *Patients (Pacijenti)* prikazuje popis svih pacijenata registriranih u vašem sustavu iTero te, ako je relevantno, njihov broj kartona, datum rođenja i datum njihovog posljednjeg skeniranja.

Patient Name	Chart Number	Date of Birth	Last Scan Date
[Redacted]			08/04/2022
[Redacted]			08/03/2022
[Redacted]			07/31/2022
[Redacted]			07/26/2022
[Redacted]			07/25/2022
[Redacted]			07/21/2022
[Redacted]			07/19/2022
[Redacted]			06/22/2022
[Redacted]			02/15/2022
[Redacted]			01/26/2022
[Redacted]			11/16/2021
[Redacted]			11/09/2021
[Redacted]	12345	[Redacted]	05/27/2021
[Redacted]			04/29/2021
[Redacted]			04/29/2021
[Redacted]			02/07/2021


Slika 137: Stranica pacijenata

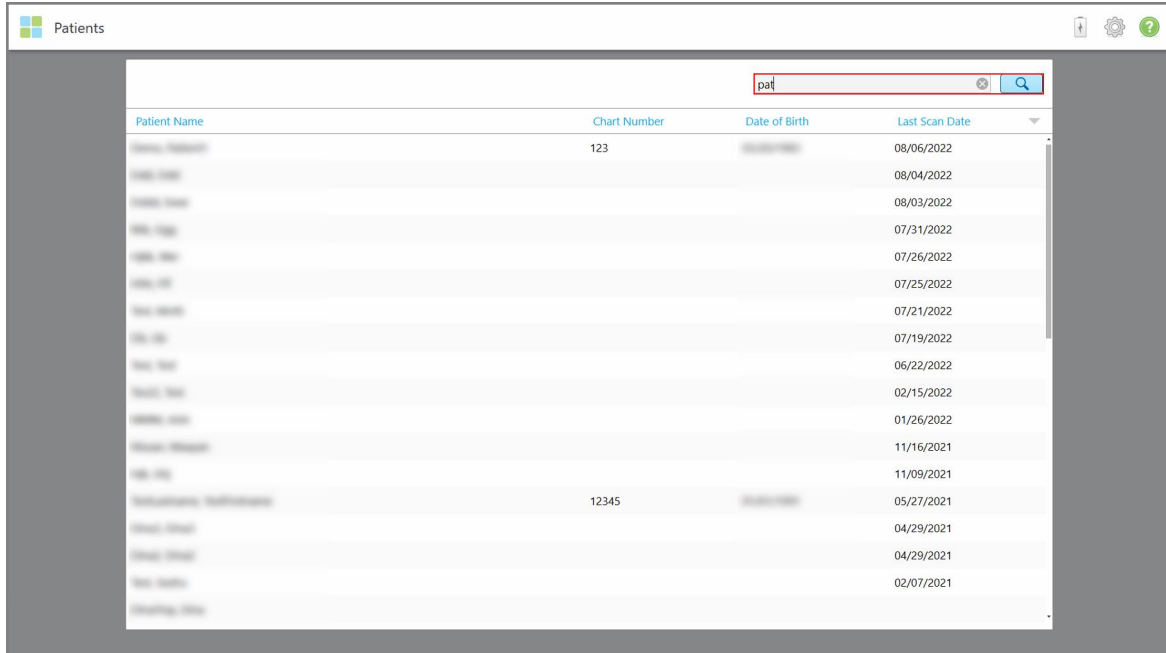
Nakon što odaberete pacijenta, možete pregledati njegovu profilnu stranicu s podacima.

6.1 Pretraživanje baze pacijenata

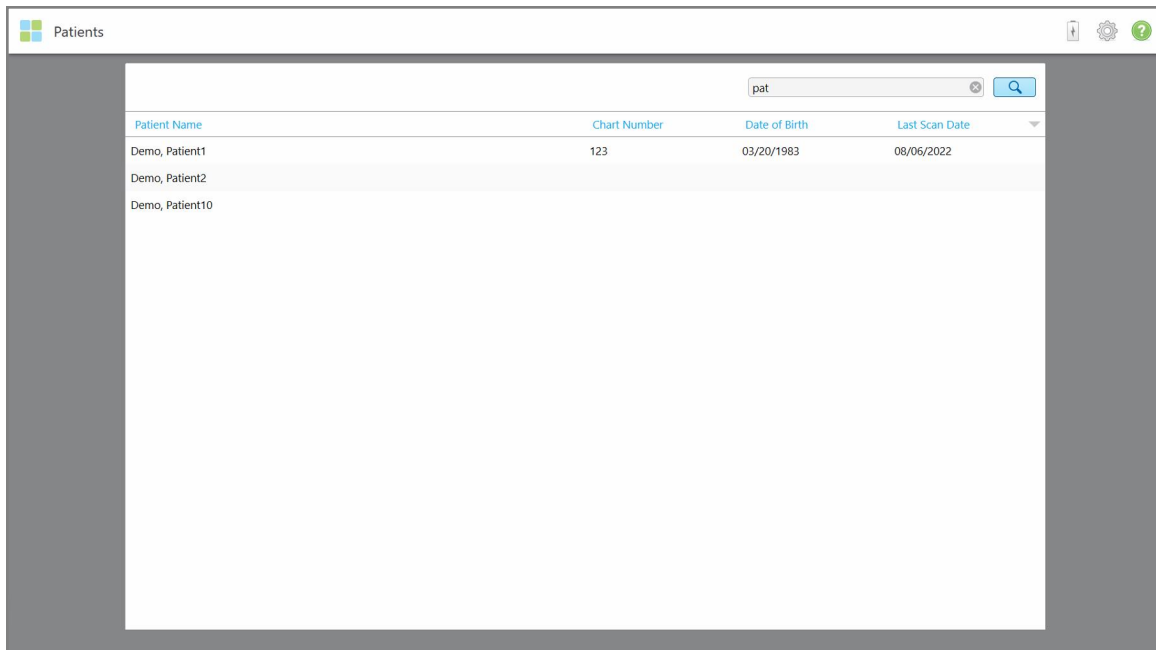
Ako je potrebno, možete tražiti pacijente u iTerovoj bazi podataka pomoću njihovih imena ili brojeva kartona.

Kako biste potražili pacijenta:

- Na stranici *Patients (Pacijenti)* unesite pacijentovo ime ili broj kartona (ili dio broja) u tražilicu, a zatim dodirnite gumb za traženje .

**Slika 138: Pretraživanje baze pacijenata**

Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju vašim kriterijima pretraživanja.

**Slika 139: Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju kriterijima pretraživanja**

6.2 Pregledavanje pojedinosti o pacijentu

Možete vidjeti pojedinosti o pacijentu, uključujući sve pacijentove prethodne snimke, na profilnoj stranici pacijenta.

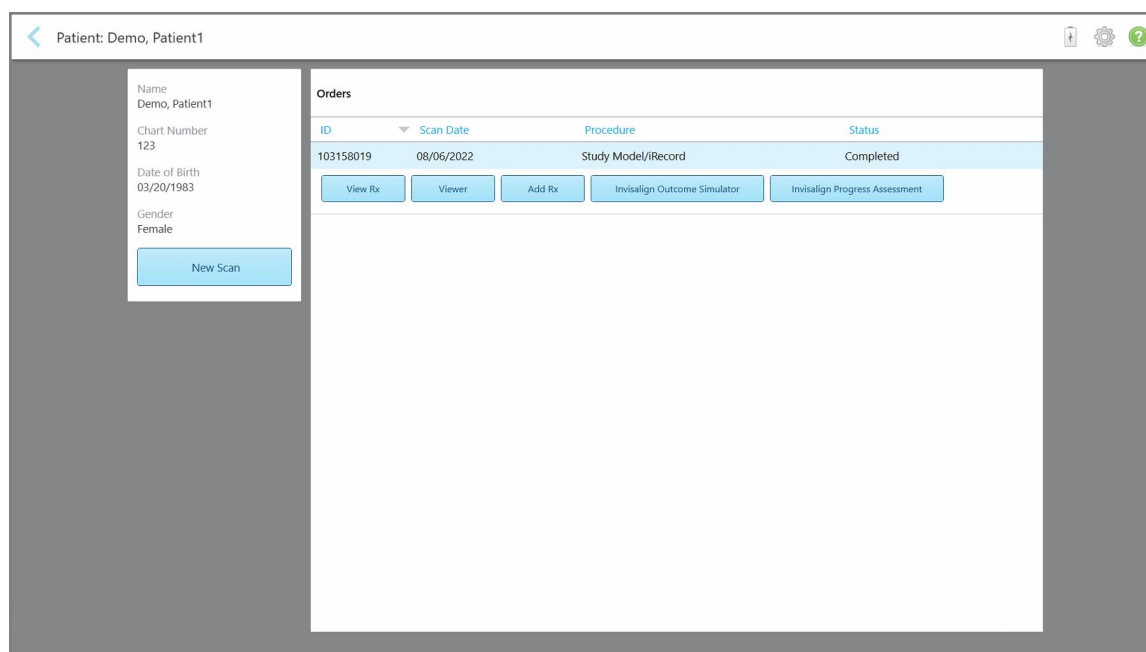
Kako biste pogledali pojedinosti o pacijentu:

1. Dodirnite gumb **Patients (Pacijenti)** na početnom zaslonu.

Prikazuje se stranica *Patients (Pacijenti)* s popisom pacijenata, brojevima njihovih kartona i datumom posljednjeg skeniranja.

2. Odaberite odgovarajućeg pacijenta s popisa.

Prikazuje se profilna stranica odabranog pacijenta:



Slika 140: Profilna stranica pacijenta

S profilne stranice pacijenta možete:

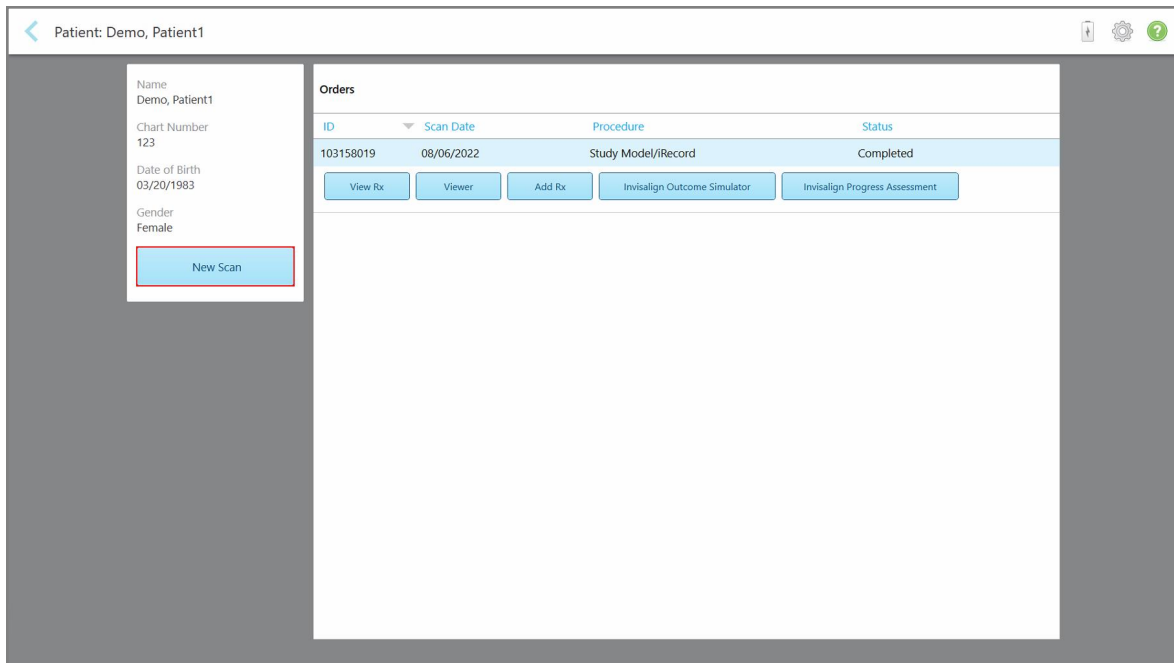
- Napraviti nove snimke za određenog pacijenta, opisano u [Izrada nove snimke za određenog pacijenta](#)
- Pregledati pojedinosti o Rx-u i urediti podatke o pacijentu, opisano u [Pregledavanje Rx-a](#)
- Pregledati pacijentove prethodne snimke u Vieweru (pregledniku), opisano u [Pregledavanje prethodnih snimki u pregledniku](#)
- Usporediti 2 prethodne snimke pomoću tehnologije iTero TimeLapse, opisano u [Usporedba prethodnih snimki pomoću tehnologije iTero TimeLapse](#)
- Pregledati sve procese koji se odnose na Invisalign

6.3 Izrada nove snimke za određenog pacijenta

Ako je potrebno, možete izraditi novu snimku za određenog pacijenta. Rx se otvara s već popunjenim pojedinostima o pacijentu.

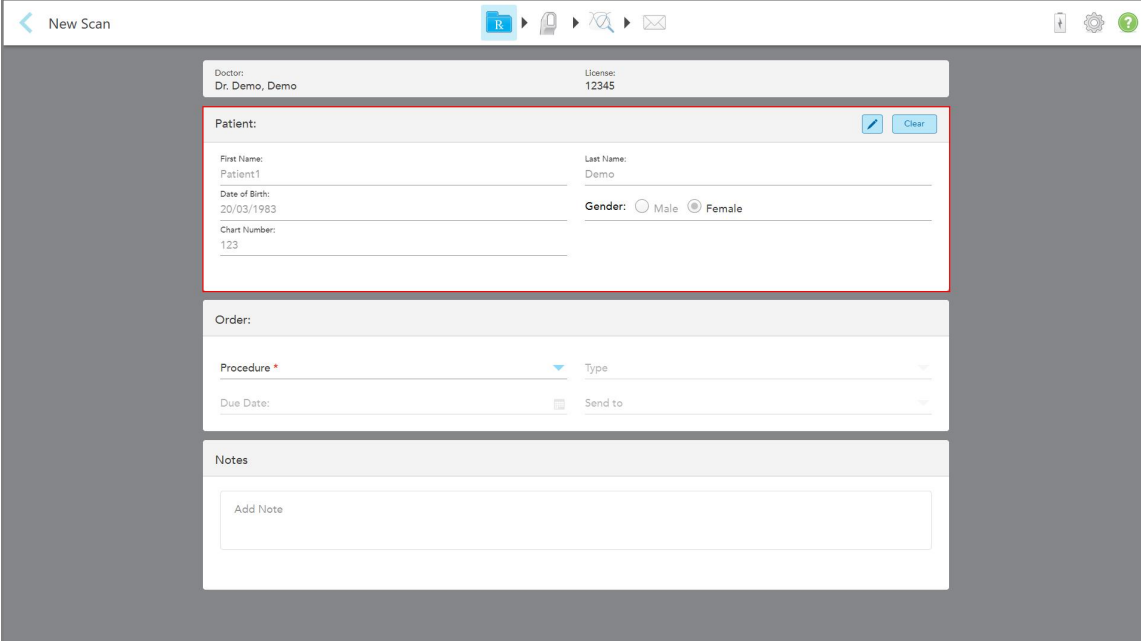
Kako biste izradili novu snimku za određenog pacijenta:

1. Na stranici pacijentovog profila dodirnite **New Scan (Nova snimka)**.



Slika 141: Stranica profila pacijenta – Opcija Nova snimka

Prikazuje se prozor *New Scan* (Nova snimka) s već popunjenim pojedinostima o pacijentu.



The screenshot shows a 'New Scan' window with the following fields and sections:

- Doctor:** Dr. Demo, Demo
- License:** 12345
- Patient:** (highlighted with a red border)
 - First Name:** Patient1
 - Last Name:** Demo
 - Date of Birth:** 20/03/1983
 - Gender:** Male Female
 - Chart Number:** 123
- Order:**
 - Procedure *** (dropdown menu)
 - Type** (dropdown menu)
 - Due Date:** (calendar icon)
 - Send to** (dropdown menu)
- Notes:**
 - Add Note** (text input field)

Slika 142: Prozor nove snimke s već unesenim pojedinostima o pacijentu

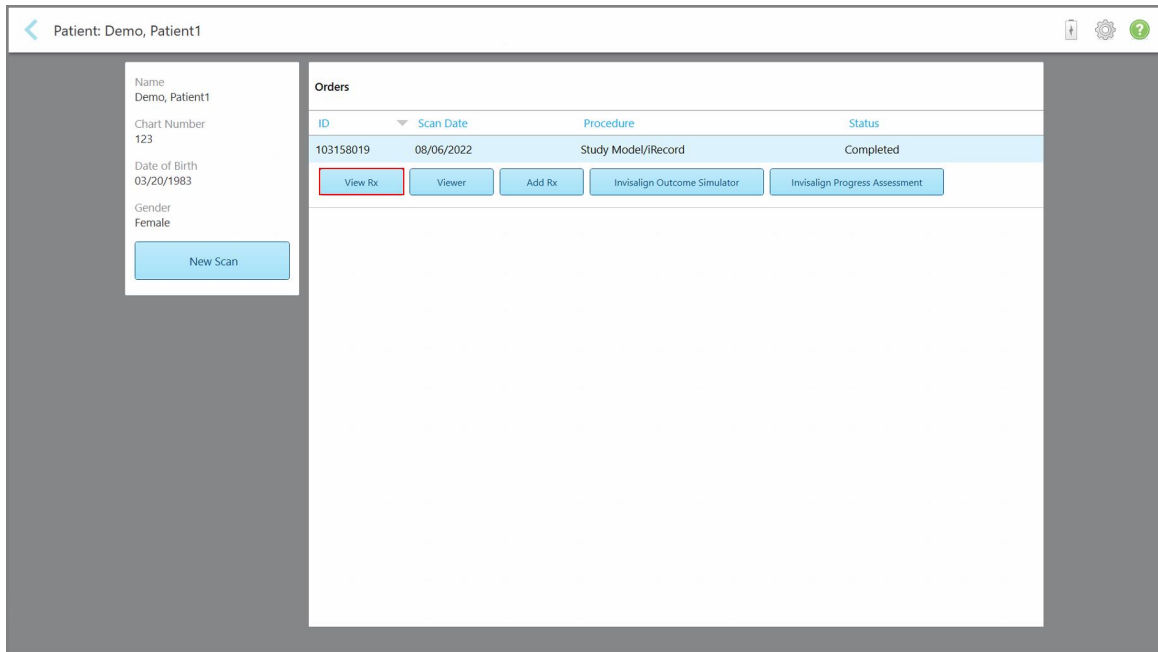
2. Popunite ostale pojedinosti Rx-a u skladu s novim zahtjevima.

6.4 Pregledavanje Rx-a

Ako je potrebno, možete pregledati Rx prethodnog naloga.

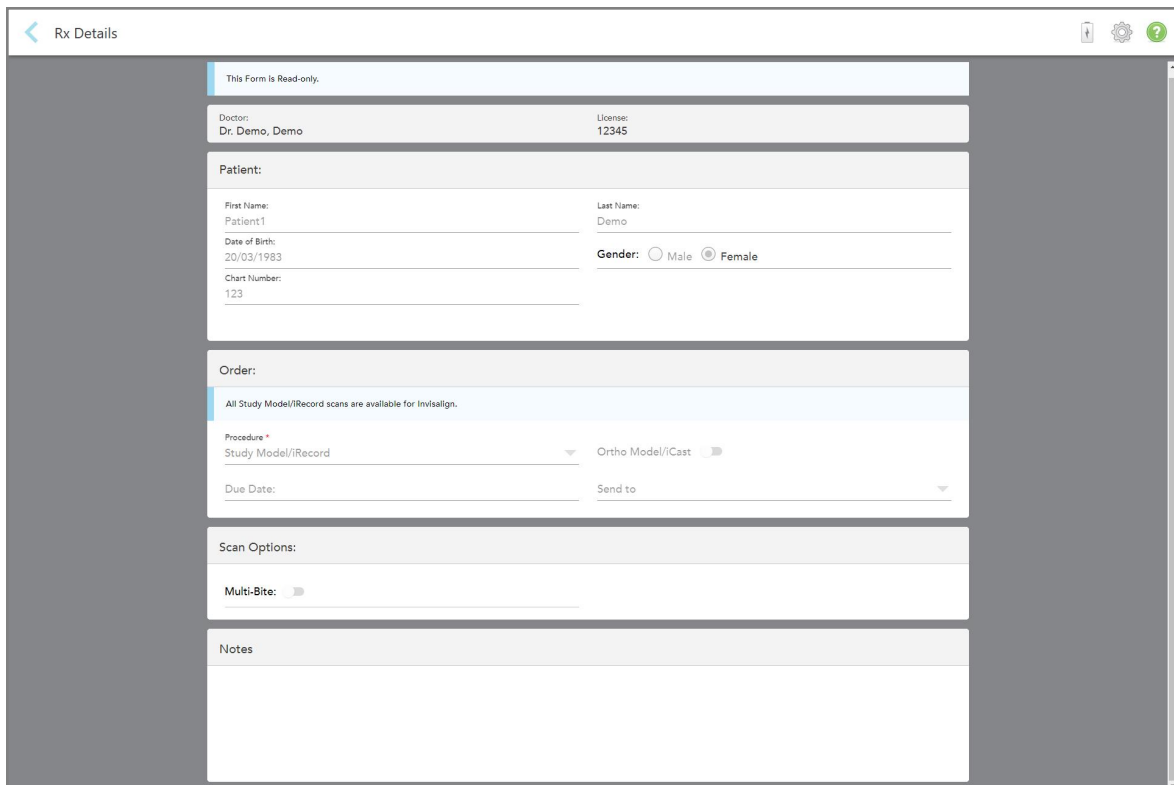
Za pregled Rx-a prethodnog naloga:

1. Na stranici profila pacijenta odaberite nalog za koji želite pregledati Rx, a zatim dodirnite **View Rx (Pregledaj Rx)**.



Slika 143: Stranica profila pacijenta - Opcija Pregledaj Rx

Prikazuje se prozor *Rx Details* (Pojedivosti o Rx-u).



Slika 144: Prozor Pojedivosti o Rx-u

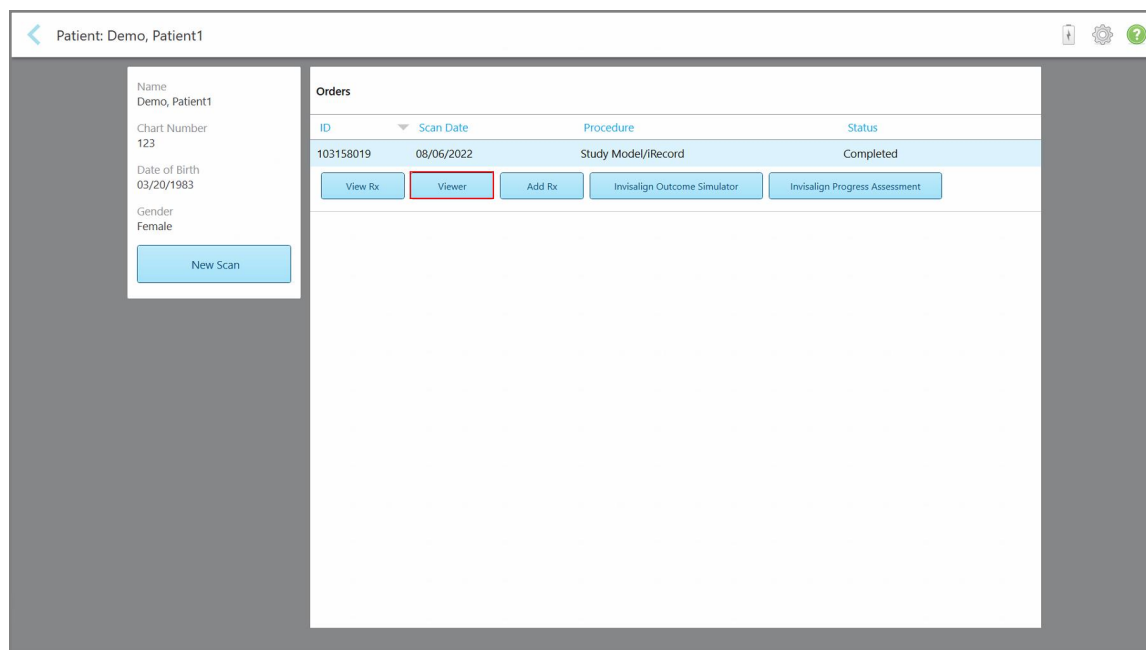
2. Dodirnite  kako biste se vratili na stranicu profila pacijenta.

6.5 Pregledavanje prethodnih snimki u pregledniku

Ako je potrebno, možete prikazati prethodne snimke u pregledniku.

Za pregled prethodne snimke u pregledniku:

1. Na stranici profila pacijenta dodirnite snimku koju želite prikazati u pregledniku, a zatim kliknite **Viewer (Preglednik)**.



Slika 145: Stranica profila pacijenta - Opcija Preglednik

Snimka se prikazuje u pregledniku.

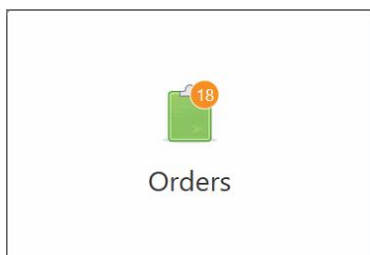


Slika 146: Snimka se prikazuje u Pregledniku

Za više informacija o radu s Viewerom (Preglednikom), pogledajte [Rad s preglednikom](#).

7 Rad s naložima

Dodirnite gumb **Orders (Nalozi)** za prikaz popisa svih vaših naloga. Gumb može sadržavati oznaku koja pokazuje broj naloga koji još nisu poslani.



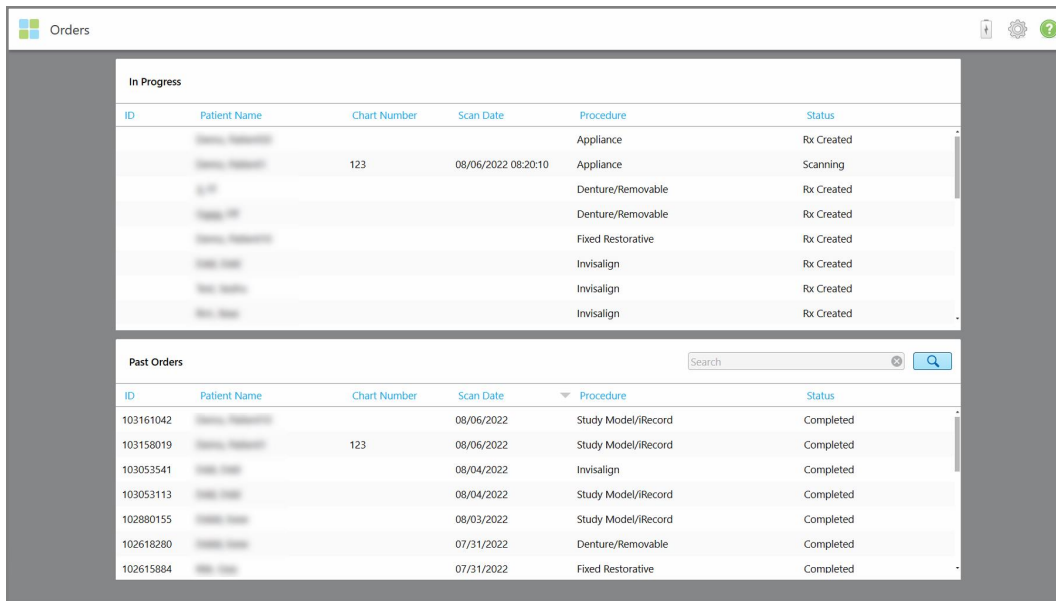
Ako je nalog vraćen iz laboratorija, gumb je prikazan crveno, s ikonom alarma, kao što je opisano u [Rad s naložima](#).

Stranicu *Orders (Nalozi)* čine dva prozorčića s popisima naloga koji su još u tijeku i onih koji su već poslani.

Za svaki nalog možete vidjeti sljedeće pojedinosti: ID naloga, ime pacijenta, broj kartona, datum skeniranja, postupak, i status naloga.

Nalog može imati jedan od sljedećih statusa, ovisno o postupku:

- **Rx Created (Napravljen Rx):** Rx je popunjen, ali pacijent još nije skeniran.
- **Scanning (Skeniranje):** U tijeku je postupak skeniranja.
- **Sending (Šalje se):** Snimka je u procesu slanja.
- **Poslano:** Snimka je poslana.
- **Slanje nije uspjelo:** Snimka nije poslana.
- **Modeliranje iTero:** Snimka je poslana u iTero Modeling.
- **Ortomodeliranje:** Snimka je poslana na modeliranje.
- **Laboratorijski pregled:** Snimka je poslana na pregled u laboratorij.
- **Vraćeno:** Laboratorij je odbio snimku i vraćena je na ponovno skeniranje ili druge prilagodbe, kao što je opisano u [Rad s naložima](#).
- **Proizvodnja Align:** Snimka je podvrgnuta internom postupku.
- **Izvoz na stranicu liječnika:** Snimka je na putu prema portalu IDS.
- **Dovršeno:** Tijek je završen.



The screenshot shows the 'Orders' screen with two main sections: 'In Progress' and 'Past Orders'.

In Progress

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
				Appliance	Rx Created
		123	08/06/2022 08:20:10	Appliance	Scanning
				Denture/Removable	Rx Created
				Denture/Removable	Rx Created
				Fixed Restorative	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	Completed
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	Completed
102618280			07/31/2022	Denture/Removable	Completed
102615884			07/31/2022	Fixed Restorative	Completed

Slika 147: Stranica s nalozima

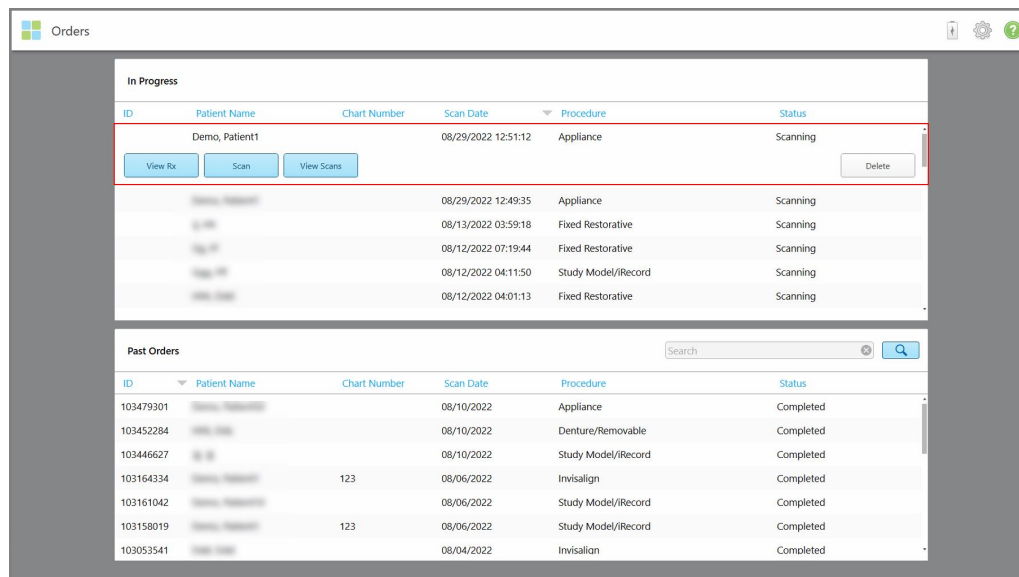
Kako biste pregledali ili provjerili naloge:

1. Dodirnite gumb **Orders (Nalozi)** na početnom zaslonu.

Prikazuje se stranica *Orders (Nalozi)* koja prikazuje dva prozorčića - nalozi koji su **In Progress (U tijeku)** i **Past Orders (Prethodni nalozi)**.

- **U tijeku:** Snimke još nisu poslane.
- **Prethodni nalozi:** Snimke su već poslane.

2. Dodirnite nalog u prozorčiću **In Progress (U tijeku)** za prikaz sljedećih opcija:



The screenshot shows the 'Orders' screen with a detailed view of an 'In Progress' order. The 'In Progress' table is highlighted with a red border, and the selected row is expanded to show action buttons.

In Progress

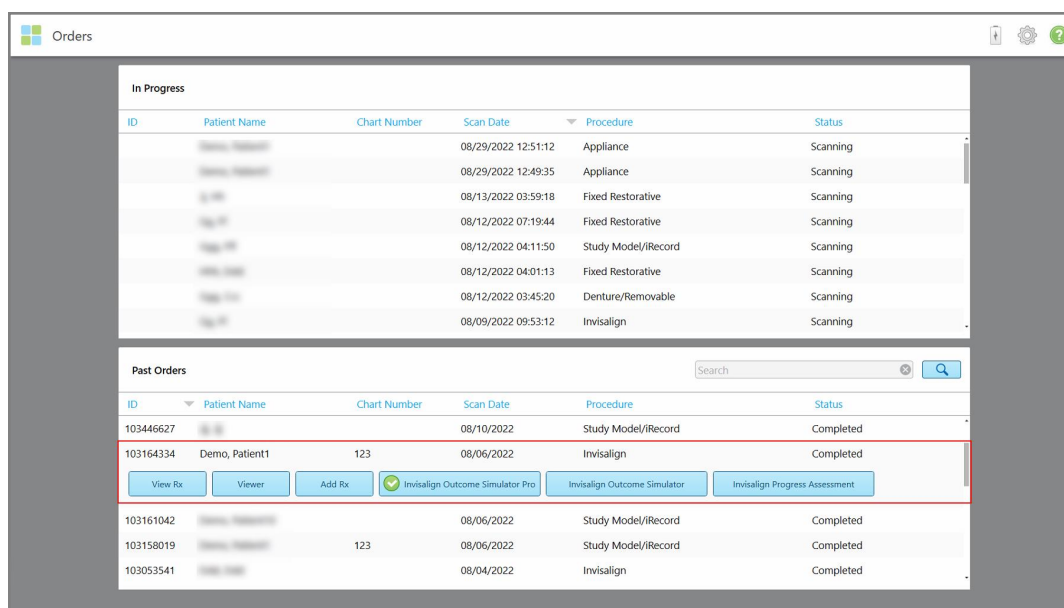
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:51:12	Appliance	Scanning
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div> View Rx Scan View Scans </div> <div> Delete </div> </div>					
			08/29/2022 12:49:35	Appliance	Scanning
			08/13/2022 03:59:18	Fixed Restorative	Scanning
			08/12/2022 07:19:44	Fixed Restorative	Scanning
			08/12/2022 04:11:50	Study Model/iRecord	Scanning
			08/12/2022 04:01:13	Fixed Restorative	Scanning

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103479301			08/10/2022	Appliance	Completed
103452284			08/10/2022	Denture/Removable	Completed
103446627			08/10/2022	Study Model/iRecord	Completed
103164334		123	08/06/2022	Invisalign	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	Completed

Slika 148: Prozor U tijeku - opcije

- **View Rx (Pregledaj Rx):** Otvara prozor *Rx Details (Pojedinsti o Rx-u)*, što vam omogućuje pregled recepta za taj nalog.
 - **Scan (Snimka):** Otvara prozor *Scan (Snimka)*, što vam omogućuje da napravite novu snimku ili nastavite skeniranje pacijenta.
 - **View Scans (Pregledaj snimke):** Otvara prozor *View (Pregled)*, što vam omogućuje provjeru trenutne snimke.
3. Dodirnite nalog u prozorčiću **Past Orders** (Prethodni nalozi) za prikaz sljedećih opcija, ovisno o postupku:

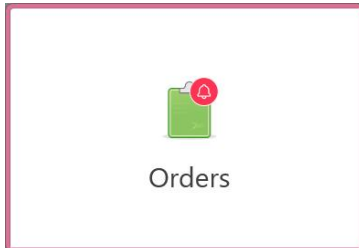


Slika 149: Prozorčić Prethodni nalozi - opcije

- **View Rx (Pregledaj Rx):** Otvara prozor *Rx Details (Pojedinsti o Rx-u)*, što vam omogućuje pregled recepta za taj nalog.
- **Viewer (Preglednik):** Otvara prozor *Viewer (Preglednik)*, što vam omogućuje da pregledate model i njime manipulirate. Za više informacija o radu s Viewerom (Preglednikom), pogledajte [Rad s preglednikom](#).
- **Add Rx (Dodaj Rx):** Otvara prozor *New Scan (Nova snimka)* i omogućuje vam dodavanje recepta za ovaj nalog.
Napomena: To vrijedi samo za ortodontske naloge i dostupno je do 21 dan nakon skeniranja.
- Korisnici Invisaligna mogu također odabrati sljedeće značajke Invisaligna:
 - [Invisalign Outcome Simulator Pro](#)
 - [Invisalign Outcome Simulator \(simulator ishoda tretmana\)](#)
 - [Invisalign Progress Assessment \(procjena napretka\)](#)
 - [Sustav Invisalign Go](#)
 - [Sustav Invisalign Go](#)

7.1 Rad s vraćenim nalozima

Laboratoriji mogu vratiti narudžbe u roku od 30 dana ako je snimka nepotpuna i potrebno ju je ponovno skenirati, na primjer, ako nedostaju snimke, problemi s ugrizom ili ako granica nije jasna. Ako laboratorij vrati narudžbu, **Orders (Naredbe)** gumb je označen crvenom bojom sa ikonom alarma.



Slika 150: Gumb za naloge koji vas obavještava o vraćenom nalogu

Vraćen nalog prikazuje se na vrhu prozorčića **In Progress (U tijeku)**, s crvenim statusom **Returned (Vraćeno)**.

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103181639	Demo, Patient1	123	08/07/2022 00:52:32	Appliance	Returned
		12345		Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Study Model/iRecord	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Study Model/iRecord	Rx Created

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
102036203			07/24/2022	Appliance	Completed
102180850			07/26/2022	Invisalign	Completed
99976922			06/28/2022	Invisalign	Completed

Slika 151: Vraćen nalog u prozorčiću U tijeku

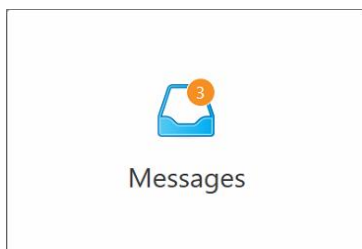
Za popravak vraćenog naloga:

1. Otvorite vraćeni nalog i popravite snimku prema uputama laboratorija u području **Notes (Napomene)** Rx-a.
2. Vratite nalog laboratoriju.

8 Pregledavanje poruka

Stranica *Messages* (*Poruke*) prikazuje obavijesti, ažuriranja i ostale poruke sustava tvrtke Align Technology, na primjer, ažuriranja proizvoda, predstojeće edukativne događaje ili probleme s internetskim povezivanjem.

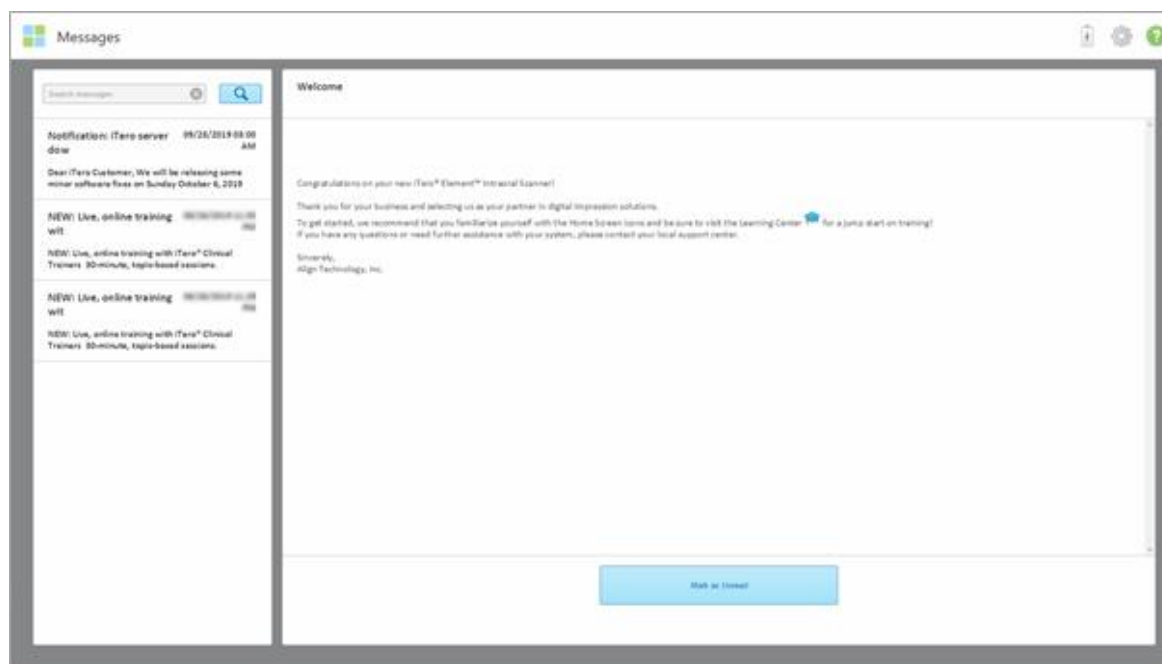
Ako je relevantno, možete vidjeti broj novih ili nepročitanih poruka na oznaci na gumbu **Messages** (**Poruke**).



Za pregledavanje poruka:

1. Dodirnite gumb **Messages** (**Poruke**) na početnom zaslonu.

Prikazuje se popis obavijesti, ažuriranja i drugih poruka tvrtke Align Technology.



Slika 152: Stranica s porukama

2. U lijevoj prozračici možete brzo pronaći određenu poruku prema naslovu predmeta ili se možete spustiti niz prozračić kako biste pronašli određenu poruku.
3. Kako biste bilo koju poruku označili kao nepročitanu, dodirnite **Mark as Unread** (**Označi kao nepročitano**).

9 Rad s MyiTerom

MyiTero je internetski portal, s istim izgledom kao programski paket iTero. Omogućuje korisnicima obavljanje administrativnih zadataka poput ispunjavanja novog Rx-a na bilo kojem podržanom uređaju, primjerice, osobnom računalu ili tabletu, bez trošenja dragocjenog vremena predviđenog za skeniranje. Osim toga, omogućuje gledanje gotovih skeniranih 3D modela i praćenje naloga.

10 Značajke i alati skenera iTero

Ovaj odjeljak opisuje sljedeće značajke i alate skenera iTero:

- Uspoređivanje prethodnih snimki pomoću tehnologije opisano u [Usporedba prethodnih snimki pomoću tehnologije iTero TimeLapse](#)
- [Invisalign Outcome Simulator Pro](#)
- [Invisalign Outcome Simulator \(simulator ishoda tretmana\)](#)
- [Invisalign Progress Assessment \(procjena napretka\)](#)
- Sustav opisan u [Sustav Invisalign Go](#)
- [Alati za uređivanje](#)
 - [Brisanje segmenta](#)
 - [Brisanje odabranog dijela](#)
 - [Dopunjavanje anatomije koja nedostaje](#)
 - [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)
- Alati za skeniranje:
 - [Rad s alatom Gumica za brisanje](#)
 - [Rad s alatom za okluzalni razmak](#)
 - [Rad s alatom Edge Trimming \(Obrezivanje rubova\)](#)
 - [Rad s alatom Odvajanje kalupa](#)
 - [Rad s alatom za liniju margine](#)
 - [Rad s alatom Snimka zaslona](#)

10.1 Usporedba prethodnih snimki pomoću tehnologije iTero TimeLapse

Za pacijente koje redovito skenirate možete napraviti analizu snimki pomoću tehnologije iTero TimeLapse.

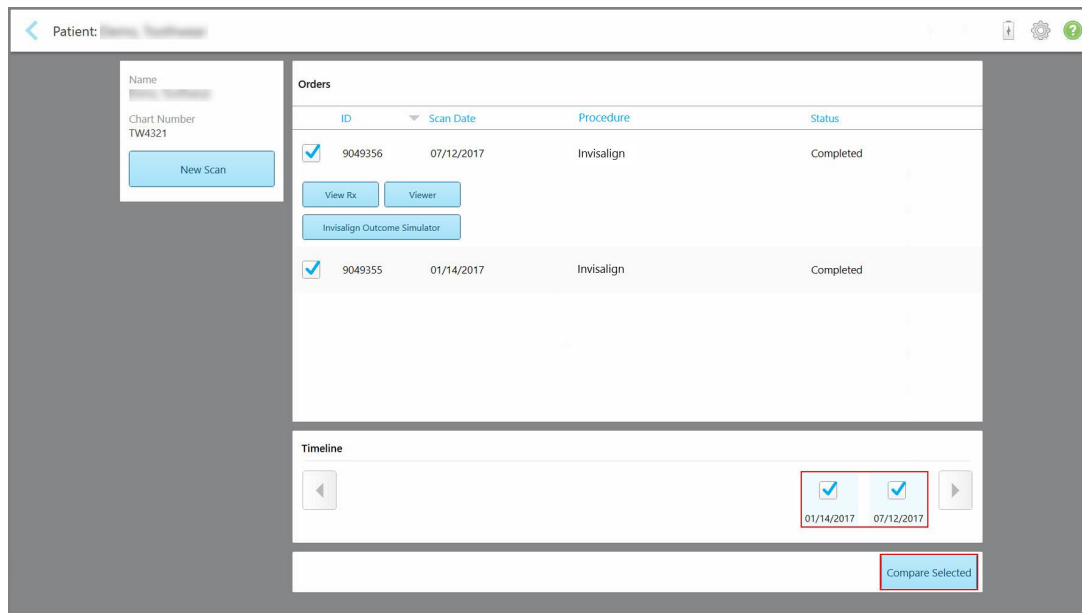
Tehnologija iTero TimeLapse uspoređuje 2 pacijentove ranije snimljene 3D snimke kako bi omogućila vizualizaciju promjena na pacijentovim zubima, strukturi zuba i oralnom mekom tkivu tijekom razdoblja između skeniranja. Na primjer, tehnologija iTero TimeLapse može prikazati trošenje zuba, povlačenje desni i pomicanje zuba tijekom relevantnog razdoblja.

Napomena: Tehnologija iTero TimeLapse dostupna je samo za ortodontske postupke.

Za upotrebu tehnologije iTero TimeLapse:

1. Na stranici *Patients* (Pacijenti) odaberite pacijenta za kojeg želite napraviti vizualizaciju iTero TimeLapse.

- Na stranici profila pacijenta odaberite dvije snimke za usporedbu. Možete odabrati snimke tako da označite potvrдна polja pored odgovarajućih naloga ili ako označite potvrдна polja na području **Timeline (Vremenska crta)** na dnu stranice.




Slika 153: Tehnologija iTero TimeLapse - odabir snimki za usporedbu

- Dodirnite gumb **Compare Selected (Usporedi odabrano)** za usporedbu i analizu snimki. Prikazuje se prozor *iTero TimeLapse*, ističući područja s promjenama između snimki. Što je boja tamnija, veća je promjena između skeniranja, kao što je prikazano u legendi.



Slika 154: Prozor iTero TimeLapse koji prikazuje istaknute promjene između snimki

Napomena: Promjene su istaknute samo kad su snimke prikazane monokromatski.

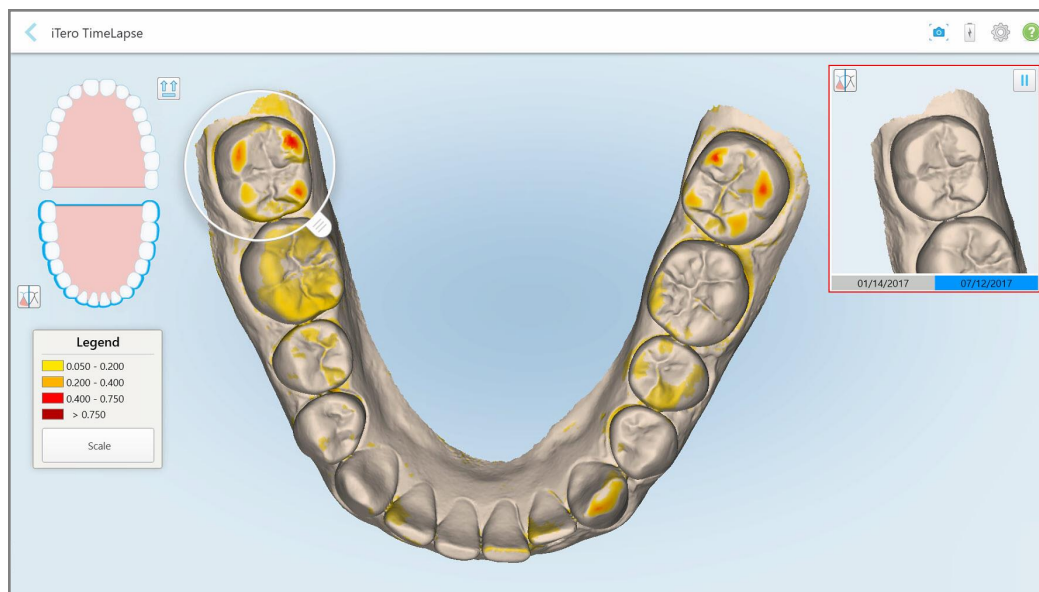
Ako je potrebno, dodirnite  za pomicanje snimke na zadani okluzalni prikaz - donji luk s prednjim zubima na dnu i gornji luk s prednjim zubima na vrhu te oba luka s pogledom srijeda, kao što je tvornički zadani prikaz iRecorda.

4. Dovucite povećalo na model kako biste pogledali područja koja vas zanimaju i moguća područja tretmana u prozoru za animaciju.

Prikazuje se animacija koja uspoređuje stanje zuba u trenutnom području interesa za odabrane datume skeniranja.



Slika 155: Područje interesa iz prve snimke prikazano je u prozoru za animaciju



Slika 156: Područje interesa iz druge snimke prikazano je u prozoru za animaciju

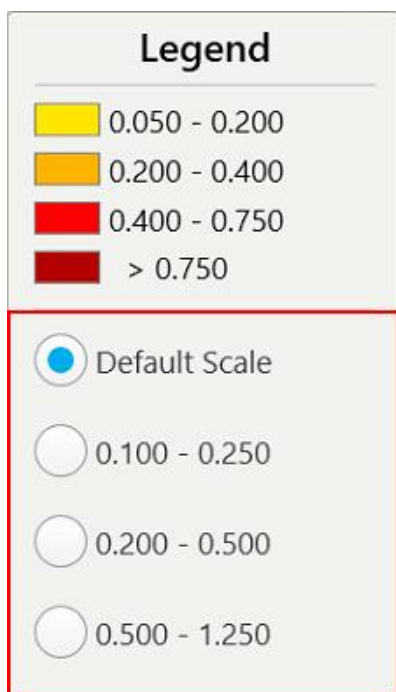


Možete povećati sliku u prozoru za animaciju ili dodirnuti gumb za stanku za pauziranje animacije.

Ako je potrebno, možete promijeniti skalu prikazanih promjena.

a. Na legendi kliknite **Scale (Skala)**.

Legenda se proširuje tako da prikazuje popis raspona:



Slika 157: Opcije skale iTero TimeLapse

b. Odaberite odgovarajuću skalu.

Promjene se prikazuju prema novoj skali.



5. Ako je potrebno, dodirnite alat Snapshot za izradu snimke zaslona slike. Za više informacija pogledajte [Rad s alatom Snimka zaslona](#).

6. Dodirnite  za izlazak iz prozora *iTero TimeLapse*, a zatim dodirnite **Yes (Da)** za potvrdu izlaska. Prikazuje se profilna stranica pacijenta.


10.2 Invisalign Outcome Simulator Pro

Invisalign Outcome Simulator Pro napredni je softverski alat za komunikaciju s pacijentima koji vam omogućuje da pokažete pacijentima simulirani ishod njihova tretmana uz Invisalign na slici njihova lica. Taj alat pruža dodatne informacije pacijentu pri donošenju odluke o početku tretmana Invisalign.

Napomene:

- Invisalign Outcome Simulator Pro podržan je samo na intraoralnim skenerima serije iTero Element Plus.
- Simulacija Invisalign Outcome Simulator Pro dostupna je samo za postupke **Study Model / iRecord** i postupke **Invisalign Aligners** te se automatski aktivira prilikom slanja snimke.
- Invisalign Outcome Simulator Pro zahtijeva spajanje vašeg računara za Invisalign Doctor Site s vašim računom za iTero. Za više informacija obratite se službi za korisnike iTero.



Nakon završetka simulacije možete dodirnuti gumb  Viewer (Preglednik) ili **Invisalign Outcome Simulator Pro** na stranici *Orders* (Narudžbe), kao što je opisano u [Rad s nalogima](#).

Za više informacija o upotrebi Invisalign Outcome Simulatora Pro, pogledajte dokumentaciju o Invisalign Outcome Simulatoru Pro.

10.3 Invisalign Outcome Simulator (simulator ishoda tretmana)

Invisalign Outcome Simulator softverski je alat koji vam omogućuje da pacijentima pokažete simulirani ishod njihova tretmana Invisalign.

Dok pokazujete pacijentu simulirani ishod tretmana, možete raditi izmjene istovremeno. Ovaj alat pruža dodatne informacije pacijentu pri donošenju odluke o prihvaćanju tretmana.

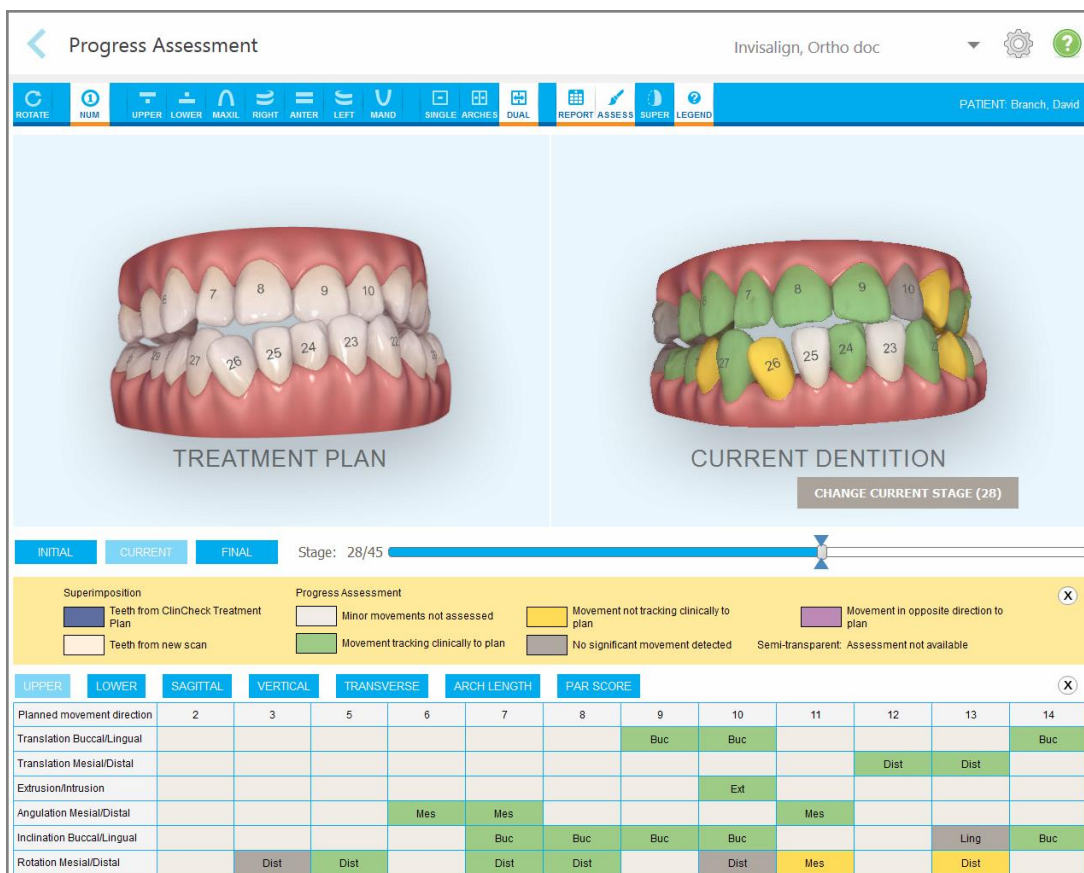
Kako biste otvorili alat Invisalign Outcome Simulator, nakon slanja snimke, dodirnite **Invisalign Outcome Simulator** na stranici *Orders* (Nalozi), kao što je opisano [Rad s nalogima](#) u ili na profilnoj stranici pacijenta, kao što je opisano u [Pregledavanje pojedinosti o pacijentu](#).

Više informacija o alatu Invisalign Outcome Simulator potražite u *korisničkom priručniku Invisalign Outcome Simulator* <https://guides.itero.com>.

10.4 Invisalign Progress Assessment (procjena napretka)

Alat za procjenu napretka uključuje izvješće s tablicom pomicanja zuba, naznačeno u boji, kako bi pomoglo korisniku u donošenju odluka o tretmanu i bilježenju napretka pacijenta u njegovom planu tretmana ClinCheck.

Kako biste otvorili alat Invisalign Progress Assessment (Invisalign procjena napretka), nakon slanja skeniranja dodirnite **Invisalign Progress Assessment** na stranici *Orders* (Narudžbe), kako je opisano u [Rad s nalogima](#).



Slika 158: Prozor Procjene napretka

Više informacija o alatu Invisalign Progress Assessment potražite u odjeljku **Procjena napretka** u korisničkom priručniku *Invisalign Outcome Simulator* <https://guides.itero.com>.

10.5 Sustav Invisalign Go

Invisalign Go proizvod je za poravnavanje zubi u ranoj fazi koji vam pomaže da procijenite i liječite svoje pacijente uz samo nekoliko klikova i uz smjernice tijekom cijelog postupka.

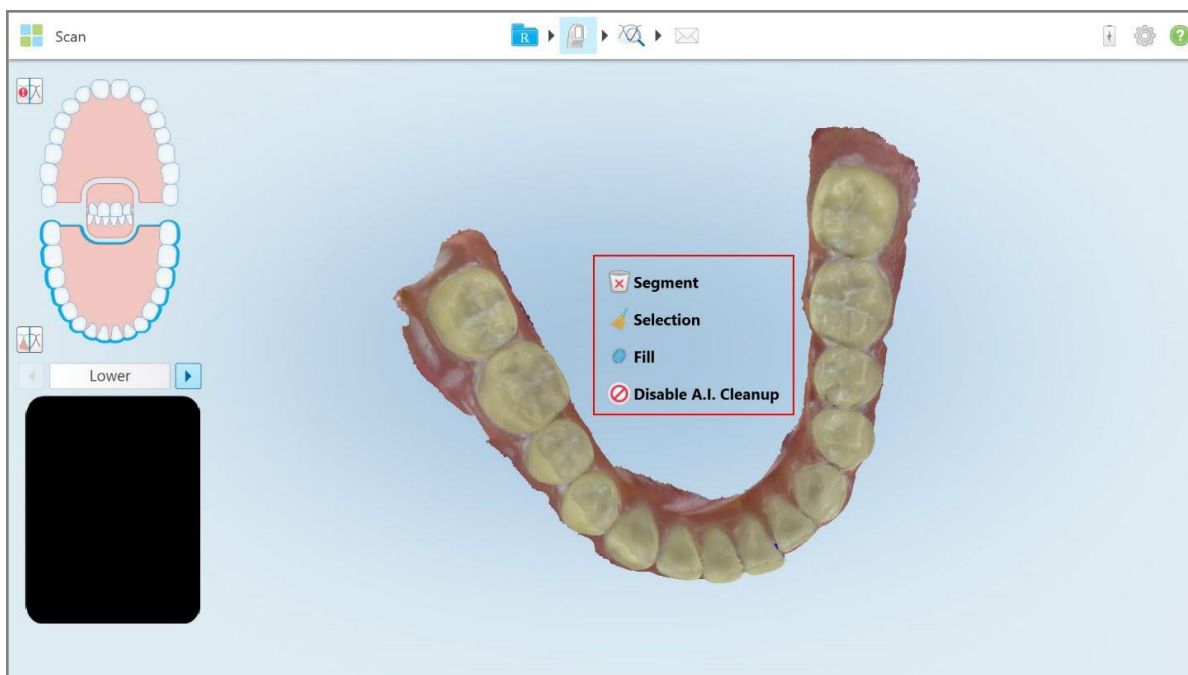
Za više informacija o sustavu Invisalign Go, pogledajte dokumentaciju Invisaligna.

10.6 Alati za uređivanje

Nakon što ste skenirali model, snimku možete urediti pomoću sljedećih alata:

- Alat Izbriši segment, opisan u [Brisanje segmenta](#)
- Naredba Izbriši označeno, opisan u [Brisanje odabranog dijela](#)
- Naredba Ispuni, opisana u [Dopunjavanje anatomije koja nedostaje](#)
- Onemogućiti alat za automatsko čišćenje, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Naredbama za uređivanje pristupa se pritiskom na zaslon.



Slika 159: Alati za uređivanje

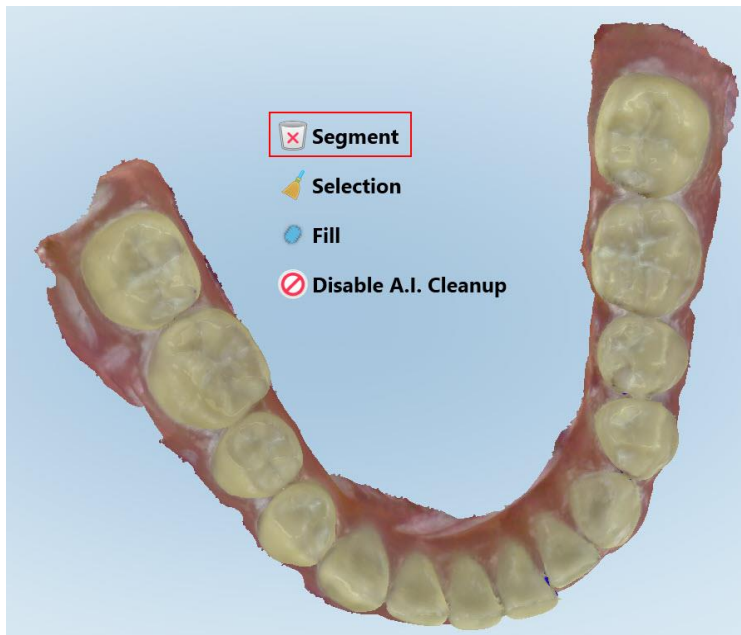
10.6.1 Brisanje segmenta

Alat Izbrisi segment omogućuje vam brisanje cijelog skeniranog segmenta.

Kako biste izbrisali segment:

1. Pritisnite zaslon kako bi se prikazali alati za uređivanje.

2. Dodirnite alat **Delete Segment (Izbriši segment)** .



Slika 160: Alat Izbriši segment


Prikazuje se potvrdna poruka.

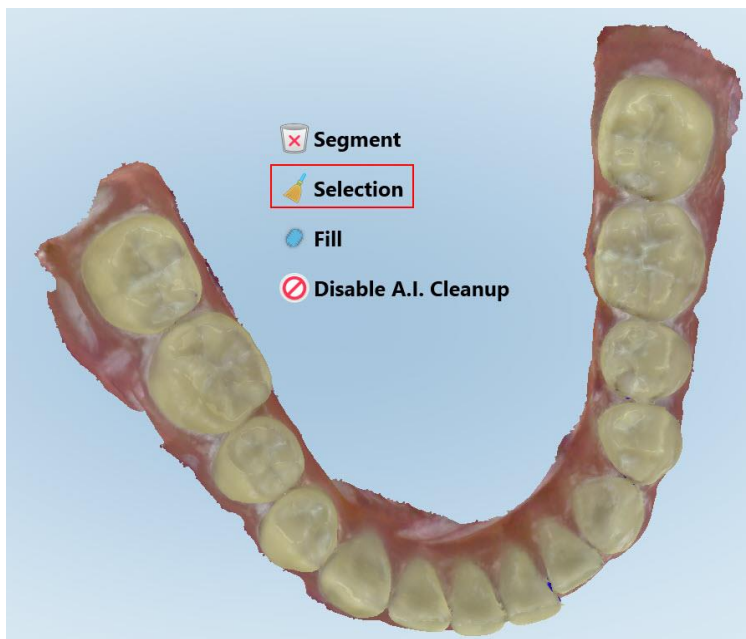
3. Dodirnite **OK** za potvrdu brisanja.
Obrisan je cijeli skenirani segment.

10.6.2 Brisanje odabranog dijela

Alat Izbriši odabrano  omogućuje vam brisanje dijela snimke kako biste ga mogli ponovo skenirati.

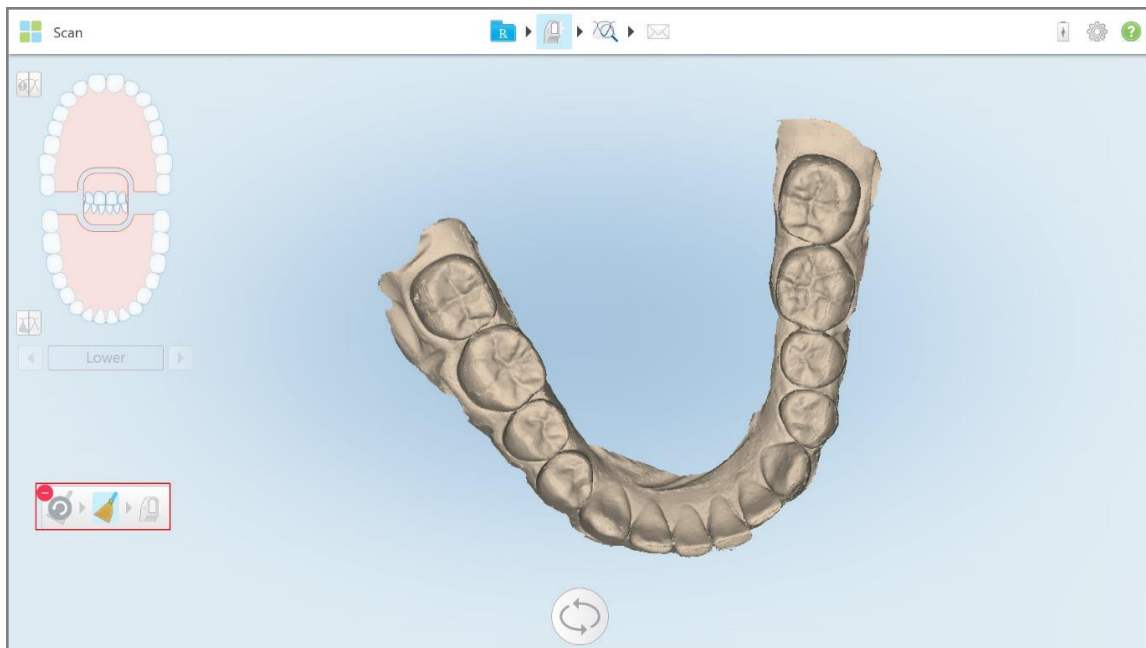
Kako biste izbrisali odabrani dio:

1. Pritisnite zaslon kako bi se prikazali alati za uređivanje.
2. Dodirnite alat **Delete Selection (Izbriši označeno)** .



Slika 161: Alat Izbriši označeno

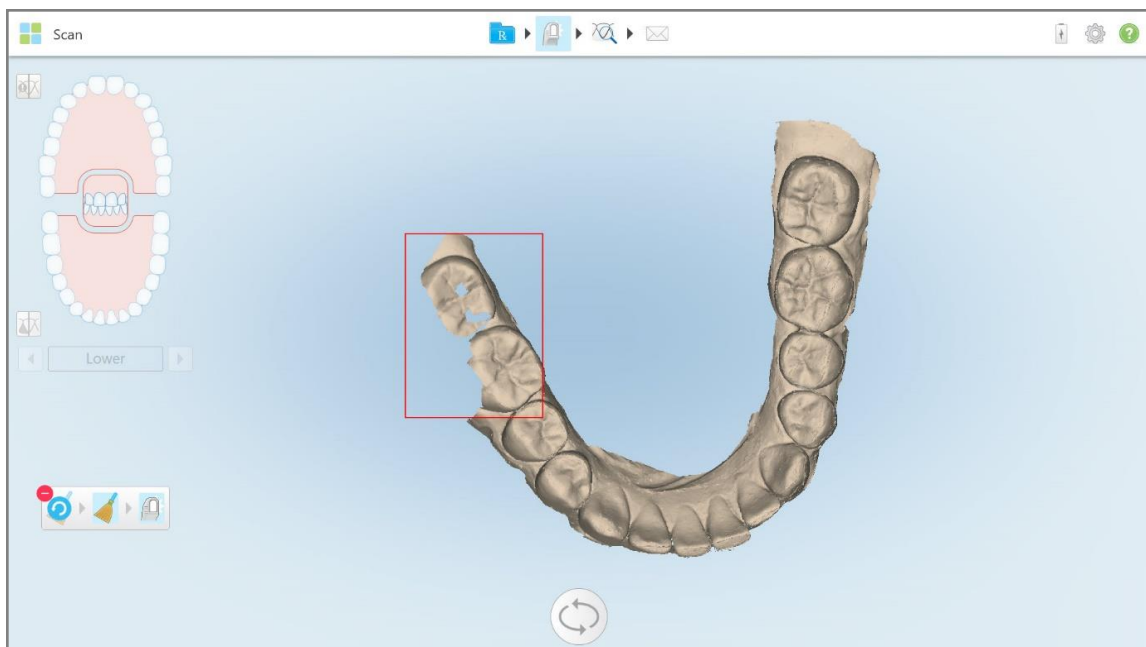
Alat Izbrisi označeno proširuje se i model se prikazuje monokromatski.





Slika 162: Prošireni alat Izbrisi označeno

3. Dodirnite područje anatomije koje želite izbrisati.

Označeno područje je uklonjeno.




Slika 163: Odabrano područje anatomije je izbrisano


4. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste poništili promjene.
5. Dodirnite  za ponovno skeniranje izbrisanog dijela anatomije.

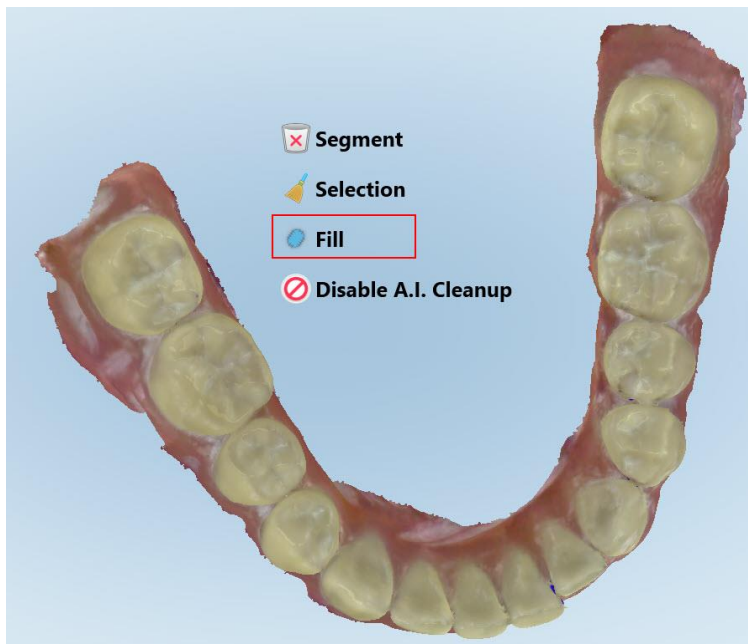
10.6.3 Dopunjavanje anatomije koja nedostaje

Povremeno se pojave područja na kojima nedostaje dio anatomije, a koja ne možete dopuniti čak ni nakon više pokušaja skeniranja. Pojava takvih područja može biti uzrokovana okolnom anatomijom (usne, obrazi i jezik) ili vlagom u segmentu koji se skenira.

Alat Fill (Ispuni)  ističe ta područja, a zatim skenira samo označena područja, kako bi se spriječilo prekomjerno skeniranje.

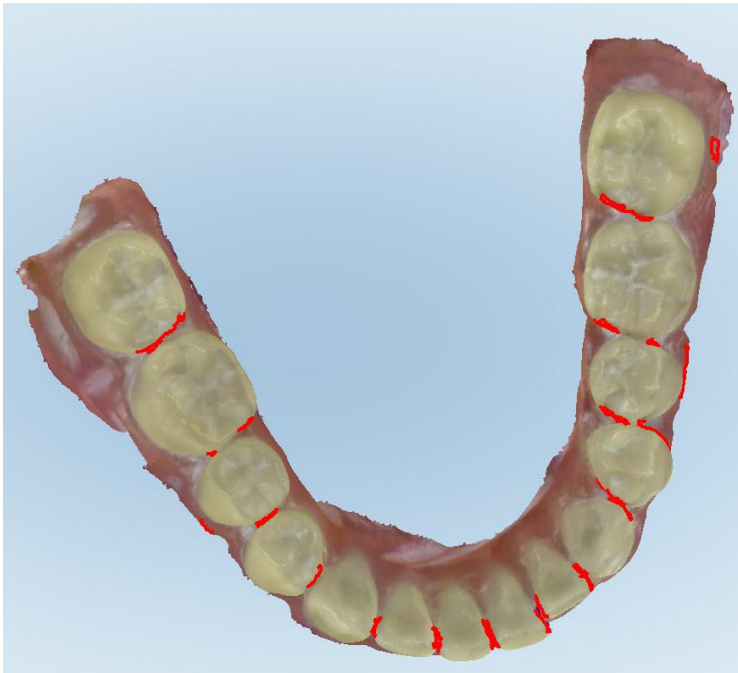
Za upotrebu alata Dopuni:

1. Pritisnite zaslon kako bi se prikazali alati za uređivanje.
2. Dodirnite alat **Fill (Dopuni)** .



Slika 164: Alat Dopuni

Područja koja zahtijevaju skeniranje istaknuta su crvenom bojom.



Slika 165: Područja koja zahtijevaju skeniranje istaknuta su crvenom bojom - Alat Dopuni

3. Ponovno skenirajte pacijenta.

Kako bi se spriječilo pretjerano skeniranje, skeniraju se samo označena područja i popunjavaju se praznine.

10.6.4 Onemogućavanje automatskog čišćenja

Prema tvornički zadanim postavkama višak tkiva uklanja se s rubova 3D modela tijekom skeniranja. Ako je potrebno, možete isključiti tu funkciju za trenutno skeniranje.

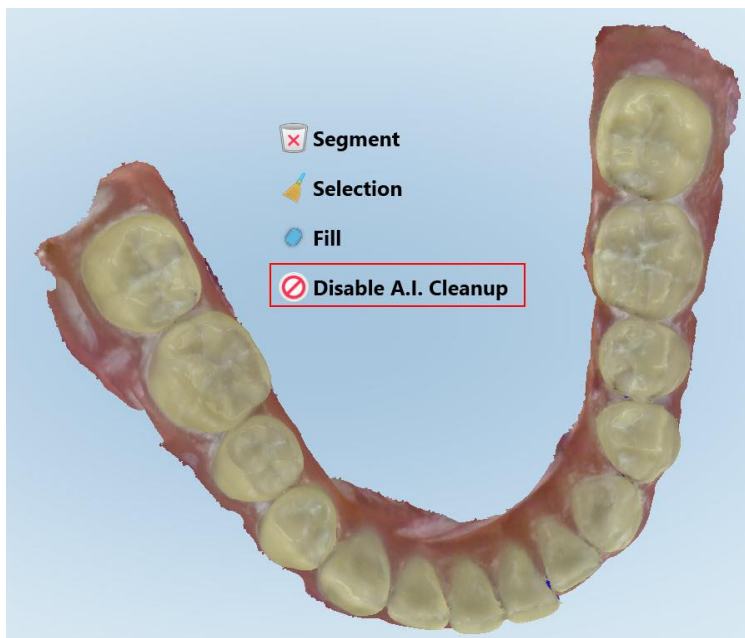
Napomene:

- Ovaj alat nije podržan za desni bez zuba.
- Onemogućavanje automatskog čišćenja relevantno je samo za trenutno skeniranje. Višak materijala uklonit će se prema tvornički zadanim postavkama na sljedećoj snimci.

Za onemogućavanje automatskog čišćenja:

1. Pritisnite zaslon kako bi se prikazali alati za uređivanje.

2. Dodirnite alat **Disable (A.I. Cleanup)** Onemogući AI čišćenje .



Slika 166: Alat za automatsko čišćenje

Na snimci je prikazan višak materijala.



Slika 167: Na snimci je prikazan višak materijala

3. Da biste vratili višak materijala, pritisnite zaslon kako bi se prikazale mogućnosti uređivanja, a zatim dodirnite **Enable A.I. Cleanup (Omogući AI čišćenje)**.

10.7 Rad s alatom Gumica za brisanje


Alat Gumica za brisanje  omogućuje vam brisanje odabranog područja skeniranog modela i njegovo ponovno skeniranje.

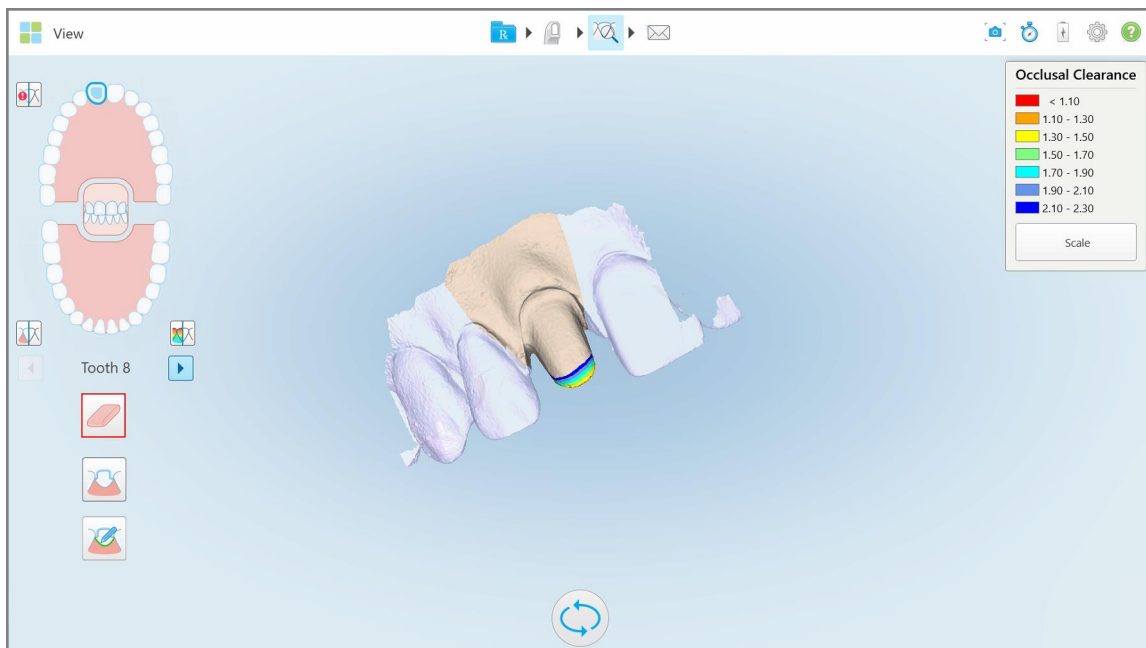
Primjerice:

- Možete ukloniti vlagu i artefakte, poput krvi ili sline, koji prekrivaju rub.
- Ako pripremljeni zub pokazuje crvena područja na legendi okluzalnog razmaka, možete izbrusiti pripremljeni zub, obrisati to područje na modelu i ponovno ga skenirati, kako je opisano u nastavku.

Kako biste izbrisali dio snimke:

1. U prozoru *View (Pregled)* provjerite jeste li na odgovarajućem dijelu koji treba obrisati, a zatim dodirnite alat

Gumica za brisanje .



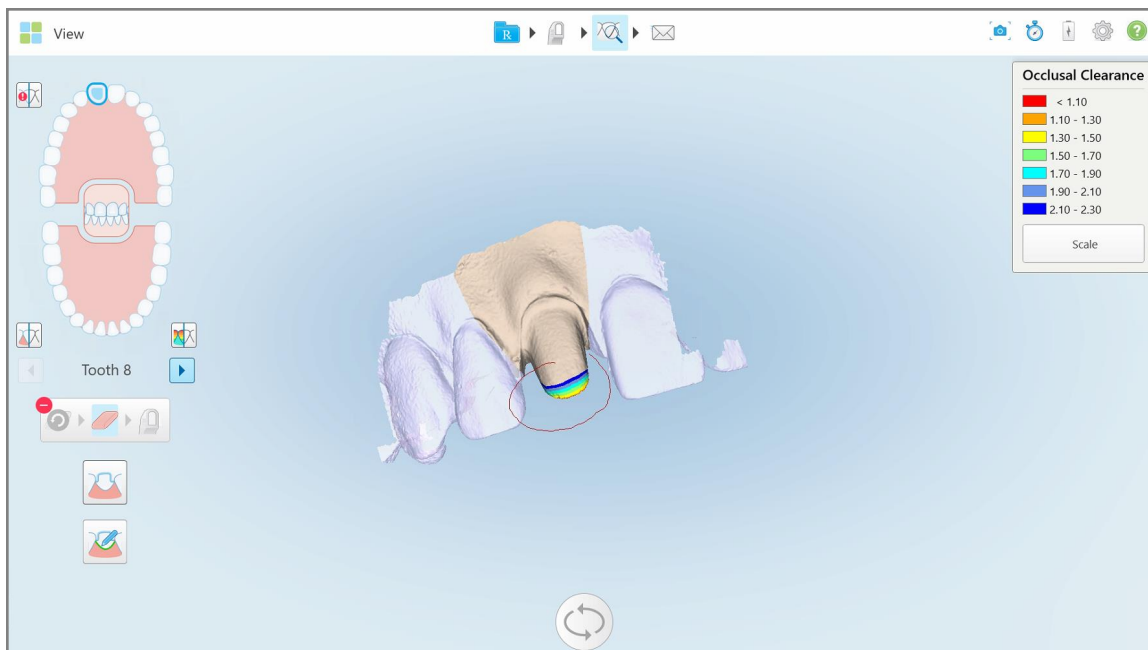
Slika 168: Alat Gumica za brisanje

Alat Gumica za brisanje proširuje se i prikazuje sljedeće mogućnosti:



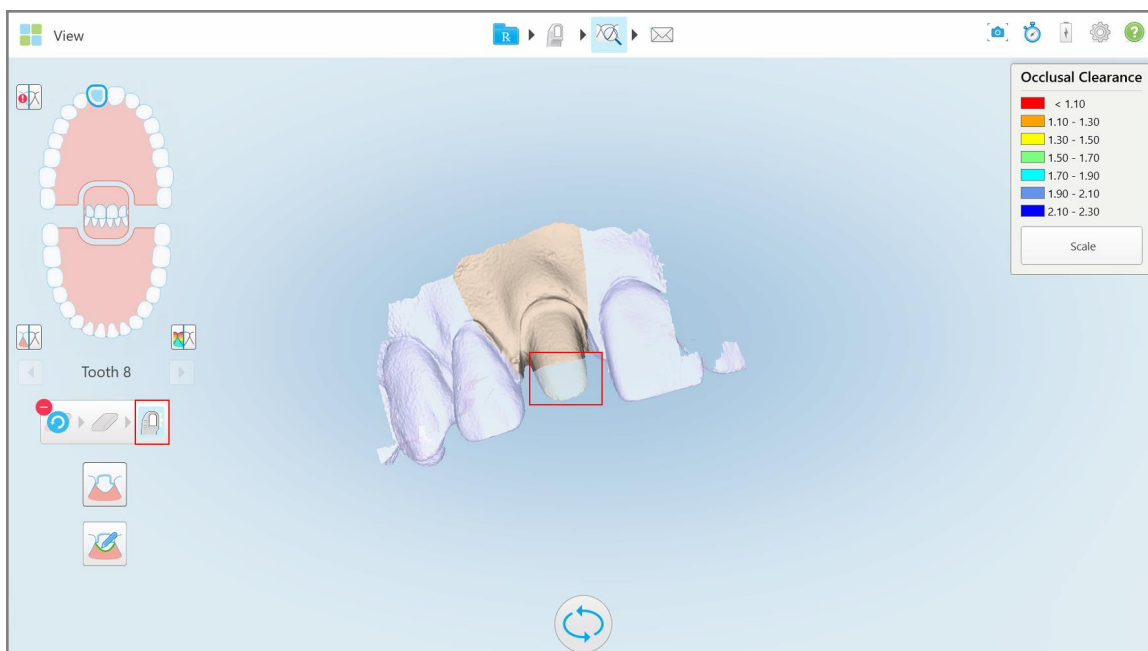
Slika 169: Opcije alata Gumica za brisanje

2. Prstom označite područje koje treba izmijeniti.





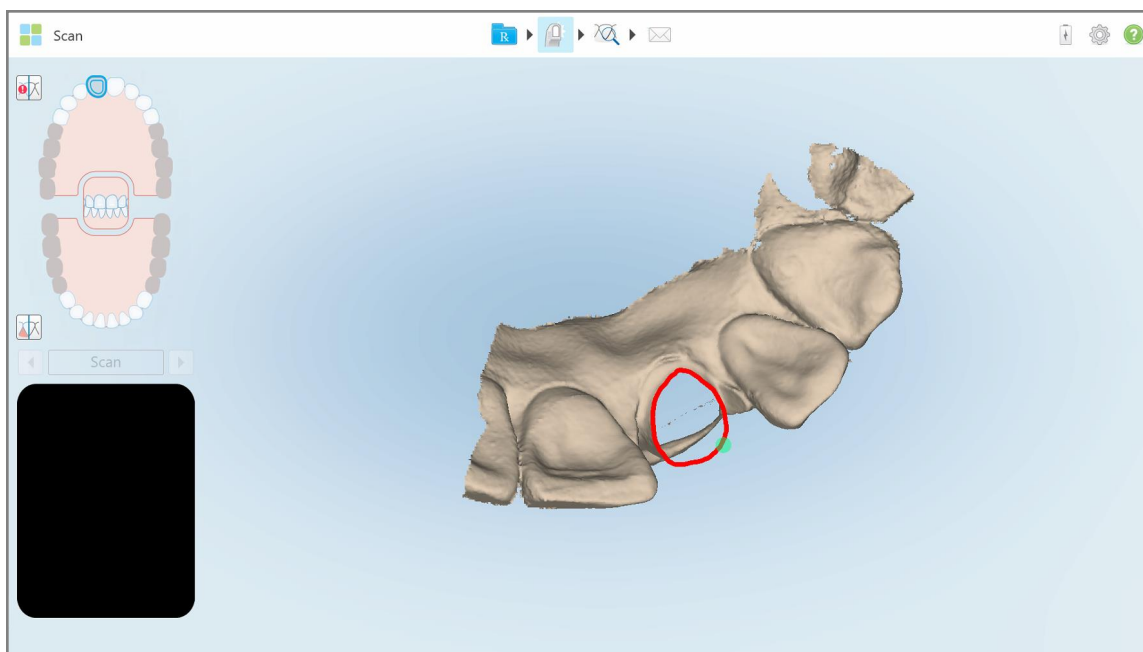
Slika 170: Označite područje koje treba izmijeniti

Čim podignete prst, odabrano će se područje ukloniti, a alat za skeniranje  bit će omogućen.



Slika 171: Odabrano područje uklonjeno je i alat za skeniranje omogućen


3. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste poništili brisanje.
4. Nakon podešavanja razmaka na pacijentovom zubu, dodirnite  za povratak u način rada za skeniranje i ponovno skenirajte izbrisano područje, koje je označeno crvenom bojom.



Slika 172: Izbrisano područje označeno je crvenom bojom

5. Dodirnite alat Occlusal Clearance (Okluzalni razmak)  kako biste potvrdili da je pripremljeni zub dovoljno izbrušen.


10.8 Rad s alatom za okluzalni razmak

Alat za okluzijski razmak  omogućuje vam pregled kontakta i udaljenosti između nasuprotnih zuba, primjerice, kako biste bili sigurni da je pripremljeni zub dovoljno izbrušen za materijal odabran u Rx-u.

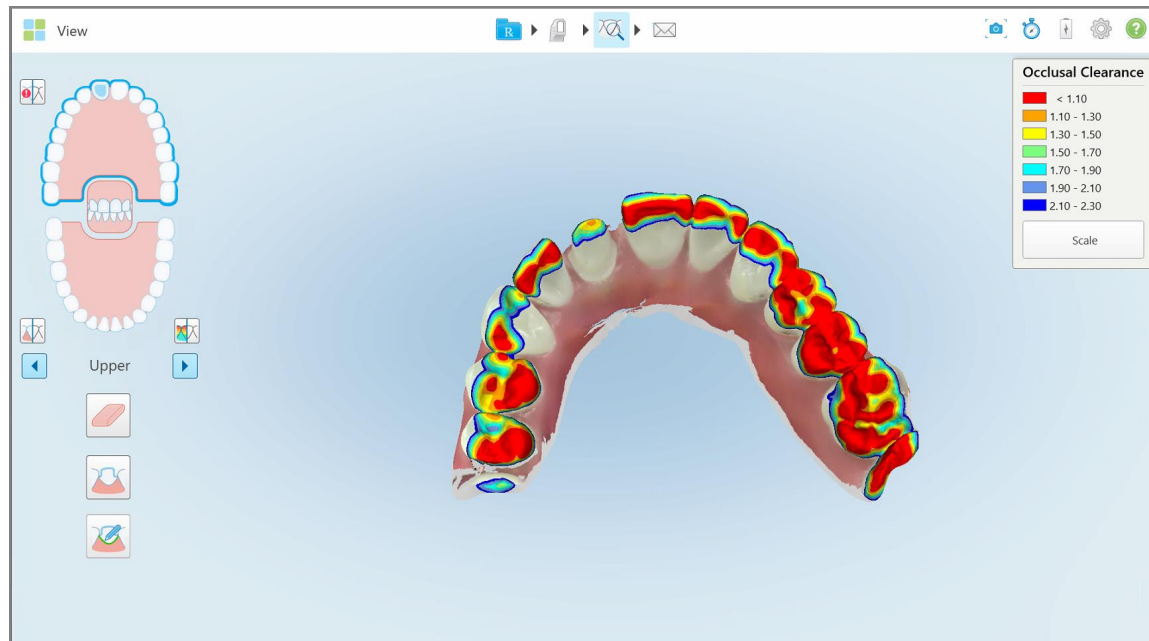
Alatu za okluzalni razmak možete pristupiti dok ste u načinu rada Pregledaj i iz preglednika.

Napomena: Alat za okluzalni razmak prikazuje se tek nakon što ste skenirali gornju i donju čeljust i zagriz.

Za prikaz okluzalnog razmaka dok ste u načinu rada Pregledaj:

1. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite alat za okluzalni razmak .

Prikazuje se okluzalni razmak između nasuprotnih zuba.



Slika 173: Okluzalni razmak između nasuprotnih zuba


2. Ako je potrebno, izbrusite pripremljeni zub i ponovno skenirajte područje, kao što je opisano u [Rad s alatom Gumica za brisanje](#).
3. Ako je potrebno, možete promijeniti okluzalne vrijednosti prikazane na nasuprotnim zubima.

- a. Na legendi kliknite **Scale (Skala)**.

Legenda će se proširiti i prikazati popis mogućih raspona.




Slika 174: Opcije raspona okluzalnog razmaka

- b. Odaberite odgovarajuću skalu.
- c. Okluzalni razmak prikazan je prema novoj skali.
4. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste napravili snimku zaslona okluzalnog razmaka. Za više informacija kako napraviti snimke zaslona i dodati zabilješke pogledajte [Rad s alatom Snimka zaslona](#).

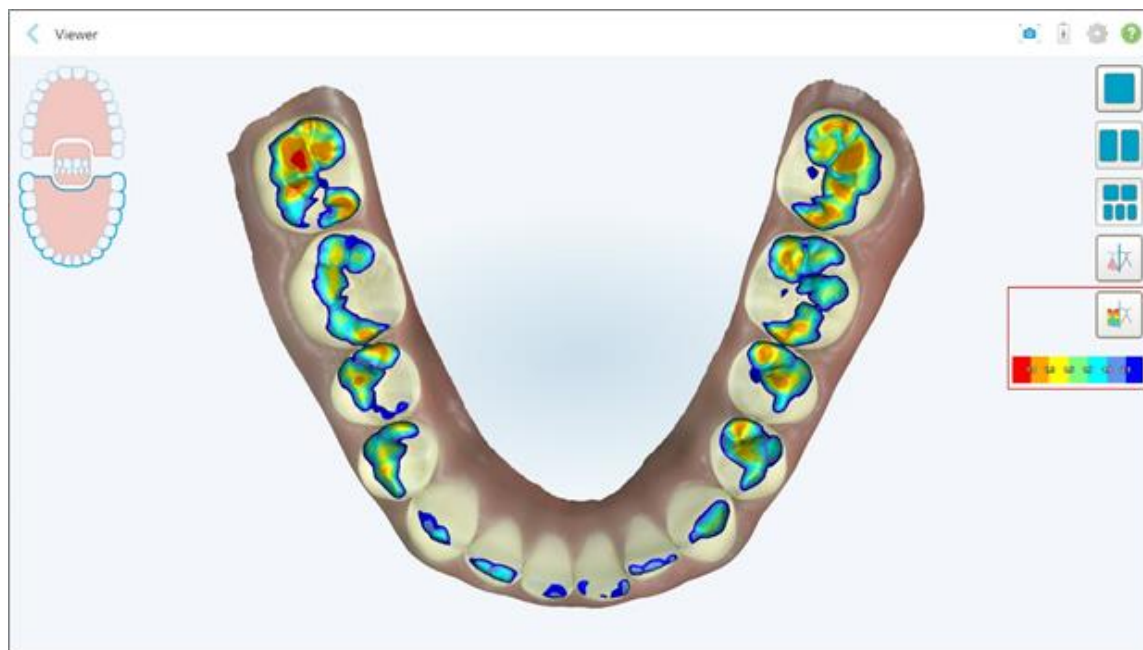
Da biste prikazali okluzalni razmak iz preglednika:

1. Otvorite prethodni redoslijed određenog pacijenta na stranici *Orders* (Narudžbe) ili na profilnoj stranici određenog pacijenta, dodirnite **Viewer** (Preglednik) za prikaz Preglednika.




2. U pregledniku dodirnite .
3. Odaberite luk za prikaz okluzalnog razmaka.


Prikazuje se razmak između nasuprotnih zuba, kao i legenda koja prikazuje ljestvicu.



Slika 175: Alat za okluzalni razmak i legenda prikazani u pregledniku

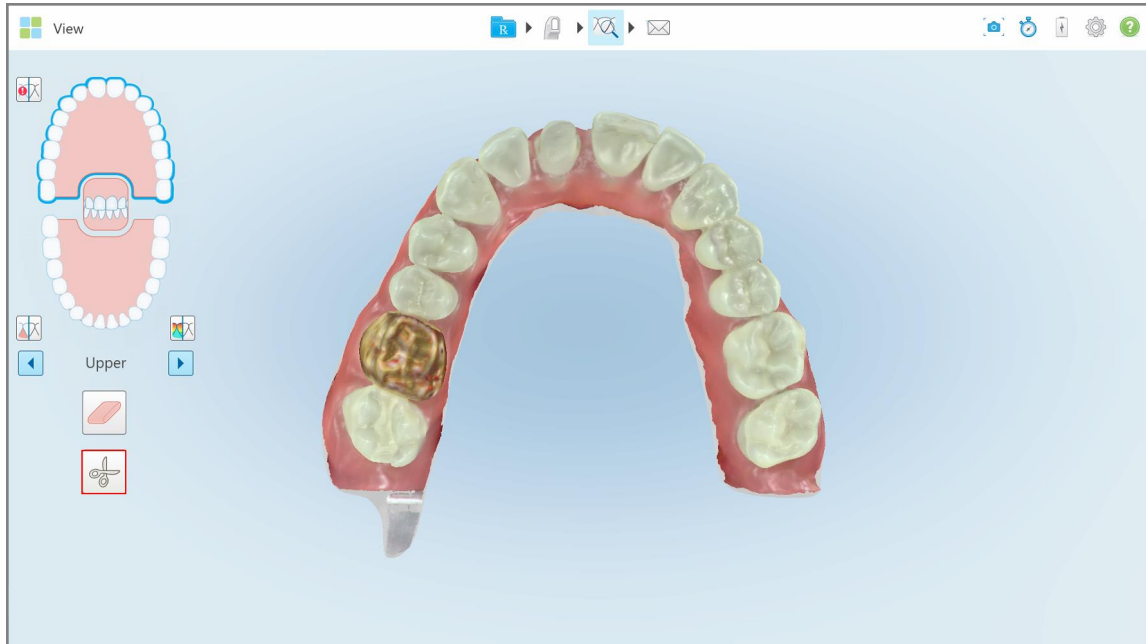
4. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste napravili snimku zaslona okluzalnog razmaka. Za više informacija kako napraviti snimke zaslona i dodati zabilješke pogledajte [Rad s alatom Snimka zaslona](#).

10.9 Rad s alatom Edge Trimming (Obrezivanje rubova)

Alat  **Edge Trimming** (Obrezivanje rubova) omogućuje vam uklanjanje viška mekog tkiva sa snimke, poput tvorevina na obrazima ili usnama. Taj alat dostupan je samo za ortodonske postupke.

Kako biste uklonili višak materijala:

1. U prozoru *View* (Pregled) dodirnite alat  **Edge Trimming** (Obrezivanje rubova).



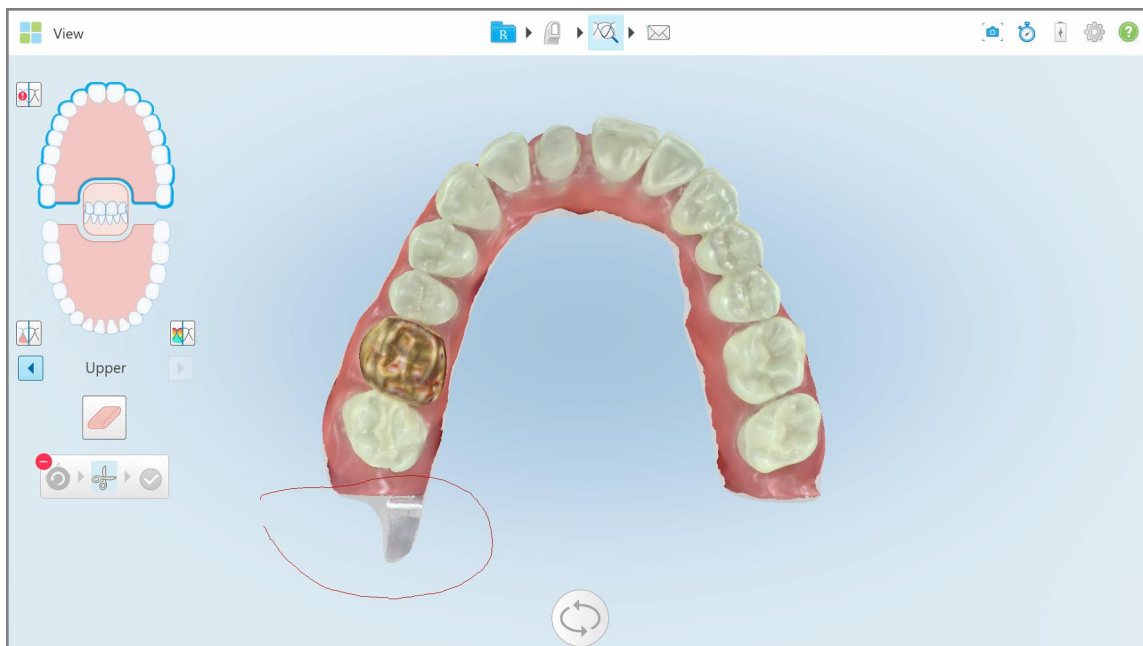
Slika 176: Alat Obrezivanje rubova

Alat Edge Trimming (Obrezivanje rubova) proširuje se i prikazuje sljedeće mogućnosti:



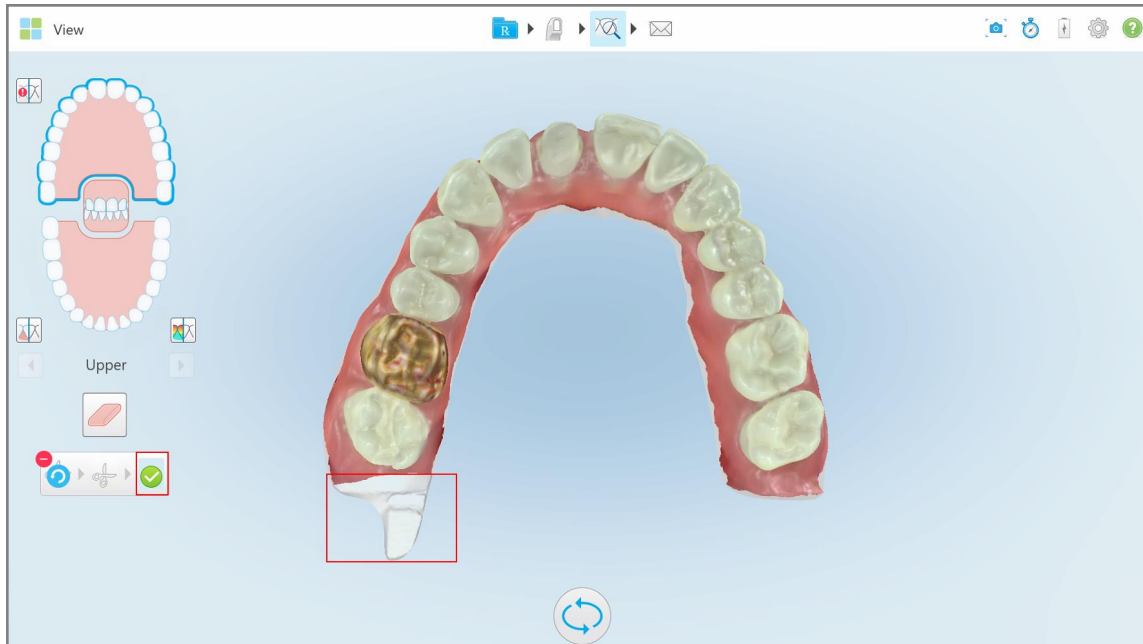
Slika 177: Opcije alata Edge Trimming (Obrezivanje rubova)

2. Prstom označite područje koje želite ukloniti.



Slika 178: Označite područje koje treba ukloniti

Područje koje treba ukloniti istaknuto je i omogućena je ikona za potvrdu.

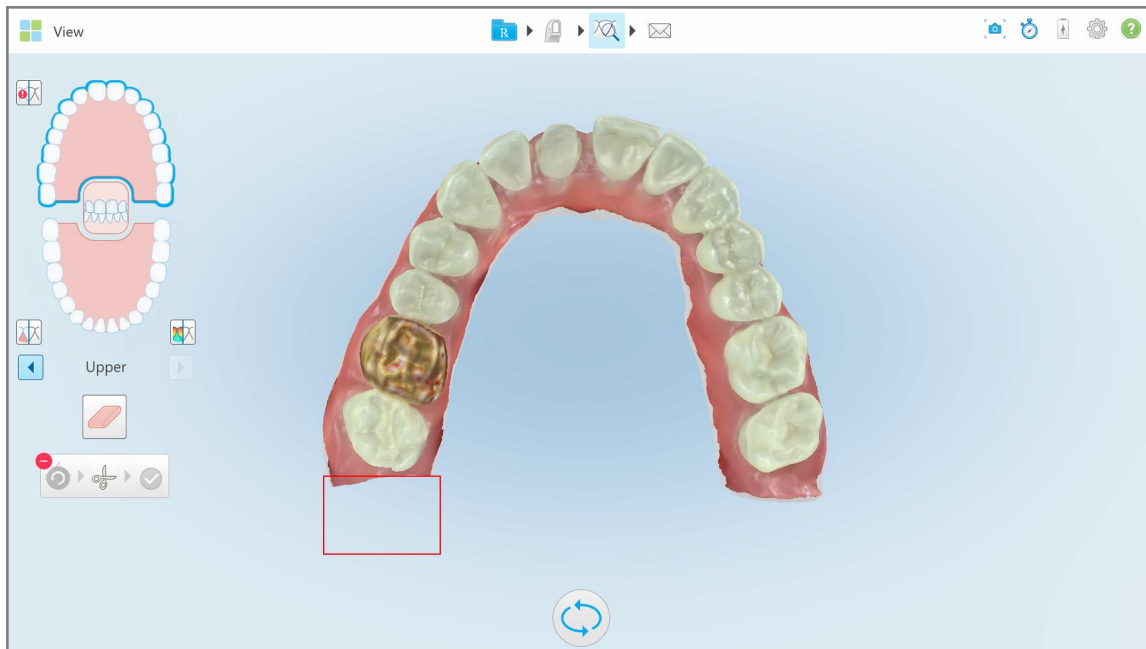


Slika 179: Odabrano područje istaknuto je, a ikona za potvrdu omogućena

3. Ako je potrebno, možete dodirnuti  za poništavanje brisanja.

4. Dodirnite  za potvrdu brisanja.

Odabrano je područje uklonjeno.



Slika 180: Odabrano je područje uklonjeno

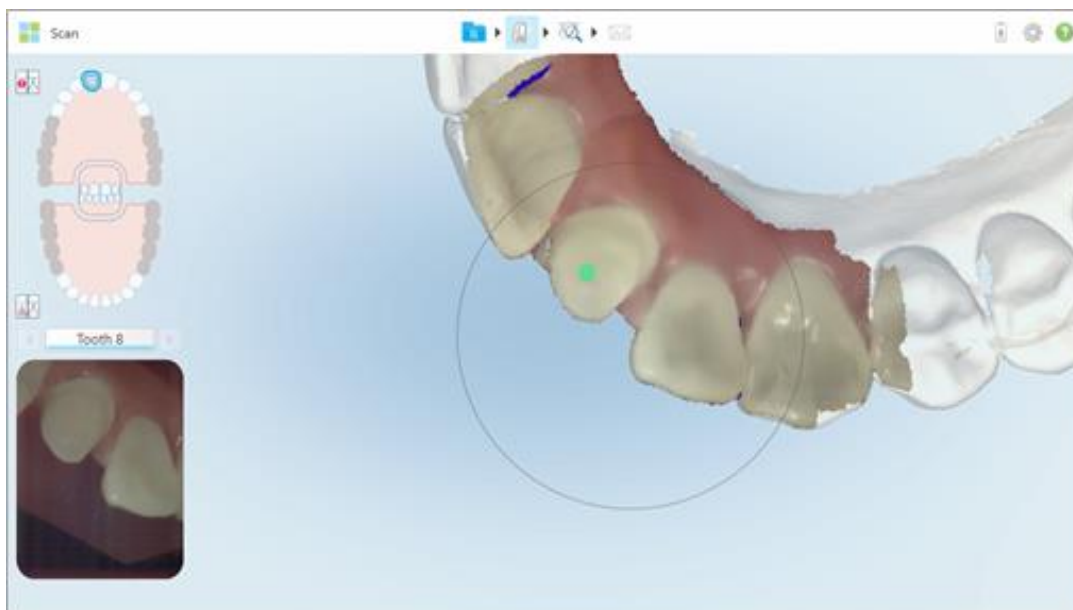
10.10 Rad s alatom Odvajanje kalupa

Odvajanje kalupa nastaje automatski, prema položaju zelene točke koja se nakon skeniranja pripremljenog zuba mora nalaziti na sredini pripremljenog zuba.



Ako je potrebno, djeljenje se može uređivati ili kreirati ručno.

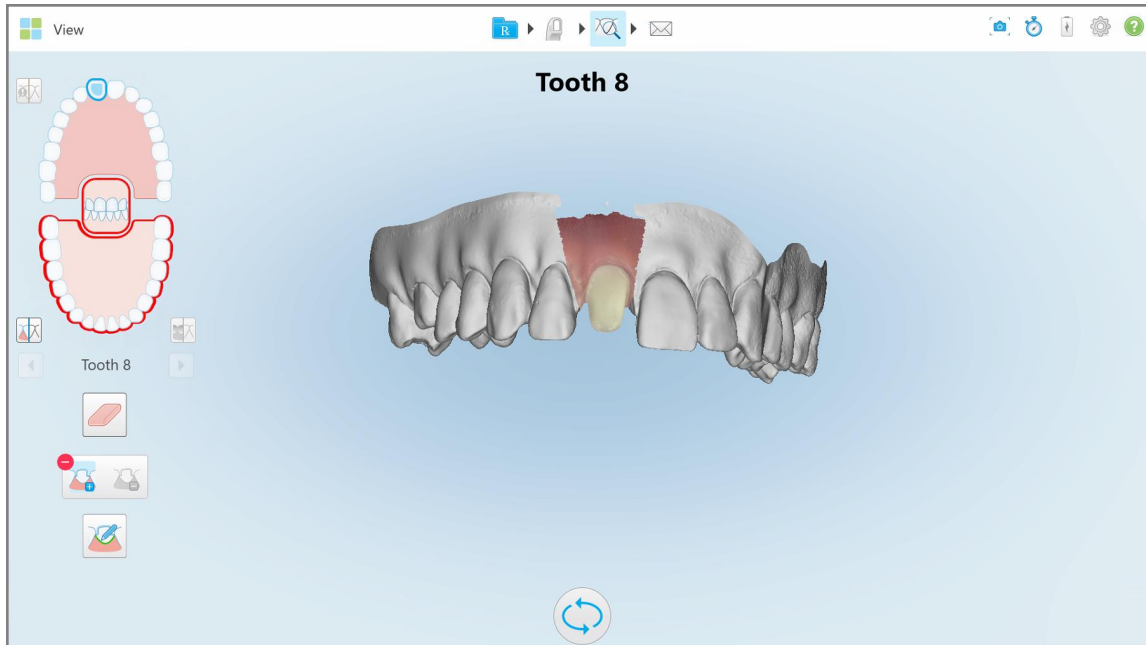
Za prikaz djeljenja:

1. Nakon skeniranja pripremljenog zuba, zelena točka mora biti na sredini zuba. Po potrebi pomaknite je ručno.




Slika 181: Zelena točka na sredini pripremljenog zuba

2. Dodirnite  na alatnoj traci za prelazak na način rada **View (Pregled)**.
3. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite alat Die Separation (Djeljenje) . Djeljenje je prikazano je u visokoj rezoluciji.




Slika 182: Djeljenje je prikazano je u visokoj rezoluciji

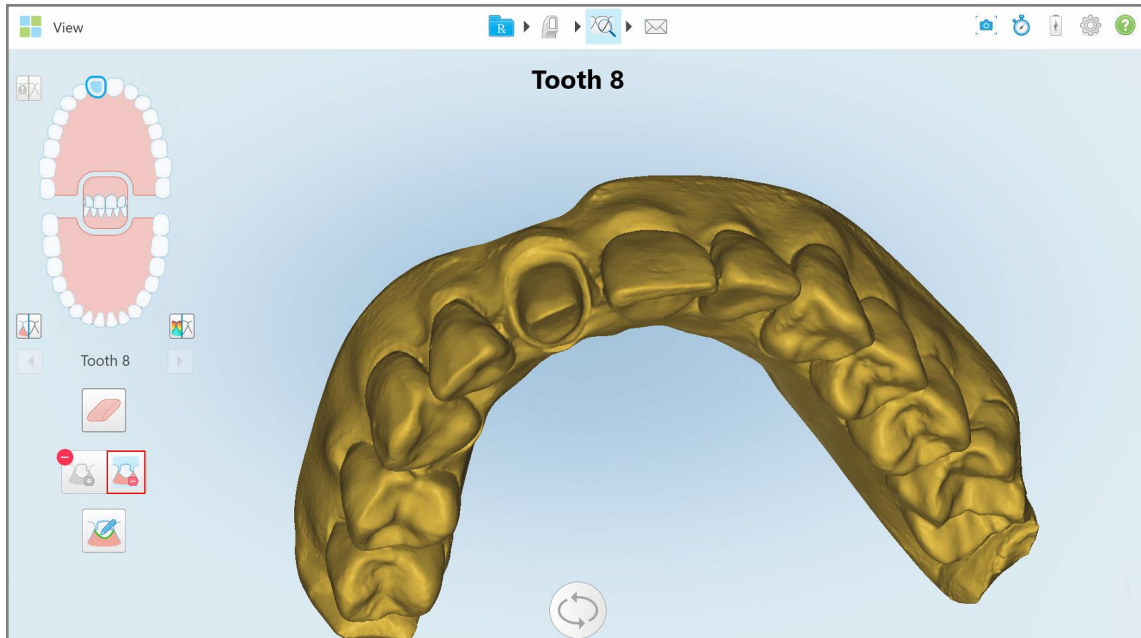
Kako biste ručno napravili djeljenje:

1. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite alat Die Separation (Djeljenje) . Alat se proširuje i prikazuje sljedeće mogućnosti:




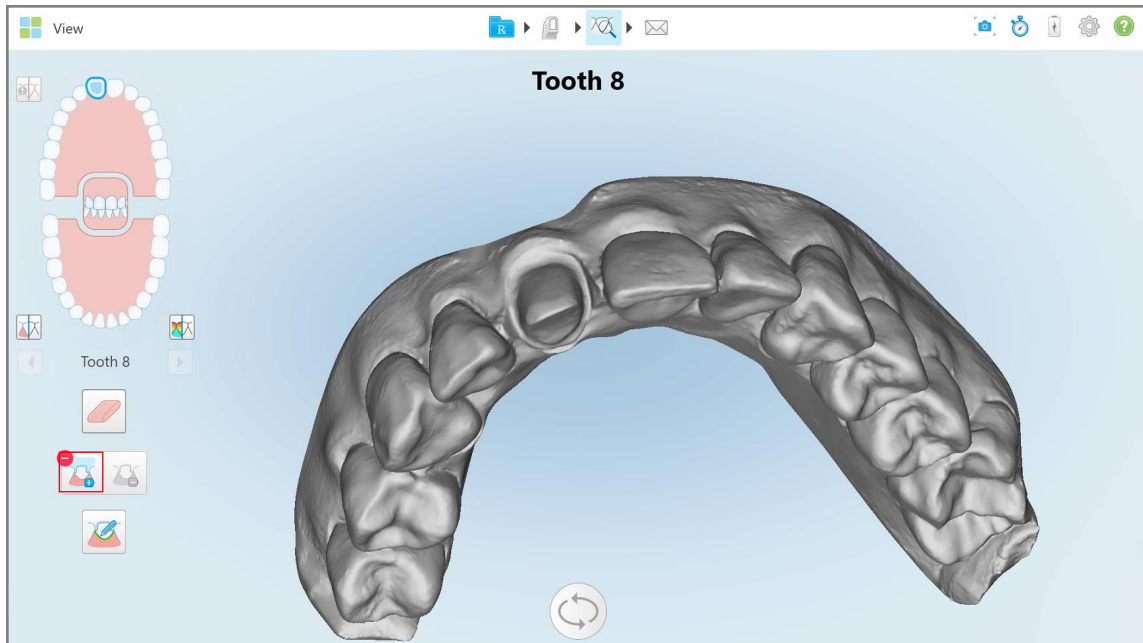
Slika 183: Opcije alata Odvajanje kalupa

2. Dodirnite  i označite cijeli segment prstom.
Snimka se prikazuje u niskoj rezoluciji.



Slika 184: Snimka se prikazuje u niskoj rezoluciji

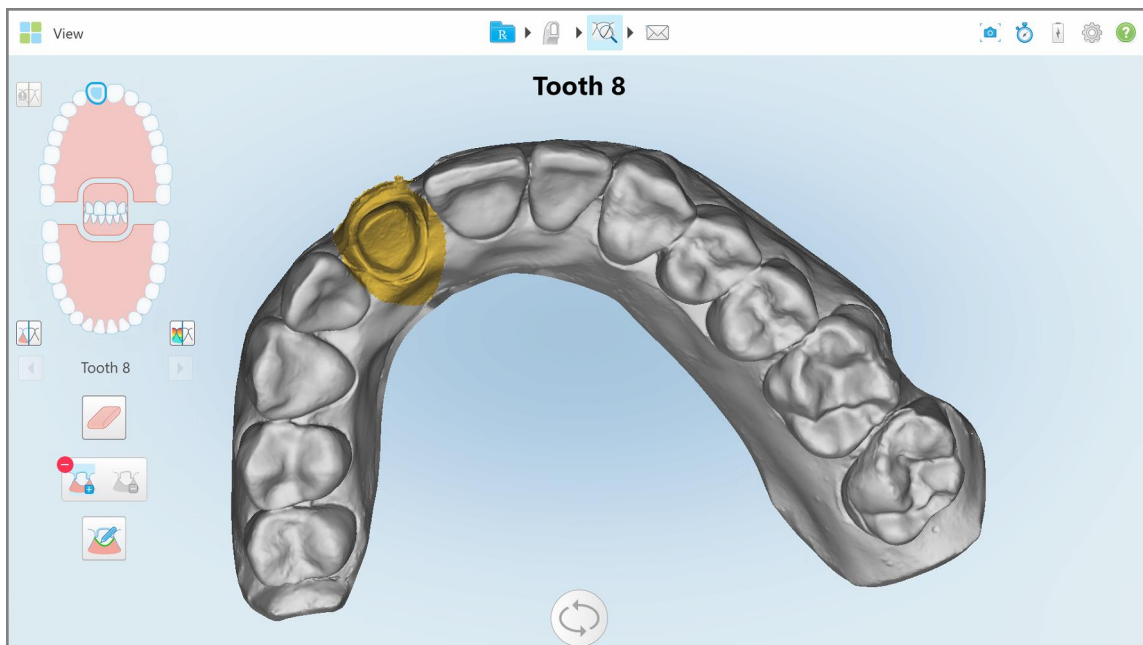
3. Dodirnite  kako biste označili pripremljeni zub u visokoj rezoluciji.
Model je prikazan na sljedeći način:



Slika 185: Prije odabira djeljenja

4. Označite područje za djeljenje.

Odabrano područje prikazuje se u visokoj rezoluciji.



Slika 186: Pripremljeni zub prikazuje se u visokoj rezoluciji

10.11 Rad s alatom za liniju margine



Alat za liniju margine automatski detektira i označava liniju margine na fiksnim restaurativnim postupcima koji zahtijevaju krunice. Ako je potrebno, može se ručno označiti za druge indikacije. Jednom kada je linija margine izrađena, možete je doraditi ili ponovno izraditi ako je izbrisana.

10.11.1 Automatsko definiranje linije margine

Alat za liniju margine automatski detektira i označava liniju margine na fiksnim restaurativnim postupcima koji zahtijevaju krunice.

Napomena: Linija margine se ne može automatski izraditi ako:

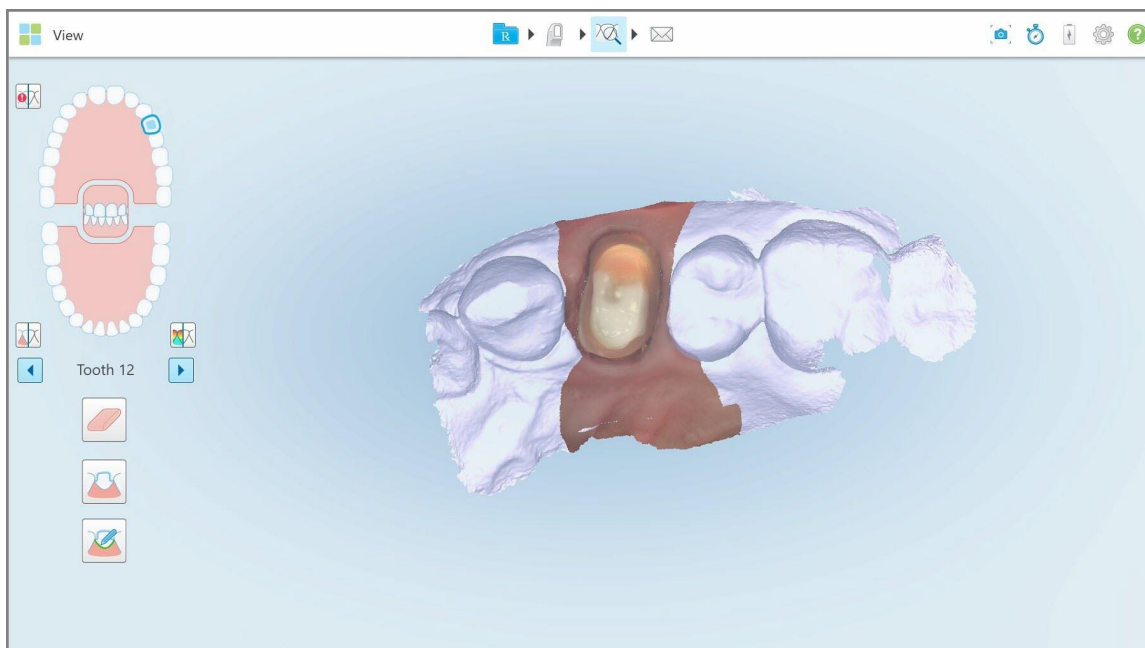
- Pripremljeni zub nije pravilno skeniran.
- Pogrešno isticanje dijela čeljusti - zelena točka nije bila centrirana na pripremljenom zubu tijekom skeniranja, stoga dio snimke nije unutar područja isticanja.

Ako se linija margine ne može izraditi automatski, primit ćete poruku koja vas obavještava o tome, a liniju margine možete ručno definirati, kako je opisano u [Ručno definiranje linije margine](#).

Da biste automatski definirali liniju margine:

1. U prozoru *View (Pregled)* dodirnite pripremljeni zub u navigacijskim kontrolama.

Prikaz 3D modela pomiče se u okluzijski pregled i zumira pripremljeni zub.



Slika 187: Prikaz modela pomiče se u okluzijski prikaz i zumira pripremljeni zub

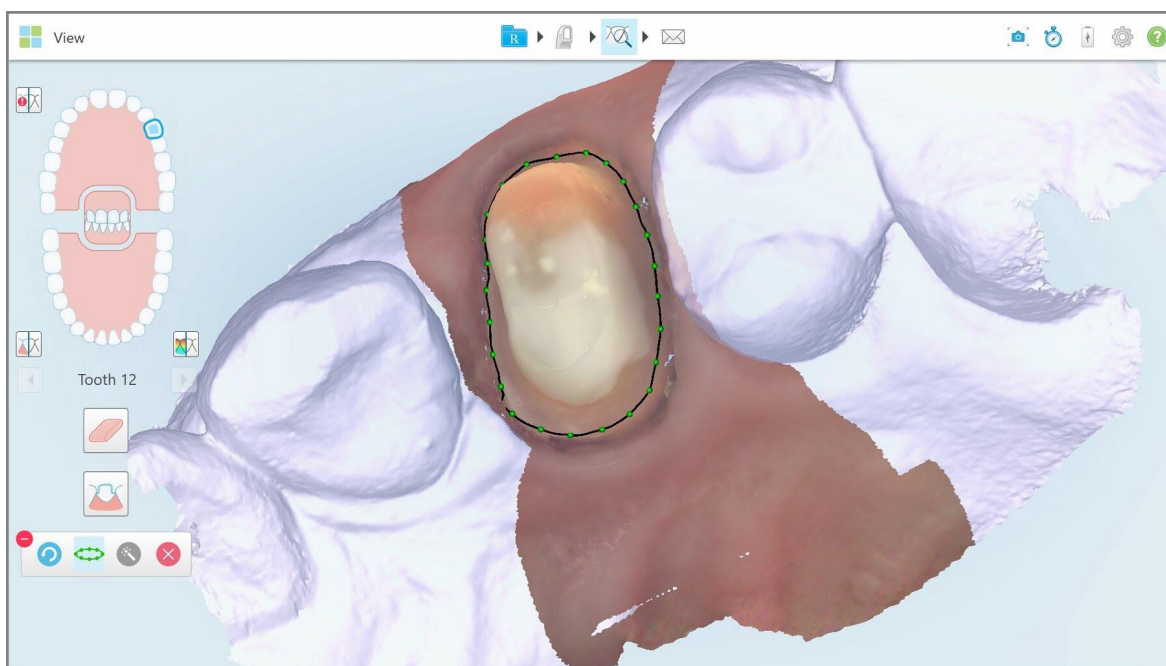
2. Dodirnite alat za liniju margine .

Alat za liniju margine se proširuje i prikazuje sljedeće mogućnosti:






Slika 188: Mogućnosti alata za liniju margine

Prikazuje se poruka koja vas traži da pričekate dok sustav detektira automatsku liniju margine na temelju umjetne inteligencije. Nakon nekoliko sekundi, linija margine automatski se označava na pripremljenom zubu. Zubi uz pripremljeni zub izgledaju prozirno, omogućujući vam da vidite rubove linije margine.



Slika 189: Linija margine označena je na pripremljenom zubu

3. Po potrebi doradite liniju margine povlačenjem bilo koje zelene kontrolne točke.
4. Ako je potrebno, kliknite  za poništavanje zadnjeg koraka. Pritiskom na gumb možete poništiti zadnjih 50 koraka.
5. Ako je potrebno, kliknite  za brisanje linije margine.
6. Ako je potrebno, kliknite  za ponovno prikazivanje izbrisane linije margine.

10.11.2 Ručno definiranje linije margine

Ako se linija margine ne može definirati automatski, možete je definirati ručno.

Da biste ručno definirali liniju margine:

1. U prozoru *View (Pregled)* dodirnite pripremljeni zub u navigacijskim kontrolama.
Prikaz 3D modela pomiče se u okluzijski pregled i zumira pripremljeni zub.



2. Dodirnite alat za liniju margine.

Alat za liniju margine se proširuje i prikazuje sljedeće mogućnosti:



Slika 190: Mogućnosti alata za liniju margine

3. Dodirnite  a zatim dodirnite na više mjesta područje oko pripremljenog zuba kako biste nacrtali liniju koja spaja najmanje 6-8 točaka.

Napomena: Linija margine svakako mora biti puna, zatvorena linija. Ako ne dovršite liniju margine i pokušate poslati snimku, primit ćete obavijest da će djelomična linija margine biti izbrisana. Možete se vratiti i dopuniti liniju margine.

10.12 Rad s alatom Snimka zaslona


Alat Snimka zaslona omogućuje vam izradu snimaka zaslona skeniranog modela. Te snimke postaju dio pacijentovog paketa a kasnije se mogu preuzeti s MyiTera. Uz to, ove snimke zaslona mogu se dodati u iTero Izvješću o snimci, koje se izrađuje u MyiTeru.

Nakon što je slika snimljena, možete dodati bilješke, ako je potrebno.

Prema zadanim postavkama, svaki put kada dodirnete alat Snapshot (Snimke zaslona), sljedeće se slike rade i spremaju u zasebnu mapu, čije ime uključuje ID naloga te datum i vrijeme snimki zaslona:

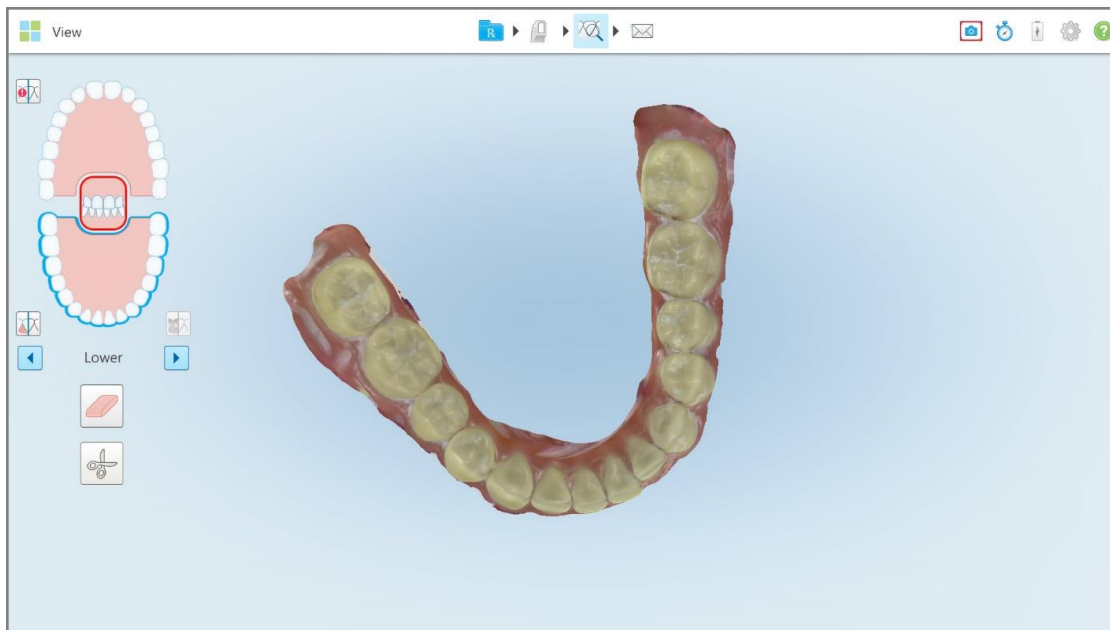
- Cijeli prozor za Pregled
- 3D slika
- 2D slika tražila u boji (ako ste povećalo povukli na 3D sliku)

Svaki set snimki zaslona sprema se u zasebnu mapu i u mapu s imenom pacijenta koje se mogu preuzeti s MyiTera u obliku zip datoteke.

Snimke zaslona mogu se napraviti iz bilo kojeg prozora koji uključuje alat Snapshot (Snimka zaslona)  na alatnoj traci skenera.

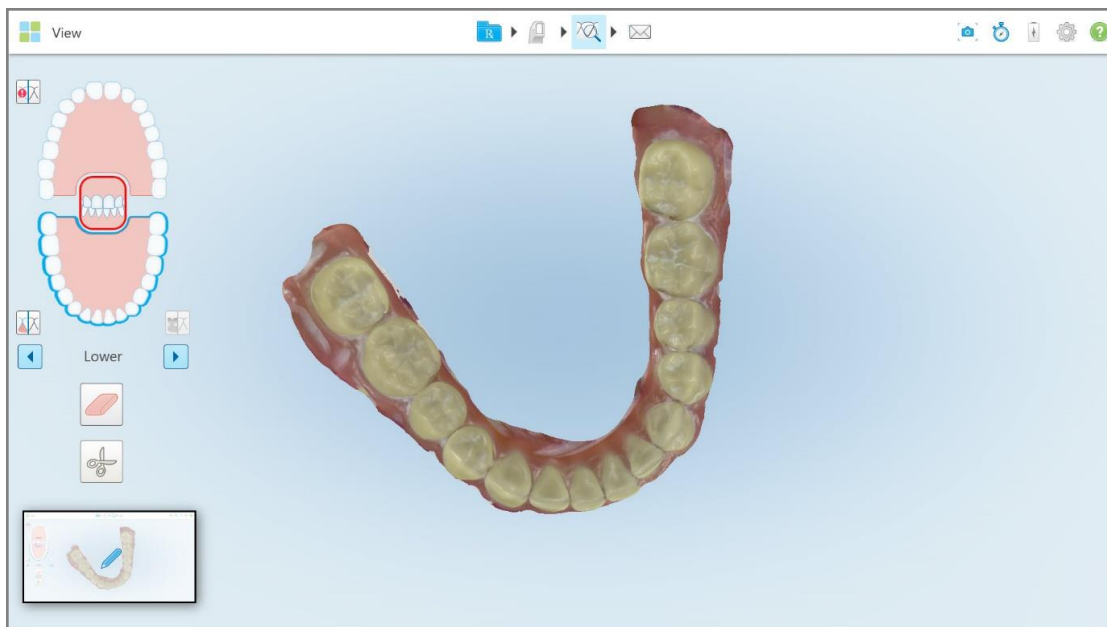
Da biste napravili snimku zaslona skenirane slike:

1. U načinu rada **View (Pregled)**, dodirnite alat Snimka zaslona  na alatnoj traci.



Slika 191: Način rada Pregled - pomoću alata Snimka zaslona

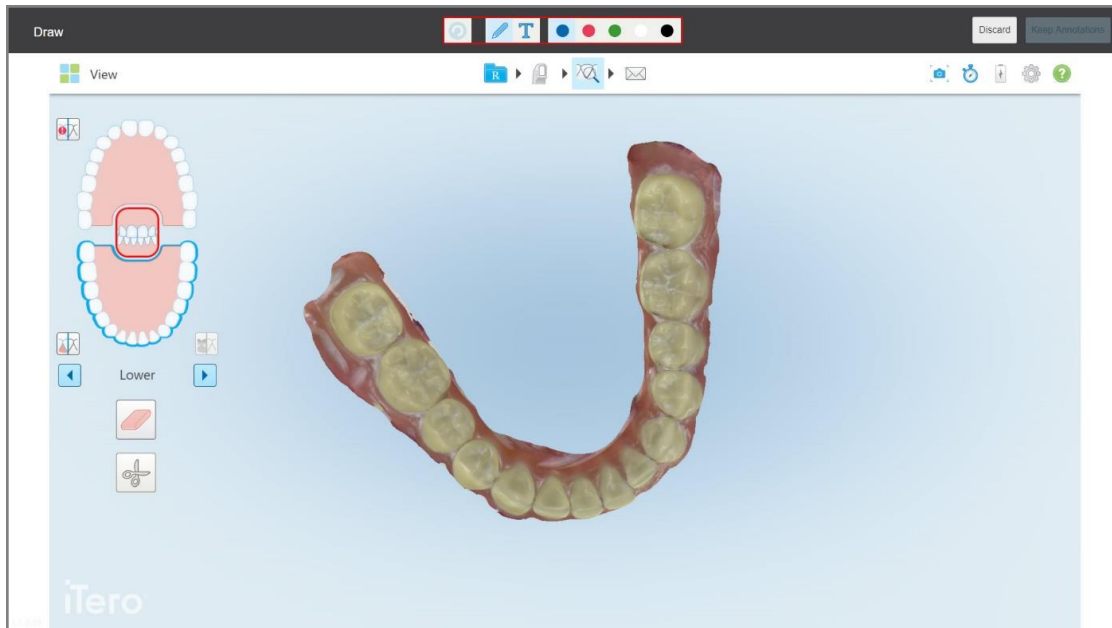
Zaslon će zatreperiti, što ukazuje da je napravljena snimka zaslona. Ikonica sličice snimke zaslona prikazuje se u donjem lijevom dijelu prozora i ostaje prikazana 7 sekundi.



Slika 192: Ikonica sličice slikanog zaslona prikazuje se nakon slikanja zaslona

2. Dodirnite ikonicu sličice ako želite dodati napomene na snimku zaslona.

Prikazuje se prozor *Draw (Crtaj)* koji prikazuje snimku zaslona cijelog prozora s alatnom trakom za napomene na vrhu.



Slika 193: Snimka zaslona s alatnom trakom za napomene



Slika 194: Alatna traka napomena

Alatna traka napomena sadrži sljedeće gumbе:



Dodirnite za poništavanje prethodnih napomena.




Dodirnite za crtanje na snimci zaslona.




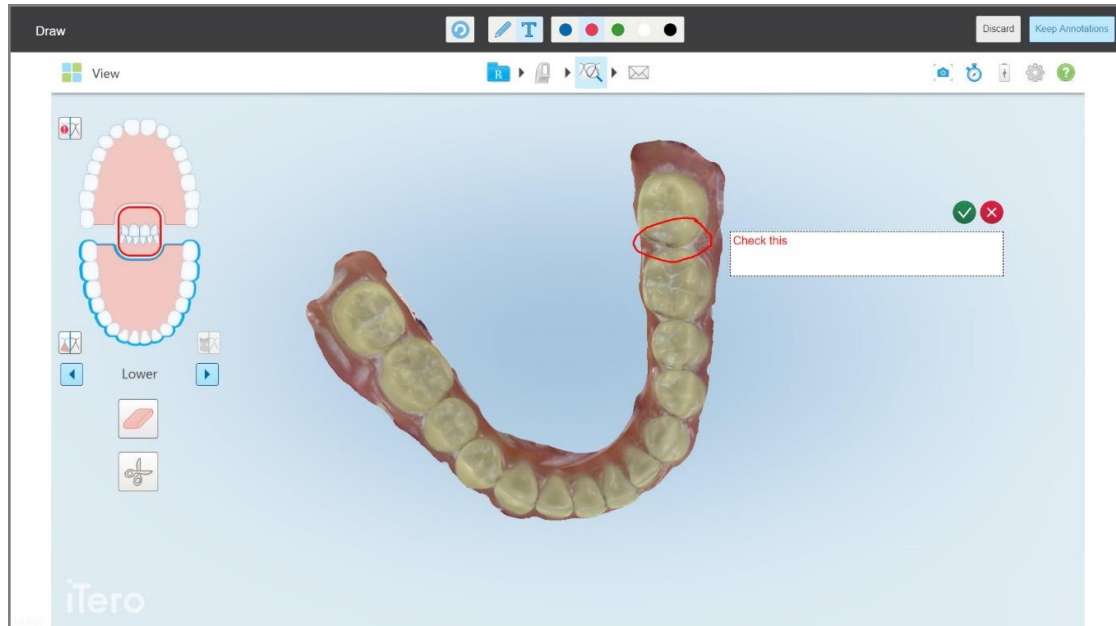
Dodirnite za unos teksta na snimku zaslona.



Dodirnite boju za crtež i tekst. Prema tvorničkim postavkama oni će biti iste boje.

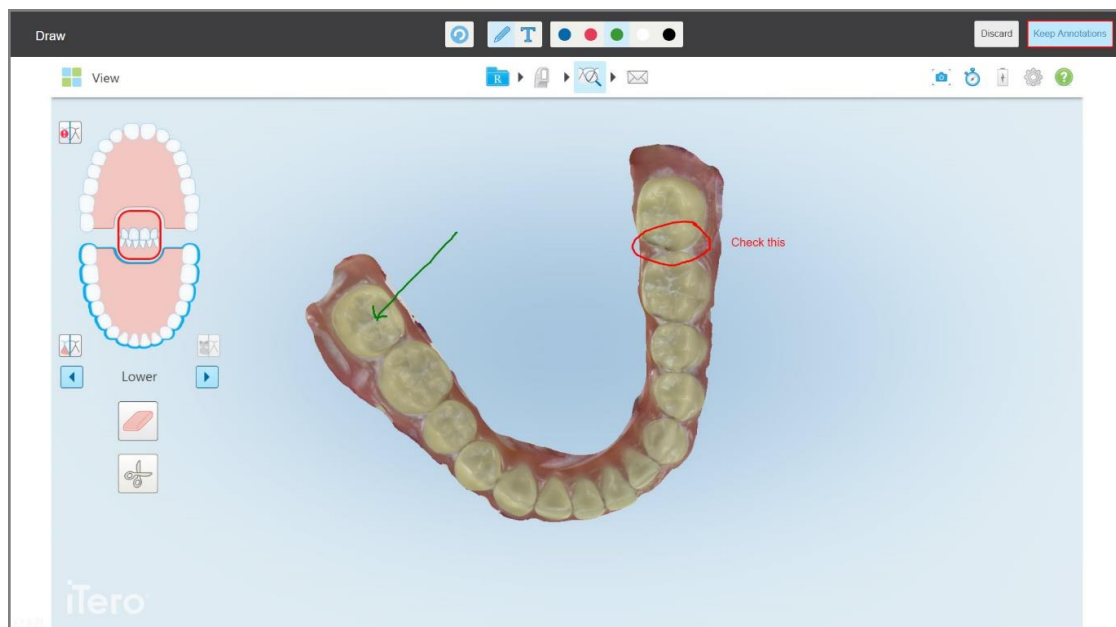
3. Dodirnite traženi alat i boju, a zatim dodajte napomene. Nakon dodavanja teksta dodirnite  za spremanje teksta u odabranoj boji.

Napomena: Ako ne dodirnete  nakon unosa teksta, boja teksta promijenit će se ako odaberete drugu boju za sljedeću napomenu.



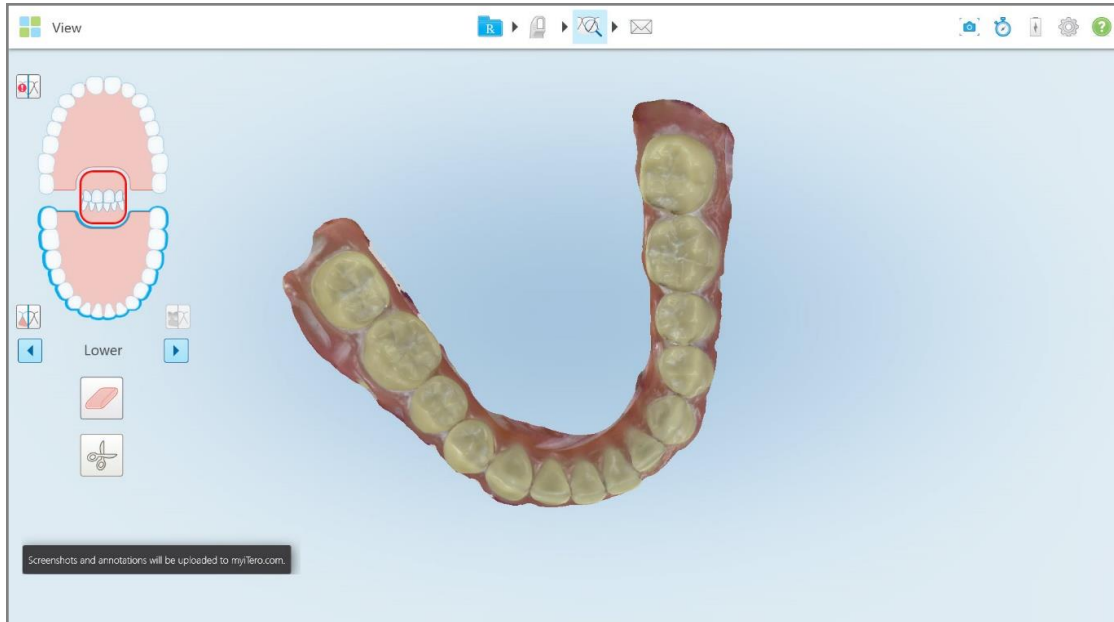
Slika 195: Dodavanje teksta na snimku zaslona

- Da biste spremili snimku zaslona s napomenama, dodirnite **Keep Annotations (Zadrži napomene)**.



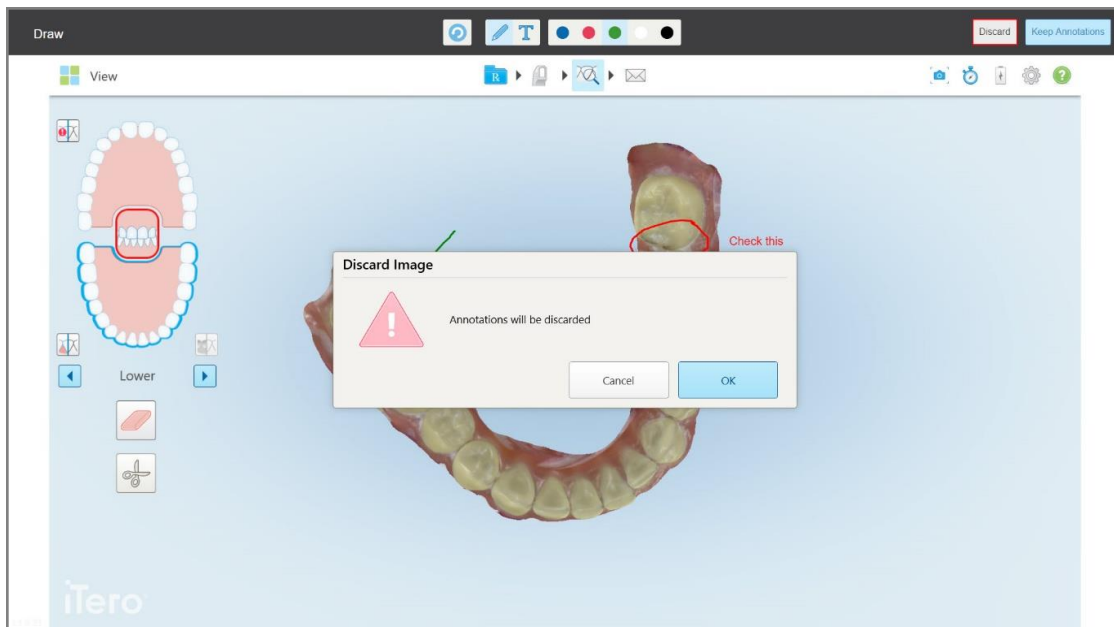
Slika 196: Snimka zaslona s napomenama

Na dnu zaslona prikazuje se skočna poruka, koja vas obavještava da će se snimke zaslona i napomene učitati na MyiTero, gdje im možete pristupiti.



Slika 197: Obavijest da će se snimke zaslona i napomene učitati na MyiTero

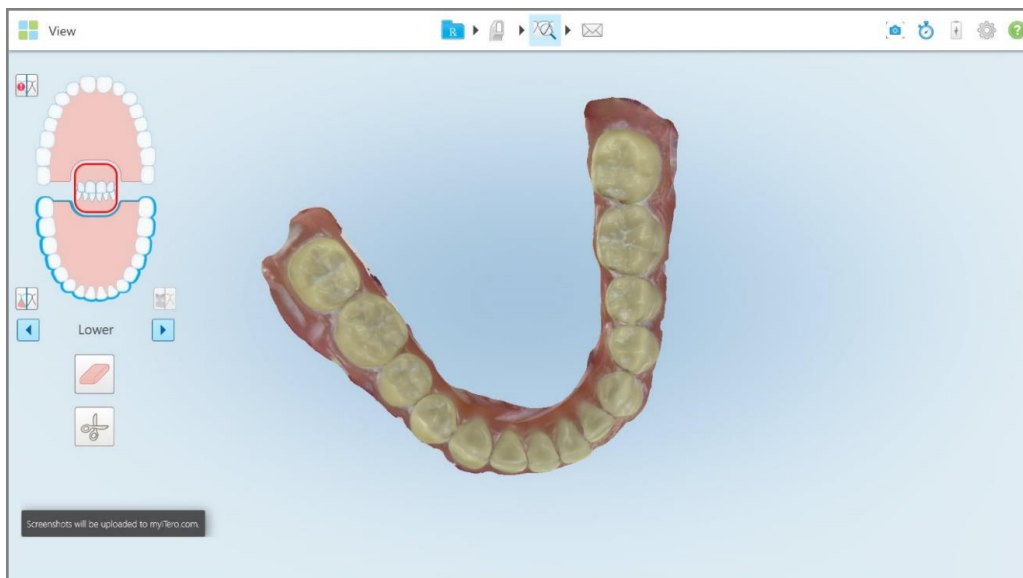
5. Da biste spremili samo snimke zaslona bez napomena, dodirnite **Discard (Odbaci)**. Prikazuje se potvrдна poruka.



Slika 198: Potvrda o odbacivanju napomena

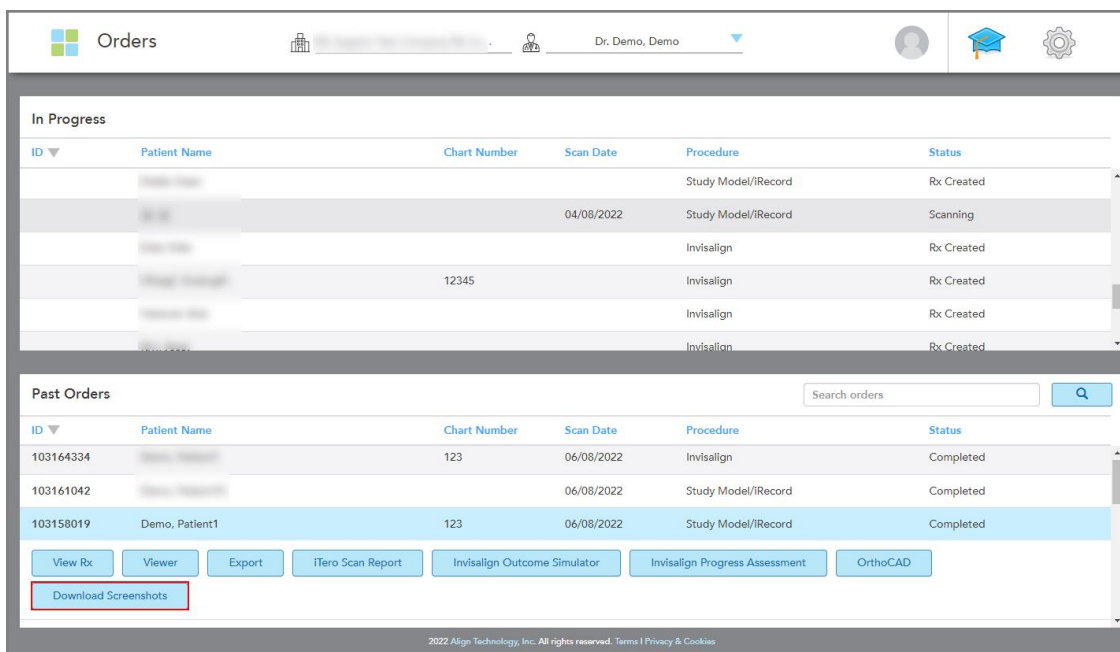
a. Dodirnite **OK** za nastavak.

Prikazuje se skočna poruka koja vas obavještava da će se snimke zaslona učitati na MyiTero.



Slika 199: Obavijest da će se snimke zaslona učitati na MyiTero

Snimke zaslona sad se mogu preuzeti s MyiTero, sa stranice *Orders* (Nalozi) ili iz *Viewera* (Preglednika).



Slika 200: Mogućnost preuzimanja snimki zaslona sa stranice Nalozi u MyiTero

11 Briga i održavanje

Ako obavljate bilo kakve sanitarne postupke u ordinaciji koji uključuju zamagljivanje ili prskanje, pobrinite se da skener iTero nije u prostoriji.

Kako biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju, obvezno učinite sljedeće:

- Očistite i dezinficirajte dijelove skenera, kako je opisano u sljedećim odjeljcima.
- Zamijenite nastavak za štapić prije svake sesije s pacijentom, kako je opisano u [Primjena nastavak za štapić](#).
- Zbrinjavanje nastavak za štapiću skladu sa standardnim radnim postupcima ili lokalnim propisima za odlaganje onečišćenog medicinskog otpada.
- Skinite i zamijenite rukavice nakon svakog pacijenta.
- Odložite poderane, onečišćene ili rabljene rukavice.

11.1 Rukovanje štapićem i kabelom

Štapić sadrži osjetljive komponente i treba pažljivo rukovati njime.

Kad nije u upotrebi, štapić treba držati u njegovom ležištu, s pričvršćenom plavom zaštitnom navlakom. Ako imate skener s konfiguracijom za prijenosno računalo ili mobitel, štapić treba spremati u priloženu torbu za nošenje ili kolica, s pričvršćenom zaštitnom navlakom.

Između pacijenata izravnajte sve zapetljane dijelove i čvorove na kabelu štapića. Ako se kapica kabela odvoji od štapića, lagano je ponovno pričvrstite.

11.2 Čišćenje i dezinfekcija štapića

Za iTero štapić potrebni su postupci čišćenja i dezinfekcije navedeni u sljedećim odjeljcima.

Ovi se postupci moraju provesti:

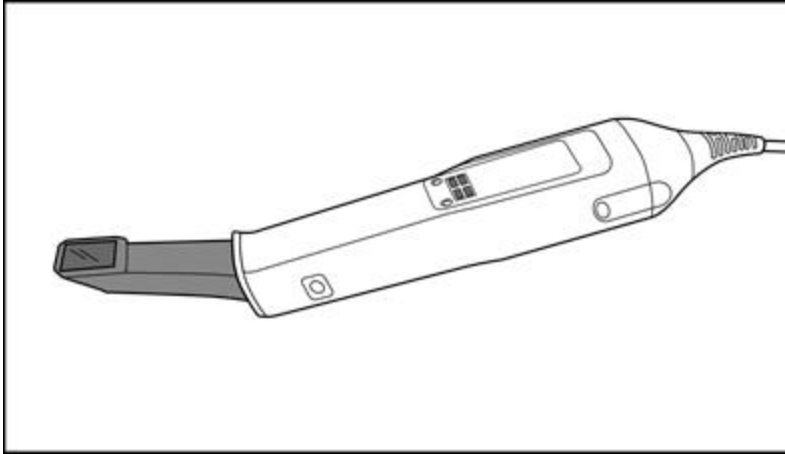
- Nakon sastavljanja skenera, a prije prve uporabe
- Između pacijenata

Upozorenje: Izbjegavajte odstupanje od preporučenih postupaka čišćenja i dezinfekcije, kao i izmjenjivanje ili zamjenu preporučenih materijala kako bi se spriječile biološke opasnosti.

Morate slijediti sve korake čišćenja i dezinfekcije u nastavku kako biste osigurali da je štapić pravilno pripremljen i spreman za upotrebu.

11.2.1 Priprema prije čišćenja i dezinfekcije

1. Kako biste izbjegli slučajno aktiviranje štapića tijekom postupaka čišćenja i dezinfekcije, provjerite jeste li potpuno izašli iz skeniranja slanjem snimke ili povratkom na početni zaslon.
2. Uklonite nastavak za štapić, pazeći da ne dodirnete njegovu optičku površinu.



Slika 201: Štapić bez nastavak

3. Pregledajte ima li štapić vidljivih oštećenja, na primjer, dotrajalost proizvoda koja je prisutna u obliku korozije, promjene boje, točkastog korodiranja ili pukotina.

Upozorenje: Nemojte čistiti, dezinficirati ili upotrebljavati štapić ako naiđete na oštećenja. Molimo, obratite se službi za korisnike iTero za daljnje upute.

4. Pripremite sljedeće:
 - Materijali potrebni za čišćenje i dezinfekciju:
 - Maramice CaviWipes1 (ili, za popis alternativnih materijala i potrebno vrijeme čišćenja, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#))
 - 70-postotni izopropilni alkohol (IPA)
 - Suhe maramice koje ne ostavljaju dlačice
 - Meka četkica s čekinjama (npr. manji kraj četke Healthmark Trumpet Valve promjera 1 mm, Cat # 3770 ili ekvivalent)
 - Osobna zaštitna oprema (OZO) i radno okruženje
 - Slijedite upute proizvođača o materijalima za čišćenje i dezinfekciju

Napomena: Zamijenite materijale za čišćenje i dezinfekciju (četkice/maramice) ako su oštećeni ili zaprljani.

Prije početka postupka čišćenja i dezinfekcije, odjenite zaštitnu opremu.

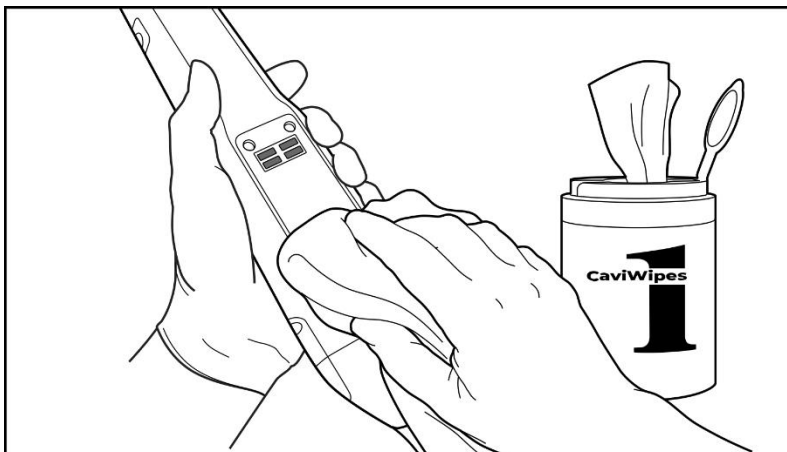
11.2.2 Čišćenje i dezinfekcija štapića

Prije čišćenja i dezinfekcije štapića, provjerite je li nastavak uklonjen.

Čišćenje

1. Maramicama CaviWipes1, uklanjajte sve grube nečistoće s tijela i vrha štapića najmanje jednu (1) minutu.

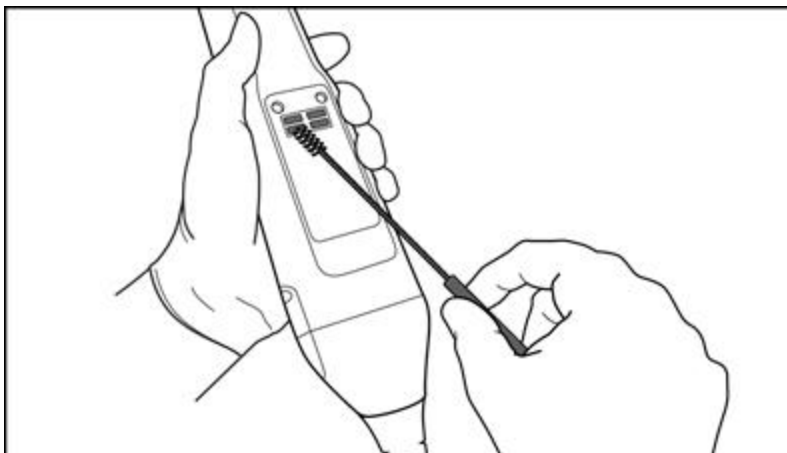
Napomena: Ako koristite alternativno sredstvo za dezinfekciju, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#) za potrebno vrijeme kontakta.



Slika 202: Grube nečistoće uklonite maramicama CaviWipes1

2. Četkicom s mekim čekinjama uklonite sve preostale tragove i mrlje na tijelu i vrhu štapića, obraćajući posebnu pozornost na ure, udubljenja, spojeve, otvore itd. Četkajte dok ne postane vidljivo čisto.

OPREZ: Ne upotrebljavajte četku na optičkoj površini kako ne biste oštetili štapić.



Slika 203: Četkom s mekanim čekinjama uklonite tragove i mrlje

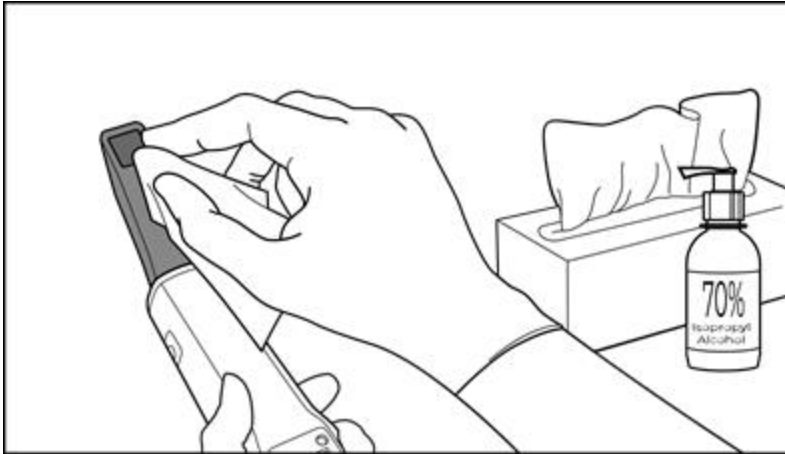
3. Maramicama CaviWipes1 uklonite preostala onečišćenja na tijelu i vrhu štapića.
4. Pregledajte uređaj na dobro osvijetljenom mjestu kako biste se uvjerali da su sve površine vidljivo čiste.

Dezinfekcija

1. Maramicama CaviWipes1 temeljito navlažite sve vanjske površine tijela i vrha štapića, uključujući optičku površinu i pobrinite se da ostanu vlažne najmanje jednu (1) minutu.

Napomena: Po potrebi upotrijebite više svježih maramica da površine štapića budu vlažne punu jednu (1) minutu kontakta.

3. Pomoću maramica koje ne ostavljaju dlačice i navlažene su (ali ne kapaju) sa 70-postotnim izopropilnim alkoholom (IPA), temeljito obrišite optičku površinu štapića jedan (1) put dok ne bude vidljivo čista.



Slika 204: Obrišite optičku površinu štapića IPA-om

4. Pričekajte dok se optička površina ne osuši (otprilike 5-10 sekundi).
5. Suhom maramicom koja ne ostavlja dlačice uklonite sve ostatke s optičke površine.

11.2.3 Sušenje - tijelo štapića

Dezinficirani štapić osušite na zraku na sobnoj temperaturi.

11.2.4 Skladištenje i održavanje

1. Pregledajte ima li štapić vidljivih oštećenja, na primjer, dotrajalost proizvoda koja je prisutna u obliku korozije, promjene boje, točkastog korodiranja ili pukotina. Obratite posebnu pozornost na optičku površinu, pazeći da ostane čista.

Upozorenje: Ne upotrebljavajte štapić u slučaju oštećenja. Obratite se službi za korisnike iTera za daljnje upute.

2. Stavite plavi zaštitni nastavak na vrh štapića.
3. Stavite štapić u očišćeno i dezinficirano ležište, kako je opisano u [Čišćenje i dezinficiranje ležišta](#) u nastavku.
4. Ako imate skener s konfiguracijom prijenosnog računala ili mobilnom konfiguracijom, spremite štapić u kovčeg za nošenje ili kolica kad se ne upotrebljava.

11.3 Čišćenje i dezinficiranje ležišta

Postupci za čišćenje i dezinfekciju ležišta štapića navedeni su u sljedećim odlomcima.

Ovi se postupci moraju provesti:

- Nakon sastavljanja skenera, a prije prve uporabe
- Između pacijenata

Upozorenje: Izbjegavajte odstupanje od preporučenih smjernica za čišćenje i dezinfekciju, kao i izmjenjivanje ili zamjenu preporučenih materijala, kako bi se spriječila biološka opasnost.

Morate slijediti sve korake čišćenja i dezinfekcije navedene niže u dokumentu kako biste osigurali da je ležište pravilno obrađeno i spremno za upotrebu.

11.3.1 Priprema prije čišćenja i dezinfekcije

1. Pregledajte ležište ima li kakvih vidljivih oštećenja, na primjer, dotrajalost u obliku gubitka boje, točkastog korodiranja ili pukotina.

OPREZ: Ne čistite, dezinficirajte niti rabite ležište ako je došlo do oštećenja. Molimo, obratite se službi za korisnike iTero za daljnje upute.

2. Pripremite sljedeće:

- Materijali potrebni za čišćenje i dezinfekciju:
 - Maramice CaviWipes1 (ili, za popis alternativnih materijala i potrebno vrijeme čišćenja, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#))
 - Četkica s mekim čekinjama (npr. manji kraj četke Healthmark Trumpet Valve promjera 1 mm, kat. br. 3770 ili slično)
- Osobna zaštitna oprema i radno okruženje
 - Slijedite upute proizvođača o materijalima za čišćenje i dezinfekciju.

Napomena: Zamijenite materijale za čišćenje i dezinfekciju (četkice/maramice) ako su oštećeni ili zaprljani.

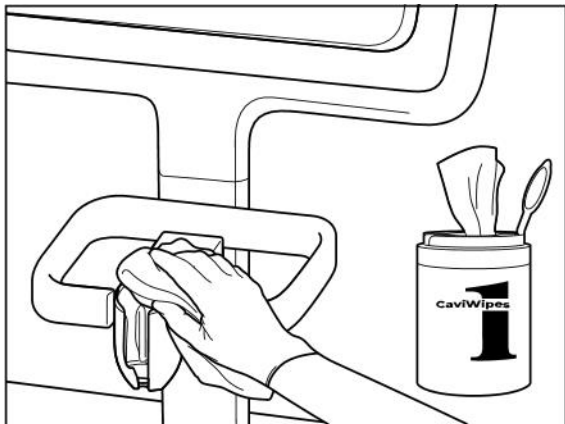
Prije početka postupka čišćenja i dezinfekcije, odjenite zaštitnu opremu.

11.3.2 Čišćenje i dezinfekcija ležišta

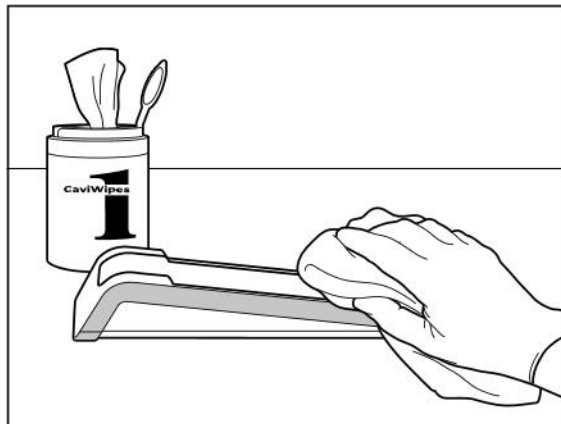
Čišćenje

1. Maramicama CaviWipes1 čistite sve grube nečistoće na ležištu namanje jednu (1) minutu.

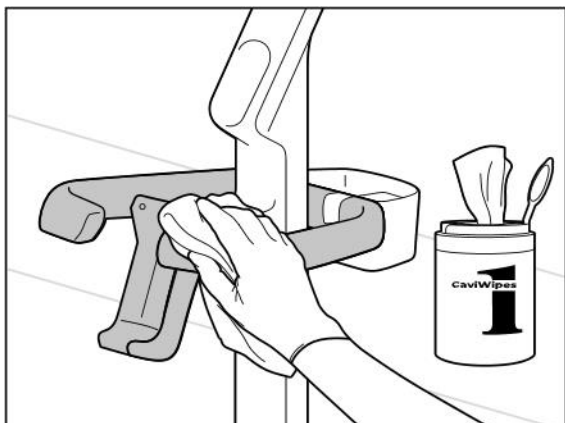
Napomena: Ako upotrebljavate alternativno sredstvo za dezinfekciju, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#) za potrebno vrijeme kontakta.



Slika 205: Brisanje iTero Element 2 ležišta



Slika 206: Brisanje iTero Element Flex ležišta

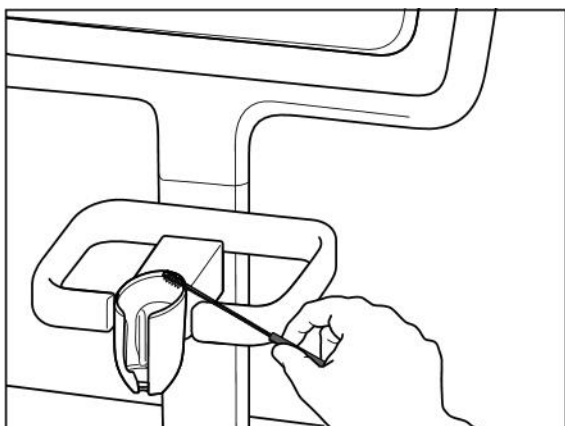


Slika 207: Brisanje iTero Element 2 Plus ležišta za konfiguraciju kolica

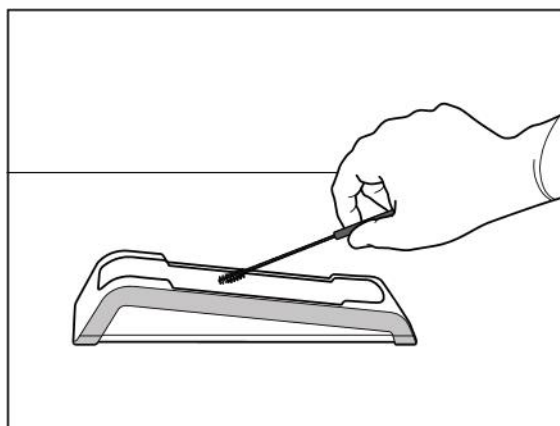


Slika 208: Brisanje iTero Element 2 Plus ležišta za mobilnu konfiguraciju

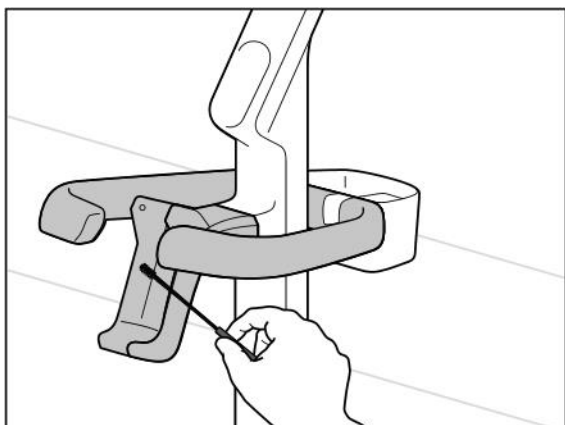
2. Četkicom s mekim čekinjama uklonite sve preostale tragove i mrlje na ležištu, obraćajući posebnu pozornost na utore, udubljenja, spojeve, otvore itd.



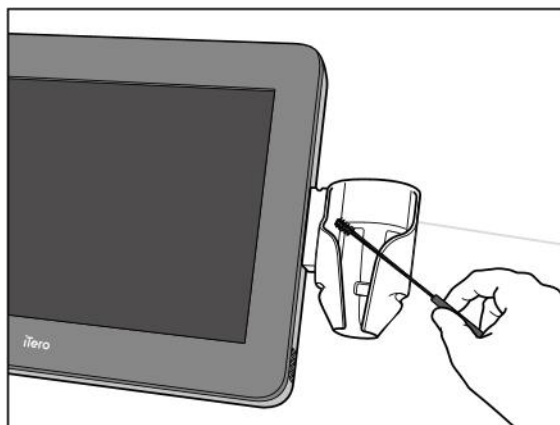
Slika 209: Četkanje iTero Element 2 ležišta



Slika 210: Četkanje iTero Element Flex ležišta



Slika 211: Četkanje iTero Element 2 Plus ležišta za konfiguraciju kolica



Slika 212: Četkanje iTero Element 2 Plus ležišta za mobilnu konfiguraciju

3. Maramicama CaviWipes1 uklonite sve preostale nečistoće s ležišta.
4. Pregledajte ležište na dobro osvijetljenom mjestu kako biste se uvjerali da su sve površine čiste.

Dezinfekcija

- Maramicama CaviWipes 1 temeljito navlažite sve vanjske površine ležišta i pobrinite se da ostanu vlažne najmanje jednu (1) minutu.

Napomena: Po potrebi upotrijebite više vlažnih maramica da površina štapića bude vlažna tijekom jedne (1) pune minute kontakta.

11.3.3 Sušenje - ležište

Dezinficirano ležište osušite na sobnoj temperaturi.

11.3.4 Skladištenje i održavanje

Pregledajte ležište ima li kakvih vidljivih oštećenja, na primjer, dotrajalost u obliku gubitka boje, točkastog korodiranja ili pukotina.

Upozorenje: Ne upotrebljavajte štapić u slučaju oštećenja. Molimo, obratite se službi za korisnike iTero za daljnje upute.

iTero Element Flex Ležište treba čuvati u kovčežiću za nošenje kad se ne upotrebljava.

11.4 Čišćenje i dezinfekcija dodirnog zaslona skenera i ručke postolja na kotačićima

Zaslon skenera i ručka postolja na kotačićima moraju biti očišćeni nakon svakog pacijenta na sljedeći način:

1. Očistite sve vanjske površine pomoću odobrenih maramica za dezinfekciju ili prskanjem odobrenog dezinficijensa na čistu krpu koja ne ostavlja dlačice i slijedite upute proizvođača. Popis odobrenih materijala pogledajte u [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#).
2. Uklonite višak tekućeg dezinfekcijskog sredstva čistom maramicom koja ne ostavlja dlačice.

Napomena: Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje i/ili korozivne agense za čišćenje ili dezinfekcijska sredstva koja sadrže kiseline, lužine, oksidanse ili otapala.

11.5 Generalno čišćenje

Sve dijelove skenera i dodatne dijelove koji nisu gore navedeni treba očistiti u skladu sa standardnim radnim postupcima ili lokalnim propisima.

Uz prethodno opisane postupke mogu se primjenjivati nacionalni standardi i regulatorni zahtjevi.

11.6 Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju

Sljedeća tablica navodi materijale za čišćenje i dezinfekciju koje je odobrila tvrtka Align, kao i minimalno potrebno vrijeme uporabe.

Ako upotrebljavate tekuće dezinfekcijsko sredstvo, natopite čistu, sterilnu krpu koja ne ostavlja dlačice i cijedite je dok ne ostane vlažna, a zatim slijedite upute za čišćenje i dezinfekciju opisane u ovom dokumentu.

Materijal	Aktivna tvar	Vrijeme kontakta (u minutama)
CaviWipes1/CaviCide1	Alkohol Quats	1
CaviWipes/CaviCide	Alkohol Quats	3
Maramice Clorox HP	Vodikov peroksid od 1,4 %	5
Maramice Oxivir® 1	Vodikov peroksid AHP	1
Univerzalne maramice Clinell	≤ 50 % peroctena kiselina	2

Napomena: Ako preporučena alternativna dezinfekcijska sredstva nisu dostupna u vašoj regiji, obratite se svom lokalnom dobavljaču dezinfekcijskih materijala za ekvivalentne proizvode u vašoj regiji. Ekvivalentni proizvodi moraju udovoljavati lokalnim regulatornim zahtjevima, imati iste aktivne sastojke, a osim toga moraju biti dezinficijensi protiv barem hepatitisa i tuberkuloze.

A Smjernice za kliničku LAN mrežu

A.1 Uvod

Skener se može povezati na bežični LAN kako bi podržao prijenos datoteka u i iz iTero oblaka. Povezivanje s drugim bežičnim uređajima nije podržano.

Evo nekoliko korisnih smjernica za najbolju Wi-Fi vezu.

Razine Wi-Fi internetske veze



Odlična

> -50 dBm



Dobra

-50 do -60 dBm



Dovoljna

-60 do -70 dBm



Slabo

< -70 dBm

VAŽNO: Kako biste postigli najbolji učinak skenera iTero, provjerite je li jačina signala Wi-Fi „Odlična“ ili barem „Dobra“.

Upozorenje: Nikada nemojte spajati LAN kabel na skener radi sprječavanja strujnog udara.

A.2 Pripreme

- Traženi modem/usmjerivač valja konfigurirati sa sigurnosnim standardom WPA2, uključujući zaporku.
- Angažirajte IT profesionalno osoblje za instalaciju skenera.
- Provjerite jesu li vaše vjerodajnice za Wi-Fi SSID dostupne: Login & password (Prijava i zaporka).
- Minimalna jačina signala Wi-Fi-a za sustav trebala bi biti barem dvije crte, kao što je prikazano iznad.
- Slijedi nekoliko prijedloga za uredsko IT osoblje o tome što bi trebalo razmotriti kako bi se spriječili problemi, primjerice, s pristupom skeneru iTero ili povezivanjem s njim:
- Preporuke imena računala poslužitelja koje se odnose na Alignove usluge za portove 443, kako je opisano u [Alignove preporuke za ime računala poslužitelja](#).
- Nemojte spriječiti FTP komunikaciju jer skener šalje određene vrste datoteka (.3ds i .3dc/.3dm).
- Onemogućite klijenta posrednika za prijenos podataka putem TCP-a/IP-a.
- Nemojte dodavati skener bilo kojoj grupi domene.
- Na skeneru nemojte pokretati nikakva grupna pravila na skeneru jer to može poremetiti njegovo pravilno funkcioniranje.

A.3 Smjernice za usmjerivač (router)

Minimalni standardi: 802.11N / 802.11AC

A.4 Smjernice za internetsku vezu

Kako biste postigli najbolje performanse skenera iTero, provjerite je li brzina internetskog učitavanja podataka najmanje 1 Mbps po skeneru. Također, imajte na umu da svi dodatni uređaji povezani s internetom usporedno sa skenerom mogu utjecati na učinkovitost skenera.

A.5 Vatrozid

Otvorite sljedeći priključak (u slučaju vatrozida):

- 443 - HTTPS - TCP

A.6 Wi-Fi savjeti

Wi-Fi usmjerivači (routeri) omogućuju vam pristup internetskom sustavu pomoću Wi-Fi veze s gotovo bilo kojeg mjesta unutar funkcionalnog dometa bežične mreže. Ipak, broj, dubina i položaj zidova, stropova ili dodatnih pregrada kroz koje bežični signali moraju proći mogu ograničiti domet i jačinu signala. Normalni signali variraju ovisno o vrstama materijala i pozadinskom RF (radiofrekvencijskom) šumu u vašem domu ili poslovnom prostoru.

- Nastojte svesti broj zidova i stropova između usmjerivača (routera) i drugih mrežnih uređaja na minimum. Svaka prepreka može smanjiti domet vašeg adaptera za 1-3 metra.
- Postavite mrežne uređaje u pravocrtnoj liniji bez ikakvih pregrada između njih. Čak i zid koji izgleda prilično tanko može blokirati signal od 1 metra ako je kut zida pomaknut za samo 2 stupnja. Kako biste postigli najbolji prijem, postavite sve uređaje tako da Wi-Fi signal putuje ravno kroz zid ili pregradu (umjesto pod kutom).
- Građevinski materijali čine razliku. Čvrsta metalna vrata ili aluminijski čavli mogu biti vrlo gusti i mogu imati negativan učinak na Wi-Fi signal. Pokušajte postaviti pristupne točke, bežične rutere i računala tako da signal putuje kroz montažne zidove ili otvorena vrata. Materijali i predmeti kao što su staklo, čelik, metal, zidovi s izolacijom, spremnici za vodu (akvariji), zrcala, ormarići za spise, cigla i beton mogu smanjiti jačinu bežičnog signala.
- Držite skener daleko (najmanje 1-2 metra) od električnih uređaja ili uređaja koji generiraju RF šum.
- Ako upotrebljavate bežične telefone od 2,4 GHz ili X-10 (bežični uređaji kao što su stropni ventilatori, daljinska svjetla i kućni sigurnosni sustavi), vaša bežična veza može ozbiljno oslabjeti ili se u potpunosti izgubiti. Baza mnogih bežičnih uređaja odašilje RF signal, čak i ako uređaj nije u uporabi. Postavite ostale bežične uređaje što je dalje moguće od skenera i usmjerivača (routera).
- Na vašem području može postojati više od jedne aktivne bežične mreže. Svaka mreža upotrebljava jedan ili više kanala. Ako je kanal u blizini kanala vašeg sustava, komunikacija može postupno slabjeti. Zatražite od svog IT odjela da to provjeri i, ako je potrebno, promijeni brojeve kanala koje upotrebljava vaša mreža.

A.7 Alignove preporuke za ime računala poslužitelja

Tvrtka Align neprestano poboljšava svoje proizvode i usluge pa se stoga može obvezati na ime određenog računala, a ne na određenu IP adresu.

Sljedeći popis imena računala poslužitelja napravljen je kako bi omogućio Alignovim skenerima pravilno funkcioniranje i kako biste mogli upotrebljavati sve napredne mogućnosti skenera.

Alignove preporuke računala poslužitelja:

Ime računalnog poslužitelja	Port
Mycadent.com	443
Myaligntech.com	443
Export.mycadent.com	443
Cbserver.mycadent.com	443
Matstore3.invisalign.com	443
Matstoresg.invisalign.com	443
Matstorechn.invisalign.com.cn	443
AWS IP raspon - Amazon globalna CDN usluga - raspon IP adresa varira ovisno o lokaciji skenera.	443
cloud.myitero.com	443
https://itero-scanner-speed-test-prd.s3-accelerate.amazonaws.com/	443
alignapi.aligntech.com	443
https://www.google.com	443
https://www.microsoft.com	443
https://www.yahoo.com	443
iterosec.aligntech.com	443
storage.cloud.aligntech.com	443
http://*.trendmicro.com	443
https://*.trendmicro.com	8080, 21112

B Deklaracija/e o EMC-u

B.1 Izjava o EMC-u – iTero Element 2 i iTero Element Flex

IEC 60601-1-2 izdanje 4.0 (2014)

Medicinski električni uređaji - 1. i 2. dio: Opći zahtjevi za osnovnu sigurnost i bitne radne značajke - Popratna norma: Elektromagnetske smetnje - Zahtjevi i ispitivanja.

CFR 47 FCC

Pravila i propisi:
15. dio Radiofrekvencijski uređaji.
Pod ulomak B: Nenamjerni uređaji (2015.)

Emisija(prema ETSI EN 301 489-1, **ETSI EN 301 489-17<**
(relevantno samo za iTero Element 2)

Norma elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i službe; 1. dio: Zajednički tehnički zahtjevi

Namijenjena uporaba

Okruženje ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu skrb

Osnovne performanse iTero Element 2 i iTero Element Flex intraoralnog skenera jesu:

- Prikaz tražilice i 3D slika bez smetnji na dodirnom zaslonu.
- Spremljeni podaci skeniranja dostupni su i mogu se prikazati.

Napomena: Zbog elektromagnetskih smetnji, u nekim slučajevima slika može nestati, a na dodirnom zaslonu pojaviti će se poruka o nemogućnosti komunikacije. Skener će se vratiti u način rada nakon intervencije korisnika ili automatskog oporavka sustava.

Slijedi sažetak rezultata testa EMC za iTero Element 2 i iTero Element Flex skenera:

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Emisija (IEC 60601-1-2 odjeljak 7)			
Provedena emisija Frekv. raspon: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11	Grupa 1 Klasa B na 230, 220, 120 i 100 V mreže izmjenične struje pri 50 Hz; 220 V mreže izmjenične struje pri 60 Hz	Zadovoljava
Emitirano zračenje Frekv. raspon: 30 - 1000 MHz	CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	Zadovoljava
Ispitivanje harmoničke strujne emisije	IEC 61000-3-2	Mreža izmjenične struje od 230 V pri 50 Hz i 220 V pri 50 Hz i 60 Hz	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Promjene napona, fluktuacije napona i test treperenja	IEC 61000-3-3	Mreža izmjenične struje od 230 V pri 50 Hz i mreža izmjenične struje od 220 V pri 50 Hz	Zadovoljava
Otpornost (IEC 60601-1-2 odjeljak 8)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	IEC 61000-4-2	Pražnjenje 8 kV i ispusti zraka 15 kV	Zadovoljava
Otpornost na zračena elektromagnetska polja	IEC 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na polje blizine od bežične komunikacijske opreme	IEC 61000-4-3	Popis frekvencija, od 9 V/m do 28 V/m, PM (18 Hz ili 217 Hz), FM 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prijelaze (EFT)	IEC 61000-4-4	± 2,0 kV na 230 V mreže izmjenične struje pri 50 Hz; i mreži izmjenične struje od 220 V pri 60 Hz; Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	IEC 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM na mreži izmjenične struje pri 50 Hz; i mreži izmjenične struje od 220 V pri 60 Hz; Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na smetnje inducirane radiofrekvencijskim poljima	IEC 61000-4-6	3,0, 6,0 VRMS na mreži izmjenične struje od 230 V pri 50 Hz i 220 V mrežna izmjenične struje pri 60 Hz i kabel štapića; 0,15 ÷ 80 MHz, 80% AM pri 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na padove napona, kratkotrajne prekide i naponska kolebanja	IEC 61000-4-11	230 230 VAC na mreži izmjenične struje od 230 V pri 50 Hz: 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70% - 25 ciklusa; 0% - 250 ciklusa; na mreži izmjenične struje od 220 V pri 60 Hz: 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70% - 30 ciklusa; 0% - 300 ciklusa	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Emisija (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
(relevantno samo za iTero Element 2)			
Provedene emisije na mrežnim terminalima u frekv. rasponu: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Grupa 1 Klasa B 230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Emitirano zračenje u frekv. raspon 30 - 6000 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Klasa B	Zadovoljava
Harmonijsko ispitivanje struje	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Ispitivanje treperenja	ETSI EN 301 489-1; EN 61000-3-3	230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Otpornost (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
(relevantno samo za iTero Element 2)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV kontaktno pražnjenje 8 kV zračno pražnjenje	Zadovoljava
Otpornost na zračena elektromagnetska polja	EN 61000-4-3	3,0 V/m, 80 MHz, 6,0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prijelaze (EFT)	EN 61000-4-4	Mreža izmjenične struje: ± 1,0 kV; Tr/Th - 5/50 ns, 5 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	EN 61000-4-5	Mreža izmjenične struje: ± 1,0 kV DM / ± 2,0 kV CM, Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na smetnje inducirane radiofrekvencijskim poljima	EN 61000-4-6	Mreža izmjenične struje: 3,0 VRMS; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na naponske prekide	EN 61000-4-11	Mreža izmjenične struje: 0 % - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa	Zadovoljava

B.2 Izjava o EMC-u – iTero Element 2 Plus

IEC 60601-1-2 Izdanje 4.0 (2014)/EN 60601-1-2 (2015)

Medicinski električni uređaji - 1. i 2. dio: Opći zahtjevi za osnovnu sigurnost i bitne radne značajke - Popratna norma: Elektromagnetske smetnje - Zahtjevi i ispitivanja.

CFR 47 FCC

Pravila i propisi:
15. dio Radiofrekvencijski uređaji.
Pododjeljak B: Nenamjerni uređaji (2020.)

Emisija (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)

Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i službe

Namijenjena uporaba

Okruženje ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu skrb

iTero Element 2 Plus Osnovne performanse intraoralnog skenera su:

- Prikaz tražilice i 3D slika bez smetnji na dodirnom zaslonu.
- Spremljeni podaci skeniranja dostupni su i mogu se prikazati.

Napomena: Zbog elektromagnetskih smetnji, u nekim slučajevima slika može nestati, a na dodirnom zaslonu pojaviti će se poruka o nemogućnosti komunikacije. Skener će se vratiti u način rada nakon intervencije korisnika ili automatskog oporavka sustava.

Slijedi sažetak rezultata testa EMC-a za iTero Element 2 Plus skenera:

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Emisija (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 odjeljak 7.1 i 7.2)			
Provedena emisija Frekv. raspon: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11 / EN 55011	Skupina 1, klasa B: - izmjenična mreža (240 V, 230 V, 120 V, 100 V; i 220 V pri 60 Hz)	Zadovoljava
Emitirano zračenje Frekv. raspon: 30 - 1000 MHz	CISPR 11 / EN 55011	Grupa 1 Klasa B	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Ispitivanje harmoničke strujne emisije	IEC 61000-3-2 / EN 610003-2	Mreža izmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz)	Zadovoljava
Promjene napona, fluktuacije napona i test treperenja	IEC 61000-3-3 / EN 610003-3	Mreža izmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 50 Hz)	Zadovoljava
Otpornost (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 odjeljci 8.9 i 8.10)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	IEC 61000-4-2 / EN 61000-4-2	8 kV pražnjenja kontakata i 15 kV ispusti zraka (način rada za izmjeničnu struju (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i bateriju)	Zadovoljava
Otpornost na zračena elektromagnetska polja	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz (Način rada za izmjeničnu struju (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i način rada za baterije)	Zadovoljava
Otpornost na polje blizine od bežične komunikacijske opreme	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	Popis frekvencija, od 9 V/m do 28 V/m, PM (18 Hz ili 217 Hz), FM 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prijelaze (EFT)	IEC 61000-4-4 / EN 61000-4-4	± 2,0 kV na mreži izmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz); Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	IEC 61000-4-5 / EN 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM na mreži izmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz); Tr/Th - 1,2/50 (8/20) µs	Zadovoljava
Otpornost na smetnje inducirane radiofrekvencijskim poljima	IEC 61000-4-6 / EN 61000-4-6	6,0 VRMS na mreži izmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i Kabel za pacijenta; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na magnetsko polje koje stvara frekvencija električne energije	IEC 61000-4-8 / EN 61000-4-8	30 A/m pri 50 Hz i 60 Hz (Način rada za izmjeničnu struju i za baterije)	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na padove napona, kratkotrajne prekide i naponska kolebanja	IEC 61000-4-11 / EN 61000-4-11	U načinu rada za izmjeničnu struju (240 V pri 50 Hz, 100 V pri 50 Hz): 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70% - 25 ciklusa; 0% - 250 ciklusa; U načinu rada za izmjeničnu struju (220 V pri 60 Hz): 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 30 ciklusa; 0 % - 300 ciklusa	Zadovoljava
Emisija (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
Provedene emisije na mrežnim terminalima u frekv. rasponu: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Grupa 1 Klasa B 230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Emitirano zračenje u frekv. raspon 30 - 6000 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Klasa B	Zadovoljava
Harmonijsko ispitivanje struje	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Ispitivanje treperenja	ETSI EN 301 489-1; EN 61000-3-3	230 V mreža izmjenične struje	Zadovoljava
Otpornost (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV kontaktno pražnjenje 8 kV zračno pražnjenje	Zadovoljava
Otpornost na zračena elektromagnetska polja	EN 61000-4-3	3,0 V/m, 80 MHz, 6,0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prijelaze (EFT)	EN 61000-4-4	Mreža izmjenične struje: ± 1,0 kV; Tr/Th - 5/50 ns, 5 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	EN 61000-4-5	Mreža izmjenične struje: ± 1,0 kV DM / ± 2,0 kV CM, Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava

Test	Standard	Razina klase/ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na smetnje inducirane radiofrekvencijskim poljima	EN 61000-4-6	Mreža izmjenične struje: 3,0 VRMS; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na naponske prekide	EN 61000-4-11	Mreža izmjenične struje: 0 % - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa	Zadovoljava

C Tehnička dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element

Ova tehnička dokumentacija odnosi se na seriju proizvoda iTero Element. Ovisno o inačici proizvoda koji ste nabavili, mogu postojati razlike u značajkama proizvoda. Osim toga, budući da je ova tehnička dokumentacija napravljena u jednom određenom razdoblju, moguće je da je došlo do promjena sigurnosnih praksi za proizvode tvrtke Align Technology radi unaprjeđenja i promjene sigurnosnog ekosustava za proizvode.

Razumijemo područja bioznanosti i zdravstvene skrbi te se bavimo sigurnošću u svim dijelovima organizacije.

Prijetnja kibernetičkih napada na bioznanost i zdravstvene proizvode neprestano se razvija. Imajući to u vidu, proaktivno smo uspostavili program sigurnosti proizvoda koji je usmjeren na umanjivanje sigurnosnog rizika povezanog s našim proizvodima, što nam omogućuje da budemo na oprezu kad se suočavamo s novim prijetnjama i da neprekidno poboljšavamo svoje proizvode.

Prepoznali smo važnost ciljanog obuhvaćanja pitanja sigurnosti i privatnosti i tijekom životnog vijeka naših proizvoda. Kako bismo to postigli, oformili smo višenamjenski tim za sigurnost proizvoda, uključujući predstavnike iz područja razvoja inženjerstva / programskih paketa, sigurnosti, pravne zaštite / privatnosti, informacijske tehnologije i kvalitete.



Sigurnosne rizike prepoznavamo pomoću pouzdanih procesa upravljanja rizicima.

Tvrtka Align Technology usmjerena je ka rješavanju i umanjivanju rizika sigurnosti i privatnosti za proizvode koje dizajniramo, razvijamo i održavamo. Provodimo detaljne procjene svojih proizvoda tako da na početku razvoja proizvoda možemo primijeniti odgovarajuće mjere za smanjenje rizika. Na temelju razine rizika za proizvod, kao i njegove funkcionalnosti, primjenjuje se niže navedena metodologija.

Program upravljanja rizikom sigurnosti proizvoda: Tvrtka Align Technology provela je ovaj program na seriji proizvoda iTero Element. Metodologija je uključivala planiranje i prikupljanje informacija, utvrđivanje opsega ekosustava proizvoda, provođenje procjene rizika sigurnosti proizvoda, analizu prijetnji i ranjivosti, procjenu primjenjivih sigurnosnih kontrola i rangiranje preostalog rizika od ostalih utvrđenih propusta. Rizici i kontrole sigurnosti i privatnosti koji se smatraju dijelom okvira vodećih praksi industrije procjene uključujući, ali ne ograničavajući se na, AAMI TIR57, NIST CSF, IEC/TR 80001-2-2 i FDA-ove sadržaje podnesaka za upravljanje internetskom sigurnosti medicinskih proizvoda prije stavljanja na tržište.



Značajke sigurnosti i privatnosti proizvoda.

Cilj nam je zaštititi vaše podatke i pacijente dizajniranjem i održavanjem naših proizvoda. Kao rezultat našeg pristupa temeljenog na zaštiti podataka i protokolima privatnosti koji su već dio proizvoda, u seriju proizvoda iTero Element implementirali smo sljedeće neiscrpne sigurnosne kontrole.

- **Podaci u stanju mirovanja šifrirani su:** Skeneri pohranjuju osobne podatke (PII) u šifriranu bazu podataka pomoću metode AES-256 i slike intraoralnog skeniranja u šifriranu mapu pomoću Microsoftovog sustava šifriranja datoteka (EFS). Ove tehnologije šifriranja pomažu u sprječavanju napadača da dođu do podataka o pacijentu pohranjenih na skeneru.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Podaci u prijenosu su šifrirani:** Osobni podaci i podaci o snimci koji su sigurnosno kopirani na Alignove servere prenose se enkripcijom 1.2 za sigurnost transportnog sloja (TLS) pomoću pouzdanih certifikata. To pomaže u sprječavanju napadača da dođu do podataka o pacijentima.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Na snazi su mjere zaštite od zlonamjernog softvera:** skeneri imaju unaprijed instaliran antivirusni program Trend Micro koji provjerava postoje li zlonamjerne datoteke u sustavu. Definicije antivirusnog programa često se ažuriraju, a na uređajima se svakodnevno provjerava prisutnost virusa.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Daljinsko održavanje nije moguće bez odobrenja:** Uređaji upotrebljavaju TeamViewer za uspostavljanje veze na daljinu. Program TeamViewer zahtijeva korisnički identitet i zaporku koje klijent mora dostaviti Alignovom servisnom osoblju prije nego što se veza uspostavi.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Promjene operativnog sustava i programskog paketa ograničene su:** Skeneri implementiraju način rada kiosk (ograničen pristup dodijeljen određenom korisniku) koji onemogućuje korisnika da unosi neželjene promjene u operativni sustav i komponente programskog paketa.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Provode se kontrole upravljanja pristupa korisnika:** Za uporabu skenera potrebni su korisnički račun i zaporka. To pomaže u zaštiti pristupa skeneru i sprječava neovlaštenu uporabu.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Primjenjuje se podjela dužnosti:** Skeneri nude mogućnost registracije više korisničkih računa s različitim ulogama na jedan skener. Postoje uloge liječnika, pomoćnika i pomoćnog tehničara. Time se omogućava praćenje aktivnosti koje provode pojedini korisnici, radi bolje zaštite uređaja.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

Odgovornosti korisnika za sigurnost i privatnost.

Kao dio naših procjena identificirali smo rizike koji ovise o načinu na koji se proizvod upotrebljava. Osiguranje proizvoda koje pružamo korisnicima zajednička je odgovornost svih dionika. Na temelju procjene provedene na seriji sustava za optički otisak iTero® Element™, očekujemo da ćete poduzeti sljedeće sigurnosne korake kako biste zaštitili proizvod:

- Fizički zaštitite proizvod i njegovo radno okruženje:** Odgovornost je korisnika osigurati fizičku zaštitu proizvoda i upravljati njime na siguran način. Za sustav iTero® Element™ Flex kontrolirajte i nadgledajte fizički pristup platformi koja je poslužitelj za aplikaciju pomoću mehanizama kao što su sigurnosne kamere i sigurnosne značke. Osim toga, isključite fizičke priključke mrežne opreme koja se ne upotrebljava kako bi se spriječio neovlašteni pristup aplikaciji.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite
- Sigurno rukujte svojom mrežom i zaštitite je:** Odgovornost je korisnika da osigura svoju mrežu mehanizmima za otkrivanje i sprječavanje upada u mrežu, uporabom adekvatno ojačanih vatrozida za mrežu/aplikaciju te mehanizama za segmentaciju mreže, posebno ako je izložena javnom internetu. Uz to, podatke zbrinite na odgovarajući način, u skladu sa svim lokalnim zakonima i propisima.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite
- Otkrivanje zlonamjernog i mobilnog koda:** Odgovornost je korisnika odabrati i implementirati zaštitu od virusa / zlonamjernog softvera na računalo poslužitelj za iTero® Element™ Flex. Ako je potrebno, trebate osigurati dodatne središnje procesore (CPU) i memorijske resurse kako biste spriječili bilo kakvo slabljenje performansi uslijed uporabe ovog programskog paketa.

Primjenjivo na iTero Element Flex i iTero Element 5D Laptop Configuration
- Napravite jake lozinke i zaštitite vjerodajnice za prijavu:** Odgovornost je korisnika postaviti jake lozinke za pristup skenerima i sustavima Align. Lozinka je jača što ima više slovnih mjesta s posebnim znakovima. Uz promjenu lozinke svakih 90 dana, uporaba sigurnosnog pitanja bez osobnih podataka jedan je od najjednostavnijih načina da napravite jaku lozinku. Zaštitite vjerodajnice za prijavu svog korisničkog imena i lozinke koje vam omogućuju pristup skenerima i sustavima Align tako što ih ne dijelite ni s kim i radite u sigurnom okruženju.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite
- Primijenite podjelu dužnosti i pravodobno uklonite račune osoblja kad više nisu u potrebni:** Ako korisnik ima više korisničkih računa s pristupom skeneru, njegova je odgovornost da te višestruke korisničke račune registrira s odgovarajućom ulogom liječnika, pomoćnika ili tehničara za podršku. Time se omogućava praćenje aktivnosti koje provode pojedini korisnici, radi bolje zaštite uređaja. Osim toga, na korisniku je odgovornost ukloniti korisničke račune kada osoblje više ne treba pristup skeneru.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite
- Osigurajte sigurnosnu kopiju trenutnih podataka i održavajte najnoviju verziju programskog paketa:** Odgovornost je korisnika osigurati da skeneri ostanu povezani sa sustavima Align radi izrade sigurnosnih kopija osobnih podataka i slika intraoralnog skeniranja na Alignovim serverima. Isto tako, korisnikova je odgovornost ponovno pokretanje skenera kako bi se primijenila najnovija ažuriranja skenera.

Primjenjivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D, iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite
- Izvezeni podaci nisu šifrirani:** Odgovornost je korisnika zaštititi izvezene podatke, poput intraoralnih slika, mehanizmima poput digitalnih potpisa ili šifriranja prijenosnih medija.

Primjenjivo na iTero Element Flex i iTero Element 5D Laptop Configuration

Za sva dodatna pitanja ili nedoumica u vezi s rizicima koji su opisani, slobodno nam se obratite na TRM@aligntech.com ili privacy@aligntech.com.

D Specifikacije sustava

Ovaj odjeljak uključuje specifikacije za sljedeće sustave:

- [iTero Element 2 specifikacije sustava](#)
- [Specifikacije sustava iTero Element Flex](#)
- [iTero Element 2 Plus specifikacije sustava](#)

D.1 iTero Element 2 specifikacije sustava

Zaslon	Zaslon osjetljiv na dodir 21,5" Full HD (1920 x 1080)	
Štapić	<ul style="list-style-type: none"> • Štapić emitira crvenu lasersku svjetlost (680 nm, klasa 1) kao i bijele LED emisije. • Napajanje potrebno za rad štapića: 15VDC 	
Bežični LAN	LAN kartica omogućuje lokalnu mrežnu komunikaciju s bežičnim povezivanjem	
Zaštita	Pogledajte Tehnička dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element .	
Napajanje potrebno za rad uređaja	100 - 240 V AC - 50/60 Hz- 200 VA (maks.)	
Radna temperatura	18 do 26 °C / 64,4 do 78,8 °F	
Temperatura skladištenja/transporta	-5 do 50 °C / 23 do 122 °F	
Radni tlak i nadmorska visina	Tlak: 520 mmHg do 771 mmHg (-69 kPa do -103 kPa) Nadmorska visina: -400 stopa do 10.000 stopa	
Tlak i nadmorska visina za skladištenje/transport	Tlak: 430 mmHg do 760 mmHg (~ 57 kPa do ~ 101 kPa) Nadmorska visina: 0 stopa do 15.000 stopa	
Relativna vlažnost zraka	Pri radu: 40% do 70% Skladištenje: 30 % do 90 %	
Dimenzije	iTero Full HD osjetljiva na dodir računalna jedinica: <ul style="list-style-type: none"> • Visina: 356 mm (~ 14 inča) • Širina: 552 mm (~ 21,7 inča) • Dubina: 65 mm (~ 2,5 inča) Štapić: <ul style="list-style-type: none"> • Duljina: 338,5 mm (~ 13 inča) • Širina: 53,5 mm (~ 2 inča) • Dubina: 69,8 mm (~ 3 inča) 	Postolje na kotačićima: <ul style="list-style-type: none"> • Visina: 1280 mm (~ 50 inča) • Širina: 645 mm (~ 25 inča) • Dubina: 625 mm (~ 24,5 inča)
Neto težina	Monitor: 8.3 kg (~18.3 lbs.) Štapić: 0,47 kg (~ 1 lb) bez kabela Postolje na kotačima: ~ 13,6 kg (~ 30 lbs.)	

D.2 Specifikacije sustava iTero Element Flex

Zaslon	Zaslon prijenosnog računala osjetljiv na dodir								
Štapić	<ul style="list-style-type: none"> Štapić emitira crvenu lasersku svjetlost (680 nm, klasa 1) kao i bijele LED emisije. Napajanje potrebno za rad štapića: 15VDC 								
Zaštita	Tvrtka Align Technology vrlo ozbiljno shvaća obvezu čuvanja podataka svojih klijenata i njihovih pacijenata. Svi se podaci o pacijentima prenose šifriranim kanalom TLS, a komunikacije i informacije sigurno se pohranjuju, što omogućuje našim klijentima pravovremenu zaštitu podataka svojih pacijenata.								
Napajanje potrebno za rad uređaja	100 - 240 V mreže izmjenične struje - 50/60 Hz - 40 VA (maks.)								
Radna temperatura	18 do 26 °C / 64,4 do 78,8 °F								
Temperatura skladištenja/transportiranja	-5 do 50 °C / 23 do 122 °F								
Radna nadmorska visina	Nadmorska visina: 0 stopa do 10 000 stopa								
Nadmorska visina skladištenja/transporta	Nadmorska visina: 0 stopa do 15.000 stopa								
Relativna vlažnost zraka	<p>Pri radu: 40% do 70%</p> <p>Skladištenje: 30 % do 90 %</p>								
Dimenzije	<table> <tr> <td>Koncentrator iTero Element Flex:</td> <td>Ležište za iTero Element Flex:</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> Duljina: 206 mm (~ 8 inča) Širina: 94 mm (~ 3,7 inča) Dubina: 36,5 mm (~ 1,4 inča) </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Duljina: 262 mm (~ 10 inča) Širina: 89 mm (~ 3,5 inča) Dubina: 52 mm (~ 2 inča) </td> </tr> <tr> <td>iTero Element Štapić:</td> <td>Transportni kovčežić:</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> Duljina: 338,5 (~ 13 inča) Širina: 53,5 mm (~ 2 inča) Dubina: 69,8 mm (~ 3 inča) </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Visina: 326,5 mm (~ 13 inča) Širina: 455 mm (~ 18 inča) Dubina: 184 mm (~ 7 inča) </td> </tr> </table>	Koncentrator iTero Element Flex:	Ležište za iTero Element Flex:	<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 206 mm (~ 8 inča) Širina: 94 mm (~ 3,7 inča) Dubina: 36,5 mm (~ 1,4 inča) 	<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 262 mm (~ 10 inča) Širina: 89 mm (~ 3,5 inča) Dubina: 52 mm (~ 2 inča) 	iTero Element Štapić:	Transportni kovčežić:	<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 338,5 (~ 13 inča) Širina: 53,5 mm (~ 2 inča) Dubina: 69,8 mm (~ 3 inča) 	<ul style="list-style-type: none"> Visina: 326,5 mm (~ 13 inča) Širina: 455 mm (~ 18 inča) Dubina: 184 mm (~ 7 inča)
Koncentrator iTero Element Flex:	Ležište za iTero Element Flex:								
<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 206 mm (~ 8 inča) Širina: 94 mm (~ 3,7 inča) Dubina: 36,5 mm (~ 1,4 inča) 	<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 262 mm (~ 10 inča) Širina: 89 mm (~ 3,5 inča) Dubina: 52 mm (~ 2 inča) 								
iTero Element Štapić:	Transportni kovčežić:								
<ul style="list-style-type: none"> Duljina: 338,5 (~ 13 inča) Širina: 53,5 mm (~ 2 inča) Dubina: 69,8 mm (~ 3 inča) 	<ul style="list-style-type: none"> Visina: 326,5 mm (~ 13 inča) Širina: 455 mm (~ 18 inča) Dubina: 184 mm (~ 7 inča) 								
Neto težina	<p>Koncentrator za iTero Element Flex: ~ 0,5 kg (~ 1 lbs.)</p> <p>Štapić za iTero Element Flex: 0,47 kg (~ 1 lbs.)</p> <p>Prazan transportni kovčežić: ~ 2 kg (~ 4,5 lb)</p>								
Težina isporuke	~ 8 kg (~ 17,6 lb)								

D.3 iTero Element 2 Plus specifikacije sustava

	Konfiguracija kovčega	Mobilna konfiguracija
Zaslon	21,5-inčni zaslon osjetljiv na dodir u Full HD (1920 x 1080)	15,6-inčni zaslon osjetljiv na dodir u Full HD (1920 x 1080)
Štapić	<ul style="list-style-type: none"> Štapić emitira crvenu lasersku svjetlost (680 nm, klasa 1) kao i bijele LED emisije. Napajanje potrebno za rad štapića: 15VDC 	
Bežični LAN	LAN kartica omogućuje lokalnu mrežnu komunikaciju s bežičnim povezivanjem <ul style="list-style-type: none"> 2,4 GHz, 5 GHz, 802.11ac 	
Zaštita	Pogledajte Tehnička dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element.	
	Konfiguracija kovčega	Mobilna konfiguracija
Napajanje potrebno za rad uređaja	100-240 V izmjenične struje - 50/60 Hz- 300VA (maks.)	100-240 V izmjenične struje - 50/60 Hz- 300VA (maks.)
Radni uvjeti okoline		
• Temperatura	18 do 26 °C / 64,4 do 78,8 °F	
• Relativna vlažnost zraka	40% do 70% (bez kondenzacije)	
• Visina	-400 stopa do 10.000 stopa	
Radni uvjeti okoline		
• Temperatura	-5 °C do 50 °C / 23 °F do 122 °F	
• Relativna vlažnost zraka	30 % do 90 % (bez kondenzacije)	
• Visina	-400 stopa do 15.000 stopa	
Radni uvjeti okoline		
• Temperatura	-5 do 50 °C / 23 do 122 °F	
• Relativna vlažnost zraka	30 % do 90 % (bez kondenzacije)	
• Visina	-400 stopa do 15.000 stopa	

Fizička svojstva

<ul style="list-style-type: none"> • Štapić 	<ul style="list-style-type: none"> • Duljina: 338,5 mm (~ 13 inča) • Širina: 53,5 mm (~ 2 inča) • Dubina: 69,8 mm (~ 3 inča) 	
<ul style="list-style-type: none"> • iTero Full HD računalna jedinica sa zaslonom osjetljivim na dodir 	<p>Konfiguracija kovčega</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visina: 356 mm (~ 14 inča) • Širina: 544 mm (~ 21,5 inča) • Dubina: 60.5 mm (~2.3 inča) 	<p>Mobilna konfiguracija</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visina: 275 mm (~ 10,8 inča) • Širina: 419 mm (~ 16,5 inča) • Dubina: 41,5 mm (~ 1,6 inča)
<ul style="list-style-type: none"> • Postolje na kotačićima 	<p>Konfiguracija kovčega</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visina: 1279 mm (~50.3 inča) • Širina: 544 mm (~21.4 inča) • Dubina: 562 mm (~22.1 inča) 	<p>Mobilna konfiguracija</p> <p>Nije dostupno</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Duljina kabela 	<p>Konfiguracija kovčega</p> <p>Kabel štapića: 1,8 m</p> <p>Kabel za napajanje: 3000 mm</p>	<p>Mobilna konfiguracija</p> <p>Kabel štapića: 1,8 m</p> <p>Strujni kabel: 1600 mm ili 3000 mm</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Neto težina 	<p>Konfiguracija kovčega</p> <p>Računalna jedinica: 10.5 kg (~23.1 lbs.)</p> <p>Štapić: 0,47 kg (~ 1 lbs.) bez kabela</p> <p>Postolje na kotačićima: ~ 12.5 kg (~27.5 lbs.)</p>	<p>Mobilna konfiguracija</p> <p>Računalna jedinica s ležištem i štapićem: ~ 5,5 kg (~ 12,0 lb)</p> <p>Sustav spakiran u kovčegu: ~ 11 kg (~ 24,0 lb)</p> <p>Štapić: 0,47 kg (~ 1 lbs.) bez kabela</p>
<p>Specifikacije središnje procesorske jedinice (CPU)</p>	<p>Intel® Core™ i7</p>	
<p>Specifikacije grafičkog procesora (GPU)</p>	<p>Nvidia</p>	
<p>Baterija</p>	<p>Integrirana baterija namjenjena za neometano skeniranje i jednostavnost pri pomicanju uređaja u ordinaciji, a da pritom nije potrebno uređaj priključivati na izvor napajanja ili ponovno pokretati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Najmanje 30 minuta aktivnog kontinuiranog skeniranja (konfiguracija kolica) i 10 minuta (mobilna konfiguracija) • <2,5 sata za potpuno punjenje 	

Zaštita od unakrsne kontaminacije skenera i štapića	<ul style="list-style-type: none">• Jednokratna upotreba nastavaks
Pristupačni ulazi (portovi)	USB vrste: A i C
Tehnologija skeniranja	Paralelna konfokalna tehnologija
Svojstva skeniranja	<ul style="list-style-type: none">• Nije potrebno odmicanje od zubi - zubi se mogu skenirati na udaljenosti od 0 mm• Nije potrebna kalibracija polja• Fleksibilno skeniranje (započnite bilo gdje, automatsko povezivanje skeniranih dijelova)• Automatizirano zagrijavanje vrha kako bi se izbjeglo zamagljivanje leće
Vrijeme skeniranja	Skeniranje cijelih usta možete završiti u samo 60 sekundi.
Spremanje podataka na oblak	Podatke možete pohraniti i pristupiti im na internetu spremanjem na oblak i web portal MyiTero.

align™

Align Technology, Inc.
410 North Scottsdale Road,
Suite 1300, Tempe,
Arizona 85281
USA

© 2022 Align Technology, Inc. Sva prava pridržana. Align, Invisalign, iTero Element, među ostalima, zaštitni su znakovi i/ili uslužni žigovi tvrtke Align Technology, Inc. ili jedne od njezinih podružnica ili povezanih tvrtki i mogu biti registrirani u SAD-u i/ili drugim zemljama. 219896 Rev. A

